Dit document vormt een onderdeel van de website https://www.religies-overzichtelijk.nl *Hier vindt u tevens de koppelingen naar de andere teksten en de indexen, de toelichtingen en de afkortingen*

Laatste bewerking: 08-03-2022

Iers-Keltische mythen (Augusta Gregory) [1]

1 (B 1) De komst van de Tuatha De Danaan 4
1.1 (B 1, I) Mythe 1: De strijd tussen de Tuatha De Danaan en de Fir Bolg 5
1.1.1 Oorsprongsland en de belangrijkste goden van de Tuatha De Danaan 6
1.1.2 De ontmoeting tussen Bres en Sreng 7
1.1.3 Voorbereiding op de strijd 8
1.1.4 De strijd (De Eerste slag bij Magh Tuireadh) 9
1.1.5 Teamhair, het centrum van de macht van Erin 10
1.2 (B 2, II) Mythe 2: De regering van Bres 11
1.2.1 Bres' slechte koningschap 12
1.2.2 Nuadu en Diancecht 13
1.2.3 De afzetting van Bres als koning 14
2 (B 2) Lugh met de Lange Hand 15
2.1 (B 2, I) Mythe 3: De komst van Lugh 16
2.1.1 Lughs opneming in de kringen van Teamhair 17
2.1.2 De geschiedenis van de geboorte van Lugh 18
2.1.3 De voorbereidingen op de oorlog met de Fomoren 21
2.2 (B 2, II) Mythe 4: De zonen van Tuireann 22
2.2.1 De dood van Cian 23
2.2.2 De slag op Mag Mór an Aonaigh 24
2.2.3 Lughs rouw om zijn vader Cian 25
2.2.4 De veroordeling van de zonen van Tuireann 26
2.2.5 Het vertrek van de zonen van Tuireann 27
2.2.6 De wonderappels en de zwijnenhuid 28
2.2.7 De speer Luin en de paarden en de wagen uit Siogair 29
2.2.8 De zeven zwijnen van Easal en de welp van Ioruaidh 30
2.2.9 Aankomst in Ierland 31
2.2.10 Het braadspit en de drie kreten 32
2.2.11 De dood van de zonen van Tuireann 33
2.3 (B 2, III) Mythe 5: De grote slag bij Magh Tuireadh 34
2.3.1 Voorbereidingen op de strijd 35
2.3.2 De gebeurtenisen tijdens de inleidende gevechten 36
2.3.3 De dag van de strijd. Eerste deel 37
2.3.4 De dag van de strijd. Tweede deel 38
2.3.5 De dag van de strijd. Derde deel 39
2.3.6 De dag van de strijd. Vierde deel 40
2.4 Mythe 6: Taillte's begrafenis 41

2.5 (B 2, IV) Mythe 7: Het verborgen huis van Lugh 42
3 (B 3, I) De komst van de Gael 43
3.1 (B 3, I) Mythe 8: De landing van de Gael 44
3.2 (B 3, II) Mythe 9: De slag bij Tailltin 45
4 (B 4) De Immerlevenden 46
4.1 (B 4, I) Bodb Derg 47
4.1.1 Mythe 10: Bodb Derg geïnstalleerd als de nieuwe koning van de Tuatha De Danaan . 48
4.1.2 Mythe 11: Bodb Dergs zonen en anderen uit zijn huishouding 49
4.1.3 Mythe 12: Bodb Dergs uitnodiging aan de zonen van Lugaidh Menn, de koning van Erin 50
4.1.4 Mythe: 13: Bodb Dergs dochter Scathniamh en Caoilte 51
4.2 (B 4, II) Dagda 52
4.2.1 Dagda's huis en huisgenoten 53
4.2.2 Mythe 20: Dagda's verdrijving door Angus Og en Manannan 54
4.2.3 Mythe 21: Dagda's zoon Aedh, gedood door de hand van Corrgenn 55
4.3 (B 4, III) Angus Og 56
4.3.1 Mythe 22: Angus Og en koning Cormac 57
4.3.2 Mythe 23: Angus Ogs hulp aan Ríb en Eochu 58
4.3.3 Mythe 24: Angus Og en Enghi 59
4.3.4 Mythe 25: Angus Og en Derbrenn 60
4.4 (B 4, IV) Morrigu 61
4.5 (B 4, V) Aine 62
4.6 (B 4, VI) Aoibhell 63
4.7 (B 4, VII) Midir 64
4.7.1 Mythe 36: Brí en Leith 65
4.7.2 Mythe 37: Midir en Etain 66
4.8 (B 4, VIII) Manannan 73
4.8.1 Enkele korte verhalen rond Manannan 74
4.8.2 Mythe 44: ManannaCulainn als , de smid 75
4.8.3 (B 4, IX) Mythe 45: Manannan als potsenmaker en wonderdoener 76
4.8.4 (B 4, X) Mythe 46: Manannans verzoek aan Bran, de zoon van Febal 81
4.8.5 (B 4, XI) Mythe 47: Manannans drie verzoeken aan Cormac 82
4.8.6 (B 4, XII) Mythe 48: Manannan, Ciabhan en Cliodna's dood 86
4.8.7 (B 4, XIII) Mythe 49: Manannans verzoek aan Connla 87
4.8.8 (B 4, XIV) Mythe 50: Tadg op de eilanden van Manannan 88
4.8.9 (B 4, XV) Mythe 51: Laegaire op de Gelukkige Vlakte 93
5 (B 5) Mythe 52: Het lot van de kinderen van Lir 97
5.1 De geboorte en de opvoeding van de kinderen van Lir 98
5.2 De betovering van de kinderen van Lir 99
5.3 Lirs ontmoeting met zijn kinderen bij Loch Dairbhreach 100
5.4 De bestraffing van Aoife en het verblijf van goden en mensen bij Loch Dairbhreach 101
5.5 De ontberingen op Sruth na Maoile 102

5.6 Naar Irrus Domnann en Inis Gluaire 103
5.7 Teruggave van hun mensengedaante 104
6 Concordantietabel 105

1 (B 1) De komst van de Tuatha De Danaan

1.1 (B 1, I) Mythe 1: De strijd tussen de Tuatha De Danaan en de Fir Bolg

1.1.1 Oorsprongsland en de belangrijkste goden van de Tuatha De Danaan

a. De **Tuatha De Danaan kwamen uit het noorden** waar ze vier steden bezaten waarin vier wijze mannen woonden en vanwaar ze vier schatten (talismannen) meenamen:

	stad:	**wijze man**:	**schat**:
1.	Falias	Morias	steen van het lot (Lia Fail)
2.	Gorias	Urias	zwaard van Nuadu
3.	Finias	Arias	speer der zege van Lugh
4.	Murias	Senias	ketel van Dagda

b. De **belangrijkste goden** waren:
   1. Nuadu, de koning;
   2. Manannan, de zoon van Lir;
   3. Ogma, de broer van Nuadu en de brenger van het schrift;
   4. Diancecht, de genezergod;
   5. Neit, een oorlogsgod;
   6. Credenus = Credne Cerd, een handwerksgod;
   7. Goibniu, een smidsgod;
   8. Badb, een oorlogsgodin;
   9. Macha, een oorlogsgodin die haar zwijnen voerde met de hoofden van gevallen strijders;
   10. Morrigu, de oorlogsraaf;
   11. Eriu, de dochter van Dagda, die haar naam aan Ierland gaf;
   12. Fodhla, idem;
   13. Banba, idem;
   14. Eadon, een godin van de dichtkunst;
   15. Brigit:
       i. godin van de dichtkunst;
       ii. godin van de geneeskunst;
       iii. godin van de smeedkunst;
       iv. uitvindster van het fluiten teneinde elkaar te roepen;
       v. haar gezicht was half lelijk, half mooi;
       vi. haar naam betekent ‘vurige pijl’ (*Breo Saighead*);
   16. Dana, de moedergodin, is de grootste godin.

c. Er zijn **drie belangrijke objecten** volgens de Tuatha De Danaan:
   1. *coll*, de hazelaar;
   2. *cécht*, de ploeg;
   3. *grían*, de zon.

d. De **bron van wijsheid en van dichtkunst**:
   1. Deze bevindt zich onder de zee.
   2. Hier groeien de negen hazelaars van wijsheid en dichtkunst, die hun bladeren, bloesems en hazelnoten in de bron laten vallen.
   3. De vijf zalmen in de bron eten de hazelnoten.
   4. De mensen die van de zalmen eten en uit de bron drinken, verwerven wijsheid en kennis van de dichtkunst.

1.1.2 De ontmoeting tussen Bres en Sreng

a. De Tuatha De Danaan waren op de eerste dag van Beltene ten noordwesten van Connacht aangekomen en vestigden zich op Mag Réin.

b. Eochaid, de zoon van Erc en de koning van de Fir Bolg in Teamhair, had reeds in een droom over de nieuwkomers gehoord. Na beraadslaging besloot hij Sreng naar de Tuatha De Danaan te zenden.

c. De Tuatha De Danaan zonden Bres om met Sreng te spreken. Dit deden de beide helden en ze ruilden hun wapens. Sreng noemde zijn speren *craísech*. Ze spraken af voor altijd vrienden te blijven.

d. Bres' boodschap aan de Fir Bolg was dat de Tuatha De Danaan tevreden zouden zijn met het bezit van de helft van het land. Sreng bracht de boodschap over, maar Eochaid en diens Eersten wezen de eis af.

1.1.3 Voorbereiding op de strijd

a. De Tuatha De Danaan trokken om strategische redenen naar de vlakte van Magh Nia bij de berg Slíab Belgadain (Benlevy) en bouwden daar een vesting.

b. Intussen gingen Badb, Macha en Morrigu naar Teamhair en brachten de Fir Bolg daar in verwarring met nevels en duisternis, welke betovering pas na drie dagen door de druïden van de laatsten werden opgeheven.

c. Vervolgens kwamen de Fir Bolg naar Magh Nia, maar in plaats van te vechten vroegen ze uitstel van de strijd voor een periode van drie jaar om goede wapens te vervaardigen. Het verzoek werd ingewilligd.

1.1.4 De strijd (De Eerste slag bij Magh Tuireadh)

a. De Tuatha De Danaan en de Fir Bolg kwamen overeen elke dag te strijden met een gelijk aantal mannen. De gewonden kregen een helend bad zodat ze de volgende dag gezond en wel de strijd weer konden aangaan.

b. Op de vierde dag kregen de Tuatha De Danaan de overhand. Eochaid, de koning van de Fir Bolg, trok zich tijdelijk terug uit de strijd omdat hij grote dorst had. Met zijn mannen ging hij naar het strand Tráig Eothaile, maar de Tuatha De Danaan achtervolgden hem. Hier werd hij verslagen en ook begraven.

1.1.5 Teamhair, het centrum van de macht van Erin

a. De **Tuatha De Danaan namen bezit van Teamhair**, vanwaar de hoge koning over heel Erin heerste.

b. Teamhair kende verschillende **bijnamen**:
   1. *Druimm Caín* ‘de schone rug’;
   2. *Líath Druimm* ‘de grijze rug’;
   3. *Druimm na Descan* ‘de rug van de uitkijk’.

c. Op Teamhair vond men de volgende **plaatsen en bouwwerken**:
   1. de sterkte van de koning (‘Ráith na Ríogh’);
   2. de Heuvel van de gijzelaars (‘Dumha na nGiall’);
   3. de hoge zetel van de koning (‘An Forradh’);
   4. de weide van Teamhair;
   5. de Heuvel van de Sidhe;
   6. de bron Nemnach;
   7. de stroom Nith, waaraan de eerste molen lag;
   8. de steen Lia Fail, die telkens brult wanneer een nieuwe koning op hem gaat staan;
   9. de Muur van de drie fluisteringen (‘Múr na trí cocur’);
   10. het Huis van de dwaze vrouwen (‘Barc Ban mbáeth’), waar de gastmalen werden gehouden;
   11. het grote Huis van de duizend krijgslieden (‘Tech na Fían’);
   12. de kleine Heuvel van de krijgsvrouwen (‘Duma na mBan’).

1.2 (B 2, II) Mythe 2: De regering van Bres

1.2.1 Bres' slechte koningschap

a. Aangezien **Nuadu** tijdens de oorlog zijn hand had verloren door een houw van Sreng, moest hij **zijn koningschap opgeven**, want een onvolmaakte koning mocht geen leiding geven. Daarom kozen de Tuatha De Danaan Bres tot koning.

b. Hoewel Bres zeer schoon van uiterlijk was, bracht zijn koningschap **geen zegen**:
   1. De Fomoren die de Fir Bolg goed gezind waren, legden de Tuatha De Danaan **schattingen** op van eenderde deel van hun koren, hun melk en zelfs hun kinderen. En Bres ondernam niets hiertegen.

   2. Bres zelf legde ook **schattingen** op, nl. de melk van hoornloze, donkerbruine koeien voor honderd man per huis. Men probeerde hem daarom te misleiden en maakte koeien van hout met uiers waarin moerasvocht zat. Dit dronk Bres en hij werd ziek.

   3. Bres was **gierig en hard**:
      i. Hij bood zijn mannen nauwelijks eten en drinken of vermaak.

      ii. Hij liet Ogma, de dichtergod, elke dag brandhout halen van de Eilanden van Mod, zodat hij voedselgebrek leed.

      iii. Hij liet Dagda een sterkte bouwen en een geul te graven rond Ráth Breisi. Het werk was zo zwaar dat ook hij bijna bezweek door vermoeidheid en voedselgebrek.

      iv. Verder was Dagda verplicht de blinde nar Cridenbel, die in zijn huis vertoefde, van de drie beste beten voedsel te voorzien ten koste van hemzelf. Dagda's zoon Angus Og gaf zijn vader daarop drie goudstukken die hij in de drie beten moest stoppen. Cridenbel at het voedsel en stierf hierdoor. Bres was woedend toen hij dit vernam en geloofde Dagda eerst niet dat hij Cridenbel de goudstukken had gegeven. Maar toen hij de koning diens lichaam liet opensnijden, bleek dat Dagda de waarheid had gesproken.
      Toen Dagda zijn werk had voltooid, koos hij op aanraden van Angus Og als beloning slechts één vaars uit al het vee van Erin, iets wat Bres niet had verwacht.

      v. Bres bood een dichter, Carpre, de zoon van Etan, slechts een schamel onderkomen, toen deze om gastvrijheid verzocht. Vuur, bed en huisraad ontbraken en hij kreeg slechts drie droge koeken als ontbijt.

1.2.2 Nuadu en Diancecht

a. Nadat Nuadu zijn hand had verloren, maakte **Diancecht**, de heelmeester, een zilveren hand voor hem, waarvan de vingers konden bewegen. Sindsdien werd Nuadu 'Argetlám' genoemd, 'met de zilveren hand'.

b. Diancechts zoon, **Miach**, was een nog betere heelmeester:
   1. Miach bracht eens bij een jongeman die een oog miste, een kattenoog in. Dit beviel de jongeman trouwens niet, want het nieuwe oog had alleen belangstelling voor kattenzaken.
   2. Miach verving zelfs Nuadu's zilveren hand door diens echte afgehouwen hand. Na drie dagen was de vroegere koning genezen.

c. Diancecht was zo jaloers op zijn zoon, omdat hij een betere heelmeester was, dat hij hem probeerde te doden. De eerste drie keren kon Miach zichzelf nog genezen, maar de vierde maal sloeg Diancecht hem zijn hersens uit.

d. Nadat Miach was begraven, sproten er 365 kruiden uit het graf, die zijn spieren en zenuwen vertegenwoordigden. Airmed, Miachs zuster, verzamelde de kruiden omwille van hun kracht, maar Diancecht wierp ze dooreen zodat de kennis over deze kruiden verloren ging.

1.2.3 De afzetting van Bres als koning

a. Toen de Tuatha De Danaan zagen dat Nuadu hersteld was, ontnamen ze Bres het koningschap en gaven het terug aan Nuadu.

b. Bres zon op wraak en ging naar zijn moeder Eri, de dochter van Delbaith en, zoals ze nu onthulde, de minnares van Elathan, de zoon van Dalbaech en eens koning van de Fomoren. Elathan had haar na hun ontmoeting een ring gegeven, die ze de man moest schenken om wiens vinger deze zou passen. Bres nam de ring en deed hem aan zijn middelvinger.

c. Eri nam haar zoon met zijn mannen mee naar het land der Fomoren. Daar moesten ze als vreemdelingen eerst aan wedstrijden deelnemen: hondenrennen, paardenrennen en zwaardvechten.

d. Toen Bres zijn zwaard trok, zag zijn vader Elathan, die tussen de toeschouwers stond, de ring. Nadat Bres had verteld wie hij was, vroeg Elathan waarom hij uit zijn land verdreven was. Bres antwoordde dat zijn eigen onrechtvaardigheid en hardheid de oorzaak waren van zijn onheil, maar dat hij strijders zocht om zijn macht over Erin te herstellen.

e. Elathan keurde het gedrag van zijn zoon ten zeerste af, maar ried hem desalniettemin aan om naar de opperkoning van de Fomoren, Balor met het boze oog (*Birugderc* ‘met het scherpe oog’), te gaan om hulp te vragen.

2 (B 2) Lugh met de Lange Hand

2.1 (B 2, I) Mythe 3: De komst van Lugh

2.1.1 Lughs opneming in de kringen van Teamhair

a. Lugh kwam aan bij het paleis van Nuadu en vroeg aan de deurwachters te worden binnengelaten. Zij antwoordden dat alleen iemand met een bepaalde vaardigheid waaraan behoefte was, mocht worden toegelaten.

b. Lugh noemde allerlei beroepen op die hij kon uitoefenen, maar ze werden alle afgewezen omdat de koning mensen met een dergelijke vaardigheid al in huis had:
   1. de timmerman Luchtar, zoon van Luachaid;
   2. de smid Colum Cuaillemech;
   3. de kampioen Ogma, broer van Nuadu;
   4. de harpspeler Abhean, zoon van Bicelmos;
   5. de dichter en verteller Erc, zoon van Ethaman;
   6. veel tovenaars;
   7. de heelmeester Diancecht;
   8. negen schenkers;
   9. de koperslager Credne Cerd.

c. Lugh zei toen dat hij alles kon. Hij was *ildánach*, meester van alle kunsten. Daarop liet Nuadu hem toe en onderwierp hem aan allerlei proeven:
   1. Lugh won alle schaakpartijen.
   2. Hij wierp een zeer zware steen terug, die Ogma naar buiten had gegooid.
   3. Hij speelde op de harp en liet iedereen lachen, huilen en inslapen.

d. Omdat Lugh geslaagd was voor de proeven, bood Nuadu hem zijn troon aan voor dertien dagen. Lughs raad zou men namelijk goed kunnen gebruiken om bevrijd te worden van de tirannie en de schattingen van de Fomoren.

2.1.2 De geschiedenis van de geboorte van Lugh

2.1.2.1 Balor met het Boze Oog

a. Balor, de koning der Fomoren, woonde op het Eiland van de Glazen Toren (Torinis), vanwaar hij en zijn mannen schepen overvielen. De zonen van Nemed probeerden Balor uit te schakelen, maar een grote golf vernietigde hun vloot.

b. Balor keek eens naar binnen in een huis waar druïden doodsspreuken aan het samenstellen waren. De giftige rook van die spreuken trof een van zijn ogen. Met dit oog kon hij nadien eenieder doden die ernaar keek. Daarom was dit oog gewoonlijk gesloten, maar het werd met behulp van een ivoren ring door dienaren geopend als hij kwaad wilde. Sindsdien heette hij Balor met het Boze Oog.

c. Wegens de voorspelling van een druïde dat hij door zijn kleinzoon zou worden gedood, sloot Balor zijn dochter Ethlinn op in de Glazen Toren onder bewaking van twaalf vrouwen. Zij moesten ervoor zorgen dat Ethlinn nooit een man zou zien of diens naam zou horen. Intussen ging Balor door schepen te veroveren en Erin aan te vallen.

2.1.2.2 Cian en Ethlinn

a. Cian bezat een koe, de Glas Gaibhnenn, die door velen begeerd werd werd en daarom goed bewaakt moest worden.

b. Eens ging Cian naar zijn broer, de smid Goibniu, om wapens te laten maken en hij nam de koe mee aan een touw. Ook zijn andere broer Samthainn was bij Goibniu. Cian vroeg Samthainn de koe even vast te houden, zodat hij met Goibniu kon spreken.

c. Intussen had Balor hen bespied teneinde de Glas Gaibhnenn te stelen. In de gedaante van een knaap ging hij naar Samthainn en zei hem dat diens broers hem wilden bedriegen met de legering van de wapens. Samthainn ontstak in woede en ging de smidse in nadat hij de koe aan de jongen liet.

d. Zo ging Balor met de koe ervandoor. Cian kreeg van de druïden te horen dat hij de koe niet zou terugkrijgen zolang Balor leefde. De vrouwelijke druïde Bírog van de Berg bracht Cian toen in vrouwenvermomming op een windvlaag naar de Glazen Toren, waar de druïde de aanwezige vrouwen in diepe slaap bracht. Zo ontmoetten Ethlinn en Cian elkaar en ze schonken elkaar hun liefde.

e. Toen Ethlinn haar kind had gebaard, beval Balor zijn dienaren het in doeken te wikkelen en deze met een speld vast te maken. Daarna moesten ze het kind in zee gooien. Toen de dienaren de zuigeling vervoerden, raakte de speld los en het kind viel in zee. Ze meenden dat het verdronken was, maar Bírog redde het en bracht het naar Cian. Deze gaf de jongen, die Lugh werd genoemd, ter opvoeding aan Taillte, de dochter van de koning van de Grote Vlakte (*Mag Mór*).

2.1.3 De voorbereidingen op de oorlog met de Fomoren

a. Lugh vertrok naar Grellach Dolluid voor een geheime krijgsraad met Nuadu, Dagda, Ogma, Goibniu en Diancecht. Ze beloofden elkaar drie jaar later op dezelfde plaats weer samen te komen.

b. Later hield koning Nuadu een bijeenkomst op Teamhair, toen Lugh Lámfada, 'Met de Lange Hand', kwam aangereden samen met de Ruiters van de Sidhe en de zonen van Manannan. Hij bereed Aonbharr, 'Met Eén Maan', Manannans paard. Hij droeg Freagarthach, de 'Antwoordgever', Manannans zwaard.

c. Niet lang daarna kwamen de boden van de Fomoren, negen maal negen in getal, om schatting op te halen. Alle goden van de Tuatha De Danaan stonden voor hen op, behalve Lugh. Hij sloeg de Fomoren dood, behalve één groep van negen, die hij opdroeg terug te keren naar Lochlann om te vertellen wat er was gebeurd.

d. Toen zij dit hoorden, beraadslaagden de leiders van de Fomoren, onder wie Balor en zijn vrouw Cethlenn. Zij wisten nu dat deze Lugh hun kleinzoon was. Juist op dit ogenblik was Bres in het land om hulp te zoeken bij de Fomoren (zie 1.2.3-e). Hij bood aan met zeven legers naar Erin te gaan om het hoofd van Ildánach af te hakken en Erin te verwoesten.

e. De Fomoren vertrokken in hun schepen en kwamen aan in Eas Dara. Ze verwoesten West-Connacht waar toen Bodb Derg, zoon van Dagda, koning was.

2.2 (B 2, II) Mythe 4: De zonen van Tuireann

2.2.1 De dood van Cian

a. Toen Lugh hoorde dat de Fomoren bij Eas Dara waren geland en het land van Bodb Derg hadden verwoest, ging hij westwaarts om hulp te zoeken, want Nuadu wilde hem die niet geven.

b. Hij ontmoette zijn vader en diens broers Cú en Cethen. Hij vroeg hen de Ruiters van de Sidhe te zoeken en hen naar hem te zenden.

c. Cian ging noordwaarts naar de Vlakte van Muirthemne, maar trof drie vijanden van hem, de zonen van Tuireann, Brian, Iuchar en Iucharba. Cian veranderde zich in een zwijn, maar Brian had dit gezien en doorboorde hem met een speer. Cian verzocht Brian om zijn mensengedaante weer te mogen aannemen. Deze stond dit toe, maar daarmee zou de vergelding groter worden. Ten slotte werd Cian gestenigd, maar de aarde wilde het lijk pas na zeven keer opnemen.

2.2.2 De slag op Mag Mór an Aonaigh

a. Lugh reed verder westwaarts tot hij op de vlakte van Mag Mór an Aonaigh kwam, waar de Fomoren zich bevonden met hun buit uit Connacht.

b. Lugh begroette hen aanvankelijk als vriend, omdat hij voor de helft een Fomor was, maar eiste wel de melkkoeien van Erin terug.

c. Vervolgens wachtte Lugh tot de Ruiters van de Sidhe aangekomen waren, evenals het leger van Bodb Derg van 2900 man.

d. Uiteindelijk ontbrandde de strijd ten nadele van de Fomoren. Bres stelde zich onder bescherming van Lugh en vroeg hem hem te laten gaan teneinde terug te keren met alle Fomoren om de eindslag te leveren.

2.2.3 Lughs rouw om zijn vader Cian

a. Lugh miste zijn vader in de strijd. Samen met de Ruiters van de Sidhe ging hij op zoek tot hij aankwam op de plaats waar Cian zich in een zwijn had veranderd.

b. Hier vertelde de aarde wat er met Cian was gebeurd. Lugh vond de plaats waar zijn vader was begraven. Hij dolf hem op om diens wonden te zien.

c. Ten slotte begroeven ze Cian opnieuw en rouwden boven het graf. Ze plaatsten een steen met de naam van Cian in Ogam-runen en Lugh zwoer wraak op de zonen van Tuireann.

2.2.4 De veroordeling van de zonen van Tuireann

a. Lugh keerde terug naar Teamhair en vanaf de troon vroeg hij de Mannen van Dea hoe hij zich zou moeten wreken op degenen die zijn vader hadden gedood.

b. De zonen van Tuireann beseften dat het hen betrof en het leek hen beter zich uit te spreken. Brian zei toen dat ze Cian niet hadden gedood, maar dat ze de zoen zouden betalen alsof ze dat gedaan zouden hebben.

c. Lugh noemde toen zijn eisen en gaf hen als waarborg van de Tuatha De Danaan dat hij jegens hen eerlijk zou zijn. Ook de zonen van Tuireann gaven de belofte dat zij de zoen zouden betalen.

d. De **zoen die Lugh hen oplegde**, bestond uit de volgende zaken die ze moesten verwerven:
   1. drie **appelen** uit de Tuin in het oosten van de wereld, die pijn verzachten en nooit kleiner worden, ook al worden zij gegeten (zie 2.2.6-a);

   2. de **huid van het zwijn** van Tuis, de koning van Griekenland, dat elke ziekte geneest (zie 2.2.6-b);

   3. de **speer**, genaamd Luin, van Pisear, de koning van Perzië, met een hete punt die zeer dodelijk is (zie 2.2.7-a);

   4. de twee **paarden en de strijdwagen** van Dobar, de koning van Siogair, die zeer snel zijn en ook over water kunnen rijden (zie 2.2.7-b);

   5. de zeven **zwijnen** van Easal, de koning van de Gouden Zuilen, die, ofschoon gedood, weer tot leven komen en wier vlees ziekten geneest (zie 2.2.8-a);

   6. de **welp**, genaamd Fáil-Inis, van de koning van Ioruaidh, het Koude Land, die alle wilde dieren voor haar doen vallen (zie 2.2.8-b);

   7. het **braadspit** van de vrouwen van Inis Cenn-fhinne, het eiland van Caer met de blonde haren (zie 2.2.10-a);

   8. de drie **kreten** die geslaakt moeten worden op de heuvel van Miochaoin in Lochlann, want op Miochaoin en diens zonen ligt een *geasa* (‘taboe’) dat ze niemand mogen toestaan hier te schreeuwen (zie 2.2.10-b).

2.2.5 Het vertrek van de zonen van Tuireann

a. Toen Tuireann hoorde welke eisen aan zijn zonen waren gesteld, ried hij hen aan naar Lugh te gaan om hen Manannans paard Aonbharr te lenen. Als hij dat zou weigeren, moesten ze Manannans schip Scuabtuinne te leen vragen. Dit zouden ze krijgen, want op Lugh ligt de *geasa* geen tweede verzoek te mogen weigeren. Aldus geschiedde.

b. Tuireann zei dat Lugh slechts wenste dat ze zouden omkomen of, indien ze zouden blijven leven, dat hij de dingen zou verwerven die hij nodig had voor de strijd tegen de Fomoren.

c. De drie broers gingen, vergezeld door Ethne, hun zuster, naar Brugh na Boinne waar de boot lag. Ethne zei dat het terecht was dat ze deze straf hadden gekregen en dat ze niet moesten klagen. Daarop staken ze van wal.

2.2.6 De wonderappels en de zwijnenhuid

a. **De appels uit de Tuin in het Oosten**:
   1. Op Brians bevel bracht Scuabtuinne hen naar het oosten van de wereld waar de tuin met de wonderappels lag. Brian sloeg zijn broers met een druïdenroede, waarna ze in valken veranderden.
   2. De wachters konden hen met hun speren niet raken, zodat de broers elk een appel grepen en wegvlogen. Toen dit bekend werd, namen de dochters van de koning van het land de gedaante aan van visarenden en gingen de valken achterna. Deze op hun beurt veranderden zich in zwanen en bereikten heelhuids hun schip.

b. **De zwijnenhuid van koning Tuis van Griekenland**:
   1. Vervolgens voeren de broers naar Griekenland om de zwijnenhuid te veroveren. Ze deden zich voor als dichters en kregen toegang tot het hof. Brian droeg een onbegrijpelijk gedicht voor waarin hij verhuld sprak over zijn aanstaande strijd tegen de koning om de zwijnenhuid.
   2. Koning Tuis bleek na uitleg niet bereid de huid te geven, maar bood driemaal de inhoud van de huid aan goud. De broers stemden toe en gingen naar het schathuis. Daar greep Brian de huid en ze sloegen en verwondden allen die ze tegenkwamen. Ook de koning werd gedood.

2.2.7 De speer Luin en de paarden en de wagen uit Siogair

a. **De speer Luin van koning Pisear**:
   1. De broers meenden dat ze op dezelfde wijze als in Griekenland het hof van koning Pisear van Perzië konden binnenkomen teneinde de speer Luin te bemachtigen. Weer bonden ze de dichtersband om hun hoofd en weer droeg Brian een onbegrijpelijk gedicht voor waarin sprake was van een speer.
   2. De koning wilde na uitleg de speer echter niet geven, waarna hij door Brian werd gedood met de appel die hij in zijn hand hield en die hij naar hem toe wierp. Na een strijd met de mannen in het hof namen de broers de speer en verlieten het land.

b. **De paarden en de wagen uit Siogair**:
   1. Nu gingen de broers op zoek naar het vierde deel van de zoen, de paarden en de wagen van de koning van Siogair. Ze dienden zich aan als huursoldaten en sloten een overeenkomst met koning Dobar.
   2. Maar na anderhalve maand hadden ze de paarden en de wagen nog niet gezien en ze besloten te doen alsof ze zouden vertrekken tenzij ze deze alsnog mochten bekijken. De koning stond dit toe, maar Brian gooide de wagenmenner tegen een rots en wierp zijn Perzische speer naar de koning zodat deze stierf.

2.2.8 De zeven zwijnen van Easal en de welp van Ioruaidh

a. **De zeven zwijnen van koning Easal**:
   1. Bij hun aankomst in het land van koning Easal van de Gouden Zuilen werden de broers reeds opgewacht door de koning zelf en zijn soldaten.
   2. Deze had gehoord wat andere koningen was overkomen en wilde de zwijnen zonder strijd overdragen. Ook was Easal benieuwd waarom zij de schatten van de wereld aan het verzamelen waren. De broers kregen voedsel en onderdak en de zeven zwijnen werden hen bezorgd.

b. **De welp Fáil-Inis van de koning van Ioruaidh**:
   1. Koning Easal vroeg de broers of hij hen mocht begeleiden naar de koning van Ioruaidh aangezien zijn dochter diens vrouw was en hij de koning misschien kon overreden de welp over te dragen.
   2. De koning van Ioruaidh stemde hier echter niet mee in, waarna de strijd losbarstte. Uiteindelijk bracht Brian de koning geboeid bij diens schoonvader Easal. De welp werd gebracht en allen gingen uiteen in vrede.

2.2.9 Aankomst in Ierland

a. Nadat Lugh had vernomen dat de zonen van Tuireann de dingen hadden verworven die hij nodig had in de strijd tegen de Fomoren, sprak hij een toverspreuk uit die hen de rest van de zoen moest doen vergeten. Toen de broers in Teamhair de zoen aanboden aan de koning en aan Lugh, herinnerde de laatste hen aan hun verzuim.

b. Ze gingen naar hun vader Tuireann en hun zuster Ethne. De volgende dag deed Ethne hen onder veel weeklachten uitgeleide, waarna ze met hun schip vertrokken uit Brugh na Boinne.

2.2.10 Het braadspit en de drie kreten

a. **Het braadspit uit Inis Cenn-fhinne**:
   1. De broers zwierven drie maanden over zee zonder het eiland te vinden tot Brian in zee sprong om het te zoeken. Toen hij het vond, trof hij driemaal vijftig vrouwen aan die aan het handwerken waren.
   2. Hij nam het braadspit op. De vrouwen lachtten en zeiden dat hij een dappere daad verrichtte, want zelfs één vrouw zou de drie broers kunnen tegenhouden. Desondanks mocht hij het evenbeeld van het braadspit meenemen.

b. **De drie kreten op de heuvel van Miochaoin**:
   1. Ten slotte voeren ze naar de heuvel van Miochaoin. Daar ging Brian het gevecht aan met Miochaoin. Toen deze was gevallen, kwamen zijn zonen naar buiten, die Corc, Conn en Aedh heetten.
   2. De strijd was zeer hard en de zonen van Tuireann raakten dodelijk gewond, maar ze waren toch nog in staat de andere drie te doden. Ze slaakten de drie kreten en keerden terug naar Beinn Edair waar hun vader woonde.

2.2.11 De dood van de zonen van Tuireann

a. Toen de drie broers thuis kwamen, gaven ze het braadspit aan Tuireann met het verzoek naar Lugh te gaan, hem het braadspit te overhandigen en hem te vragen de zwijnenhuid te lenen voor hun herstel.

b. Tuireann kwam zonder huid terug, waarna Brian en hij weer naar Lugh gingen. Maar Lugh weigerde voor geen goud ter wereld de huid uit te lenen en hij wenste hen slechts dood.

c. Daarop keerden de zoon en de vader terug. Brian legde zich tussen zijn beide broers om te sterven. Ook Tuireann zelf stierf. Allen werden in hetzelfde graf begraven.

2.3 (B 2, III) Mythe 5: De grote slag bij Magh Tuireadh

2.3.1 Voorbereidingen op de strijd

a. Al snel nadat Lugh de zoen had ontvangen, kwamen de Fomoren bij Scetne het land binnen. Ze stonden onder leiding van Balor, Bres, Indech de zoon van Dé Domnann, en Elathan.

b. **Lugh zond Dagda naar hun kamp** om uitstel van de strijd te vragen en om te spioneren. In het kamp boden de Fomoren Dagda vleesnat aan om hem belachelijk te maken. Indech dreigde hem te zullen doden, als hij niet alles zou opeten. Ze bereiden een soep van honderden liters melk, meel, vet, plus het vlees van geiten, schapen en varkens. Na bereiding goten ze de inhoud in een gat in de grond. Met een enorm grote lepel at Dagda alles op en viel toen in slaap met een gezwollen buik.

c. Op de terugweg zaten de kleren van Dagda wanordelijk om zijn lichaam. **Hij ontmoette bij de rivier de Unius in Connacht Morrigu, de oorlogsraaf**. Zij bezwoer hem dat ze de mannen van Erin het hartebloed van Indech zou brengen, omdat deze Dagda had bedreigd. Zij stond met haar voeten aan beide kanten van de rivier en waste zich. Daar hadden ze geslachtsgemeenschap.

d. Intussen had Lugh zijn mensen bijeengeroepen om te vragen wat voor **hulp** ze konden bieden:
   1. **Mathgen**, de tovenaar, zei dat hij de twaalf grootste bergen van Erin kon laten strijden.
   2. De **schenkers** konden de Fomoren grote dorst bezorgen, omdat de twaalf grootste meren en de twaalf grootste rivieren voor hen verborgen zouden zijn.
   3. **Figol**, de druïde, zou vuur brengen in het gezicht van de Fomoren, hen kracht ontnemen en hen ziekte brengen.
   4. **Bechulle** en **Dianan**, de heksen, zouden de bomen en de stenen van de aarde betoveren tot een leger tegen de Fomoren.
   5. **Carpre**, de dichter, beloofde een hekeldicht over de Fomoren te maken, zodat ze zich zouden schamen.
   6. **Goibniu**, de smid, zei dat hij alle gebroken wapens van de mannen van Erin zou vernieuwen en dat elke speerpunt zijn doel zou raken.
   7. **Credne**, de koperslager, beloofde de wapens van de mannen van Erin steeds te voorzien van de nodige onderdelen.
   8. **Luchta**, de timmerman, beloofde schilden en schachten te zullen maken.
   9. **Diancecht**, de arts, zou alle gewonden, voor zover mogelijk, vóór de strijd van de volgende dag genezen.
   10. **Dagda** beloofde al de genoemde dingen alleen te doen, waarop allen in lachen uitbarsten en zeiden dat hij de ‘goede god’ zelf was.

2.3.2 De gebeurtenisen tijdens de inleidende gevechten

a. Op het (tweede) slagveld op de vlakte van Magh Tuireadh nabij Eas Dara vochten eerst alleen de gewone soldaten. Men wilde Lugh en andere vorsten nog niet inzetten.

b. De Fomoren merkten dat de gewonden van de Tuatha De Danaan de volgende dag weer genezen waren en dat ook hun gebroken wapens weer hersteld waren. Dit gebeurde als volgt:

c. Diancecht, Octruil en Airmed spraken toverspreuken uit over de bron Sláine en wierpen er kruiden in. Hierin werden de gewonden gedompeld en kwamen er genezen uit.

d. Goibniu, Luchta en Credne maakten elk in drie slagen nieuwe speren en zwaarden.

e. De Fomoren zonden toen **Ruadan**, de zoon van Bres en Brigit, naar Goibniu om hem te vermoorden. Hij kwam in de smidse en vroeg om een speerpunt, nagels en een schacht. Daarna wierp hij de speer naar Goibniu, die gewond raakte. Goibniu, echter, trok de speer uit zijn lichaam, doodde Ruadan en ging zelf naar de genezende bron om zijn wonden te helen.

f. De Fomoren wierpen daarna, op aanraden van Octriallach, de zoon van Indech, de bron vol met stenen. Vandaar de naam Octriallachs Steenhoop.

g. Toen Goibniu eens een speer aan het vervaardigen was, hoorde hij een klacht over zijn vrouw. Uit woede sprak hij toverspreuken uit over de speer, genaamd Nes, zodat eenieder die door de speer getroffen zou worden, verbrand zou worden.

2.3.3 De dag van de strijd. Eerste deel

a. Op de dag van de grote slag vocht Lugh eerst nog niet mee. Midir, Bodb Derg en Diancecht wierpen zich wel in de strijd. Badb, Macha en Morrigu vergezelden hen.

b. Voor de Tuatha De Danaan verliep de slag aanvankelijk nadelig. Geveld werden:
   1. Nuadu, de koning, door Balor;
   2. Macha, dochter van Ernmas, door Balor;
   3. Cassmail door Octriallach.
   4. Dagda werd gewond door Ceithlenn, de vrouw van Balor.

c. Toen Lugh dit zag, wierp hij zich ook in de strijd, moedigde zijn leger aan en zong een krijgslied.

d. Toen Lugh en **Balor** elkaar troffen, schold Lugh hem uit. Balor liet zijn ooglid oplichten om hem te verbranden, maar Lugh wierp zijn rode speer in het oog, zodat het er van achteren uit kwam, waarna hij Balors hoofd afsloeg.

e. **Indech** viel eveneens. Morrigu nam, zoals beloofd aan Dagda, handen vol van diens bloed en bracht het naar de legers bij de rivier de Unius.

2.3.4 De dag van de strijd. Tweede deel

a. Lugh en zijn kameraden stieten toen op **Bres**, die alleen was. Deze zei dat ze hem beter konden sparen, anders zouden de koeien voor altijd droog staan.

b. Maeltine Mor-Brethach, Lughs raadgever, zei dat ze Bres niet hoefden te sparen, want dat hij geen macht had over hun nakomelingen.

c. Toen zei Bres dat ze hem beter wel konden sparen, want dan zouden de mannen van Erin elk kwartaal koren kunnen oogsten.

d. Maeltine zei echter dat er maar eenmaal per jaar geoogst kon worden en dat Bres dus niet gespaard hoefde te worden.

e. Lugh wilde Bres toch in leven laten en vroeg hem toen op welke dag het beste kon worden geploegd, gezaaid en geoogst. Bres antwoordde dat dat op een dinsdag moest zijn, waarna ze hem lieten gaan.

2.3.5 De dag van de strijd. Derde deel

a. Ogma vond het zwaard Orna, dat aan Tethra, een vorst van de Fomoren, toebehoorde. Nadat het uit de schede was getrokken, vertelde het alle daden die ermee verricht waren.

b. Lugh, Dagda en Ogma achtervolgden de Fomoren die de harp van Dagda hadden meegevoerd. De **harp** heette:
   1. Úaitne of
   2. Dur-da-Bla ('eik van twee bloesems') of
   3. Coir-cethar-chuin ('vierhoekige muziek').

c. Ze troffen de harp aan in een feesthuis waar ook Bres en Elathan aanwezig waren. Dagda riep de harp naar zich toe. Deze kwam en doodde onderweg negen mannen.

d. Dagda speelde toen drie melodieën op de harp, die elk hun passende uitwerking hadden: een weenlied, een lachlied en een slaaplied.

e. Vervolgens riep Dagda de vaars die hij als loon van Bres had ontvangen (1.2.1-b.3.iv). De vaars riep haar kalf en daarmee ook alle runderen die de Fomoren hadden weggevoerd, maar die nu weer in hun eigen velden liepen.

2.3.6 De dag van de strijd. Vierde deel

a. **Cé**, de druïde van Nuadu, was gewond geraakt en wilde rusten. Toen hij echter een bloeiende vlakte voor zich zag, wilde hij daarheen. Daar aangekomen, stierf hij. Boven zijn graf in de vlakte ontstond een meer dat Loch Cé heette.

b. De vier Fomoren die in Erin waren achtergebleven, bedierven de opbrengst van het land en de zee. Op een Samhuin-nacht werden ze door Morrigu en Angus Og verdreven.

c. Na de overwinning maakte Morrigu het nieuws bekend en riep de vrede uit in de luchten en op aarde. Het aantal mannen dat de dood had gevonden, was niet bekend, maar het zijn er ontelbaren geweest.

2.4 Mythe 6: Taillte's begrafenis

a. Lugh werd koning en zetelde te Nas.

b. Tijdens diens koningschap stierf **Taillte**, Lughs pleegmoeder. Zij had haar man Duach, die de Sterkte van de Gijzelaars op Teamhair had gebouwd, verzocht het Woud van Cuan om te hakken, zodat hier haar graf zou komen en de mensen hier bijeen zouden kunnen komen. Dit gebeurde.

c. Lugh gaf bevel tot de oprichting van een grafheuvel en tot het ontsteken van vuren en het uiten van rouw. Ook gaf hij bevel tot jaarlijkse spelen in de zomer in de plaats Tailltin te harer ere.

d. Lugh gaf zijn eigen moeder Ethlinn ten huwelijk aan Tadg, de zoon van Nuadu. Zij zou de moeder worden van Muirne, de moeder van Find mac Cumail, en Tuiren, haar andere dochter die in een hond werd veranderd en de moeder werd van Finds hond Bran.

2.5 (B 2, IV) Mythe 7: Het verborgen huis van Lugh

a. Nadat Lugh koning was geweest, kwam Dagda in diens plaats.

b. Lugh zou in Uisnech zijn gestorven. Uisnech werd gezien als het centrum van Ierland, waar de vijf landsdelen elkaar raken. Hier werd voor het eerst in Ierland het vuur door Mide, zoon van Bráth, ontstoken, dat zes jaar brandde en waarmee alle andere belangrijke vuren in Erin werden ontstoken.

c. Lugh zou volgens anderen Erin hebben verlaten, maar hij werd daarna nog enkele malen waargenomen in Erin, namelijk:
   1. ten tijde van Cuchulainns geboorte;
   2. in de Oorlog om de bruine stier van Cuailnge, toen hij over Cuchulainn waakte;
   3. door Conn van de Honderd Veldslagen.

d. **Conn** beklom samen met zijn druïden Maol, Bloc en Bluicne, en zijn dichters Ethain, Corb en Cesarn de Heuvel van de Koningen in Teamhair. Hij deed dit elke dag om te zien of de mannen van de Sidhe zouden komen, zodat hij er op tijd weet van had.

e. Eens stapte hij op een steen die het uitschreeuwde. Pas na 53 dagen kon Conns belangrijkste druïde vertellen dat dit de steen Lia Fáil was en dat het aantal kreten het aantal koningen van Conns geslacht was, dat na hem zou komen.

f. Daarop ontstond een nevel rond hen en verscheen er een ruiter die eerst speren naar hen wierp, maar daarna vroeg met hem mee te gaan naar zijn huis. Het bleek een koningssterkte te zijn, gelegen in een schone vlakte. De sterkte had een witbronzen dak, omringd door een muur met een poort, en voor de poort een gouden boom.

g. Toen Conn en zijn mannen binnentraden, zat de ruiter op een koningszetel. Hij zei dat hij Lugh met de Lange Hand was en dat de vrouw die bij hem was, het Koningschap over Erin was. Conn en Art, zijn zoon, kregen te eten en te drinken, terwijl Lugh hen de toekomst voorspelde. Hij zei dat Conn honderd veldslagen zou winnen en hij noemde de namen van diens opvolgers.

3 (B 3, I) De komst van de Gael

3.1 (B 3, I) Mythe 8: De landing van de Gael

1. **Episode: De komst van de zonen van Miled**:
   a. Eerst deden de zonen van Gaedhal Glas, met de Glanzende Wapenrusting, (later de Zonen van de Gael genoemd) een poging Erin binnen te vallen in het oosten van het eiland, nl. bij Inver Slane in het noorden van Laighean. Maar de druïden van de Tuatha De Danaan schrikten hen af door hun toverspreuken die een geweldig groot zwijn lieten ontstaan.

   b. Daarna voeren de Zonen van de Gael onder aanvoering van de zonen van Miled naar Inver Sceine in het westen van Mumhan. De landing lukte dit keer en ze trokken naar Slieve Mis.

2. **Episode: De zonen van Miled o.l.v. Amergin ontmoetten vervolgens drie vorstinnen van de Tuatha De Danaan**:
   a. bij Slieve Mis: Banba, de vrouw van Mac Cuill, zoon van de Hazelaar;
   b. bij Slieve Eibhline: Fodhla, de vrouw van Mac Cecht, zoon van de Ploeg;
   c. bij de Heuvel van Uisnech: Eriu, de vrouw van Mac Greine, zoon van de Zon; zij veranderde telkens van gedaante, van schone vrouw in een grijswitte raaf.

3. **Episode: De ontmoeting tussen de zonen van Miled en de zonen van Cermait Honingmond en de tweede landing bij Inver Sceine**:
   a. In Teamhair ontmoetten de Milesiërs de zonen van Cermait Honingmond (*Milbél*), de zoon van Dagda, die gedrieën heersten over het land. Deze maakten ruzie over de erfenis, iets waar de Zonen van de Gael zich over verbaasden, want het land was vruchtbaar en er was plaats voor allen.

   b. Amergin deed daarop de Tuatha De Danaan een voorstel: wegens de dood van Ith moesten de Tuatha De Danaan het koningschap afstaan, vrijwillig of anders door oorlog. De Tuatha De Danaan stemden in met de strijd.

   c. Amergin zei dat hij met zijn mannen opnieuw zou landen bij Inver Sceine en dat de Tuatha De Danaan maar moesten proberen hen tegen te houden. De Tuatha De Danaan dachten hen met toverspreuken te kunnen tegenhouden.

   d. Bij hun poging te landen vielen er door een geweldige storm onder de zonen van Miled veel doden, onder wie Arranan, Ir, Donn en Colpa. Maar Heber, Heremon en Amergin kwamen heelhuids aan land, nadat de laatste toverspreuken en gebeden had uitgesproken.

3.2 (B 3, II) Mythe 9: De slag bij Tailltin

1. **Episode: De strijd tussen Eriu en de Gael**:
   a. Eriu viel na de landing van de Zonen van de Gael deze aan, waarbij o.a. Scota, de vrouw van Miled, omkwam. Ook de druïden Aer en Eithis van de Gael werden gedood.

   b. Uiteindelijk overwonnen de Zonen van de Gael en dreven Eriu terug tot Tailltin. De Gael hadden slechts 300 man verloren, maar de Tuatha De Danaan wel 1000.

2. **Episode: De strijd tussen de zonen van Cermait en de Gael**:
   a. De Gael hergroepeerden zich en daagden de koningen van de Tuatha De Danaan uit tot de strijd, die plaatsvond in Tailltin. De Gael herinnerden zich Ith, die bij een vorig bezoek aan Ierland vermoord was, en kregen daardoor deste meer energie, zodat ze de vijand konden overwinnen.

   b. De Gael doodden de drie koningen en de drie koninginnen Eriu, Fodhla en Banba. Ze achtervolgden de resten van het leger van de Tuatha De Danaan, maar verloren daarbij wel hun aanvoerders Cuailgne, zoon van Breagan, en Fuad, diens broeder.

3. **Episode: De verdeling van Erin onder de Gael**:
   a. De zonen van Miled, de aanvoerders van de Gael, verdeelden het land als volgt:
      i. Mumhan: Heber en Amergin;
      ii. Laighean en Connacht: Heremon.
      iii. Uladh: Eimher, de zoon van Ir, en enkele andere aanvoerders.

   b. De zonen van Eimher ofte wel de ‘kinderen van Rudraighe’ woonden eeuwenlang op Emain Macha. Uit hen kwamen voort Fergus, de zoon van Rogh, en Conall Cearnach van de Rode Tak van Uladh.

   c. De dichters prezen de Gael als helden en de Tuatha De Danaan als musici en tovenaars. Maar zij verachtten de Fir Bolg, de Domnann en de Gaileoin om hun leugens, hun grootspraak en hun onrechtvaardigheid. Deze drie stammen werden later verdreven uit Erin door druïden.

4 (B 4) De Immerlevenden

4.1 (B 4, l) Bodb Derg

4.1.1 Mythe 10: Bodb Derg geïnstalleerd als de nieuwe koning van de Tuatha De Danaan

a. De **Tuatha De Danaan wilden niet onder de macht van de Milesiërs leven** en droegen Manannan op woonplaatsen voor hen te vinden. Hij bouwde voor hen verborgen muren rond hun woningen, waardoorheen de vijand niet kon zien, maar waar zijzelf wel doorheen konden kijken en gaan.

b. Goibniu brouwde een biersoort die hen tegen ziekte en dood beschermde. Er was altijd vlees, want de zwijnen die hij slachtte, waren de volgende dag weer levend.

c. Daarna besloten de Tuatha De Danaan een **nieuwe koning** te kiezen **uit vijf gegadigden**:
   1. Bodb Derg, de zoon van Dagda, van Sidhe Femen;
   2. Ilbrech van Ess Ruadh;
   3. Lir van Sidhe Fionnachaidh (‘de heuvel van het Witte Veld’) op Slieve Fuad;
   4. Midir van Brí Leith;
   5. Angus Og, zoon van Dagda, die evenwel geen koning wilde worden.

   Men koos Bodb Derg.

4.1.2 Mythe 11: Bodb Dergs zonen en anderen uit zijn huishouding

a. Eens kwam **Cliach**, de harpspeler, naar het huis van Bodb Derg om een van diens dochters ten huwelijk te vragen. Terwijl hij (zonder resultaat) op zijn harp aan ’t spelen was, rees er een meer onder zijn voeten, het bergmeer Loch Bel Sead.

b. **Bodbs zwijnenhoeder** bezocht Da Derga’s herberg met een gillende big, toen koning Conaire Mór hier de dood vond. Er vloeide bloed zoals bij elk gastmaal dat de zwijnenhoeder bezocht.

c. **Bodb Derg had drie zonen**:
   1. Artrach met zijn huis met zeven deuren, waar iedereen welkom was;
   2. Angus, bij wie prinsen kwamen om er te leren speerwerpen;
   3. Aedh, die vooral veel dichters ontving en die een schitterende vesting bezat waar appelen en noten te vinden waren.

4.1.3 Mythe 12: Bodb Dergs uitnodiging aan de zonen van Lugaidh Menn, de koning van Erin

a. De zonen van Lugaidh Menn kregen geen land van hun vader, maar moesten dat zelf verwerven. Daartoe gingen ze naar Brugh na Boinne, waar op dat ogenblik Bodb Derg verbleef bij Angus Og.

b. De drie prinsen, Eochaid, Fiacha en Ruide, ontmoetten Bodb Derg, die hen daarop uitnodigde voor een gastmaal. Ze weigerden echter te eten en vertelden dat de reden hiervan was **dat ze geen land konden krijgen en dat ze daarom bij de Gael zijn weggegaan om zich bij de Mannen van Dea aan te sluiten**.

c. De **Tuatha De Danaan beraadslaagden en kwamen tot het volgende besluit**:
   1. Midir zou hen zijn dochters Doirenn, Aife en Ailbhe ten huwelijk schenken.
   2. Bodb Derg en anderen schonken goud en kledingstukken.
   3. Iemand uit Rachlainn schonk een vat waarvan het water in mede veranderde en een hoorn waarvan het zeewater in wijn veranderde.
   4. Lir schonk zwaarden en speren.
   5. Angus Og schonk een stad met hoge muren tussen Rath Chobtaige en Teamhair.
   6. Aine, de dochter van Modharn, schonk een kokkin die door een *geasa* niemand voedsel, dat nooit opraakt, mag weigeren.
   7. Bodb Derg schonk nog een muzikant, Fertuinne, de zoon van Trogain, die iedereen, ook degenen die pijn leden, kan doen inslapen.

d. De zonen van Lugaidh Menn leefden gelukkig in de hun gegeven stad. Ze hadden metgezellen, paarden, windhonden, runderen en zwijnen. Ze dronken aal en luisterden naar muziek.

4.1.4 Mythe: 13: Bodb Dergs dochter Scathniamh en Caoilte

a. Scathniamh en Caoilte hadden elkaar bemind in hun jonge jaren. Daarna werden ze gescheiden en ontmoetten elkaar weer toen Caoilte oud was.

b. Scathniamh verliet toen haar Grot in Cruachan, ging naar Caoilte en vroeg hem haar de bruidschat te schenken die hij haar vroeger beloofd had. Caoilte haalde het goud uit de dichtstbijzijnde grafheuvel en gaf het aan Scathniamh.

c. De mensen verbaasden zich erover dat Caoilte zo'n jonge vriendin had, maar hij zei dat hij tot de zonen van Miled behoorde en zij van de Tuatha De Danaan was en dus tot de Immerlevenden behoorde en altijd jong bleef.

4.2 (B 4, II) Dagda

4.2.1 Dagda's huis en huisgenoten

a. Dagda, de 'Rode man van alle kennis', woonde te **Brugh na Boinne**. Het huis **had bijzondere vertrekken en lag in een bijzondere omgeving**:
Proza-verhalen van de Rennes Dindshenchas 1: 4. Dindgnai in Broga:
Mythe 14: Monumenten van de Brug na Bóinne:
1. de Zaal van Morrigu (*Múr na Morrígna / Da Cích na Morrígna*);
2. het Bed van Dagda (*Imdaei in Dagdha*);
3. de Geboorteplaats van Cermait Honingmond (*Airm i ngenair Cermaid Milbeoil mac in Daghda*);
4. de Gevangenis van de Grijze van Macha, later Cuchulainns paard (*Carcar Leith Machae*);
5. de Kam en het Kistje van Dagda's vrouw, een heuvel (*Cír & Cuirreill mna in Daghda .i. da cnoc*);
6. de Heuvel van Dabille, het hondje van Boann (*Cnoc Dabilla*);
7. de Vallei van Mata, de zeeschildpad (*Glend in Máta .i. seilchi sin*).

b. **Mythe 15: Het braadstel van Dagda**:
Dagda bezat een groot **braadstel**, dat Druimne, de zoon van Luchair, had vervaardigd. Het telde tweemaal negen raderen, driemaal negen spitten en evenveel potten.

c. M**ythe 16: Gaibles Woud, Fid nGaible**:
Dagda had voor **Ainge**, zijn dochter, een groot vat gemaakt, dat echter bij vloed drupte. Daarom wilde Ainge van twijgen een ander vat maken, maar **Gaible**, de zoon van Nuadu, nam de twijgen af en gooide ze weg. Hieruit ontstond Gaibles Woud (*Fid nGaible*).

d. M**ythe 17: Len Linfiaclachs aambeeld**:
Len Linfiaclach, de smid, gooide 's avonds na gedane arbeid zijn aambeeld oostwaarts naar Indeoin na Dese ('aambeeld van Dese') tot aan Graf Einde. Hierbij ontstonden drie stortbuien, nl. van vuur, water en edelstenen.

e. M**ythe 18: Tuirbes bijl:**
Tuirbe, de vader van Goibniu, gooide nog verder. Hij wierp zijn bijl van Tulach na Bela ('de heuvel van de bijl') helemaal in zee en beval de zee de bijl niet te overstromen.

f. M**ythe 19: Corann, de harpspeler, en het zwijn:**
Corann was de harpspeler van Diancecht, Dagda's zoon. Met zijn harp riep hij eens Cailcheir, het zwijn, naar zich toe. Deze rende zo snel noordwaarts dat de kampioenen van Connacht het niet bij konden benen. Ze hielden stil bij Ceis Corainn. Alleen Niall ging er verder achteraan, maar verdronk in een meer.

4.2.2 Mythe 20: Dagda's verdrijving door Angus Og en Manannan

a. Angus Og wilde het huis van zijn vader Dagda overnemen en riep de hulp in van Manannan, de zoon van Lir. Deze ried hem aan het huis voor één dag en één nacht te leen te vragen; hijzelf zou weigering door zijn toverkunsten onmogelijk maken.

b. Dagda stemde toe, maar toen hij het huis terugvroeg, zei Angus dat hij het niet meer zou krijgen, omdat leven en tijd uit slechts één dag en één nacht bestonden. **Daarop trok Dagda met zijn hofhouding naar Teamhair**, behalve Dichu, zijn hofmeester, die in dienst trad van Angus Og, en Goibniu, wiens aal men dronk en wiens zwijnen men at.

4.2.3 Mythe 21: Dagda's zoon Aedh, gedood door de hand van Corrgenn

a. Toen Corrgenn uit Connacht met zijn vrouw op bezoek was bij Dagda, meende hij dat er een affaire was ontstaan tussen zijn vrouw en Dagda's zoon Aedh Minbhrec. Daarom doodde hij de jongen voor de ogen van diens vader.

b. Dagda nam echter geen wraak, want hij vond dat Corrgenn geen blaam trof, als Aedh schuldig was. Hij droeg Corrgenn wel op **als straf het lijk op zijn rug mee te nemen, net zolang tot hij een steen had gevonden met de juiste maten**, die als grafsteen kon dienen.

c. Uiteindelijk vond Corrgenn de steen aan de oever van Loch Feabhail. Hij begroef het lijk in een nabije heuvel, maar viel zelf daarna van uitputting dood neer.

d. Dagda liet vervolgens zijn bouwmeesters Garbhan en Imheall rond het graf een monument plaatsen. De grafheuvel heette daarna de Heuvel van Aileac ('de heuvel van de zuchten en van een steen'), waar Dagda tranen van bloed vergoot wegens de dood van zijn zoon.

4.3 (B 4, III) Angus Og

4.3.1 Mythe 22: Angus Og en koning Cormac

a. Soms verliet Angus Og Brugh na Boinne en vertoonde hij zich op aarde. Ditmaal kwam hij bij koning Cormac, die het volgende over deze ontmoeting vertelde.

b. **Cormac zat alleen in de rechtszaal**, toen een zeer knappe jongeman aan hem verscheen. Cormac wist meteen dat het Angus Og was. **De god speelde op een zilveren harp** en twee vogels op de harp speelden mee. De muziek was mooier dan waar ook. De genoemde vogels en twee andere vlogen vaak rond de jongemannen van Erin en waren ontstaan uit de vier kussen van Angus Og.

4.3.2 Mythe 23: Angus Ogs hulp aan Ríb en Eochu

a. Angus Og werd altijd de 'Vreesaanjagende' genoemd, omdat runderen voor hem vluchtten. In het geval van Ríb en Eochu, twee mannen die een lap grond zochten om zich te vestigen, was hij hulpvaardig.

b. Angus Og verscheen als grootgrondbezitter aan de twee bij Bregia. Ze konden hier niet blijven, maar omdat ze geen paarden hadden om hun bezittingen te vervoeren, bood Angus Og het zijne aan om de last te dragen.

c. Toen Ríb en Eochu op Mag Find aankwamen, dat eveneens grond van Angus Og was, maar ook van Midir, kwam deze keer Midir hen te hulp met zijn paard. Hij bracht hen naar Mag Dairbthenn.

4.3.3 Mythe 24: Angus Og en Enghi

a. Enghi, de dochter van Elcmar, **beminde** Angus Og en zocht hem tijdens het Samhuin-feest dat gehouden werd tussen Cletech en Sidhe in Broga. De troepen van de Sidhe brachten als traditie een noot mee.

b. De zonen van Derc uit Sidhe Findabrach trokken rond het publiek en namen toen Enghi mee. Sindsdien heette die plek **Cnoguba** (‘notenklaaglied’) wegens de daar geuite klachten over de ontvoering van Enghi.

4.3.4 Mythe 25: Angus Og en Derbrenn

a. Derbrenn, de dochter van Eochaid Fedlech, verzorgde zes voedsterlingen, drie jongens en drie meisjes. Maar **Dalb Garb**, de moeder van de drie jongens **veranderde alle pleegkinderen in zwijnen** door een betovering die zij uitvoerde m.b.v. de noten van Caill Ochuid.

b. Angus Og bracht ze onder de hoede van Buichet, maar omdat Buichets vrouw hen wilde slachten, vluchtten ze naar Brugh na Boinne teneinde bescherming te zoeken bij de god. Deze kon hen alleen helpen nadat ze aan twee voorwaarden hadden voldaan:
   1. Ze moesten **aan de Boom van Tarbga** (*bile Tarbga*) **schudden**.
   2. Ze moesten **een zalm van Inver Umaill eten**.

c. Eerst verborgen ze zich bij Derbrenn, daarna schudden ze aan de Boom van Tarbga en gingen ze op weg naar Inver Umaill. Maar vóór ze daar aankwamen, werden ze bejaagd door de mannen van Maeve van Cruachan. **Ze werden allen op één na gedood** bij Duma Selga ('de heuvel van de jacht').

d. In die tijd beminde Angus Og Caer Ormaith en bracht haar naar Brugh na Boinne.

4.4 (B 4, IV) Morrigu

1. **Mythe 26: Morrigu's braadspit**:
   a. Vroeger woonde Morrigu op Teamhair. Daar had ze een braadspit waaraan drie soorten voedsel tegelijk klaar gemaakt konden worden: rauw vlees, bereid vlees en een stuk boter. Het bereide vlees brandde niet aan en de boter smolt niet.
   b. Morrigu maakte ook voor anderen een braadspit, zoals voor de negen vogelvrij verklaarde mannen, die een spit kregen met negen ribben.

2. **Mythe 27: Morrigu's zoon Mechi en diens harten**:
   Mechi, de zoon van Morrigu, had drie harten in de gedaante van drie slangen die uiteindelijk Erin zouden hebben verwoest, indien niet Mac Cecht hem zou hebben gedood. Hij verbrandde de harten en wierp de as in een rivier die daardoor overkookte.

3. **Mythe 28: Morrigu's uitdaging van Cuchulainn**:
   Eens tergde Morrigu de jonge Cuchulainn door te zeggen dat er nog geen held in hem huisde omdat hij onder de voeten van schaduwen lag, waarop Cuchulainn de schaduw die zich over hem boog het hoofd afhakte.

4. **Mythe 29: Morrigu en de runderen**:
   Morrigu had veel met runderen van doen:
   a. Voor de Oorlog om de Bruine Bul van Cuailgne had zij een twistgesprek met Cuchulainn toen zij hem ontmoette terwijl zij een koe wegvoerde naar de Heuvel van Cruachan.
   b. Zij voerde een stier weg voor de vrouw van de druïde Talchinem.
   c. Zij voerde een koe weg waarvoor de herderin Odras zorgde, naar de Grot van Cruachan. Odras volgde de koe, maar werd door Morrigu veranderd in een poel die leegstroomde in een rivier.
   d. Commentaar Berends:
      i. ad 4.a:
      Deze informatie is te vinden in de Táin bó Regamna.
      ii. ad 4.b:
      Een literaire bron is niet te vinden.
      iii. ad 4.c:
      Het verhaal van Odras wordt beschreven in MD 4, 49 'Odras'.

5. **Mythe 30: Morrigu in de gedaante van een vogel**:
   Morrigu trad vaak op in de gedaante van een vogel:
   a. In de slag bij Mag Rath bracht zij als vogel Congal Claen in verwarring.
   b. In de slag bij Cluantarbh vloog zij over Murchadh.
   c. Soms streed zij in de gedaante van een kraai.
   d. Commentaar Berends:
      i. ad 5.a:
      De slag bij Mag Rath wordt beschreven in Cath Maige Ráth in de Leabhar Buidhe Leacáin.
      ii. ad 5.b:
      De slag bij Cluain Tarbh (eng. Clontarf), de *Cath Chluain Tarbh*, wordt o.a. beschreven in de Cogad Gáedel re Gallaib.

6. Andere godinnen die zich in de oorlog vertoonden, bijvoorbeeld in de slag bij Dunbolg, waren Badb en Brigit.
   Commentaar Berends:
   De slag bij Dunbolg staat bekend als *Cath Belaig Dúin Bolc*.

4.5 (B 4, V) Aine

1. **Mythe 31: Aines steen, de Cathair Aine**:
   Aine, de dochter van Manannan (of Morrigu), bezat een steen, Cathair Aine, die eenieder die erop ging zitten, waanzinnig kon maken. Ook trok de steen gekken en dolle honden aan, die daarna naar haar woonstee in de zee gingen.

2. **Mythe 32: Aines goede gaven**:
   Aine werd Leanan Sidhe genoemd, de 'Lieveling van de Sidhe'. Ze schonk de mensen de gaven van de dichtkunst en de muziek, en kon de mensen met kruiden genezen.

3. **Mythe 33: Aines wraak op Oilioll Oluim**:
   a. Eens doodde koning Oilioll Oluim Aines broer. Ze nam als volgt wraak. Ze liet een hoge ijf groeien aan de oever van de Maigh in Luimnech en in de ijf speelde een kleine man op een harp. De zoon van de koning en zijn stiefbroer hoorden de muziek en twistten over het bezit van de harpspeler. Hierdoor ontstond uiteindelijk een oorlog, waarin de koning en zijn zeven zonen sneuvelden.
   b. Commentaar Berends:
      Deze oorlog heet de *Cath Maige Mucrama*, tevens de naam van een tekst uit de Koningscyclus.

4.6 (B 4, VI) Aoibhell

1. **Mythe 29: Aoibhell en Dubhlaing ua Artigan**:
   Aoibhell van de Sidhe woonde in Craig Liath. Ze was verliefd geworden op Dubhlaing ua Artigan uit Mumhan, die zich ten tijde van de slag bij Cluantarbh bij de Gael had aangesloten en zich bij Murchadh, de zoon van Brian Boru, had gevoegd. Aoibhell beschermde hem eerst met een druïdebedekking, maar toen de jongens haar ontmoetten en de strijd wilden voortzetten zonder druïdebedekking, werd ze woedend en voorspelde ze hun dood de volgende dag.

2. **Mythe 30: Aoibhell en de zoon van Meardha**:
   Aoibhell gaf de zoon van Meardha een harp in de tijd dat hij de school van de Sidhe bezocht en hij hoorde dat zijn vader door de koning van Lochlann ter dood was gebracht. Aangezien eenieder die de harp hoorde, snel zou sterven, ging de zoon van Meardha naar de drie zonen van genoemde koning en speelde voor hen, waarna zij stierven. Ook Cuchulainn hoorde deze harp vóór zijn laatste strijd.

4.7 (B 4, VII) Midir

4.7.1 Mythe 36: Brí en Leith

a. Midir ging met zijn vrouw Fuamach en zijn **dochter Brí** in een heuvel wonen.

b. **Leith**, de zoon van Celtchar van Cualu, een schone jongeman van de Sidhe, **werd verliefd op Brí**. Ze spraken af bij het Graf van de Dochters naast Teamhair. De ontmoeting kon echter niet doorgaan, omdat speerslingeraars elkaar bevochten op Midirs heuvel.

c. Brí vertrok in groot verdriet naar huis en stierf. Leith wilde als herinnering haar zijn naam laten en **noemde Midirs heuvel Brí Leith**.

4.7.2 Mythe 37: Midir en Etain

4.7.2.1 De verdrijving van Etain

a. Midir nam na enige tijd naast zijn echtgenote Fuamach als tweede vrouw Etain Echraide. Fuamach werd daardoor heel jaloers en wist met hulp van de druïde Bresal Etarlaim Etain te verdrijven.

e. Angus Og nam Etain echter onder zijn hoede, nam haar overal mee naartoe en zorgde goed voor haar. Fuamach wilde Etain nu vernietigen. Zij lokte daartoe Midir en Angus Og naar een plaats buiten Brugh na Boinne, waar Etain verbleef, zogenaamd om hen met elkaar te verzoenen i.v.m. hun onenigheid over Etain.

f. **Fuamach** trof Etain aan in Angus Ogs woning en **veranderde haar met toverspreuken in een vlieg** en joeg haar vervolgens met een windvlaag het huis uit. Aangezien Fuamach niet op de afgesproken plaats verscheen, ging Angus Og haar zoeken, vond haar bij Bresal Etarlaim en sloeg haar hoofd af.

4.7.2.2 Etains wedergeboorte als mens en de voorspelling van haar toekomst

a. Na zeven jaren van omzwervingen kwam Etain **als vlieg in de woning van de hoofdman Etar** van Inver Cechmaine waar een gastmaal werd gehouden. Ze viel van een dakbalk in de wijnbeker van Etars vrouw en werd negen maanden later **herboren**. Ze kreeg weer de naam Etain en werd als een koningsdochter opgevoed.

b. Toen Etain eens samen met haar metgezellinnen aan het baden was in de baai, kwam een indrukwekkende ruiter in een groene mantel aangereden. Hij voorspelde dat er om haar veel strijd geleverd zou worden en vele doden zouden vallen. **Ze zou de vrouw worden van Eochaid Feidlech** van Midhe, de hoge koning van Erin. De ruiter was Midir, maar dat wisten de meisjes niet.

4.7.2.3 Het huwelijk van Etain en Eochaid, en de ziekte van Ailell diens broer

a. Eochaid ontmoette Etain bij een bron bij Brí Leith, waar ze haar haar aan ’t wassen was. Uit hun kennismaking volgde een **huwelijk**.

b. Een gaf koning Eochaid een gastmaal op Teamhair. Zijn broer **Ailell Anglonach** (‘met Eén gebrek’) was ook aanwezig. Hij **raakte verliefd op Etain**, maar kon zich door een opmerking van een aanwezige vrouw beheersen.

c. Toch werd Ailell ziek van verlangen. Ze brachten hem naar een huis in Teffia, maar na een jaar was hij nog steeds ziek en had hij pijn in zijn borst. Tegen Eochaid wilde hij niets kwijt over de oorzaak en ook de arts Fachtna kon niets uitrichten.

d. Toen Eochaid op reis ging, vroeg hij Etain goed voor zijn broer te zorgen. Zij bezocht Ailell aan diens ziekbed en kwam erachter wat hem scheelde. Uiteindelijk wilde zij hem genezen en stelde hem voor de volgende dag een ontmoeting te hebben buiten de sterkte.

e. Ailell kwam echter niet opdagen, omdat hij pas tegen de ochtend in slaap was gevallen. Wel passeerde op de afgesproken plaats een man die op Ailell leek. Dit gebeurde nog tweemaal.

f. De derde keer dat de **vreemdeling** Etain ontmoette, maakte hij duidelijk wie hij was, nl. **Midir**, haar eerste man. Verder vertelde hij dat hij het was die Ailell liefdesverdriet had bezorgd en hem, door hem in slaap te brengen, ervan had weerhouden Etain te ontmoeten, opdat ze haar goede naam zou behouden. Daarop vertrok Midir weer, maar Ailell was verlost van zijn ziekte.

4.7.2.4 Midirs afspraken met Etain en met Eochaid

a. Tijdens een jaarmarkt op Teamhair verscheen weer de groengeklede ruiter, Midir, aan Etain. Hij vroeg haar of ze met hem mee wilde gaan. Ze weigerde. Ze stemde er wel mee in, als Eochaid toestemming zou verlenen.

b. Enige tijd later **verscheen Midir aan het hof van Eochaid**. Hij maakte zich bekend en zei dat hij met de koning wilde **schaken**. Eochaid stemde ermee in, maar niet zonder inzet, die pas na afloop van de wedstrijd bekend hoefde te worden gemaakt.

c. Het eerste spel verloor Midir, waarop hij Eochaid vijftig bruine paarden moest leveren. Het tweede spel verloor Midir weer. Hij kreeg vier taken:
   1. een weg aanleggen in Moin Lamraide;
   2. Midhe van stenen zuiveren;
   3. het district Tethra met biezen beplanten;
   4. het district Darbrech met bomen beplanten.

d. Het derde spel verloor Eochaid. **Als winnaar vroeg Midir hem Etain te schenken**. Dit weigerde Eochaid, maar Midir verzocht hem toen of hij dan alleen Etain mocht omhelzen en kussen. Dat vond Eochaid goed, maar dan moest hij wel een maand wachten.

4.7.2.5 De schaking van Etain

a. Een maand later **kwam Midir om Eochaids schuld aan hem vereffend te zien**. Zowel de koning als Etain moest toegeven dat de afspraken moesten worden nagekomen. Eochaid liet wel uit voorzorg alle deuren sluiten en zijn beste strijders binnenkomen, omdat hij bang was dat Midir Etain met geweld zou meevoeren.

b. Vervolgens nam Midir zijn zwaard in zijn linkerhand, terwijl hij met zijn rechterarm Etain omhelsde en haar kuste. Wat niemand verwachtte, was dat **beiden oprezen en door het dak verdwenen**. Buiten gekomen zag men nog slechts twee zwanen, verbonden door een gouden ketting.

c. Midir en Etain verbleven eerst in Brugh na Boinne. Daarna woonden ze enige tijd in een heuvel van de Sidhe in Connacht, die de naam Cruachan kreeg naar de dienstmaagd van Etain Cruachan Croderg. Ten slotte **vertrokken ze naar Brí Leith**, waar Etains dochter Esa zich bij hen voegde.

4.7.2.6 De zoektocht van Eochaid en de terugkeer van Etain

a. Zeven jaar doorzocht Eochaid heel Erin, totdat Codal Ogham-runen ritste op vier ijfstokjes en toverspreuken sprak. Hierdoor kwam men te weten dat Midir en Etain zich in Brí Leith bevonden.

b. Eochaid liet de heuvel belegeren en doorgraven. Eerst verdreef Midir het leger van de koning, maar uiteindelijk zond hij zestig vrouwen naar de koning, die allen het uiterlijk hadden van Etain. Hij mocht een van hen kiezen. De eerste die hij koos was Esa, zijn eigen dochter. Toen zag Etain haar man en ze ging met hem terug naar Teamhair.

c. Esa mocht kiezen waar ze wilde wonen. Ze koos de heuvel die de naam Rath Esa kreeg en die uitkeek op de heuvel van de Sidhe in Broga, de Heuvel van de Gijzelaars in Teamhair en Dun Crimthain op Beinn Edair.

d. Uit wraak doodden de mannen van Midir later Conaire, de hoge koning van Erin en de kleinzoon van Eochaid en Etain, bij Da Derga's herberg.

e. Commentaar Berends:
De Tochmarc Étaíne eindigt anders dan Gregory's variant. Étaíne blijft bij Midir. Koning Eochaid neemt Esa als vrouw, in de veronderstelling dat het Étaíne is. In werkelijkheid is het zijn eigen dochter. Hun kind wil hij uit schaamte laten verscheuren door een hond van een herder in de wildernis. Maar ze blijft in leven en wordt uiteindelijk de moeder van Conaire Mór, de latere opperkoning.

4.8 (B 4, VIII) Manannan

4.8.1 Enkele korte verhalen rond Manannan

1. **Mythe 38: Manannans vermeende dood**:
   a. Sommigen denken dat Manannan, de zoon van Lir, nadat hij voor de Tuatha De Danaan woonplaatsen in Erin had gezocht en het land had verlaten, tijdens een strijd op Mag Cuilenn door Uilenn Faebarderg is gedood.

   b. Hij zou staande zijn begraven in een rood moeras, waarna van onder zijn voeten een meer is ontstaan, dat nu Loch Orbson heet naar een van diens bijnamen.

2. **Mythe 39: Manannan als helper**:
   a. Hij zond een bode naar Etain toen zij verborgen werd gehouden in een herdershut.

   b. Hij heeft Deirdres kinderen grootgebracht.

   c. Hij leerde Diarmuid omgaan met wapens en leerde Cuchulainn de Gae Bulg te hanteren.

   d. Hij bracht in de gedaante van een haas de mannen van Conchubar naar de schuilplaats van Deirdre.

   e. Hij zou op Conchubars verzoek de zonen van Usnach hebben blind gemaakt, omdat ze anders diens hele leger zouden hebben vernietigd. Anderen schrijven deze daad toe aan Cathbad, de druïde.

3. **Mythe 40: Manannans jachthonden**:
   a. Eens achtervolgden Manannans jachthonden een zwijn door heel Erin. Bij een meer keerde het zwijn zich tegen de honden, die daardoor in het meer verdronken.

   b. Het meer kreeg de naam Loch Conn, het ‘Meer van de Honden’. Het zwijn vluchtte naar een eiland, dat daarna Mucinis werd genoemd, het ‘Zwijneneiland’.

4. **Mythe 41: Manannans koeien**:
   a. Bij Baile Cronin kwamen drie koeien van Manannan uit zee, een rode, een witte en een zwarte. Terwijl ze landinwaarts liepen, ontstond een weg voor hen uit.

   b. Na een mijl ging de witte naar Luimnech in het noordwesten, de rode koe liep langs de kust zuidwestwaarts en de zwarte koe trok naar Lis Mor in Portlairge in noordoostelijke richting. Deze drie wegen zijn nog steeds te zien.

5. **Mythe 42: Manannan als de *Gilla Decair* bij Find en de Fianna**:
   Manannan voerde in de gedaante van de *Gilla Decair*, de ‘lastige dienaar’, Find en de Fianna weg naar Tír fó thuinn, het ‘Land-Ondergolf’. Maar hij ging ook met hen op jacht op Cnoc Aine en hij kwam hen te hulp.

6. **Mythe 43: Manannan en de ontvoering van Tuag**:
   a. Eens zond Manannan zijn leerling Fer Ferdiad, een god van de Tuatha De Danaan en druïde, naar het hof van Conaire Mór, de hoge koning, om een meisje, Tuag, dat daar aan het hof verbleef, te ontvoeren.

   b. Fer Ferdiad ging in de gedaante van een hofdame naar haar toe en zong een toverlied waardoor ze in slaap viel. Hij voerde haar mee naar Inver Glas. Daar zocht hij een boot om haar naar Tír na mBan, het ‘Land van de Immerlevende Vrouwen’, te brengen.

   c. Door een vloedgolf verdronk het meisje echter. Manannan sloeg daarop in woede Fer Ferdiad dood. De baai heette sindsdien de Golf van Tuaig.

4.8.2 Mythe 44: Manannan als Culain, de smid

a. Sommigen denken dat Manannan, die vele gedaanten kan aannemen, ook als **Culain**, de smid, zou zijn verschenen. Deze woonde eerst op het eiland Falga. **Naar hem ging Conchubar**, voordat hij koning was, op aanraden van een druïde **om door hem zijn wapens te laten maken**.

b. Intussen wandelde Conchubar eens langs het strand, waar hij een **zeevrouw** slapend aantrof. Hij bond haar vast en zij ontwaakte. Ze vertelde dat ze **Tiabhal** heette, een vorstin der zee. Ze vroeg om te worden vrijgelaten. In ruil daarvoor ried ze Conchubar aan **haar afbeelding en haar naam op het schild te laten zetten**, dat Culain aan het maken was. Dat zou de kracht van toekomstige tegenstanders doen afnemen.

c. Conchubar gaf Culain hiertoe de opdracht en inderdaad behaalde hij overal de overwinning. Culain werd een woonplaats op de Vlakte van Muirthemne aangeboden, waar hij Cuchulainn onderrichtte.

4.8.3 (B 4, IX) Mythe 45: Manannan als potsenmaker en wonderdoener

4.8.3.1 Bij Aodh Dubh O'Donnell

a. Manannan verscheen als **potsenmaker** bij O'Donnell in Bel-Atha-Senaig tijdens een gastmaal. Hij zag er armoedig uit, met oude gestreepte kleren, modder in zijn schoenen en stokken als speren. Hij zei dat hij uit Dun Monaidhe kwam, waar de koning van Alban woonde.

b. O'Donnell vroeg de poortwachter of hij de man had doorgelaten, maar deze ontkende. De potsenmaker zei dat hij in staat was **ongezien ergens binnen te komen**.

c. Daarna **speelde de potsenmaker op een harp**, zo zoet als alleen de goden van de Tuatha De Danaan dat kunnen. De mooie kleren die hem werden aangeboden, weigerde hij echter.

d. Aangezien O'Donnell bang was dat de potsenmaker hem zou verlaten, dreigde hij hem te zullen doden. De man zei toen tegen de soldaten goed op te letten, want hij zou weglopen. In paniek sloegen de soldaten elkaar neer i.p.v. de vreemdeling.

e. Deze ging naar de poortwachter, gaf hem een **kruid om de mannen weer tot leven te wekken**. Hij ried hem aan O'Donnell te verzoeken hem koeien en land te schenken voor zijn hulp bij de verrijzenis van diens soldaten. Dit gebeurde.

4.8.3.2 Bij Seaghan

a. De vreemdeling kwam de volgende dag aan bij Seaghan van Desmumain in Cnoc Aine. Hij zei dat hij **Duartane O'Duartane** heette, een geleerd man en bekwaam in het harpspel. Hij werd goed ontvangen.

g. De dag erna vroeg Seaghan hem voor te lezen en de harp te bespelen. Eerst deed de man alsof hij hier niet toe in staat was, maar toen hij bespot werd, deed hij wat hem gevraagd was op uitstekende wijze.

h. Toen de vreemdeling met Seaghan een wandeling maakte, **was hij echter ineens verdwenen**.

4.8.3.3 Bij O'Conchubar

a. Vervolgens kwam de man aan in Sligach waar O'Conchubar van Connacht woonde. Deze wilde juist met zijn mannen **naar Mumhan vertrekken** om genoegdoening te krijgen voor de heksenmand van Connacht bij de heks van Mumhan.

b. Manannan ging nu als **Gilla Decair** met hem mee. De mannen vingen de stier van de heks van Mumhan en twee koeien en voerden ze naar Connacht. Gilla Decair bood aan, de mannen van Mumhan, die hen achtervolgden, tegen te houden, terwijl O'Conchubar ongedeerd kon terugkeren.

c. Toen allen waren teruggekeerd, nam O'Conchubar als eerste een slok drinken. Hierover was Gilla Decair zo verbolgen dat hij onmiddellijk vertrok.

4.8.3.4 Bij Tadg O'Cealaigh

a. Manannan ging nu weer als **potsenmaker** bij Tadg O'Cealaigh op bezoek. Hij liet enkele kunststukjes zien: hij blies een bies van zijn hand, terwijl twee andere bleven liggen, en hij kwispelde met zijn ene oor – weliswaar met gebruik van zijn hand – terwijl zijn andere oor onbeweeglijk bleef.

b. Het **derde kunststuk** ging als volgt: hij gooide een draad omhoog die aan een wolk bleef vastzitten, en hij liet achtereenvolgens een haas, een hond, een jongeman en een jonge vrouw langs de draad omhooggaan.

c. Toen ze geen geblaf meer hoorden, bleek dat de hond de haas had opgegeten en dat de jongen met het meisje vrijde. Uit woede sloeg de potsenmaker het hoofd van de jongen af. Maar omdat Tadg O'Cealaigh protesteerde, zette de potsenmaker het hoofd weer op het lichaam, eerst omgekeerd, daarna zoals het hoorde.

d. De potsenmaker **verdween daarna spoorloos**. Zo trok Manannan door Erin zonder iemand kwaad te doen, of hij **bracht mensen weer tot leven** met een kruid uit zijn tas.

4.8.4 (B 4, X) Mythe 46: Manannans verzoek aan Bran, de zoon van Febal

a. Bran, de zoon van Febal, zat voor zijn sterkte, toen hij muziek achter zich hoorde. Hierdoor viel hij in slaap en toen hij wakker werd, lag er een **zilveren, met bloemen bezette tak** naast hem. Hij nam de tak mee naar binnen en liet hem aan zijn hofhouding zien.

b. Op dat ogenblik stond er een **vrouw in vreemde kledij** temidden van hen. Zij vertelde dat ze de tak had meegenomen uit Emain Abhlach, het eiland van de Zoon van Lir. Ze sprak over de paradijselijke toestand van het land, ook de Lieflijke Vlakte genoemd. Er waren trouwens nog vele andere van dergelijke eilanden. Ten slotte **riep ze Bran op naar dit eiland, het Land der Vrouwen, te reizen**.

c. Bran voldeed aan het verzoek en vertrok met driemaal negen mannen. Na twee dagen varen kwam hen **over de golven een man tegemoet in een wagen**. Hij maakte zich bekend als **Manannan**, de zoon van Lir, en zei dat de zee voor hem een prachtige bloeiende vlakte was. Hij spoorde Bran aan verder te roeien; het kon niet ver meer zijn naar het Land der Vrouwen, Tír na mBan.

d. Eerst kwamen ze aan bij het **Eiland van Vreugde**. De mensen op de kust lachten naar hen, maar keken ook verwonderd. Bran liet een bemanningslid achter op het eiland, dat daarna hetzelfde gedrag vertoonde als de andere eilandbewoners. Bran voer verder en kwam aan bij het **Land der Vrouwen**.

e. Daar hielp een vrouw hem aan land te komen door Bran een bol draad toe te werpen, waarvan ze het ene eind vasthield en daarmee het schip naar zich toe trok. De mannen verbleven daar een jaar naar ze vermoeden. Ze hadden een heerlijke tijd en alles was in overvloed.

f. Toen kreeg **Nechtan**, de zoon van Collbrain, **heimwee**. Dit leidde ertoe dat ze wilden terugkeren. De vrouw waarschuwde hen dat ze spijt zouden krijgen en ook dat ze de grond van Erin niet moesten aanraken. Ze vroeg hun de man op het Eiland van Vreugde mee terug te nemen.

g. Bij **aankomst in Erin** bleek niemand Bran te kennen; wel kenden de bewoners een zekere Bran uit oude verhalen. Nechtan sprong als eerste uit de boot, maar toen hij de grond aanraakte, **verwerd hij tot stof** alsof hij al honderden jaren dood was. Bran vertelde de mensen zijn verhaal en vertrok voorgoed.

4.8.5 (B 4, XI) Mythe 47: Manannans drie verzoeken aan Cormac

4.8.5.1 Cormacs ontmoeting met de vreemdeling

a. Cormac, de kleinzoon van Conn, de hoge koning van Teamhair, zag eens een gewapende **vreemdeling** aankomen. Hij was knap en had prachtige kleren aan. Bovendien droeg hij een **zilveren tak** met negen appels, die een **heerlijk geluid** voortbracht.

b. De man vertelde dat hij uit een land kwam waar slechts waarheid bestond en geen dood, ziekte, verdriet of afgunst. Cormac wenste daarom diens vriendschap en vroeg om het bezit van de tak. De vreemdeling stemde hierin toe, maar daarvoor **in ruil vroeg hij drie gaven**, die hij later zou opeisen.

c. De man kwam driemaal terug, waarbij hij Cormacs dochter **Aille**, diens zoon **Carpre Lifecar** en diens vrouw **Ethne** opeiste en meenam. De mensen op Teamhair weeklaagden over het verlies, maar Cormac bewoog de tak waarna hun smart verdween. Alleen het verlies van Ethne verdroeg Cormac niet en hij besloot achter haar aan te gaan.

4.8.5.2 Cormacs ontmoeting met Manannan

a. Toen hij en zijn mannen op de Vlakte van de Muur waren aangekomen, omgaf een nevel hen. Nadat deze was opgetrokken, bevond Cormac zich alleen op een andere vlakte. Hij zag een sterkte waar de Ruiters van de Sidhe **vogelveren** op het dak aanbrachten, die echter telkens door de wind werden weggeblazen. Ook zag hij een man die een **vuur probeerde brandend** te houden, dat steeds uitging, ondanks het hout dat hij aanvoerde.

b. In een andere koninklijke sterkte zag Cormac een **bron waaruit vijf stromen vloeiden**, en negen purperen hazelaars die hun noten lieten vallen in de stromen, waarin vijf zalmen zwommen die de noten opaten. In het huis trof hij een man en een vrouw. Hij mocht een bad nemen en daarna werd er een zwijn binnengebracht door een dienaar die het dier doodde om het te koken.

c. De dienaar zei dat het **vlees alleen gaar** zou worden als er **vier waarheden** zouden worden verteld voor elk kwart stuk vlees:
   1. Hij vertelde de eerste waarheid over de bijl die hij had gekregen en die ervoor zorgde dat er steeds voldoende hakhout was.
   2. De heer des huizes over de tarwe die vanzelf groeide en opgeslagen werd.
   3. De vrouw des huizes vertelde dat zij zeven koeien en zeven schapen bezat, die genoeg melk en wol voortbrachten voor alle mensen van het Land van Belofte.
   4. Cormac, ten slotte, vertelde dat hij nu begreep dat hij **Manannan en diens vrouw** voor zich had en ook dat hij op zoek was naar zijn vrouw en kinderen, die waren weggevoerd.

   Nu was het varken geheel gekookt.

4.8.5.3 Cormacs vereniging met vrouw en kinderen

a. Vóór de maaltijd begon Manannan voor Cormac te zingen, zodat deze in slaap viel. Toen hij ontwaakte, waren daar **zijn vrouw, zijn dochter en zijn zoon**.

b. Cormac kreeg als geschenk een **beker** die als eigenaardigheid had dat hij brak als er drie onwaarheden zouden worden verteld, maar werd hersteld bij het uitspreken van drie waarheden. Manannan leverde meteen het bewijs door drie onware en ware uitspraken te doen. De tak kreeg Cormac ook mee, maar beide zouden bij diens dood verdwijnen.

c. Manannan verklaarde ten slotte wat Cormac gezien had: de Ruiters waren de **dichters en kunstenaars** van Erin, wier werk uiteindelijk steeds verloren gaat; de vuurmaker is een **vrijgevige heer** en de stromen komen uit de **bron van kennis** waaruit geleerden en kunstenaars hebben gedronken.

d. De volgende morgen lag Cormac op het grasveld voor Teamhair met zijn gezin. De beker gebruikte hij om de Gael te beoordelen op waarheid en leugen.

4.8.6 (B 4, XII) Mythe 48: Manannan, Ciabhan en Cliodna's dood

a. **Ciabhan**, de zoon van de koning van Uladh, maakte deel uit van de Fianna van Erin o.l.v. Find. Hij was een zeer knappe jongeman op wie alle vrouwen van de Fianna verliefd werden of aan wie ze hun liefde schonken, reden waarom Find hem moest wegzenden.

b. Aan de kust gekomen, nam hij een boot, nam afscheid van zijn mannen en **voer weg**. De zee was zeer ruw en Ciabhan vreesde voor zijn leven. Gelukkig voor hem kwam er een **ruiter** die hem op zijn paard trok en meenam.

c. Ze kwamen aan bij **Tír Tairngire**, het 'Land van Belofte', en gingen naar de stad van Manannan bij Loch Luchra, het 'Meer der Dwergen'. Daar werd een gastmaal gehouden en lieten potsenmakers hun kunsten zien. Ciabhan werd verzocht hen na te doen, wat hem wonderwel gelukte.

d. Dit zag **Cliodna**, de dochter van de druïde Gebann. Ze schonk haar liefde en stemde erin toe het land te verlaten. **Ze namen een boot en voeren weg**.

e. Ze **landden op het Strand van Teite** in het zuiden van Erin. Het strand had zijn naam gekregen van Teite Brec, toen zij en driemaal vijftig andere meisjes aan het spelen waren in de golven, maar daarin waren verdronken.

f. Ciabhan was op jacht gegaan, terwijl Cliodna samen met haar dienaar Iuchnu in de boot was achtergebleven. En terwijl de mannen van Manannan haar aan het zoeken waren met veertig schepen, speelde Iuchnu muziek voor Cliodna, zodat ze in slaap viel. Door een grote golf werd ze toen meegesleurd en **verdronk**. De baai heet sindsdien de Golf van Cliodna.

4.8.7 (B 4, XIII) Mythe 49: Manannans verzoek aan Connla

a. **Conn**, de hoge koning van Teamhair, en zijn zoon **Connla** stonden eens op de Heuvel van Uisnech, toen een **vrouw in prachtige kleren** de zoon aansprak. Zij was waarschijnlijk een bode van Manannan, want ze zou Connla meenemen naar diens land.

b. De vrouw zei dat ze uit Tír na mBeo kwam, het 'Land van de Immerlevenden', waar geen dood is, maar alleen vreugde, en dat ze van het volk van de Sidhe was. Omdat alleen Connla haar had kunnen horen en de andere aanwezigen zich afvroegen tegen wie hij sprak, herhaalde ze haar **verzoek aan Connla om met haar mee te gaan naar Mag Mell**, de 'Aangename Vlakte'.

c. Conn liet daarop Corann, de druïde komen om haar met toverspreuken te verjagen, want hij meende dat sterke machten zijn zoon wilden wegvoeren. De vrouw verdween, maar wierp Connla wel een **appel** toe. Hiervan at Connla een maand lang zonder iets anders te eten, en hij dacht voortdurend aan die vrouw.

d. Een **maand later** stonden Connla en zijn vader op Mag Archomnim, toen de vrouw weer verscheen. Ze bood Connla de heerschappij aan over het volk van Tethra in het Land van de Immerlevenden. Conn ontbood Corann nogmaals, maar de vrouw zei dat de wet van Traig Mor, het 'Grote Strand', de lippen van de druïden kon verbrijzelen.

e. De vrouw vroeg Connla nu voor de tweede maal met haar mee te gaan in haar glazen schip naar de Vlakte van de Zege, maar eerst naar het Land der Vrouwen. **Toen sprong Connla in de boot** en kwam nooit meer terug.

4.8.8 (B 4, XIV) Mythe 50: Tadg op de eilanden van Manannan

4.8.8.1 De aanval op Tadg en zijn mannen

a. **Tadg**, de zoon van Cian, zoon van Olioll, zijn vrouw **Liban**, dochter van Conchubar Abratrudh, **zijn twee broers** en zijn manschappen waren op inspectietocht in het westen van Mumhan, toen ze bij Beiro do Bhunadas werden **aangevallen door koning Cathmann**, de zoon van Tabarn, uit het land Fresen ten zuidoosten van de Grote Vlakte.

b. Liban werd gevangengenomen, evenals Tadg' broers, die aan het werk werden gezet: Eogan moest een veer bedienen en Airnelach moest hout kappen en vuren onderhouden. Ook andere manschappen werden overzee weggevoerd naar Fresen.

c. Tadg en veertig mannen konden ontsnappen, maar ze hadden één krijgsgevangene gemaakt, die kon vertellen dat de overvallers uit Fresen kwamen. Tadg besloot daarop een zeeschip te bouwen, proviand voor een jaar te verzamelen en **weg te varen op zoek naar Fresen en zijn metgezellen**.

4.8.8.2 De zeetocht en het bezoek aan de schapen- en vogeleilanden

a. Tadg en zijn mannen hadden een voorspoedige reis. Na twintig dagen kwamen ze aan bij een **eiland waar alleen schapen waren**. Sommige waren zo groot als een paard. Eén kudde bestond slechts uit rammen. Een ram met negen hoorns begon hen aan te vallen. Maar Tadg doodde hem en het vlees ervan aten de mannen op. Op het eiland vonden ze overigens botten van zeer grote mensen.

b. Op twee andere eilanden die ze bezochten, leefden voornamelijk **vogels** met vreemde kleuren en sommige merelachtige waren zo groot als kraanvogels. De mannen aten de eieren van die vogels, waarna veren uit hen begonnen te groeien, die gelukkig later afvielen.

c. Nadat ze weer waren weggevaren en zes weken onderweg waren geweest, moest de gevangen vreemdeling erkennen dat ze verdwaald waren. Daarna begon het te stormen en de golven rezen hoog. Toen het weer rustiger werd, zagen ze een prachtig eiland, waar ze aanlegden.

4.8.8.3 Het bezoek aan de sterkten van Inis Locha

a. De bemanning bleek ondanks de vermoeienissen geen behoefte te hebben aan eten of warmte. Terwijl twintig van hen achterbleven, trokken de anderen het **rijk begroeide land** in, waar ze appels, hazelnoten en grote bessen vonden. Op een bebloemde vlakte zagen ze drie heuvels op elk waarvan een vesting was gebouwd.

b. De **eerste vesting** was van wit marmer. Een vrouw kwam Tadg tegemoet. Ze vertelde hem dat dit de sterkte was van alle koningen van Erin, van Heremon, de zoon van Miled, tot Conn van de Honderd Veldslagen, en dat Rudrach en Dergcroche, de zonen van Bodb Derg, over Inis Locha, het 'Meereiland', heersten.

c. De **tweede vesting** was van goud. Er kwam een vrouw naar hem toe, die Cesair heette. Zij was de eerste die in Erin aankwam, maar was daaruit weer vertrokken. Ze vertelde dat in de sterkte alle 'koningen' van Erin woonden: Partholon en Nemed, de Fir Bolg en de Tuatha De Danaan. Ze vertelde ook dat Inis Locha het vierde paradijs was, naast Inis Daleb in het zuiden, Inis Ercandra in het noorden en Adams Paradijs in het oosten.

d. De **derde vesting** had zilveren muren. Op de heuvel troffen ze een jongen en een meisje, allebei schoon van uiterlijk. De jongen at van een appel die maar niet kleiner werd. Het bleken Connla en de vrouw die hem hierheen had geleid, te zijn. Zij liet Tadg het huis zien en vertelde dat het nu leeg was, maar bestemd was voor de toekomstige koningen van Erin, ook voor Tadg. Ze liet hem verder de appelboom zien, waarvan ze toentertijd een vrucht had meegenomen naar Erin om **Connla** aan zich te binden. De toekomstige koningen zouden eveneens deze appels als voedsel gebruiken.

4.8.8.4 De ontmoeting met Cliodna op Inis Locha en de terugtocht

a. Tadg en zijn mannen ontmoetten vervolgens een groep vrouwen, van wie de schoonste Cliodna, de dochter van Gebann, de zoon van Treon, van de Tuatha De Danaan bleek te zijn. Ook verschenen er drie fel gekleurde vogels. Cliodna zei dat deze hen zouden begeleiden naar Erin. Verder gaf ze hem een wonderbeker die water in wijn kon veranderen, maar die ook zijn dood zou betekenen indien hij hem uit handen zou geven.

b. Daarna voorspelde zij Tadg' toekomst. In het Boinne-dal zou een hert hem verwonden, waarna vreemdelingen hem zouden doden. Cliodna zelf zou hem begraven in een grafheuvel, genaamd Croidhe Essu.

c. Cliodna vergezelde hen toen naar de andere bemanningsleden aan de kust. Zij zei dat ze hier al een jaar hadden verbleven, hoewel het hun toescheen dat ze er pas een dag waren. Ze namen afscheid, voeren weg en zagen het eiland niet meer, omdat het in een druïdennevel was gehuld.

d. De vogels begeleidden Tadg' schip, terwijl de mannen diep in slaap lagen. In Fresen versloegen ze koning Cathmann en doodden hem, bevrijdden Liban en Tadg' broers.

e. Ten slotte voeren ze opnieuw weg en bereikten veilig Erin met een groot aantal schatten.

4.8.9 (B 4, XV) Mythe 51: Laegaire op de Gelukkige Vlakte

4.8.9.1 Het hulpverzoek van Fiachna aan Laegaire

a. Laegaire, de zoon van Crimthan Cass, de koning van Connacht, was eens met zijn vader en vijftig man bij Loch na nEan, het 'Meer van de Vogels'. Er kwam een indrukwekkende ruiter naar hen toe, die zich bekendmaakte als **Fiachna**, de zoon van Betach, van de Sidhe.

b. Hij vertelde dat **zijn vrouw was weggevoerd** door Eochaid, de zoon van Sal, maar dat zij uit zichzelf naar diens neef was gegaan, nadat Fiachna hem had gedood. De neef heette Goll, de zoon van Dalbh die vorst was van een volk van Mag Mell. Fiachna kon hem echter niet overwinnen.

c. Na een lofzang op zijn eigen troepen van de Sidhe, **verzocht Fiachna Laegaire mee te gaan** naar de Vlakte van de Twee Nevelen. Daarop reden Laegaire en vijftig van zijn strijders achter Fiachna aan het meer in, want daar kwam hij vandaan.

4.8.9.2 De strijd tegen Goll en de klacht van de vrouw van Fiachna

a. Laegaire viel toen Goll aan, die eveneens vijftig strijders had. **Goll werd gedood**. Vervolgens trokken ze op naar Golls sterkte en overreedden de verdedigers zich over te geven en de vrouw uit te leveren in ruil voor hun leven.

b. Naar buiten gekomen, **klaagde de vrouw dat ze nu terug moest naar haar echtgenoot, Fiachna**, maar dat ze van Goll had gehouden, die door Laegaire Liban was gedood, zonder dat deze zich hierom had bekommerd. Sindsdien heette deze klacht ‘De klacht van de dochter van Eochaid de Stomme’.

4.8.9.3 Tijdelijke terugkeer naar Erin

a. Laegaire bracht de vrouw terug naar Fiachna. Hijzelf kreeg Fiachna's dochter, Deorgreine, 'Traan van de Zon', tot vrouw. Ook zijn vijftig mannen kregen allen een vrouw. Zij bleven daar een jaar en **gingen toen terug naar Connacht**. Fiachna waarschuwde hen, niet van de paarden af te stijgen, wanneer ze daar aankwamen.

b. In Connacht waren Crimthan en zijn mannen in vergadering bijeengekomen. Toen Laegaire arriveerde, werd hij hartelijk verwelkomd, maar hij zei dat ze hem niet moesten benaderen, want **hij kwam slechts om vaarwel te zeggen**.

c. Crimthan probeerde zijn zoon tegen te houden door hem de heerschappij over Connacht aan te bieden, maar Laegaire wilde terug naar de Andere Wereld van de Sidhe. Wel had hij dertig ketels en dertig drinkhoorns voor zijn volk meegebracht en ook de klacht, gezongen door de Zee, door de dochter van Eochaid de Stomme.

d. Daarna wendden Laegaire en zijn mannen zich om en **keerden terug naar hun vrouwen en naar het koninkrijk** dat hij samen met Fiachna als koning bestuurde.

5 (B 5) Mythe 52: Het lot van de kinderen van Lir

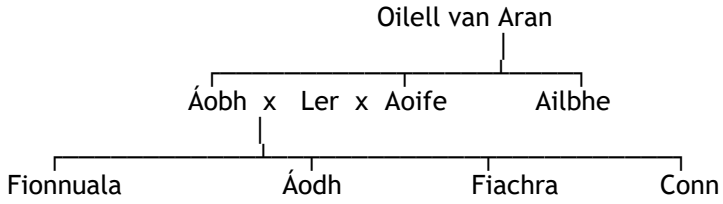
5.1 De geboorte en de opvoeding van de kinderen van Lir

a. Na de slag bij Tailltin (zie 3.2) **kozen de Tuatha De Danaan Bodb Derg als koning**. **Lir was hierover ontstemd** omdat hij meende dat hem het koningschap toekwam. Toen Lirs vrouw kwam te overlijden, nam Bodb Derg de gelegenheid te baat Lir met hem te verzoenen. De koning had drie pleegdochters, de dochters van Oilell van Aran, nl. Aobh, Aoife en Ailbhe**. Hij bood Lir een van hen als vrouw aan. Lir koos de oudste, Aobh**.

b. Aobh baarde vier kinderen: een dochter **Fionnuala en drie zonen, Aodh, Fiachra en Conn**. Zelf stierf zij echter bij de geboorte van de twee laatste kinderen. Bodb Derg dacht Lir te troosten door hem **Aobhs zuster Aoife als vrouw** aan te bieden.

c. Lir hield veel van zijn kinderen en gaf hen veel aandacht. ook de andere leden van de Tuatha De Danaan waren op hen gesteld en Bodb Derg nodigde hen vaak uit in zijn huis. Aoife werd hierdoor zeer **afgunstig** op de kinderen. Ze was een jaar lang ziek en beraamde toen een snood plan.

d. **Genealogie van de kinderen van Ler:**



5.2 De betovering van de kinderen van Lir

a. Aoife zette haar stiefkinderen in een wagen, zogenaamd om naar het huis van Bodb Derg te rijden, omdat hij hen had uitgenodigd. Fionnuala wist door een droom van Aoifes verradelijke voornemen, maar kon zich er niet aan onttrekken.

b. Onderweg gebood **Aoife** haar mannen de kinderen te doden, maar dezen weigerden. Ook zijzelf was niet in staat de kinderen met het zwaard te doden. Toen ze bij Loch Dairbhreach, het 'Meer van de Eiken', waren aangekomen, **beval ze de vier zich te baden**. Zodra ze in het water waren, sloeg ze hen met een druïdestok tot **zwanen**.

c. Fionnuala veroordeelde Aoifes daad, noemde haar 'heks' en voorspelde dat haar vrienden wraak op haar zouden nemen. Aoife noemde nu de **tijd dat ze in hun zwanengestalte moesten doorbrengen**: 300 jaar op Loch Dairbhreach, 300 jaar op Sruth na Maoile tussen Erin en Alban en 300 jaar op Irrus Domnann en Inis Gluaire. Niemand zou hun oorspronkelijke gedaante aan hen kunnen teruggeven, totdat ze de Man uit het noorden en de Vrouw uit het zuiden zouden ontmoeten. Wel zouden ze hun spraak, verstand en edelheid bewaren, en ook zouden ze de zoete muziek van de Sidhe kunnen zingen.

5.3 Lirs ontmoeting met zijn kinderen bij Loch Dairbhreach

a. Aoife reisde verder naar Bodb Derg en vertelde hem, toen hij vroeg waar de kinderen waren, dat Lir geen genegenheid voor hen koesterde en zijn kinderen niet aan hem toevertrouwde. Maar Bodb Derg geloofde haar niet en zond boden naar Sidhe Fionnachaidh. Zo begreep **Ler** dat Aoife zijn kinderen iets had aangedaan, en hij **ging naar hen op zoek**.

b. Fionnuala hoorde de paarden naderen en sprak Lir aan, die vol droefheid was. Ze vertelde hem over de betovering, maar ook over de vaardigheden die hen nagelaten waren, zoals hun zangkunst die iedereen rust en voldoening zou schenken. De volgende dag nam Lir afscheid van zijn kinderen en reisde verder naar het huis van Bodb Derg.

5.4 De bestraffing van Aoife en het verblijf van goden en mensen bij Loch Dairbhreach

a. Lir kwam aan bij Bodb Derg en vertelde zijn relaas. Bodb Derg onstak in woede en **veranderde Aoife met zijn druïdestok in een luchtdemon**.

b. De **Tuatha De Danaan** en ook de **Zonen van de Gael** sloegen vervolgens hun kamp op aan de oevers van **Loch Dairbhreach**, waar ze zich onderhielden met de zwanen en luisterden naar de muziek van de Sidhe die deze voorbrachten. Ze bleven daar 300 jaar.

c. Toen sprak Fionnuala met haar drie broers en zei dat ze moesten vertrekken naar Sruth na Maoile.

d. De mannen van Erin besloten nu dat er voortaan geen zwanen meer mochten worden gedood.

5.5 De ontberingen op Sruth na Maoile

a. De kinderen van Lir moesten veel ellende doorstaan op de zee tussen Erin en Alban. Eens stak er een **storm** op en ze spraken af dat ze elkaar zouden treffen op Carraig na Ron, de 'Rots van de Zeehonden', want de storm zou hen uiteendrijven. Gelukkig kwamen allen weer bijeen en Fionnuala nam haar broertjes onder haar veren.

b. Een andere keer leden ze onder **bittere koude**. Hun poten en vleugels vroren vast op Carraig na Ron, zodat huid en veren achterbleven toen ze probeerden weg te komen. Zo leden ze een jaar lang onder sneeuw en vorst.

c. Op een dag zagen ze bij de monding van de rivier de Bonna in het noorden van Erin een groep Ruiters van de Sidhe. Onder hen bevonden zich de **zonen van Bodb Derg**, nl. Aodh Aithfhiosach, met het scherpe verstand, en Fergus Fithchiollach, van het schaken. De kinderen van Lir hoorden dat het goed ging met hun vader en hun vrienden, waarop **Fionnuala klaagde** over hun slechte omstandigheden. Daarna namen ze afscheid.

5.6 Naar Irrus Domnann en Inis Gluaire

a. Na 300 jaar was de tijd gekomen om naar de landtong van Irrus Domnann te vertekken. Daar ondergingen ze **bittere koude, zelfs de zee bevroor**. Maar na weer 300 jaar konden ze **terugkeren naar Sidhe Fionnachaidh**.

b. Maar de woning bleek **verlaten**. Er waren slechts groene heuvels. De vier hieven weeklachten aan. Ze bleven die nacht hier en de volgende dag vertrokken ze naar **Inis Gluaire**, waar Loch na nEan, het 'Meer van de Vogels', lag. Vandaar vlogen ze voor hun voedsel naar andere eilanden voor de kust van Connacht, zoals Inis Geadh en Accuill, waar Donn, de zoon van Miled, was begraven, nadat hij verdronken was.

c. Commentaar Berends:
ad b:
Gregory doet het voorkomen alsof Accuill, d.i. Acaill of Achill Island, de plaats was waar Donn verdronken was en begraven werd. Het desbetreffende eilandje is echter Tech Duinn, dat gesitueerd is ten zuidwesten van Ierland en misschien overeenkomt met Bull Rock bij Dursey.

5.7 Teruggave van hun mensengedaante

a. Op Inis Gluaire ontmoetten de kinderen van Lir een jongeman, **Aibric**. Hij is degene die hun lotgevallen verder vertelde. Ook woonde er op het eiland een heilige, Sint **Mochaomhog**, die een klok liet luiden. Toen Aibric zei dat ze door het geluid van die klok zouden worden bevrijd van hun ellende, begonnen de vier de muziek van de Sidhe te zingen.

b. Mochaomhog hoorde hun zang, ging naar hen toe en zei dat hij omwille van hen naar het eiland was gekomen. **Toen nam hij hen in zijn huis op** en verbond hen met zilveren ketenen. Hij vroeg vertrouwen in hem te hebben, want hun ellende zou snel ten einde zijn.

c. In die tijd was **Lairgren**, de zoon van Colman, koning over Connacht. Zijn vrouw heette **Deoch**, de dochter van Finghin. Dit waren de **Man uit het noorden en de Vrouw uit het zuiden**.

d. Deoch hoorde over de zwanen en wilde ze bezitten. Ze bezwoer dat ze niet langer bij Lairgren zou blijven als ze de vogels niet zou krijgen. Omdat Mochaomhog de dieren niet aan de boden wilde afstaan, kwam **Lairgren zelf en greep in zijn woede de zwanen** van het altaar. Op dat ogenblik **veranderden ze weer in mensen**, maar wel oud en verschrompeld. Lairgren schrok en ging weg.

e. Fionnuala vroeg nu Mochaomhog hen te dopen, want ze zouden **spoedig sterven**. Ze wilde begraven worden met Fiachra en Conn aan haar linker- en rechterzijde en Aodh voor zich in haar armen. Zo geschiedde en hun namen werden in Ogham-runen op hun grafsteen gegrift.

6 Concordantietabel

Zoek (nogmaals) uw onderwerp in de rechterkolom, selecteer en kopieer de term(en) in de linkerkolom en zoek hiermee in de tekst (Ctrl-C, Ctrl-home, Ctrl-F, Ctrl-V)

1. Index van namen
2. Index van categorieën en termen

1. **Index van namen**

Abhean	Abhean (Kelt.) (god)
Acaill	Acaill = ni. Oileán (1) Acla = eng. Achill (Ierl.) (eiland, tWv Achill Sound = Gob an Choire (tWv Newport = Baile Uí Fhiacháin), Co. Mayo = Maigh Eo, Connacht) [Oileán Acla, Oilean Acla]
Accuill	Acaill = ni. Oileán (1) Acla = eng. Achill (Ierl.) (eiland, tWv Achill Sound = Gob an Choire (tWv Newport = Baile Uí Fhiacháin), Co. Mayo = Maigh Eo, Connacht) [Oileán Acla, Oilean Acla]
Achill Island	Acaill = ni. Oileán (1) Acla = eng. Achill (Ierl.) (eiland, tWv Achill Sound = Gob an Choire (tWv Newport = Baile Uí Fhiacháin), Co. Mayo = Maigh Eo, Connacht) [Oileán Acla, Oilean Acla]
Adams	Adam (1) = hebr. ’Ā̱dām = ’Ādām = arab. ’Ādam = gr. Αδαμ (NW-Sem.-Isr.) (koning-aartsvader)
Aobh	Áeb = Áobh ingen Ailella (Kelt.) (myth. fig.)
Aedh, die vooral veel dichters ontving	Áed (1) mac Buidb Deirg (AnS) (Kelt.) (god) [Aed Alainn mac Buidb Deirg]
Aedh, die vooral veel dichters ontving	Áed (1): ‘Álaind’, ~ (AnS) (Kelt.) (god) [Aed Alainn mac Buidb Deirg]
Aedh schuldig	Áed (2) mac in Dagdae (Kelt.) (god) [Aed mac in Dagdae]
Aedh, gedood door de hand	Áed (2) mac in Dagdae (Kelt.) (god) [Aed mac in Dagdae]
Aedh Minbhrec	Áed (2): ‘Minbrecc’, ~ (Kelt.) (god) [Aed Minbrec]
Corc, Conn en Aedh	Áed (3) mac Miodhchaoin (Kelt.) (myth. fig.) [Aed mac Miodhchaoin]
Aodh	Áed (4) = Aodh mac Lir (Kelt.) (myth. fig.) [Aed mac Lir]
O’Donnell	Aedh Dubh O’Donnell (Kelt.) (koning)
Angus, bij wie prinsen	Áengus (2) mac Buidb Deirg (AnS) (Kelt.) (god) [Aengus mac Buidb Deirg]
Angus, bij wie prinsen	Áengus (2): ‘Ilclessach’, ~ (AnS) (Kelt.) (god) [Aengus Ilclessach]
Aoibhell	Aíbell (Kelt.) (godin)
Aibric	Aibhric (Kelt.) (myth. fig.)
Aoife	Aífe (1) = Aoife ingen Ailella (Kelt.) (myth. fig.) [Aífe ingen Ailella]
Aife	Aífe (2) ingen Midir (Kelt.) (godin) [Aífe ingen Midir]
Ailbhe	Ailbhe ingen Ailella (Kelt.) (myth. fig.)
Ailell Anglonach	Ailill (1) Ánglonnach mac Find (Kelt.) (prins) [Ailill Ánglonnach mac Find, Ailill Anglonnach]
Oilioll Oluim	Ailill (2) Aulom = Oilill Olum = Ailill Mosauluím mac Moga Núadat (Kelt.) (koning) [Ailill Aulom]
Olioll	Ailill (2) Aulom = Oilill Olum = Ailill Mosauluím mac Moga Núadat (Kelt.) (koning) [Ailill Aulom]
Oilell van Aran	Ailill (3) van Aran (Kelt.) (koning) [Oilell]
Aille	Aillbe (1) ingen Cormaic (Kelt.) (myth. fig.) [Aillbe ingen Cormaic]
Ailbhe	Aillbe (2) ingen Midir (Kelt.) (godin) [Aillbe ingen Midir]
Aine	Áine (1) ingen Éogabail (Kelt.) (godin) [Aine ingen Eogabail]
Leanan Sidhe	Áine (1): ‘Leannán Sí’ (Kelt.) (godin) [Aine, Leannan Sidhe]
Aine, de dochter van Modharn	Áine (2) ingen Modhuirn (AnS) Kelt.) (godin) [Aine ingen Modhuirn]
Ainge	Ainge = Ange ingen in Dagdae (Kelt.) (godin)
Airmed	Airmed = Airmid ingen Dían Cécht (Kelt.) (godin) [Airmed ingen Dian Cecht, Airmid ingen Dian Cecht]

Airnelach	Airnelach mac Céin (Kelt.) (prins)
Amergin	Amergin mac Miled (Kelt.) (sagenfig.)
Aodh Aithfhiosach	Aodh (1) Áithfhiosach mac Buidb Deirg (Kelt.) (god) [Aodh Aithfhiosach]
Arranan	Arannan mac Miled (Kelt.) (sagenfig.)
en Art, zijn zoon	Art mac Cuinn (Kelt.) (koning)
Artrach	Artrach mac Buidb Deirg (AnS) (Kelt.) (god)
Badb	Badb ingen Ernmaiss (Kelt.) (godin)
Cluantarbh	Baile (2) Átha Cliath: Clúain (3) Tarbh = eng. Clontarf (Ierl.) (wijk) (topogr., Co. Dublin = Baile Átha Cliath, Laighin) [Clúain Tarbh, Cluain Tarbh]
Baile Cronin	Baile (3) Uí Chroinín = eng. Ballycroneen (Ierl.) (topogr., tZOv Cork = Corcaigh (stad), Co. Cork = Corcaigh, An Mhumhain) [Baile Uí Chroinín, Baile Ui Chroinin]
Balor	Balor (Kelt.) (god-demon)
Banba	Banba (2) ingen Ernmaiss (Kelt.) (godin) [Banba ingen Ernmaiss]
Bechulle	Bé Chuille = Bechuille = Bé Chuma = Bechulle = (Kelt.) (goddelijke tovenares)
Beiro do Bhunadas	Beire do Bhunadus (Ierl.) (onbekende niet-Ierse plaats ten westen van An Mhumhain)
Bel-Atha-Senaig	Bél Átha Senaig = Béal (2) Átha Seanaidh = eng. Ballyshannon (Ierl.) (topogr., tNOv Sligo = Sligeach (stad), Co. Donegal = Dún na nGall, Ulaidh) [Bel Atha Senaig, Béal Átha Seanaidh, Beal Átha Seanaidh]
Beinn Edair	Benn Étair = Beinn Edair = eng. Hill (2) of Howth (Ierl.) (heuvel, op schiereil. Howth bij Dublin = Baila (2) Átha Cliath, Co. Fingal = Fine Gall, Laighin) [Benn Etair, Hill of Howth]
Bonna	Bhanna, An = eng. Bann (Ierl.) (rivier, van Mourne Mountains = Na Beanna Boirche, Co. Down = An Dúin, naar Castlerock = Carraig Ceasail, Co. Derry = Doire, Ulaidh (VK)) [An Bhanna]
Bicelmos	Bicelmos = Bec-Felmas (Kelt.) (god)
Bírog van de Berg	Biróg van de Berg (Kelt.) (vr. druïde)
Bloc	Bloc (1) (Kelt.) (druïde)
Bluicne	Bluicne (1) (Kelt.) (druïde)
Boann	Bóand = Bóann = Bóinn = eng. Boyne (Ierl.-Kelt.) (rivier(godin), van Carbury = Cairbre, Co. Kildare = Cill Dara, naar Drogheda = Droichead Átha, Co. Louth = Lú, Laighin) [Boand, Boann, Boinn]
Boinne-dal	Bóand = Bóann = Bóinn = eng. Boyne (Ierl.-Kelt.) (rivier(godin), van Carbury = Cairbre, Co. Kildare = Cill Dara, naar Drogheda = Droichead Átha, Co. Louth = Lú, Laighin) [Boand, Boann, Boinn]
Bodb Derg	Bodb Derg mac in Dagdae (Kelt.) (god)
Bran [+ spatie]	Bran (2) mac Febail (Kelt.) (myth. fig.) [Bran mac Febail]
Bran,	Bran (2) mac Febail (Kelt.) (myth. fig.) [Bran mac Febail]
hond Bran	Bran (3) (Kelt.) (hond)
Bráth	Bráth mac Deátha (Kelt.) (myth. fig., vader van Mide) [Brath mac Deatha]
Bregia	Brega = eng. Bregia (Ierl.) (vrm. koninkrijk, NO-Laighin)
Bres [+ spatie]	Bres mac Elathain (Kelt.) (god)
Bres’	Bres mac Elathain (Kelt.) (god)
Bres,	Bres mac Elathain (Kelt.) (god)
Bresal Etarlaim	Bresal Etarláim (Kelt.) (druïde) [Bresal Etarlaim]
Brí vertrok	Brí (1) ingen Midir (Kelt.) (godin) [Bri ingen Midir]
dochter Brí	Brí (1) ingen Midir (Kelt.) (godin) [Bri ingen Midir]
Brí.	Brí (1) ingen Midir (Kelt.) (godin) [Bri ingen Midir]
Brian [*passim*]	Brian (1) mac Tuirenn (Kelt.) (god) [Brian mac Tuirenn]
Brian Boru	Brian (2) Bóruma mac Cennétig (Kelt.) (koning) [Brian Boruma]
Brigit	Brigit (1) ingen in Dagdae (Kelt.) (godin) [Brigit ingen in Dagdae]

Brugh na Boinne	Brug na Bóinne = ni. Brú na Bóinne (Ierl.) (streek en prehist. begraafplaats, tWv Drogheda = Droichead Átha, Co. Meath = An Mhí, Laighin) [Bru na Boinne]
Buichet	Buichet (Kelt.) (leider van Laighin)
Cailcheir	Caelchéis = Cailcheir (Kelt.) (myth. zeug/harp) [Caelcheis]
Caer met de blonde	Cáer (1) Cenn-fhinne (Kelt.) (myth. fig.) [Caer Cenn-fhinne]
Caer Ormaith	Cáer (2) Ibormeith = Caer (9) Ormaith = Coerabar Boeth ingen Ethail Anbuail (Kelt.) (godin) [Caer Ibormeith, Caer Ormaith]
Woud van Cuan	Caill Cuain = Sliabh na Caille = Sliabh na Caillighe = Sliabh na Cailleach = Slieve (4) na Calliagh (Ierl.) (myth. woud, prehist. begraafplaats, tZOv Oldcastle, Co. Meath = An Mhí, Laighin) [Slieve na Calliagh]
Caoilte	Caílte = Caoilte mac Rónáin (Kelt.) (sagenfig.) [Cailte]
Carpre,	Cairbre (1) (= Carpre = Coirbre = Corpre = Cairpre) mac Étaine (Kelt.) (goddelijke dichter)
Carpre Lifecar	Carpre (1) Lifechair mac Cormaic (Kelt.) (myth. fig.) [Carpre Lifechair, Cairbre Lifechair]
Heuvel van Dabille, het hondje van	Carraig (2) Dábhiolla = Cloch Dábhiolla = eng. Rockabill = mogelijk 'Cnoc (3) Dabilla' (Ierl.) (twee rotseilandjes, tNOv de Skerries Islands, Co. Dublin = Baile Átha Cliath, Laighin) [Carraig Dábhiolla, Carraig Dabhiolla, Cloch Dabhiolla, Cnoc Dabilla]
Carraig na	Carraig (3) na Rón (ni.) = eng. Carricknaroun (Ierl.) (rotseiland, bij Annagh tWv Belmullet, Co. Mayo = Maigh Eo, Connacht) [Carraig na Rón, Carraig na Ron]
Cassmail	Cassmael = Cassmail = Cassmoel (Kelt.) (god)
Cathbad	Cathbad = Cathba (Kelt.) (druïde)
Cathmann, de zoon van Tabarn	Cathmann mac Tabairn (Kelt.) (koning)
Cé,	Cé (Kelt.) (goddelijke druïde)
Cé heette	Cé (Kelt.) (goddelijke druïde)
Ceis Corainn	Ceis (1) Chorainn = eng. Keshcorran = Kesh Corran (Ierl.) (berg, tZOv Ballymote = Baile an Mhóta en tZv Sligo = Sligeach (stad), Co. Sligo = Sligeach, Connacht) [Ceis Chorainn, Ceis Corainn]
Ceis Corainn	Céis (2) Chorainn cruitire (OG) (Ierl.-Kelt.) (heuvel, tWv Ballymote = Baile an Mhóta en tZv Sligo = Sligeach (stad), Co. Sligo = Sligeach, Connacht) [Céis Chorainn cruitire, Ceis Chorainn cruitire]
Ceithlenn	Ceithlenn = Cethlenn = Cethlion = Caitlin (Kelt.) (godin; vrouw van Balor)
Cermait	Cermait mac in Dagdae (Kelt.) (god)
Cermait Honingmond	Cermait: 'Milbél', ~ (Kelt.) (god) [Cermait Milbel]
Cesarn	Cesarn (Kelt.) (dichter)
Cesair	Cessair = Cesair ingen Betha (Kelt.) (godin)
Cethen	Cethen mac Dían Cécht (Kelt.) (god)
Ciabhan	Ciabán mac Echach (Kelt.) (myth. fig.) [Ciaban mac Echach]
Cian [*passim*]	Cian (1) = Ethlend mac Dían Cécht (Kelt.) (god) [Cian mac Dian Cecht]
Cian, zoon van Olioll	Cian (2) mac Ailella Auluimm (Kelt.) (koning; vader van Tadg) [Cian mac Ailella Auluimm]
Cletech	Cleiteach = eng. Cletech (Ierl.) (topogr., niet meer bestaande plaats bij Slane of Stackallen Bridge of Rossnaree, tWv Drogheda, Co. Meath = An Mhí, Laighin)
Cliach	Cliach (Kelt.) (goddelijke harpspeler)
Cliodna	Clídna = Clíodna ingen Genainn (Kelt.) (godin) [Clidna, Cliodna]
Cnoc Aine	Cnoc (1) Áine Cliach = eng. Knockainey Hill (Ierl.) (heuvel, bij Knockainey = Cnoc Áine, tZv Limerick = Luimneach (stad), Co. LImerick = Luimneach, An Mhumhain) [Cnoc Áine Cliach, Cnoc Aine Cliach, Knockainy Hill]

heuvel van Miochaoin	Cnoc (6) Miodhchaoin (Schotl.-Kelt.) (heuvel, mog. op de Hebriden) [Cnoc Miodhchaoin]
Codal	Codal = Codhal (Kelt.) (druïde)
Colman	Colmán mac Cobthaig (Kelt.) (koning)
Colpa	Colpa mac Miled (Kelt.) (sagenfig.)
Colum Cuaillemech	Colum Cuaillemech (Kelt.) (goddelijke smid)
Conaire Mór	Conaire Mór mac Etersceoil (Kelt.) (koning)
Mór hier	Conaire Mór mac Etersceoil (Kelt.) (koning)
Conall Cearnach	Conall mac Amergin (Kelt.) (held)
Conall Cearnach	Conall: 'Cernach', ~ mac Amergin (Kelt.) (held)
Conchubar	Conchobar (1) mac Nessa (Kelt.) (koning) [Conchobar mac Nessa]
Conchubar Abratrudh	Conchobar (2) Abratruad (Kelt.) (koning) [Conchobar Abratruad]
Congal Claen	Congal Cláen = Cáech mac Scannlain (Kelt.) (koning)
Conn [+ spatie]	Conn (1) Cétchathach mac Feidlimid Rechtmair (Kelt.) (koning) [Conn Cetchathach]
Conn, de hoge koning	Conn (1) Cétchathach mac Feidlimid Rechtmair (Kelt.) (koning) [Conn Cetchathach]
Fiachra en Conn	Conn (2) mac Lir (Kelt.) (myth. fig.) [Conn mac Lir]
Conn [+ 2 spaties]	Conn (2) mac Lir (Kelt.) (myth. fig.) [Conn mac Lir]
Corc, Conn en Aedh	Conn (3) mac Miodhchaoin (Kelt.) (myth. fig.) [Conn mac Miodhchaoin]
Connacht	Connachta = ni. Connacht = eng. Connaught (Ierl.) (provincie)
verwoesten West-	Connachta, West- (Ierl.) (provincie)
Connla	Connlae mac Cuinn Chétchathaig (Kelt.) (prins)
Corainn	Corán (2), An = eng. Corran (Ierl.) (*túath*, later *barony*, Co. Sligo = Sligeach, Connacht) [An Corán, An Coran]
Corann, de druïde	Corán (Kelt.) (druïde)
Corann nogmaals	Corán (Kelt.) (druïde)
Corainn	Corann (Kelt.) (goddelijke harpspeler)
Corann, de harpspeler	Corann (Kelt.) (goddelijke harpspeler)
Corann was de harpspeler	Corann (Kelt.) (goddelijke harpspeler)
Corb	Corb (Kelt.) (dichter)
Corc, Conn en Aedh	Corc (2) mac Miodhchaoin (Kelt.) (myth. fig.) [Corc mac Miodhchaoin]
Cormac	Cormac (1) mac Airt = Cormac (3) ua Cuinn = Cormac (4) Ulfada (Kelt.) (koning) [Cormac mac Airt, Cormac ua Cuinn, Cormac Ulfada]
Corrgenn	Corrgenn = Coincheann (Kelt.) (myth. fig.)
Craig Liath	Craig Liath = eng. Craglea (Ierl.) (heuvel, tNv Killaloe aan het Lough Derg(art) = Loch Deirgeirt, Co. Clare = An Clár, An Mhumhain)
Credenus	Credne Cerd = Credenus (Kelt.) (god)
Credne	Credne Cerd = Credenus (Kelt.) (god)
Cridenbel	Cridenbel (Kelt.) (nar)
Crimthan Cass	Crimthann (1) Cass mac Énnai Cheinselaig (Kelt.) (koning van Laighin !) [Crimthann Cass]
Crimthain	Crimthann (2) Nia Náir (Kelt.) (koning) [Crimthann Nia Nair]
Croderg	Crúacha = Crochen Croderg (Kelt.) (godin) [Cruacha, Crochan]
Cruachan	Crúachan Aí = Ráth (2) Crúachan = eng. Rathgroghan (Ierl.) (prehist. complex, tNv Roscommon = Ros Comáin bij Tulsk = Tuilsce, Co. Roscommon = Ros Comáin, Connacht) [Cruachan Ai, Ráth Crúachan, Rath Cruachan]
Cú	Cú (2) mac Dían Cécht (Kelt.) (god) [Cú mac Dían Cécht, Cu mac Dian Cecht]
Cuailgne, zoon van Breagan	Cuailgne mac Breogain (AGM) (Kelt.) (sagenfig.) [Cuailgne mac Breoghain]
Cuailnge	Cúailnge = eng. Cooley (Ierl.) (schiereiland, tNOv Dundalk = Dún Dealgan, Co. Louth = Lú, Laighin) [Cuailnge district]

Cualu	Cualu = Cuala (Ierl.) (voormalig stamgebied, omg. Co. Wicklow = Cill Mhantáin, Laighin)
Cuchulainn	Cúchulainn = Sétanta mac Súaltaim (Kelt.) (held) [Cu Chulainn, Setanta mac Sualtaim]
Culain	Culann (Kelt.) (smid)
Da Derga	Dá Derga (Kelt.) (god) [Da Derga, Da Dearga, Ua Dergae]
Dabille	Dabilla (Kelt.) (hond)
Dagda	Dagda mac Elathain (Kelt.) (god)
Dalb Garb	Dalb Garb = Garbdalb (Kelt.) (myth. fig.)
Dana,	Dana = Danu (Kelt.) (godin)
Dé Domnann	Dé Domnann (Kelt.) (god) [De Domnann]
Indeoin na Dese	Déisi Mumhan (Kelt.) (stam)
Dalbaech	Delbáeth (1) (Kelt.) (god, vader van Elatha) [Delbaeth]
Delbaith	Delbáeth (2) (Kelt.) (god, vader van Ériu) [Delbaeth]
Deoch	Deoch ingen Fíngin (Kelt.) (koningin) [Deoch, Fingen]
Vrouw uit het zuiden	Deoch: 'Bean a n-deas' ('vrouw uit het zuiden') (Kelt.) (koningin)
Fiachna's dochter, Deorgreine	Dér (2) Gréine ingen Fiachnae (Kelt.) (godin) [Dér Gréine ingen Fiachnae, Der Greine]
Derbrenn	Derbrenn = Derbriu = Drebriu = Deirbríu ingen Eochaid = Eochu Feidlech (Kelt.) (godin; zuster van Medb)
Derc uit Sidhe Findabrach	Derc mac Ethamain (Kelt.) (god)
Deirdre	Derdriu = ni. Deirdre ingen Feidlimid (Kelt.) (sagenfig.-godin)
Dergcroche	Dergcroch mac Buidb Deirg (Kelt.) (god) [Dergcroche]
Desmumain	Desmumhan = Des-muma = Desmumain = Deas Mhumhain = eng. Desmond (Ierl.) (vrm. koninkrijk 'Zuid-Mumu', tZv de lijn Limerick = Luimneach - Wexford = Loch (06) Garman, An Mhumhain)
Diancecht	Dían Cécht (Kelt.) (god) [Dian Cecht]
Dianan	Dianann = Danann = Dinand = Donand = Danand (Kelt.) (goddelijke tovenares)
Diarmuid	Diarmuid Ua Duibhne = Diarmid O'Dyna (Kelt.) (held)
Dichu	Dichu (Kelt.) (meier)
Donn [+ spatie]	Dis pater (2): Donn (1) = Éber (1) Donn mac Miled (Kelt.) (sagenfig.-god) [Eber Donn]
Donn,	Dis pater (2): Donn (1) = Éber (1) Donn mac Miled (Kelt.) (sagenfig.-god) [Eber Donn]
Dobar	Dobar (Kelt.) (koning van Siogair)
Doirenn	Doirenn ingen Midir (AnS) (Kelt.) (godin)
Rachlainn	Droim Rachlainn = Druim Raithleann = eng. Drumraighland = eng. Drumraighlin (Ierl.) (topogr., tZWv Limavady = Léim an Mhadaidh (omgeving Highlands Road), Co. Derry = Doire, Ulaidh (VK))
Druimne, de zoon van Luchair	Druimne mac Luchair (Kelt.) (god)
Dubhlaing ua Artigan	Dubhlainn ua Artigan (Kelt.) (myth. fig.)
Dun Monaidhe	Dún (2) Monaidh = eng. Dunstaffnage (Schotl.) (vesting, tNOv Oban = An t-Òban, c.a. Argyll and Bute = Earra-Ghaidheal agus Bòd) [Dún Monaidh, Dun Monaidh]
Easal	Easal (Kelt.) (koning van de Gouden Zuilen)
Heber	Éber (2) Find = Heber Finn mac Miled (Kelt.) (sagenfig.) [Eber Finn]
Eimher, de zoon van Ir	Eimher = Eimhear = Emher = Emhear = Éber (3) = Heber = Éibhear mac Ír (Kelt.) (sagenfig.)
Eithis	Eithiar (Keating) = Eithis (Gregory) (Kelt.) (druïde)
Ethne,	Eithne (1) = Ethne ingen Tuirenn (Kelt.) (godin)
Ethne.	Eithne (1) = Ethne ingen Tuirenn (Kelt.) (godin)
Ethne zei	Eithne (1) = Ethne ingen Tuirenn (Kelt.) (godin)
Ethne hen	Eithne (1) = Ethne ingen Tuirenn (Kelt.) (godin)
vrouw **Ethne**	Eithne (2) = Ethne Thóebfoda ingen Dúnlaing (vlgs Echtra Cormaic í Tír Tairngiri) (Kelt.) (myth. fig.)

Ethne verdroeg	Eithne (2) = Ethne Thóebfoda ingen Dúnlaing (vlgs Echtra Cormaic í Tír Tairngiri) (Kelt.) (myth. fig.)
Elathan	Elatha = Elada mac Delbaith (of mac Neit) (Kelt.) (god)
Elcmar	Elcmar (Kelt.) (god)
eeuwenlang op Emain	Emain (2) Macha = eng. Navan (2) Fort (Ierl.) (archeol. site., tWv Armagh = Ard Mhacha (stad), Co. Armagh = Ard Mhacha, Ulaidh (VK)) [Emain Macha, Navan Fort]
Erc, zoon van Ethaman	En = Erc mac Ethamain (Kelt.) (goddelijke dichter)
Aonbharr	Énbarr = Aonbarr (e.var.) (Kelt.) (paard) [Enbarr]
Enghi	Englec = Englic = Enghi ingen Elcmair (Kelt.) (godin)
Eochaid de Stomme	Eochaid (01) Amlabar (Kelt.) (myth. fig.) [Eochaid Amlabar]
Eochaid [in de mythe van Midir en Étaín]	Eochaid (02) = Eochu Feidlech mac Find (Kelt.) (koning) [Eochaid Feidlech]
Eochaid Feidlech	Eochaid (02) = Eochu Feidlech mac Find (Kelt.) (koning) [Eochaid Feidlech]
Duach	Eochaid (03) Garb mac Dúach (Kelt.) (god) [Eochaid Garb]
Eochaid en diens Eersten	Eochaid (04) mac Eirc (Kelt.) (koning) [Eochaid mac Eirc]
Eochaid, de koning van de Fir Bolg	Eochaid (04) mac Eirc (Kelt.) (koning) [Eochaid mac Eirc]
Eochaid, de zoon van Erc	Eochaid (04) mac Eirc (Kelt.) (koning) [Eochaid mac Eirc]
Eochaid, Fiacha en Ruide	Eochaid (05) mac Luigdech (Kelt.) (prins) [Eochaid mac Luigdech, Eochaid mac Lugdach Mind]
Eochaid, de zoon van Sal	Eochaid (06) mac Sáil (Kelt.) (myth. fig.) [Eochaid mac Sail]
Eochu	Eochu (2) mac Maireda (Kelt.) (sagenfig.-god) [Eochu mac Maireda]
Eogan	Eógan (2) mac Céin (Kelt.) (prins, broer van Tadg) [Eogan mac Cein]
Eothaile	Eothaile (Kelt.) (myth. fig.)
Heremon	Éremón = Érimón, Héremón mac Míled (Kelt.) (myth. fig.) [Eremon, Heremon]
Eri,	Ériu (2) = Eri ingen Ernmaiss = mod. Eire (2) = Erin (2) (Kelt.) (godin) [Eriu]
Eri [+ spatie]	Ériu (2) = Eri ingen Ernmaiss = mod. Eire (2) = Erin (2) (Kelt.) (godin) [Eriu]
Eriu	Ériu (2) = Eri ingen Ernmaiss = mod. Eire (2) = Erin (2) (Kelt.) (godin) [Eriu]
Ernmas	Ernmass (Kelt.) (godin)
Eas Dara	Es (1) Dara = Eas Dara = ni. Baile (4) Easa Dara = eng. Ballysadare (Ierl.) (topogr., tZv Sligo = Sligeach (stad), Co. Sligo = Sligeach, Connacht) [Es Dara, Baile Easa Dara]
Ess Ruadh	Es (2) Rúad = Assaroe Falls = Cathleen's Falls (Ierl.) (verdwenen waterval, nu een krachtcentrale bij Ballyshannon = Béal Átha Seanaidh, Co. Donegal = Dún na nGall, Ulaidh) [Es Rúad, Es Ruad]
Esa [+ spatie]	Ésa ingen Echach Aireman ocus Étáine (Kelt.) (godin) [Esa ingen Echach]
Esa,	Ésa ingen Echach Aireman ocus Étáine (Kelt.) (godin) [Esa ingen Echach]
Urias	Esrus = (Gregory) Urias (Kelt.) (myth. fig.) [Eurus, Eassur]
Etain	Étaín ingen Ailella (of ingen Étair) (Kelt.) (godin) [Etain ingen Aillella, Etain Echraide ingen Aillella, Etain ingen Etair]
Echraide	Étaín: 'Echraide' (Kelt.) (godin)
Eadon	Étan = Eadon ingen Dían Cécht (Kelt.) (godin) [Etan]
Etan	Étan = Eadon ingen Dían Cécht (Kelt.) (godin) [Etan]
Etar [+ spatie]	Étar (Kelt.) (hoofdman) [Etar]
Etars	Étar (Kelt.) (hoofdman) [Etar]
Ethain	Ethain (Kelt.) (dichter)
Ethaman	Ethaman = Ethoman (Kelt.) (god, vader van En (Erc) en Derc)

Ethlinn	Ethniu = Ethliu = Ethlinn = Ethlenn = Ethnea (Kelt.) (godin, moeder van Lug, dochter van Balor)
Fachtna	Fachtna (Kelt.) (arts)
Fáil-Inis	Fáil Inis = Sálinnis = Fer Mac (Kelt.) (hond) [Failinis, Fermac]
Ferdiad	Fer (1) Fí = Fer Í = Fer Fiugail = Fer Fidail = Fer Ferdiad (Gregory) mac Eógabail (Kelt.) (goddelijke musicus) [Fer Fi, Fer i]
Fertuinne, de zoon van Trogain	Fer (2) Tuinne mac Troghain (Kelt.) (musikant) [Fer Tuinne]
Fergus Fithchiollach	Fergus (1) Fithchiollach mac Buidb Deirg (Kelt.) (god) [Fergus Fithchiollach]
Fergus, de zoon van Rogh	Fergus (2) mac Róich (Kelt.) (held)
Eochaid, Fiacha en Ruide	Fiacha mac Luigdech (Kelt.) (prins) [Fiacha mac Lugdach Mind]
Fiachna	Fiachna mac Retach (Kelt.) (god)
Fiachra	Fiachra mac Lir (Kelt.) (myth. fig.)
Figol	Figol mac Mámois (Kelt.) (druïde-god) [Figol mac Mamois]
Find [+ spatie]	Find mac Cumail = Finn mac Cumaill = Fionn mac Cumaill = Finn Mac Cool (Kelt.) (held)
Finds	Find mac Cumail = Finn mac Cumaill = Fionn mac Cumaill = Finn Mac Cool (Kelt.) (held)
Find.	Find mac Cumail = Finn mac Cumaill = Fionn mac Cumaill = Finn Mac Cool (Kelt.) (held)
Finghin	Fíngen mac Áedo Duib (Kelt.) (koning) [Fingen mac Aedo Duib]
Fionnuala	Fionnuala ingen Lir (Kelt.) (myth. fig.)
Irrus Domnann	Fir Domnann = Domnainn (Kelt.) (semi-mythisch volk)
Koningschap over Erin	Flaith Érinn = Flaithi Érenn = Flaithius Erenn (Kelt.) (bijnaam van elke godin die (de heerschappij over) Ierland symboliseert)
Fodhla	Fótla (2) = Fódla ingen Ernmaiss (Kelt.) (godin) [Fotla, Fodla]
Fresen	Fresen (Kelt.) (onbekend land)
Fuad, diens broeder	Fuad mac Breogain (AGM) (Kelt.) (sagenfig.)
Fuamach	Fúamnach (Kelt.) (godin) [Fuamnach]
Slieve Fuad	Fuat (Kelt.) (sagenfig.; de vrouw van Slaine)
Gaible, de zoon van Nuadu	Gaible mac Etadoin meic Núadat (Kelt.) (god; de kleinzoon van Nuadu)
Gaileoin	Gáileóin (Kelt.) (semi-mythisch volk) [Gaileoin]
Garbhan	Garbhan = Garbán (Kelt.) (ambachtsman)
Gebann	Genann mac Triúin (Kelt.) (goddelijke druïde) [Genann mac Triuin]
Glas Gaibhnenn	Glas Gaibhnenn (Kelt.) (koe)
Vallei van Mata, de zeeschildpad (*Glend*	Glenn an Mata = Glenn in Matae (Ierl.) (onbekende vallei, in Brug na Bóinne, tWv Drogheda = Droichead Átha, Co. Meath = An Mhí)
Gaedhal	Goídel = Gaedhal = Gaidel = Gaedel = Geytholos = lat. Gathelus (Kelt.) (sagenfig.), Gaelisch, *Gael* (pl. *Gaeil*, ni.) = *Goídel* (zoon van Goídel)
Gael	Goídel = Gaedhal = Gaidel = Gaedel = Geytholos = lat. Gathelus (Kelt.) (sagenfig.), Gaelisch, *Gael* (pl. *Gaeil*, ni.) = *Goídel* (zoon van Goídel)
Zonen van de Gael	Goídel = Gaedhal = Gaidel = Gaedel = Geytholos = lat. Gathelus (Kelt.) (sagenfig.), Gaelisch, *Gael* (pl. *Gaeil*, ni.) = *Goídel* (zoon van Goídel)
van de Gael genoemd	Goídel = Gaedhal = Gaidel = Gaedel = Geytholos = lat. Gathelus (Kelt.) (sagenfig.), Gaelisch, *Gael* (pl. *Gaeil*, ni.) = *Goídel* (zoon van Goídel)
Gaedhal Glas, met de Glanzende	Goídel: 'Glas', ~ (Kelt.) (sagenfig.) [Goidel Glas]
Goll	Goll mac Duilb (Kelt.) (god)
Gregory	Gregory, Augusta (auteur)
Grellach Dolluid	Grellach Dollaid = Grellach Dadlaich = Greallach Dollaith = Grellach Dolluid = eng. Girley (Ierl.) (topogr., onbekende loc. mog. nabij *townland* Newtownfane = Baile Nua Áth Féan, tZv Kells = Ceanannas, Co. Meath = An Mhí, Laighin)

Griekenland	Griekenland = lat. Graecia = gr. Hellas = Ellas = Hellada = Ellada (Ἑλλας = Ελλας = Ἑλλαδα = Ελλαδα) (Eur.-Gr.) (land), Grieks (Oud-Grieks), Griek
Erin [voorafgegaan door een spatie; hoofdletter]	Ierland = Eire (1) = Erin (1) = Ériu (1) (Eur.- Ierl.-Kelt.) (land), Iers, Ier [Eriu]
Eriu, de dochter van Dagda, die haar	Ierland = Eire (1) = Erin (1) = Ériu (1) (Eur.- Ierl.-Kelt.) (land), Iers, Ier [Eriu]
Ierland	Ierland = Eire (1) = Erin (1) = Ériu (1) (Eur.- Ierl.-Kelt.) (land), Iers, Ier [Eriu]
oosten van het eiland	Ierland = Eire (1) = Erin (1) = Ériu (1) (Eur.- Ierl.-Kelt.) (land), Iers, Ier [Eriu]
Banba, idem;	Ierland: 'Banba' (1) (Eur.- Ierl.-Kelt.) (land)
Fodhla, idem;	Ierland: 'Fótla' (1) (Eur.- Ierl.-Kelt.) (land) [Fotla, Fodla]
Ilbrech	Ilbrecc = Ilbhrec mac Manandáin (Kelt.) (god)
Imheall	Imcheall = Imchell (Kelt.) (ambachtsman)
Inver Cechmaine	Inber (1) Cichmaine = Inber (6) mBicne (Ierl.) (riviermonding, mog. bij Bangor = Beannchar, Co. Down = An Dún, Ulaidh (VK)) [Inber Cichmaine, Inber mBicne]
Sceine	Inber (3) Scéine = eng. Kenmare Bay (Ierl.) (riviermonding van de r. Roughty = An Ruachtach, bij Kenmare = Neidín tZv Killarney = Cill Airne, Co. Kerry = Ciarraí, An Mhumhain) [Inber Scéine, Inber Sceine]
Inver Slane	Inber (4) Sláine (Ierl.) (riviermonding van de r. Slaney = An tSláine, bij Wexford = Loch (06) Garman, Co. Wexford = Loch (06) Garman, Laighin) [Inber Sláine, Inber Slaine]
Inver Umaill	Inber (5) Umhaill = ni. Cuan (2) Mó = eng. Clew Bay (Ierl.) (riviermonding van de r. Carrowbeg = Abhainn na Ceathrún Bige, tWv Westport = Cathair na Mart, Co. Mayo = Maigh Eo, Connacht) [Inber Umhaill, Inber Umaill, Cuan Mó, Cuan Mo]
Indech	Indech mac Dé Domnainn (Kelt.) (god-demonenkoning) [Indech mac De Domnand]
Inis Gluaire	Inis Glúaire (ni.) = eng. Inishglora (Ierl.) (eiland, voor de kust van het Mullet schiereiland = An Muirthead tWv Belmullet = Béal an Mhuirhead, Co. Mayo = Maigh Eo, Connacht) [Inis Gluaire]
Inis Geadh	Insi (1) Gé (ni.) = eng. Inishkea (Ierl.) (eilandengroep, voor de kust van het Mullet schiereiland = An Muirthead tWv Aughleam = Eachléim, Co. Mayo = Maigh Eo, Connacht) [Insi Gé, Inis Ge]
Eilanden van Mod	Insi (2) Mod = eng. Islands of Mod (Ierl.) (eilandengroep, nl. alle eilanden in Clew Bay = Inber Umhaill = Cuan Mó, tWv Westport = Cathair na Mart, Co. Mayo = Maigh Eo, Connacht) [Insi Mod]
Ioruaidh	Ioruaidh (Eur.-Kelt.) (land (IJsland of Noorwegen))
Ir, Donn	Ír mac Miled (Kelt.) (sagenfig.) [Ir mac Miled]
van Ir, en	Ír mac Miled (Kelt.) (sagenfig.) [Ir mac Miled]
Perzië	Iran = oir. *Aryānām = mperz. Ērān = (mod.) nperz. Irān = operz. Pārsa (1) = gr. Persis (Περσις) = hebr. Pāras = arab. Bilād Fāris = lat. Persia = nl. Perzië (Azië-Ir.) (land), Iraans, Iraniër; Perzisch, Pers (Ir.) [Aryanam, Parsa, Eran, Paras, Bilad Faris]
Perzische	Iran = oir. *Aryānām = mperz. Ērān = (mod.) nperz. Irān = operz. Pārsa (1) = gr. Persis (Περσις) = hebr. Pāras = arab. Bilād Fāris = lat. Persia = nl. Perzië (Azië-Ir.) (land), Iraans, Iraniër; Perzisch, Pers (Ir.) [Aryanam, Parsa, Eran, Paras, Bilad Faris]
Irrus Domnann	Irrus Domnann = ni. Iorras = eng. Erris (Ierl.) (streek, NW deel van Co. Mayo = Maigh Eo, van Belderg = Béal Deirg tot Mulranny = An Mhala Raithni, Connacht)
Ith moesten	Íth mac Breogain (Kelt.) (sagenfig.-god) [Ith mac Breogain]
Ith, die	Íth mac Breogain (Kelt.) (sagenfig.-god) [Ith mac Breogain]
Iuchar [+ spatie]	Iuchar mac Tuirenn (Kelt.) (god)
Iucharba	Iucharba mac Tuirenn (Kelt.) (god)
Iuchnu	Iuchnu (Kelt.) (dienaar)

Laegaire	Láegaire = Lóegaire (1) Liban mac Crimthainn (Kelt.) (prins) [Laegaire mac Crimthann, Laoghaire mac Crimthainn, Lóegaire mac Crimthann, Loegaire mac Crimthainn]
Laighean	Laigin = ni. Laighin = eng. Leinster (Ierl.) (provincie)
Len Linfiaclach	Lén Linfiaclach = Lén Lín-fhíaclach mac Bolgaig (Kelt.) (goddelijke smid) [Len Linfiaclach, Len Lin-fhiaclach]
Liban en Tadg' broers	Lí ban (2) ingen Chonchobair Abratruaid of Áeda Abrat (Kelt.) (prinses) [Liban, Líban ingen Chonchobair Abratruaid, Líban ingen Áeda Abrat]
Liban werd gevangengenomen	Lí ban (2) ingen Chonchobair Abratruaid of Áeda Abrat (Kelt.) (prinses) [Liban, Líban ingen Chonchobair Abratruaid, Líban ingen Áeda Abrat]
Liban, dochter van Conchubar Abratrudh	Lí ban (2) ingen Chonchobair Abratruaid of Áeda Abrat (Kelt.) (prinses) [Liban, Líban ingen Chonchobair Abratruaid, Líban ingen Áeda Abrat]
Brí en Leith	Líath (1) mac Celtchair (Kelt.) (myth. fig.) [Líath mac Celtchair, Liath mac Celtchair, Liath mac Celtcair, Leith]
Leith wilde	Líath (1) mac Celtchair (Kelt.) (myth. fig.) [Líath mac Celtchair, Liath mac Celtchair, Liath mac Celtcair, Leith]
Leith, de zoon van Celtchar	Líath (1) mac Celtchair (Kelt.) (myth. fig.) [Líath mac Celtchair, Liath mac Celtchair, Liath mac Celtcair, Leith]
Leith Machae	Líath (2) Machae (Kelt.) (paard) [Líath Machae, Liath Machae, Liath Macha]
Lis Mor in Portlairge	Lios Mór = eng. Lismore (Ierl.) (topogr., tNOv Cork = Corcaigh, Co. Waterford = Port Láirge, An Mhumhain) [Lios Mor]
Loch Bel Sead	Loch (01) Belsét = Loch (11) Bél Séad = Loch (10) Bél Dragain = Loch Bél Dragon = Loch Bél Drecon = Loch (13) Crotta Cliach = eng. Lough (06) Muskry (Ierl.) (meer, tZv Tipperary = Tiobraid Árann (stad) in de Galtee Mountains = Sliabh na gCoilltaedh, Co. Tipperary = Tiobraid Árann, An Mhumhain) [Loch Belsét, Loch Belset, Loch Bel Sead, Loch Bel Drecon, Loch Bel Dragon, Loch Bel Dragain, Loch Crotta Cliach, Lough Muskry]
Loch Cé	Loch (02) Cé = eng. Lough (05) Key (Ierl.) (meer, tNOv Boyle = Mainistir na Búille, Co. Roscommon = Ros Comáin, Connacht) [Loch Cé, Loch Ce, Lough Key]
Loch Conn	Loch (03) Con = eng. Lough (2) Conn (Ierl.) (meer, tZWv Ballina, Co. Mayo = Maigh Eo, Connacht) [Loch Con, Lough Conn]
district Darbrech	Loch (04) Dairbrech = Loch Dairbhreach = eng. Lough (04) Derravaragh (Ierl.) (meer, tNv Mullingar = An Muileann gCearr en tZWv Castlepollard = Baile na gCros, Co. Westmeath = An Iarmhí, Laighin) [Loch Dairbrech, Lough Derravaragh]
Loch Dairbhreach	Loch (04) Dairbrech = Loch Dairbhreach = eng. Lough (04) Derravaragh (Ierl.) (meer, tNv Mullingar = An Muileann gCearr en tZWv Castlepollard = Baile na gCros, Co. Westmeath = An Iarmhí, Laighin) [Loch Dairbrech, Lough Derravaragh]
Loch Feabhail	Loch (05) Febail = Loch Feabhaill = eng. Lough (07) Foyle (Ierl.) (meer/zeeinham, tNOv Derry = Doire, tussen Co. Derry = Doire en Co. Donegal = Dún na nGall, Ulaidh (Ierse republ. / VK), betwist gebied) [Loch Febail, Lough Foyle]
nEan, het 'Meer van de Vogels'	Loch (07) na nÉan = eng. Loughnaneane (Ierl.) (vrm. meer, nu een park tNWv Roscommon = Ros Comáin, Co. Roscommon = Ros Comáin, Connacht) [Loch na nÉan, Loch na nEan]
Loch Orbson	Loch (08) nOirbsen = Loch (12) Coirib = eng. Lough (03) Corrib (Ierl.) (meer, tNv Galway = Gaillimh (stad), vnl. in Co. Galway = Gaillimh, Connacht) [Loch nOirbsen, Loch Coirib, Lough Corrib]
Lochlann	Lochlann = wrsch. Westelijke = Buiten-Hebriden (Schotl.) (eilandengroep en *council area*, Na h-Eileanan Siar)
Lairgren, de zoon van Colman	Loingsech (1) = Laidgnén = Lairgren mac Colmáin (Kelt.) (koning)

Man uit het noorden	Loingsech (1): 'Fear a d-tuaid' ('man uit het noorden') (Kelt.) (koning)
Luachaid	Lúachad (Kelt.) (god) [Luachad]
Luchta	Luchta = Luchtaire = Luchtaine mac Lúachada = Lúachaid (Kelt.) (god) [Luchta mac Luachaid, Luchta mac Luachada]
Luchtar	Luchta = Luchtaire = Luchtaine mac Lúachada = Lúachaid (Kelt.) (god) [Luchta mac Luachaid, Luchta mac Luachada]
Lugaidh Menn	Lugaid (4) Mend mac Óengusa Tírich (Kelt.) (koning) [Lugaid Mend mac Óengusa Tírich, Lugaid Mend mac Oengusa Tirich, Lugaid Menn mac Aengusa]
Lugh	Lugus: Lug mac Céin (irs.) (Kelt.) (god) [Lug mac Cein]
met de Lange	Lugus: Lug: 'Lámfada' (irs.) (Kelt.) (god) [Lamfada]
Ildánach	Lugus: Lug: 'Samildánach' (irs.) (Kelt.) (god) [Samildanach]
Luimnech	Luimneach = eng. Limerick (Ierl.) (topogr., Co. Limerick = Luimneach, An Mhumhain)
Mac Cecht	Mac (02) Cécht = Teathúr (Kelt.) (god) [Mac Cécht, Mac Cecht, Teathur]
Mac Cuill	Mac (03) Cuill = Eathúr (Kelt.) (god) [Mac Cuill, Eathur]
Mac Greine	Mac (08) Gréine = Ceathúr (Kelt.) (god) [Mac Gréine, Mac Greine, Ceathur]
Macha	Macha (0) (Kelt.) (godin) (alg.)
Badb, Macha en Morrigu	Macha (4) ingen Ernmaiss (Kelt.) (godin)
Grijze van Macha	Macha (4) ingen Ernmaiss (Kelt.) (godin)
Macha, dochter van Ernmas	Macha (4) ingen Ernmaiss (Kelt.) (godin)
Maeltine Mor-Brethach	Máeltne (Kelt.) (goddelijke raadgever) [Maeltne, Maoiltne, Moeltne, Mailtni, Moiltne]
Maeltine Mor-Brethach	Máeltne: 'Mórbrethach', ~ (Kelt.) (goddelijke raadgever) [Morbrethach, Mór-Brethach, Mor-Brethach]
Scetne	Mag (02) Cétni = Scetne (Gregory) (Ierl.) (vlakte, tZv Ballyshannon = Béal Átha Seanaidh, tussen r. Erne = Éirne en r. Drowes = Drobhais, Co. Donegal = Dún na nGall, Ulaidh) [Mag Cétni, Mag Cetni]
Cuilenn	Mag (03) Cuillinn (oi.) = ni. Maigh (01) Cuilin = eng. Moycullen (Ierl.) (vlakte en topogr., tNWv Galway = Gaillimh (stad), Co. Galway = Gaillimh, Connacht) [Mag Cuillinn, Maigh Cuilin]
Mag Find	Mag (05) Find = ni. Magh Finn = eng. Moyfinn (Ierl.) (vlakte, omg. Taghmaconnell = Teach Mhic Conaill, tWv Athlone = Baile Átha Luain, Co. Roscommon = Ros Comáin, Connacht) [Mag Find, Taughmaconnell]
koning van de Grote Vlakte (*Mag*	Mag (09) Mór = mog. ni. Maigh (3) Mór = eng. Moy More (Kelt.-Ierl.) (myth. koning / vlakte, vader van Tailtiu; tZv r. Inagh = An Eidhneach (tNWv Limerick = Luimneach), Co. Clare = An Clár, An Mhumhan) [Mag Mór, Mag Mor, Maigh Mór, Maigh Mor, Moymore]
Mag Mór an Aonaigh	Mag (10) Mór an Aonaigh (Ierl.) (vlakte, omg. Ballysadare = Baile Easa Dara, Co. Sligo = Sligeach, Connacht) [Mag Mór an Aonaigh, Mag Mor an Aonaigh, Magh Mór an Aonaigh, Magh Mor an Aonaigh]
Vlakte van Muirthemne	Mag (11) Muirthemne (Ierl.) (vlakte, tZv Dundalk = Dún Dealgan, Co. Louth = Lú, Laighin) [Mag Muirthemne]
Dairbthenn	Mag (12) nArbthen = Mag (13) nAirbthenn = Mag (14) nDairbthen (Ierl.) (oorspr. vlakte, nu Loch Ríbh = Loch Rí = eng. Lough Ree, grens Co.s Roscommon = Ros Comáin, Longford = An Longfort en Westmeath = An Iarmhí, Connacht en Laighin) [Mag nArbthen, Mag nAirbthenn, Mag nDairbthen]
Mag Rath	Mag (17) Ráth = Maigh (02) Rath = eng. Moira (2) (Ierl.) (vlakte/topogr., 1. bij Moira = Maigh Rath tZWv Belfast = Béal Feirste *of* 2. bij Newry = An Iúraigh = mod. An tlúr tNv Dundalk = Dún Dealgan, Co. Down = An Dún, Ulaidh (VK)) [Mag Ráth, Mag Rath, Maigh Rath]

Mag Réin	Mag (18) Réin (Ierl.) (vlakte, omg. Fenagh = Fidnacha = Fiodhnach tZOv Lough Allen = Loch Aillionn, Co. Leitrim = Liatroim, Connacht) [Mag Réin, Mag Rein]
Emain Abhlach	Mana: 'Emain (1) Ablach' (oi.) = mi. 'Emhain Abhlach' (mogelijk) (Eur.) (eiland, Kelt., Brits Kroonbezit) [Emain Ablach]
Falga	Mana: 'Fálga' (Thurneysen) (Eur.) (eiland, Kelt., Brits Kroonbezit) [Falga]
Maol	Maol (Kelt.) (druïde)
Mata	Mata = Máta (Kelt.) (monster)
Mathgen	Mathgen (Kelt.) (druïde-god)
Meardha	Meardha (Kelt.) (myth. fig.)
zoon van Meardha	Meardha, zoon van (Kelt.) (myth. fig.)
Mechi	Meche mac na Morrígna (Kelt.) (demon) [Méche mac na Mórrigna, Meche mac na Morrigna, Mechi, Meiche, Machi]
Maeve van Cruachan	Medb (1) (oi.) = vni. Meadhbh = ni. Méadh = eng. Maeve ingen Echach Feidlig (Kelt.) (godin) [Medb ingen Echach Feidlig, Meave, Mave, Maiv, Maev]
Midir	Medros: Midir mac in Dagdae (Kelt.) (god)
Maigh	Mháigh, An = eng. Maigue (Ierl.) (rivier, Co. Cork = Corcaigh, An Mhumhain) [An Mháigh, An Mhaigh]
Miach	Míach mac Dían Cécht (Kelt.) (god) [Miach mac Dian Cecht]
Midhe	Mide (1) = ni. An Mhí = eng. Meath (Ierl.) (*county*, Connacht) [An Mhi]
Mide	Mide (2) mac Brátha (Kelt.) (myth. fig.) [Mide mac Brátha, Mide mac Bratha]
Miled	Mil mac Bile = Miles Hispaniae = Míl Espáine = Milesius = Galam (Kelt.) (sagenfig.), gen. Miled; Milesiër (zoon van Mil), Milesisch [Mil mac Bile, Mil Espaine, Míl Espáne, Mil Espane]
Milesiërs	Mil mac Bile = Miles Hispaniae = Míl Espáine = Milesius = Galam (Kelt.) (sagenfig.), gen. Miled; Milesiër (zoon van Mil), Milesisch [Mil mac Bile, Mil Espaine, Míl Espáne, Mil Espane]
zonen van Miled	Mil mac Bile = Miles Hispaniae = Míl Espáine = Milesius = Galam (Kelt.) (sagenfig.), gen. Miled; Milesiër (zoon van Mil), Milesisch [Mil mac Bile, Mil Espaine, Míl Espáne, Mil Espane]
Miochaoin	Miodhchaoin (Kelt.) (myth. fig.) [Miochaoin]
Mochaomhog	Mo Chóemóc mac Béoáin = Mochaomhóg = Caomhán Léith = lat. Pulcherius = Vulcanius (Ierl.-Kelt.) (Chr. heilige en abt) [Mo Choemoc mac Beoain, Mochaomhog, Mochoemoc, Mochaemhog, Mo-Chaomhog, Caomhan Leith, Cóemán, Coeman]
Modharn	Modharn (Kelt.) (god/koning)
Moin Lamraide	Móin Lamraigi = Mag (24) Lamraige (Ierl.) (moeras, bij Armagh = Ard Mhacha (stad), Co. Armagh = Ard Mhacha, Ulaidh (VK)) [Mag Lamraige, Mag Lamraide, Moin Lamraide, Magh Lamraide, Moin Lamraigi]
Morias	Morfesa = (Gregory) Morias (Kelt.) (myth. fig.) [Morfessa, Mōrfeasa, Morfhis]
Morrigu	Morrígu = Morrígan = Mórrígan ingen Ernmaiss (Kelt.) (godin) [lidw. is weggelaten] [Morrigu, Morrigan ingen Ernmaiss]
Mucinis	Mucinis (Ierl.) (eiland, in Lough Conn = Loch Con, tZWv Ballina = Béal an Átha, Co. Mayo = Maigh Eo, Connacht) [Muicinis]
Muirne	Muirne = Muirenn ingen Taidg (Kelt.) (godin) [Muireann]
Indeoin na Dese	Mullach (1) Inneona = eng. Mullaghnoney = Indeóin na nDése (MD) (Ierl.) (heuvel, bij Barona tNWv Clonmel = Cluain Meala, Co. Tipperary = Tiobraid Árann, An Mhumhain) [Mullach Inneona, Indeoin na nDese, Indeoin na nDeisi]
Mumhan	Mumu = ni. An Mhumhain = eng. Munster (Ierl.) (provincie) [Muma, Mumha, Mumhan, Mumhain, Muinhneach]
Murchadh	Murchad mac Briain (Kelt.) (prins)

Nas	Nás na Ríogh = An Nás = eng. Naas (Ierl.) (topogr., tZWv Dublin = Baile (2) Átha Cliath, Co. Kildare = Cill Dara, Laighin) [Nas na Riogh, An Nas]
Nechtan, de zoon van Collbrain	Nechtan (2) mac Collbrainn (Kelt.) (myth. fig.) [Nechtan mac Collbrann, Nechtan mac Collbrainn]
Nemed	Nemed mac Agnomain (Kelt.) (myth. fig.-god) [Nemid, Nemedh, Nemhed, Nemhedh, Nemead, Neimed, Neimhed, Neimhedh, Neimead, Neimheadh]
Lir	Neptunus (2): Ler (oi.) (Kelt.) (god), gen. Lir
Orbson heet naar een van diens bijnamen	Neptunus (2): Manandán mac Alloid: 'Orbsiu' = 'Oirbsen' (Kelt.) (druïde-god)
Manannan	Neptunus (2): Manandán mac Lir (Kelt.) (god)
Zoon van Lir	Neptunus (2): Manandán mac Lir (Kelt.) (god)
Duartane O'Duartane	Neptunus (2): Manandán mac Lir: 'Duartane O'Duartane' (Kelt.) (potsenmaker-god)
Gilla Decair	Neptunus (2): Manandán mac Lir: 'Gilla Decair' (Kelt.) (god)
Neit	Net (1) = Neit (1) (Kelt.) (god) [Nét, Néit, Neith, Neid]
Niall ging er verder achteraan	Niall (2) (Kelt.) (kampioen uit Connacht in het verhaal van Corann)
stroom Nith	Níth, An = eng. Dee (1) (Ierl.) (rivier, van Teevurcher = Taobh Urchair (tNv Kells = Ceanannas), Co. Meath = An Mhí, naar Annagassan = Áth na gCasán (tZv Dundalk = Dún Dealgan), Co. Louth = Lú, Laighin) [An Níth, An Nith]
Nuadu	Nodens: Nuadu (1) = Nuada mac Echtaig (Kelt.) (god) [Nuadu mac Echtaig, Nuadu mac Echtach, Nuada mac Echtach]
'Argetlám'	Nodens: Nuadu (1): 'Argetlám', ~ (Kelt.) (god) [Nuadu Argetlám, Nuadu Argetlam, Nuadu Airgetlámh, Nuada Airgetlam, Nuada Argetlam, Nuada Argadlámh]
Sligach waar O'Conchubar van Connacht	Ó Conchobhair Sligigh = eng. O'Conor Sligo (Kelt.) (hoofdman) [O Conchobhair Sligigh, O'Conchobhair Sligigh]
Octruil	Ochttriuil = Octriul mac Dían Cécht (Kelt.) (god)
Octriallach	Octriallach mac Indich (Kelt.) (god) [Oichtriallach, Olltriallach, Ochtriallach]
Odras	Odras ingen Odornatan (Kelt.) (herderin)
Angus Og	Óengus (1): 'Óc', ~; nl. 'Aengus, de jonge (god)' (Kelt.) (god) [Óengus Óc, Oengus Oc, Óengus Óg, Oengus Og, Áengus Óc, Aengus Oc, Áengus Óg, Aengus Og]
Ogma	Ogma mac Elathain (Kelt.) (god) [Ogma mac Eladan, Oghma mac Ethnae, Oghma mac Ethlend]
Dursey	Oileán (2) Baoi = Baoi Bhéarra = eng. Dursey (Ierl.) (eiland, tZWv Bear = Béarra schiereiland, Co. Cork = Corcaigh, An Mhumhain) [Oileán Baoi, Oilean Baoi, Baoi Bhearra]
Partholon	Partholón (Kelt.) (sagenfig.) [Partholon, Partholomus]
Pisear	Pisear (Kelt.) (Perzische koning)
Portlairge	Port Láirge = eng. Waterford (Ierl.) (*county*, An Mhumhain) [Port Lairge]
Rath Chobtaige	Ráth (1) Chofaigh = eng. Rathcoffey (Ierl.) (topogr., tNv Clane = Claonadh (tWv Dublin = Baile (2) Átha Cliath), Co. Kildare = Cill Dara, Laighin) [Ráth Chofaigh, Ráth Cobhtaigh, Ráth Chobhthaigh, Rath Chofaigh, Rath Cobhtaigh, Rath Chobhthaigh, Rathcoffy]
Ríb	Ríb mac Maireda (Kelt.) (myth. fig.) [Ribh, Rib mac Maireda]
district Darbrech	Ros nDairbrech = Ros Dairbhreach = Darbrech (Gregory) = ni. Balla (Ierl.) (topogr., tZOv Castlebar = Caisleán an Bharraigh, Co. Mayo = Maigh Eo, Connacht) [Ros Dairbrech]
Ruadan	Ruadán mac Bresi (Kelt.) (god) [Ruadan mac Bresi]
Rudrach	Ruadrí mac Buidb Deirg (Kelt.) (god) [Ruadri mac Buidb Deirg]
Rudraighe	Rudraige mac Sithrigi (Kelt.) (koning)
Eochaid, Fiacha en Ruide	Ruide mac Luigdech (Kelt.) (prins) [Ruide mac Lugdach Mind]

Samthainn	Samthainn = Mac (14) Samthainn (Kelt.) (broer (god) of hond van Goibniu) [Mac Samthainn]
Alban	Schotland = sch. gael. Alba (1) = eng. Scotland (Eur.-VK-Schotl.) (vrm. koninkrijk en constituerend land), Schots, Schot
Scota	Scota (Kelt.) (sagenfig.; gemalin van Mil of van Goídel Glas)
Scathniamh	Scothníam = Scathniamh ingen Buidb Deirg (Kelt.) (godin) [Scothniam, Scoitniamh]
Seaghan	Seaghan = Shane mac an iarla (Kelt.) (zoon van de graaf van Desmumhan)
Senias	Semias = (Gregory) Senias (Kelt.) (myth. fig.) [Semhias]
Siogair	Sicilië: Sicil = (foutief) oi. Sigir = Siogair (Aided Chlainne Tuirenn) (It.) (eiland en regio)
Benlevy	Slíab (1) Belgadain = Cenn-duibh-slebhe = Binn Shléibhe = eng. Benlevy = Black Mountain (Ierl.) (berg, tNOv Cornamona = Corr na Móna tussen Lough Mask = Loch Measca en Lough Corrib = Loch nOirbsen, Co. Galway = Gaillimh, Connacht) [Slíab Belgadain, Sliab Belgadain, Shliabh Belgadain, Sliabh Belgadain, Slieve Belgadain, Duibslebe, Binn Shleibhe, Benlevi, Ben-levagh]
Slíab Belgadain	Slíab (1) Belgadain = Cenn-duibh-slebhe = Binn Shléibhe = eng. Benlevy = Black Mountain (Ierl.) (berg, tNOv Cornamona = Corr na Móna tussen Lough Mask = Loch Measca en Lough Corrib = Loch nOirbsen, Co. Galway = Gaillimh, Connacht) [Slíab Belgadain, Sliab Belgadain, Shliabh Belgadain, Sliabh Belgadain, Slieve Belgadain, Duibslebe, Binn Shleibhe, Benlevi, Ben-levagh]
Slieve Eibhline	Slíab (3) Eiblinne = eng. Slievefelim Mountains = Slieve (5) Phelim Mountains = Hilles of Phelim (Ierl.) (gebergte tOv Limerick = Luimneach (stad), Co. Limerick = Luimneach, An Mhumhain) [Slíab Eiblinne, Sliab Eiblinne, Sliabh Eibhlinne, Sliab nEblinde, Slieve Phelim Mountains]
Slieve Fuad	Slíab (4) Fúait = Slieve (1) Fuad = Carraig (1) an tSeabhaic = eng. Carrigatuke (Ierl.) (berg, tNWv Newtownhamilton = Baile Úr (tWv Newry = An tIúr), Co. Armagh = Ard Mhacha, Ulaidh (VK)) [Slíab Fúait, Sliab Fuait, Sliabh Fuaid, Carraig an tSeabhaic, Slieve Fuad]
Slieve Mis	Slíab (5) Mis = eng. Slieve (3) Mish = Slemish (Ierl.) (gebergte, bij Dingle-schiereiland, tZv Tralee = Trá Lí, Co. Kerry = Ciarrai, An Mhumhain) [Slíab Mis, Sliab Mis, Sliabh Mis, Slieve Mish]
Sligach	Sligeach = eng. Sligo (Ierl.) (topogr. en *county*, Connacht)
Sreng	Sreng mac Sengainn (Kelt.) (sagenfig.-god)
Sruth na	Sruth na Maoile (ni.) = eng. Straits of Moyle = oi. Sruth na maíle chinn tíre (Ierl.-Ulster) (zeestraat)
Tadg, de zoon van Nuadu	Tadg (1) mac Nuadat (Kelt.) (druïde-god) [Tadg mac Nuadat]
Tadg, de zoon van Cian	Tadg (2) mac Céin (Kelt.) (koning) [Tadg mac Céin, Tadg mac Cein, Tadc mac Céin, Tadc mac Cein, Tadhg mac Céin, Tadhg mac Cein]
Tadg [in de mythe van Tadg op de eilanden van Manandán]	Tadg (2) mac Céin (Kelt.) (koning) [Tadg mac Céin, Tadg mac Cein, Tadc mac Céin, Tadc mac Cein, Tadhg mac Céin, Tadhg mac Cein]
Tadg O'Cealaigh	Tadhg Mór Ua Cellaigh (Kelt.) (koning) [Tadhg Mor Ua Cellaigh, Tadhg Mor O'Ceallaig]
Tailltin	Tailtin = Mag (21) Tailten = eng. Teltown (Ierl.) (vlakte, tussen Kells = Ceanannas en Donaghpatrick = Domhnach Phádraig, Co. Meath = An Mhí, Laighin) [Mag Tailtiu, Mag Tailten, Mag Taillten, Telltown]
Taillte	Tailtiu ingen Mag Móir (Kelt.) (godin) [Tailltiu ingen Magmóir, Tailtiu ingen Mag Moir, Tailtiu ingen Magmóir, Tailtiu ingen Magmoir]

Talchinem	Talchinem (Gregory) (Kelt.) (druïde)
Bull Rock	Tech Duinn = Tigh Doinn (Ierl.) (eiland der doden, trad. loc. An Tarbh = eng. The Bull = Bull Rock = Bull Island tWv Dursey = Baoi Bhéarra = Oileán Bui = Oileán Baoi, Co. Cork = Corcaigh, An Mhumhain)
Tech Duinn	Tech Duinn = Tigh Doinn (Ierl.) (eiland der doden, trad. loc. An Tarbh = eng. The Bull = Bull Rock = Bull Island tWv Dursey = Baoi Bhéarra = Oileán Bui = Oileán Baoi, Co. Cork = Corcaigh, An Mhumhain)
Teite Brec	Téite Brec ingen Ragamnach (Kelt.) (myth. fig.) [Teite Brec ingen Ragamnach]
district Tethra	Tethbe = eng. Teffia (Ierl.) (streek en vrm. koninkrijk in het oosten van Co. Longford = An Longfort en het westen van Co. West-Meath = An Iarmhi, d.i. t(N)Ov Lough Ree = Loch Rí en rond Gránard en Ardagh = Ardachadh, Laighin) [Tethba, Tethbae, Teathbha]
Teffia	Tethbe = Teffia (Ierl.) (streek en koninkrijk in het oosten van Co. Longford en het westen van Co. West-Meath)
Tethra, een vorst	Tethra (Kelt.) (1. koning der Fomoren, 2. geestenkoning, 3. zee)
Tethra in het Land	Tethra (Kelt.) (1. koning der Fomoren, 2. geestenkoning, 3. zee)
Tiabhal	Tiobhal = Tiabhal (Kelt.) (zeegodin)
Golf van Cliodna	Tonn (1) Clídna = Tonn Chlíodhna = Tond Clidna = Cuan (1) Dor = eng. Glandore (baai) = Golf van Clídna (Ierl.) (zeeinham, tZWv Cork = Corcaigh (stad), Co. Cork = Corcaigh, An Mhumhain) [Tonn Clídna, Tonn Clidna, Tonn Chlídna Tonn Chlidna, Tonn Chliodhna]
Golf van Tuaig	Tonn (2) Tuaig Innbir = Tonn Tuaidh Inbhir = Tonn Tuage Inbir = Tond Tuaighe = Tond Inbir = Inver Glas (Ierl.) (monding van de r. Bann = An Bhanna bij Coleraine = Cúil Rathain, Co. Derry = Doire, Ulaidh (VK)) [Tonn Tuaig Innbir]
Inver Glas	Tonn (2) Tuaig Innbir = Tonn Tuaidh Inbhir = Tonn Tuage Inbir = Tond Tuaighe = Tond Inbir = Inver Glas (Ierl.) (monding van de r. Bann = An Bhanna bij Coleraine = Cúil Rathain, Co. Derry = Doire, Ulaidh (VK)) [Tonn Tuaig Innbir]
monding van de rivier de Bonna	Tonn (2) Tuaig Innbir = Tonn Tuaidh Inbhir = Tonn Tuage Inbir = Tond Tuaighe = Tond Inbir = Inver Glas (Ierl.) (monding van de r. Bann = An Bhanna bij Coleraine = Cúil Rathain, Co. Derry = Doire, Ulaidh (VK)) [Tonn Tuaig Innbir]
Eiland van de Glazen Toren (Torinis)	Torinis 1. = ni. Toraigh = eng. Tory Island *of* 2. = ni. Dairinis = eng. Dernish (Ierl.) (eiland)
Tráig Eothaile	Tráig (1) Eóthaile = eng. Trawohelley (Ierl.) (strand, tussen Tanrego West = Tóin re Gó Thiar en Ballysadare Baile Easa Dara, Co. Sligo = Sligeach, Connacht) [Tráig Eóthaile, Traig Eothaile, Tráig Eóthaille, Traig Eothaille, Tráig Eóchaille, Traig Eochaille]
Strand van Teite	Tráig (2) Téite ingine Ragamnach = Strand van Téite (Ierl.) (strand, bij Cuan (1) Dor = Glandore, Co. Cork = Corcaigh, An Mhumhain) [Tráig Téite ingine Ragamnach, Traig Teite]
Treon	Trén (Kelt.) (god; vader van Genann, grootvader van Clídna)
Tuag	Túag ingen Chonaill Chollamrach (Kelt.) (myth. fig.) [Tuag ingen Chonaill Chollamrach, Tuag ingen Chonaill Chollomrach]
Tuirbe, de vader van Goibniu	Tuirbe Trágmar = Esarg (Kelt.) (goddelijke ambachtsman)
Tuireann	Tuirenn = Tuireann = Tuirell Bicreo = mog. Delbáeth mac Ogma (Kelt.) (god) [Tuirell, Tuirill, Turell, Turenn, Biccreo, Bicren(n), Piccreo, Delbaeth mac Ogma]
Tuis	Tuis = Duis (Kelt.) (Griekse koning)
Tulach na Bela (‘de	Tulach (1) bela = Tulach na bela = Telach Bela = Tulach an bhiail (Ierl.) (heuvel, nu het dorp Turvey = Tuirbhe = Tráig Tuirbi, bij het

	Rogerstown Estuary = Inbhear Bhaile Roiséir, Co. Dublin = Baile Átha Cliath, Laighin) [Tulach bela]
Aer en Eithis	Uar (Keating) = Aer (Gregory) (Kelt.) (druïde)
Uilenn Faebarderg	Uillend Fáebarderg *of* Abratrúaid / mac Eachach Gairb *of* mac Caichir (Kelt.) (god; verschillende vadernamen) [Uillend Faebarderg, Uillind Abratrúaid, Uilleann mac Caichir, Uillend mac Cathair]
Unius	Uinsinn = eng. Unshin = lat. Unius (Ierl.) (rivier, van Lough Arrow = Loch Arbhach tot Collooney = Cúill Mhuine, Co. Sligo = Sligeach, Connacht)
Tuiren	Uirne Uirbel ingen Taidg (Kelt.) (godin en moeder van de hond Bran) [Tuiren, Tuirn]
Uisnech	Uisnech (1) (oi.) = ni. Uisneach (1) = Cnoc (5) Uisnigh = eng. Ushnagh Hill = Hill of Uisneach (Ierl.) (berg, tNOv Killane = Cill Anna (tNOv Athlone = Baile Átha Luain), Co. Westmeath = An Iarmhí, Laighin) [Usnech, Usna]
Usnach	Uisnech (2) = Uisliu = ni. Uisneach (2) = (Roland Holst) Usnach (Kelt.) (vader van Noísiu en man van Ebhla) [Usnech, Usna]
Uladh	Ulaid = ni. Ulaidh = eng. Ulster (Ierl.-V.K.) (volk en provincie)
Arias	Usicias = (Gregory) Arias (Kelt.) (myth. fig.) [Uiscias]
Goibniu	Vulcanus (3): Goibniu (Kelt.) (god)

2. **Index van categorieën en termen**

gat in de grond	Aardformatie: aardgroeve (put, kuil, holte) (alg.)
Boinne-dal	Aardformatie: dal (rivierdal, vallei)
Vallei	Aardformatie: dal (rivierdal, vallei)
Vallei van Mata, de zeeschildpad (*Glend in Máta*	Aardformatie: dal: term: *glenn an Mata = glenn in Matae* (‘vallei van Mata’) (Kelt.) (Ierl.)
geul	Aardformatie: geul (greppel)
Grot [+ spatie]	Aardformatie: grot (hol)
bergen	Aardhoogte: berg (heuvel)
heuvel	Aardhoogte: berg (heuvel)
Beinn Edair	Aardhoogte: berg: term: *benn étair* (‘berg van Étar’) (Hill of Howth) (Ierl.)
Brí Leith	Aardhoogte: berg: term: *brí* (Kelt.)
Brí Leith	Aardhoogte: berg: term: *brí Léith* (‘heuvel van Líath’)
cnoc	Aardhoogte: berg: term: *cnocc* (Kelt.)
Cnoc Aine	Aardhoogte: berg: term: *cnocc*: *cnoc Áine Cliach* (‘heuvel van Áine in Cliach’) (Kelt.)
Heuvel van Dabille, het hondje van Boann (*Cnoc*	Aardhoogte: berg: term: *cnocc*: *Cnoc Dabilla* (‘heuvel van Dabilla’) (eilandengroep) (Kelt.) (Ierl.)
Cruachan	Aardhoogte: berg: term: *crúach*: *Crúachan Aí* (‘heuvel van Aí’?) (Kelt.)
Tulach na Bela (‘de	Aardhoogte: berg: term: *Tulach bela* (‘heuvel van de bijl’) (Kelt.)
Rots	Aardhoogte: rots(partij)
Heuvel van Aileac	Aardhoogte: rots(partij): term: *ailech Néit* (‘rotsheuvel van Nét’) (heuvel) (Ierl.-Kelt.)
Carraig	Aardhoogte: rots(partij): term: *carrac* (Kelt.)
Craig	Aardhoogte: rots(partij): term: *carrac* (Kelt.)
Carraig na	Aardhoogte: rots(partij): term: *carrac*: *Carraig na Rón* (‘rots van de zeehonden’) (rotseiland voor de kust) (Kelt.)
Craig Liath	Aardhoogte: rots(partij): term: *carrac*: *Craig Liath* (‘grijze rots’) (heuvel) (Kelt.)
Octriallachs Steenhoop	Aardhoogte: steenhoop: ‘Carn Octriallaich’ (‘Octriallachs Steenhoop’) (Ierl.)
heuvel van Miochaoin	Aardhoogte: term: *cnocc*: *Cnoc Miodhchaoin* (‘heuvel van Miodhchaoin’ in Lochlann) (Kelt.)
witbronzen	Aardmaterie: brons (bronzen)
edelstenen	Aardmaterie: edelsteen
glazen	Aardmaterie: glas (glazen)
goud	Aardmaterie: goud(en) (goudstuk)
goudstukken	Aardmaterie: goud(en) (goudstuk)
legering	Aardmaterie: legering
Credenus = Credne Cerd	Aardmaterie: tin: term: *créd*: *Credne Cerd* (‘bewerker van tin’) (god) (Kelt.)
zilveren	Aardmaterie: zilver(en)
aanvankelijk	Begin
inleidende	Begin: aanvangen (openen, inleiden)
als eerste een slok drinken	Begin: aanvangen met drinken
sprong als eerste uit de boot	Begin: aanvangen met een actie (voorop gaan)
eerste molen	Begin: eerste/oudste molen van Ierland
voor het eerst in Ierland het vuur	Begin: eerste/oudste vuur in Ierland
eindigt	Begin: einde
ten einde zijn	Begin: einde
uiteindelijk	Begin: einde
daar kwam hij vandaan	Begin: oorsprong
literaire bron	Begin: oorsprong

ontstaan	Begin: oorsprong
ontstond	Begin: oorsprong
ontstaan uit de vier kussen	Begin: oorsprong van de vier vogels van Óengus Óc (Kelt.)
ontstond een weg voor hen uit	Begin: oorsprong van een weg vanuit Baile Uí Chroinín (Kelt.)
Hieruit ontstond Gaibles Woud	Begin: oorsprong van het Woud van Gaible (Kelt.)
ontstond een meer dat Loch Cé heette	Begin: oorsprong van Loch Cé (eng. Lough Key) (Kelt.)
is ontstaan, dat nu Loch Orbson	Begin: oorsprong van Loch nOirbsen (= Loch Coirib = eng. Lough Corrib) (Kelt.)
bron van kennis	Begin: oorsprong: bron van kennis
bouwmeesters	Beroep en functie: ambachtsman: bouwmeester
koperslager	Beroep en functie: ambachtsman: kopersmid (bronswerker)
smid	Beroep en functie: ambachtsman: smid
Credenus = Credne Cerd	Beroep en functie: ambachtsman: term: *cerd, credne* (‘bewerker van tin’) (god) (Kelt.)
timmerman	Beroep en functie: ambachtsman: timmerman (hakker)
beroepen	Beroep en functie: beroep (professioneel)
bewaking van twaalf vrouwen	Beroep en functie: bewaker
deurwachters	Beroep en functie: bewaker
poortwachter	Beroep en functie: bewaker
verdedigers	Beroep en functie: bewaker
wachters konden	Beroep en functie: bewaker van het paradijs
grootgrondbezitter	Beroep en functie: bezitter, grootgrond- (landeigenaar, landheer)
dichter	Beroep en functie: dichter
dienaar	Beroep en functie: dienaar (knecht)
dienaren	Beroep en functie: dienaar (knecht)
hofmeester	Beroep en functie: dienaar: hofmeester
Gilla Decair	Beroep en functie: dienaar: term: *gilla decair* (‘lastige dienaar’) (god) (Kelt.)
dienstmaagd	Beroep en functie: dienares
degenen die zijn vader hadden gedood	Beroep en functie: doder
Balor	Beroep en functie: doder: term: *balor* (god-demon) (Kelt.)
hofdame	Beroep en functie: edelvrouw: hofdame
arts [voorafgegaan door een spatie]	Beroep en functie: genezer (arts) (alg.)
heelmeester	Beroep en functie: genezer (arts) (alg.)
krijgsgevangene	Beroep en functie: gevangene
gijzelaars	Beroep en functie: gijzelaar
Lieveling	Beroep en functie: gunsteling
Leanan Sidhe	Beroep en functie: gunsteling: term: *leannán sí* (ni.) (‘*síde*-lieveling’) (godin) (Kelt.)
herder	Beroep en functie: herder
zwijnenhoeder	Beroep en functie: herder: zwijnenhoeder
herderin	Beroep en functie: herderin, koe-
hout kappen	Beroep en functie: houthakker
vogels begeleidden	Beroep en functie: intermediair, dierlijke: begeleider
vogels. Cliodna zei dat deze hen zouden	Beroep en functie: intermediair, dierlijke: begeleider
een bode	Beroep en functie: intermediair, menselijke en alg.: middelaar
de boden	Beroep en functie: intermediair, menselijke en alg.: middelaar
zond boden	Beroep en functie: intermediair, menselijke en alg.: middelaar
besloot hij Sreng naar de Tuatha De Danaan te	Beroep en functie: intermediair, menselijke en alg.: middelaar
Tuatha De Danaan zonden Bres	Beroep en functie: intermediair, menselijke en alg.: middelaar
Lugh zond Dagda naar hun kamp	Beroep en functie: intermediair, menselijke en alg.: middelaar
kokkin	Beroep en functie: kok (kokkin)
nieuwkomers	Beroep en functie: kolonist (landverhuizer)
kunstenaars	Beroep en functie: kunstenaar
wagenmenner	Beroep en functie: menner (wagenmenner)
Carpre	Beroep en functie: menner: term: *cairptech*: *cairbre* (e.var.) (goddelijke dichter) (Kelt.)

musici	Beroep en functie: musicus (muzikant)
muzikant	Beroep en functie: musicus (muzikant)
harpspeler	Beroep en functie: musicus: harpist
nar Cridenbel	Beroep en functie: nar (grappenmaker, potsenmaker, goochelaar, clown)
potsenmaker	Beroep en functie: nar (grappenmaker, potsenmaker, goochelaar, clown)
raadgever	Beroep en functie: raadgever
een heilige	Beroep en functie: rel. persoon: heilige
wijze man	Beroep en functie: rel. persoon: ziener
vier wijze	Beroep en functie: rel. persoon: ziener
ruiter	Beroep en functie: ruiter
van het schaken	Beroep en functie: schaakspeler
Fithchiollach	Beroep en functie: schaakspeler: term: *fidchellach*: *Fithchiollach* (god) (Kelt.)
schenkers	Beroep en functie: schenker (van drank)
bemanning	Beroep en functie: schepeling
een veer bedienen	Beroep en functie: schepeling
man op het Eiland van Vreugde	Beroep en functie: schepeling
krijgslieden	Beroep en functie: strijder
soldaten	Beroep en functie: strijder
strijders	Beroep en functie: strijder
kampioen	Beroep en functie: strijder: kampioen
speerslingeraars	Beroep en functie: strijder: speerwerper
Miled	Beroep en functie: strijder: term: *Miles Hispaniae* ('soldaat van Spanje') (sagenfig.) (L/R-Kelt.)
krijgsvrouwen	Beroep en functie: strijdster (krijgsvrouw)
geleerden	Beroep en functie: studie: geleerde
leerling	Beroep en functie: studie: leerling
toeschouwers	Beroep en functie: toeschouwer
tovenaar	Beroep en functie: tovenaar (magiër, wonderdoener), menselijke
wonderdoener	Beroep en functie: tovenaar (magiër, wonderdoener), menselijke
heks	Beroep en functie: tovenares (heks), menselijke of goddelijke
verteller	Beroep en functie: voordrachtskunstenaar (verhalenverteller)
kameraden	Beroep en functie: vriend
vriend	Beroep en functie: vriend
vuren onderhouden	Beroep en functie: vuurmaker
vuurmaker	Beroep en functie: vuurmaker
al in huis had	Bezit en roof: bezit
bezat	Bezit en roof: bezit
bezit	Bezit en roof: bezit
toebehoorde	Bezit en roof: bezit
bezat een koe, de Glas Gaibhnenn	Bezit en roof: bezit van de koe Glas Gaibhnenn (Kelt.)
bezat een koe, de Glas Gaibhnenn, die door	Bezit en roof: bezit van de koeien die altijd melk geven
koeien en zeven schapen bezat, die genoeg	Bezit en roof: bezit van de koeien die altijd melk geven
bezit van de tak	Bezit en roof: bezit van de magische zilveren tak
een ring gegeven, die ze de man moest	Bezit en roof: bezit van de ring
zwanen en wilde ze bezitten	Bezit en roof: bezit van de zwanen
bezat een groot **braadstel**	Bezit en roof: bezit van een braadspit
bezat een steen	Bezit en roof: bezit van een steen
koningschap toekwam	Bezit en roof: bezit van het koningschap
bezit van de helft van het land	Bezit en roof: bezit van land
koeien en zeven schapen bezat, die genoeg	Bezit en roof: bezit van vee dat altijd voldoende produceert
bewaren	Bezit en roof: bezit: behoud
schepen te veroveren	Bezit en roof: diefstal (roof, plundering)

greep Brian de	Bezit en roof: diefstal van de genezende zwijnenhuid
zwijnenhuid te veroveren	Bezit en roof: diefstal van de genezende zwijnenhuid
ging Balor met de koe ervandoor	Bezit en roof: diefstal van de runderen (koe)
stelen	Bezit en roof: diefstal van de runderen (koe)
namen de broers de speer	Bezit en roof: diefstal van de speer Lúin (Kelt.)
speer Luin te bemachtigen	Bezit en roof: diefstal van de speer Lúin (Kelt.)
zodat de broers elk een appel grepen	Bezit en roof: diefstal van de wonderappels
buit uit	Bezit en roof: diefstal: gestolen goed (buit)
Táin bó Regamna	Bezit en roof: diefstal: term: *Táin bó Regamna* (‘de runderroof tijdens de vollemaandagen van november) (lit.) (Kelt.)
boden de Fomoren	Bezit en roof: gave
bood	Bezit en roof: gave
de jongen liet	Bezit en roof: gave
gaf [voorafgegaan door een spatie]	Bezit en roof: gave
gaven	Bezit en roof: gave
niet geven	Bezit en roof: gave
huid te geven	Bezit en roof: gave
zou geven	Bezit en roof: gave
gegeven	Bezit en roof: gave
over te dragen	Bezit en roof: gave
overdragen	Bezit en roof: gave
overhandigen	Bezit en roof: gave
schonk	Bezit en roof: gave
uit te leveren	Bezit en roof: gave
voorzien	Bezit en roof: gave
teruggeven	Bezit en roof: gave, terug-
gaven het terug aan Nuadu	Bezit en roof: gave, terug-
terugkrijgen	Bezit en roof: gave, terug-
geschenk een **beker** die als eigenaardigheid	Bezit en roof: gave: beker, wonder-
beloning	Bezit en roof: gave: betaling
bood driemaal de inhoud van	Bezit en roof: gave: betaling
Eochaids schuld aan hem vereffend	Bezit en roof: gave: betaling
genoegdoening	Bezit en roof: gave: betaling
de zoen	Bezit en roof: gave: betaling
schatting	Bezit en roof: gave: betaling: belasting
bruidschat te schenken	Bezit en roof: gave: betaling: bruidsprijs (bruidsschat)
inzet	Bezit en roof: gave: betaling: inzet
kreeg vier taken	Bezit en roof: gave: betaling: inzet
leveren	Bezit en roof: gave: betaling: inzet
die een spit kregen met negen ribben	Bezit en roof: gave: braadspit
Etain te schenken	Bezit en roof: gave: bruid
Hijzelf kreeg Fiachna’s dochter	Bezit en roof: gave: bruid
ten huwelijk	Bezit en roof: gave: bruid
diens dochters ten	Bezit en roof: gave: bruid
zijn vijftig mannen kregen allen een vrouw	Bezit en roof: gave: bruid
Aoife als vrouw aan te bieden	Bezit en roof: gave: bruid
bood Lir een van hen als vrouw aan	Bezit en roof: gave: bruid
goede gaven	Bezit en roof: gave: genade
schonken goud en kledingstukken	Bezit en roof: gave: goud en/of zilver
Aoibhell gaf de zoon van Meardha een harp	Bezit en roof: gave: harp
bood Connla de heerschappij aan	Bezit en roof: gave: heerschappij (troon)
bood Nuadu hem zijn troon aan	Bezit en roof: gave: heerschappij (troon)
heerschappij over Connacht aan te	Bezit en roof: gave: heerschappij (troon)
kleren die hem werden aangeboden	Bezit en roof: gave: kleding

schonken goud en kledingstukken	Bezit en roof: gave: kleding
schonk een kokkin	Bezit en roof: gave: kokkin
koeien en land te schenken	Bezit en roof: gave: land
schonk nog een muzikant	Bezit en roof: gave: muzikant
ring gegeven, die ze de man moest schenken	Bezit en roof: gave: ring
koeien en land te schenken	Bezit en roof: gave: runderen
rust en voldoening zou schenken	Bezit en roof: gave: rust
gegeven stad	Bezit en roof: gave: stad
schonk een stad	Bezit en roof: gave: stad
schonk een vat waarvan het water in mede	Bezit en roof: gave: vat, wonder-
kregen voedsel en onderdak	Bezit en roof: gave: voedsel en onderdak (gastvrijheid)
nam hij hen in zijn huis op	Bezit en roof: gave: voedsel en onderdak (gastvrijheid)
onderkomen	Bezit en roof: gave: voedsel en onderdak (gastvrijheid)
rust en voldoening zou schenken	Bezit en roof: gave: voldoening (tevredenheid)
lieten gaan	Bezit en roof: gave: vrijheid (laten gaan)
gaf hen als waarborg	Bezit en roof: gave: waarborg
schonk zwaarden en speren	Bezit en roof: gave: wapen(rusting)
gaf hem een **kruid**	Bezit en roof: gave: wonderkruid
woonplaats op de Vlakte van Muirthemne	Bezit en roof: gave: woonplaats
tak kreeg Cormac	Bezit en roof: gave: zilveren tovertak
zoen aanboden	Bezit en roof: gave: zoen (overdracht van de compensatie)
te leen	Bezit en roof: uitlenen
te lenen	Bezit en roof: uitlenen
verdeelden	Bezit en roof: verdeling
verdeling	Bezit en roof: verdeling
verlies	Bezit en roof: verlies
uit handen zou geven	Bezit en roof: verlies van de wonderbeker
hand had verloren	Bezit en roof: verlies van een hand
oog miste	Bezit en roof: verlies van een oog (gezicht)
kennis over deze kruiden verloren ging	Bezit en roof: verlies van kennis
krijgen	Bezit en roof: verwerving
namen bezit van	Bezit en roof: verwerving
ontvangen	Bezit en roof: verwerving
op te halen	Bezit en roof: verwerving
verwerven	Bezit en roof: verwerving
verworven	Bezit en roof: verwerving
drie **appelen** uit de Tuin in het oosten	Bezit en roof: verwerving van de appels uit de Tuin in het oosten van de wereld (Kelt.)
huid van het zwijn van Tuis	Bezit en roof: verwerving van de huid van het zwijn van Tuis (Kelt.)
volgende zaken die ze moesten verwerven	Bezit en roof: verwerving van de zoengaven door de zonen van Tuirenn (Kelt.)
Tuireann de dingen hadden verworven	Bezit en roof: verwerving van de zoengaven door de zonen van Tuirenn (Kelt.)
zeven zwijnen werden hen	Bezit en roof: verwerving van de zwijnen
huwelijk te vragen	Bezit en roof: verwerving van een gemaal (gemalin)
bijl die hij had gekregen en die ervoor zorgde	Bezit en roof: verwerving van een wonderbijl
verwerven wijsheid en kennis	Bezit en roof: verwerving van kennis (wijsheid)
land konden krijgen	Bezit en roof: verwerving van land (rijk)
moesten dat zelf verwerven	Bezit en roof: verwerving van land (rijk)
verzamelde	Bezit en roof: verwerving: verzamelen (sparen)
verzamelen	Bezit en roof: verwerving: verzamelen (sparen)
dat hij het niet meer zou	Bezit en roof: wegneming
twijgen af en gooide ze weg	Bezit en roof: wegneming
overnemen	Bezit en roof: wegneming

bracht het naar Cian	Bezit en roof: wegvoering
bracht Scuabtuinne hen	Bezit en roof: wegvoering
brachten hem naar	Bezit en roof: wegvoering
Connla meenemen	Bezit en roof: wegvoering
Ethne opeiste en meenam	Bezit en roof: wegvoering
Etain met geweld zou meevoeren	Bezit en roof: wegvoering
haar naar Tír na mBan	Bezit en roof: wegvoering
mee te nemen	Bezit en roof: wegvoering
meegesleurd	Bezit en roof: wegvoering
meenam	Bezit en roof: wegvoering
nam haar overal mee naartoe	Bezit en roof: wegvoering
namen toen Enghi mee	Bezit en roof: wegvoering
ontvoering	Bezit en roof: wegvoering
schaking	Bezit en roof: wegvoering
voerde haar mee	Bezit en roof: wegvoering
voerde in de gedaante	Bezit en roof: wegvoering
weggevoerd	Bezit en roof: wegvoering
zoon wilden wegvoeren	Bezit en roof: wegvoering
zuigeling vervoerden	Bezit en roof: wegvoering
afgewezen	Bezit en roof: weigering
keurde het gedrag van zijn zoon ten zeerste af	Bezit en roof: weigering
kregen geen land van hun vader	Bezit en roof: weigering
de dieren niet aan de boden	Bezit en roof: weigering
stemde hier echter niet mee in	Bezit en roof: weigering
weiger	Bezit en roof: weigering
wezen de eis af	Bezit en roof: weigering
bloed	Bloed
hartebloed	Bloed: hartebloed
bomen	Boom
boom	Boom
bile Tarbga	Boom: ‘Boom van Tarbga’ (Kelt.)
appelboom	Boom: appelboom
twijgen	Boom: boomtak
zilveren, met bloemen bezette tak	Boom: boomtak: tovertak: zilveren tak met bloemen
tak kreeg Cormac	Boom: boomtak: tovertak: zilveren tak met negen appels
zilveren tak met negen appels	Boom: boomtak: tovertak: zilveren tak met negen appels
Eiken	Boom: eik
Dur-da-Bla (‘eik van twee bloesems’)	Boom: eik: term: *daru**: *dair*: *Dur-da-Bla* (‘eik van twee bloesems’) (harp) (Gregory) (Kelt.)
Unius	Boom: es: term: *ind-huinnius*, *uinseann*: *Uinsinn*, *an* (oi.) = *Unshin* (eng.) = = *Unius* (lat.) (‘(rivier van de) es’) (rivier) (Ierl.)
hazelaar	Boom: hazelnoot
coll, de hazelaar	Boom: hazelnoot: term: *coll* (Kelt.)
ijf [voorafgegaan door een spatie]	Boom: ijf
ijfstokjes	Boom: ijf
bile Tarbga	Boom: term: *bile Tarbga* (‘boom van Tarbga’) (Kelt.) (Ierl.)
boot	Boot
schepen	Boot
schip	Boot
Scuabtuinne	Boot: ‘Scuabtuinne’ (Kelt.)
Manannans schip Scuabtuinne	Boot: Manandán, ~ van (Kelt.)
Barc Ban mbáeth	Boot: term: *barc ban mbáeth* (‘bark van de dwaze vrouwen’) (huis te Teamhair) (Kelt.)
een veer bedienen	Boot: veer
vloot	Boot: vloot
bouwwerken	Bouwwerk

muren	Bouwwerk: afscheiding: muur
Muur	Bouwwerk: afscheiding: muur
muur met	Bouwwerk: afscheiding: muur, stads- en burcht-
verborgen muren	Bouwwerk: afscheiding: muur, wonder- (onzichtbare, verborgen)
Muur van de drie fluisteringen (‘Múr na trí	Bouwwerk: afscheiding: muur: ‘Múr na trí cocur’ (‘Muur van de drie fluisteringen’) (te Teamhair) (Ierl.)
dakbalk	Bouwwerk: balk (dwarsbalk)
bouwde	Bouwwerk: bouw
bouwen	Bouwwerk: bouw
gebouwd	Bouwwerk: bouw
oprichting	Bouwwerk: bouw
weg aanleggen	Bouwwerk: bouw: wegenaanleg
sterkte	Bouwwerk: burcht
vesting	Bouwwerk: burcht
sterkte van de koning (‘Ráith na Ríogh’)	Bouwwerk: burcht: ‘Ráith na Ríogh’ (te Teamhair) (Ierl.)
Ráth Breisi	Bouwwerk: burcht: ringwal: ‘Ráth Breisi’ (Ierl.)
Ráth Breisi	Bouwwerk: burcht: ringwal: term: *ráth Breisi* (‘ringwal van Bres’) (Kelt.)
drie heuvels op	Bouwwerk: burchtheuvel (versterkte hoogte)
vesting had zilveren muren. Op de heuvel	Bouwwerk: burchtheuvel (versterkte hoogte)
Heuvel van Aileac (‘de heuvel van de	Bouwwerk: burchtheuvel: ‘Ailech Néit’ = mod. ‘Grianán Aileach’ (Ierl.-Kelt.)
Dunbolg	Bouwwerk: burchtheuvel: ‘Dún Bolg’ (Ierl.)
Crimthain op Beinn Edair	Bouwwerk: burchtheuvel: ‘Dún Crimthainn’ (Ierl.)
Rath Esa	Bouwwerk: burchtheuvel: ‘Ráth Ésa’ (Ierl.)
Teamhair	Bouwwerk: burchtheuvel: ‘Teamhair’ = ‘Tara’ (4) (Ierl.)
Druimm Caín ‘de schone rug’	Bouwwerk: burchtheuvel: ‘Teamhair’: ‘Druimm Caín’ (Ierl.)
Druimm na Descan ‘de rug van de uitkijk’	Bouwwerk: burchtheuvel: ‘Teamhair’: ‘Druimm na Descan’ (Ierl.)
Líath Druimm ‘de grijze rug’	Bouwwerk: burchtheuvel: ‘Teamhair’: ‘Líath Druimm’ (Ierl.)
Heuvel van de Koningen	Bouwwerk: burchtheuvel: Teamhair: ‘Teamhair na Rí’ = ‘Heuvel van de Koning’ (Ierl.)
Teamhair en Dun	Bouwwerk: burchtheuvel: term: *dún Crimthainn* (‘vesting van Crimtann’) (Kelt.)
Dunbolg	Bouwwerk: burchtheuvel: term: *dūnon**: *Dún Bolg* (‘vesting van de Bolg / zakken’) (Kelt.)
Rath Esa	Bouwwerk: burchtheuvel: term: *ráth Ésa* (’burchtheuvel van Ésa’) (vesting / *síd*) (Kelt.)
Teamhair	Bouwwerk: burchtheuvel: term: *teamhair* (Kelt.)
dak,	Bouwwerk: dak (afdak)
het dak	Bouwwerk: dak (afdak)
feesthuis	Bouwwerk: feestgebouw
Carcar Leith Machae	Bouwwerk: gevangenis: term: *carcar Leith Machae* (‘gevangenis van de Grijze van Macha’) (Kelt.)
herberg	Bouwwerk: herberg
huis	Bouwwerk: huis
Barc Ban mbáeth	Bouwwerk: huis: ‘Barc Ban mbáeth’ (‘Huis van de dwaze vrouwen’) (te Teamhair) (Ierl.)
Tech na Fían	Bouwwerk: huis: ‘Tech na Fían’ (‘Huis van de duizend krijgslieden’) (te Teamhair) (Ierl.)
Barc	Bouwwerk: huis: term: *‘barc’* (meton. voor ‘huis’) (Kelt.)
Tech na Fían	Bouwwerk: huis: term: *tech na fían* (‘huis van de krijgersschare’) (te Teamhair) (Kelt.)
herdershut	Bouwwerk: hut
kamp [+ spatie]	Bouwwerk: legerkamp
molen	Bouwwerk: molen
Dindgnai	Bouwwerk: monument, prehistorisch: term: *dindgna*: *Dindgnai in Broga* (‘monumenten van de Brug (na Bóinne)’) (lit.) (Kelt.)

schathuis	Bouwwerk: schathuis
stad	Bouwwerk: stad
steden	Bouwwerk: stad
Falias	Bouwwerk: stad der goden: 'Failias' (Kelt.) [Falias]
Finias	Bouwwerk: stad der goden: 'Findias' (Kelt.) [Finias]
Gorias	Bouwwerk: stad der goden: 'Goirias' (Kelt.) [Gorias]
Murias	Bouwwerk: stad der goden: 'Muirias' (Kelt.) [Murias]
stad van Manannan	Bouwwerk: stad der goden: Manandáns stad bij Loch Luchra in Tír Tairngire (Kelt.)
hun kamp	Bouwwerk: tent (tentenkamp)
Toren	Bouwwerk: torenvesting
Glazen Toren	Bouwwerk: torenvesting: 'Glazen Toren' (Gregory) (Kelt.)
vertrekken en	Bouwwerk: vertrek
Zaal van Morrigu (*Múr na Morrígna*	Bouwwerk: vertrek: zaal van Morrígu: term *múr na Morrígna* ('ommuurde woning van Morrígu') (Kelt.)
rechtszaal	Bouwwerk: vertrek: zaal, recht-
smidse	Bouwwerk: werkplaats: smidse
Gouden Zuilen	Bouwwerk: zuil: 'Gouden Zuilen' van Easal (myth. loc.) (Kelt.)
Tuireann	Bouwwerk: zuil: term: *tuir*: *Tuirenn* (god) (Kelt.)
vrouw in vreemde kledij	Bovennatuurlijk en lichamelijk wezen: wezen, bovennatuurlijk
Immerlevenden	Bovennatuurlijk en lichamelijk wezen: wezen, onsterfelijk
belangrijk	Cultureel aspect: belang
traditie	Cultureel aspect: traditionalisme (traditie)
Tailltin te harer ere	Cultus: Tailtiu-cultus (Kelt.)
het dier	Dier
dieren	Dier
Fáil-Inis	Dier: 'Eiland Fál' (Kelt.)
Glas Gaibhnenn	Dier: 'Grijs kalf' (*Glas Gaibhnenn*) (Kelt.)
Leith Machae	Dier: 'Grijze van Macha' (*Líath Machae*) (Kelt.)
Aonbharr, 'Met Eén Maan'	Dier: 'Met de unieke manen' (*Énbarr = Aonbharr*) (O'Curry, Gregory) (Kelt.)
Aonbharr, 'Met Eén Maan'	Dier: 'Schuimkop' (*Énbarr = Aonbharr*) (Cormac, MacKillop) (Kelt.)
Cailcheir	Dier: 'Slanke zeug' (*Caelchéis*) (Kelt.)
Ceis Corainn	Dier: 'Zeug van Corann' (*Céis Chorainn*) (Kelt.)
geiten	Dier: geit
haas	Dier: haas
hert	Dier: hert
hond [+ spatie]	Dier: hond
honden	Dier: hond
hond,	Dier: hond
hondje van Boann	Dier: hond van Bóand (Kelt.)
welp Fáil-Inis van de koning van Ioruaidh	Dier: hond van de koning van Ioruaidh (Kelt.)
welp van Ioruaidh	Dier: hond van de koning van Ioruaidh (Kelt.)
welp, genaamd Fáil-Inis, van de koning van	Dier: hond van de koning van Ioruaidh (Kelt.)
Cú	Dier: hond: term: *cú* (god) (Kelt.)
welp	Dier: hond: welp
vlieg	Dier: insect: vlieg
katten	Dier: kat
kudde	Dier: kudde
schapen	Dier: schaap
Een ram	Dier: schaap: ram
rammen	Dier: schaap: ram
zeeschildpad	Dier: schildpad, zee-
seilchi	Dier: schildpad, zee-: term: *seilche* (Kelt.)
vee van Erin	Dier: vee

koeien en zeven schapen bezat, die genoeg	Dier: vee, wonder-
zalm	Dier: vis: zalm
die alle wilde	Dier: wild ~ (jachtwild)
zeehond	Dier: zeehond
zwijn	Dier: zwijn
die, ofschoon gedood, weer	Dier: zwijn, herlevend
big	Dier: zwijn: big
Ceis Corainn	Dier: zwijn: zeug: term: *céis Chorainn* (‘zeug van Corann’) (berg) (Ierl.)
zwijnen van Easal	Dier: zwijnen van Easal (Kelt.)
zwijnen van koning Easal	Dier: zwijnen van Easal (Kelt.)
doden, onder wie	Dood en leven: afgestorvene (dode)
vele doden	Dood en leven: afgestorvene (dode)
het lijk	Dood en leven: afgestorvene: lijk
leven en tijd	Dood en leven: bestaan
bloeiende	Dood en leven: bloei
dodelijk	Dood en leven: dood
dood	Dood en leven: dood
gestorven	Dood en leven: dood
omkomen	Dood en leven: dood
overlijden	Dood en leven: dood
sterven	Dood en leven: dood
stierf	Dood en leven: dood
verschrompeld	Dood en leven: dood
verwerd hij tot stof	Dood en leven: dood
verdronk	Dood en leven: dood: ongeluk, - door een: verdrinking (in water of alg.)
Ernmas	Dood en leven: dood: term: *bás*: *ernmas* (‘wapendood’) (godin) (Kelt.)
baarde	Dood en leven: geboorte
gebaard	Dood en leven: geboorte
geboorte	Dood en leven: geboorte
Mathgen	Dood en leven: geboorte: term: *gen, Math-* (‘zoon van een beer’) (god) (Kelt.)
gezwollen	Dood en leven: groei
groeien	Dood en leven: groei
sproten	Dood en leven: groei
leefde	Dood en leven: leven (alg.)
leven [voorafgegaan door een spatie]	Dood en leven: leven (alg.)
Immerlevenden	Dood en leven: onsterfelijkheid
vanzelf groeide	Dood en leven: spontaniteit (uit zichzelf ontstaan, vanzelf groeien zonder hulp)
dodelijk	Dood en leven: vernietiging
te doden	Dood en leven: vernietiging
doden die	Dood en leven: vernietiging
doden, als	Dood en leven: vernietiging
doden. De man	Dood en leven: vernietiging
doden. Cliodna	Dood en leven: vernietiging
doodde	Dood en leven: vernietiging
gedood	Dood en leven: vernietiging
gevallen	Dood en leven: vernietiging
man verloren	Dood en leven: vernietiging
omkwam	Dood en leven: vernietiging
slachtte	Dood en leven: vernietiging
ter dood was gebracht	Dood en leven: vernietiging
verbrijzelen	Dood en leven: vernietiging
verloren daarbij	Dood en leven: vernietiging

vernietig	Dood en leven: vernietiging
verwoest	Dood en leven: vernietiging
viel eveneens	Dood en leven: vernietiging
vloeide bloed	Dood en leven: vernietiging
bedierven	Dood en leven: vernietiging: bederven (oneetbaar maken, onbruikbaar maken)
sloeg daarop in woede Fer	Dood en leven: vernietiging: doodslaan
de Fomoren dood,	Dood en leven: vernietiging: doodslaan
sloeg Diancecht hem zijn hersens uit	Dood en leven: vernietiging: doodslaan
doorboorde hem met een speer	Dood en leven: vernietiging: door de speer
speer naar de koning zodat deze stierf	Dood en leven: vernietiging: door de speer
met de appel die hij in zijn hand hield	Dood en leven: vernietiging: door een appel als werptuig
laten verscheuren	Dood en leven: vernietiging: door een dier
Deze kwam en doodde onderweg negen mannen	Dood en leven: vernietiging: door magie
gestenigd	Dood en leven: vernietiging: door steniging
indien hij hem uit handen zou geven	Dood en leven: vernietiging: door verlies van de wonderbeker
dat ze Cian niet hadden gedood	Dood en leven: vernietiging: moord
vermoord	Dood en leven: vernietiging: moord
zijn vader hadden gedood	Dood en leven: vernietiging: moord
hoofd afhakte	Dood en leven: vernietiging: onthoofding
hoofd afsloeg	Dood en leven: vernietiging: onthoofding
hoofd van Ildánach af te hakken	Dood en leven: vernietiging: onthoofding
sloeg de potsenmaker het hoofd van de jongen	Dood en leven: vernietiging: onthoofding
haar hoofd af	Dood en leven: vernietiging: onthoofding
speer getroffen zou worden, verbrand zou	Dood en leven: vernietiging: verbranding (vuur)
verbranden	Dood en leven: vernietiging: verbranding (vuur)
spel [+ spatie]	Drama: spel (spelen)
spelen [voorafgegaan door een spatie]	Drama: spel (spelen)
schaakpartijen	Drama: spel, schaak-
schaken	Drama: spel, schaak-
vermaak	Drama: vermaak
drie [+ spatie]	Drie
derde	Drie: derde
derde keer	Drie: driemaal
driemaal	Drie: driemaal
eenderde	Drie: eenderde
gedrieën	Drie: triade (drietal, gedrieën)
zwoer	Eed
beloofd	Eed: belofte (beloven, afspraak)
gaven de belofte	Eed: belofte (beloven, afspraak)
bezwoer	Eed: bezweren (afsmeken)
Lugh	Eed: term: *lugjo-*, lugo-*: Lug* (‘(heer’) van de eed’) (god) (Kelt.)
Aoife noemde nu de **tijd dat ze in hun**	Eed: vervloeking (vloek)
zwoer wraak	Eed: wraakeed
één	Eén
eerste [voorafgegaan door een spatie]	Eén: eerste
gaf hen veel aandacht	Eén: verbinding
aan te sluiten	Eén: vereniging
aan zich te binden	Eén: vereniging
aangesloten	Eén: vereniging
Cormacs vereniging met vrouw en kinderen	Eén: vereniging
had gevoegd	Eén: vereniging
zich bij hen voegde	Eén: vereniging

eten en drinken	Eten en drinken
eten en te drinken	Eten en drinken
wiens aal	Eten en drinken: bier (aal)
dronken aal	Eten en drinken: bier (aal)
boter	Eten en drinken: boter
drinken	Eten en drinken: drank
drinken	Eten en drinken: dronk
dronk	Eten en drinken: dronk
slok drinken	Eten en drinken: dronk
at Connla	Eten en drinken: eten (voedselopname)
at Dagda alles op	Eten en drinken: eten (voedselopname)
at van een appel	Eten en drinken: eten (voedselopname)
aten [voorafgegaan door een spatie]	Eten en drinken: eten (voedselopname)
te eten	Eten en drinken: eten (voedselopname)
bron eten	Eten en drinken: eten (voedselopname)
zalmen eten	Eten en drinken: eten (voedselopname)
Umaill eten	Eten en drinken: eten (voedselopname)
gegeten	Eten en drinken: eten (voedselopname)
opaten	Eten en drinken: eten (voedselopname)
opeten	Eten en drinken: eten (voedselopname)
zwijnen men at	Eten en drinken: eten (voedselopname)
gastmaal	Eten en drinken: eten: maaltijd (gastmaal)
maaltijd	Eten en drinken: eten: maaltijd (gastmaal)
ontbijt	Eten en drinken: eten: maaltijd: ontbijt
vlogen ze voor hun voedsel	Eten en drinken: eten: voedsel zoeken (foerageren)
koeken	Eten en drinken: koek (baksel)
mede	Eten en drinken: mede
biersoort die hen tegen ziekte en dood	Eten en drinken: mede: wonderbier
melk	Eten en drinken: melk
soep	Eten en drinken: soep
vet	Eten en drinken: vet
van de zalmen eten	Eten en drinken: vis
zalm van Inver Umaill eten	Eten en drinken: vis
vlees	Eten en drinken: vlees
vlees van geiten, schapen en varkens	Eten en drinken: vlees: geit
vlees ervan	Eten en drinken: vlees: schaap
vlees van geiten, schapen en varkens	Eten en drinken: vlees: schaap
kwart stuk vlees	Eten en drinken: vlees: varken
vlees alleen gaar	Eten en drinken: vlees: varken
vlees van geiten, schapen en varkens	Eten en drinken: vlees: varken
want de zwijnen die hij slachtte	Eten en drinken: vlees: varken
zwijnen men at	Eten en drinken: vlees: varken
wier vlees ziekten geneest	Eten en drinken: vlees: varkensvlees, geneeskrachtig
vleesnat	Eten en drinken: vleesnat
eten of warmte	Eten en drinken: voedsel
proviand	Eten en drinken: voedsel
voedsel	Eten en drinken: voedsel
die haar zwijnen voerde met de hoofden	Eten en drinken: voedsel: veevoer: hoofd
kregen te eten en te drinken	Eten en drinken: voedselvoorziening
voerde met	Eten en drinken: voedselvoorziening
wijn [voorafgegaan door een spatie]	Eten en drinken: wijn
onrechtvaardigheid	Ethiek: onrechtvaardigheid
geen blaam	Ethiek: onschuld (schuldloosheid)
beoordelen	Ethiek: oordeel: beoordeling (waardering)
Maeltine Mor-Brethach	Ethiek: oordeel: oordeelkundig: term: *bretach, mór-* (‘zeer oordeelkundig’) (goddelijke raadgever) (Kelt.)
veroordeelde	Ethiek: oordeel: veroordeling

veroordeling	Ethiek: oordeel: veroordeling
schuldig	Ethiek: schuld (schuldige)
boze	Ethiek: slechtheid
kwaad	Ethiek: slechtheid
slechte	Ethiek: slechtheid
snood	Ethiek: slechtheid
straf	Ethiek: straf
als straf het lijk op zijn rug mee te nemen	Ethiek: straf: dragen van het lijk van de vermoorde (tot een steen gevonden was met de juiste maten van de vermoorde)
vogelvrij verklaarde	Ethiek: straf: vogelvrij verklaard zijn
vergelding	Ethiek: straf: wraak
wraak	Ethiek: straf: wraak
wreken	Ethiek: straf: wraak
verplicht	Ethiek: streven en verplichting
Erin niet moesten aanraken	Ethiek: verbod op het aanraken van de grond van Erin
waarschuwde hen, niet van de paarden	Ethiek: verbod op het aanraken van de grond van Erin
geen zwanen meer mochten worden gedood	Ethiek: verbod op het doden van zwanen
beval de zee de bijl niet te overstromen	Ethiek: verbod op het overspoelen van Tuirbe Trágmars bijl door de zee (Kelt.)
geen tweede verzoek te mogen weigeren	Ethiek: verbod op het weigeren van een tweede verzoek
geasa (‘taboe’) dat ze niemand mogen toestaan	Ethiek: verbod op schreeuwen op een bepaalde plaats
taboe	Ethiek: verbod: taboe
geasa	Ethiek: verbod: taboe: term: *geis* (pl. *gessi*) (Kelt.)
spijt	Ethiek: verontschuldiging (spijtbetuiging, berouw, spijt)
Aoifes daad	Ethiek: zonde: misdadigheid (misdaad)
zonen van Tuireann	Familierelaties: afstamming, goddelijke: ‘Clann Tuirenn’ (‘Zonen van Tuirenn’) (Kelt.)
broeder	Familierelaties: broeder
broer	Familierelaties: broeder
dochter	Familierelaties: dochter
zonen van Usnach	Familierelaties: familie: ad./kon. geslacht: ‘Clann Uisnech’ (‘Zonen van Usnech’) (Kelt.)
‘kinderen van Rudraighe’	Familierelaties: familie: ad./kon. geslacht: ‘Clanna Rudraige’ (Kelt.)
Conns geslacht	Familierelaties: familie: ad./kon. geslacht: ‘Uí Néill’ (Ierl.)
gezin.	Familierelaties: familie: gezin
Genealogie van de kinderen van Ler	Familierelaties: genealogie van Lers kinderen (Kelt.)
kind	Familierelaties: kind
kleinzoon	Familierelaties: kleinzoon
moeder	Familierelaties: moeder
dat na hem zou komen	Familierelaties: nakomeling
nakomelingen	Familierelaties: nakomeling
Uit hen kwamen voort	Familierelaties: nakomeling
neef	Familierelaties: neef
pleegdochters	Familierelaties: pleegdochter
pleegkinderen	Familierelaties: pleegkind (voedsterling)
voedsterlingen	Familierelaties: pleegkind (voedsterling)
pleegmoeder	Familierelaties: pleegmoeder
ter opvoeding aan Taillte	Familierelaties: pleegmoeder
schoonvader	Familierelaties: schoonvader
stiefbroer	Familierelaties: stiefbroer
stiefkinderen	Familierelaties: stiefkind
vader	Familierelaties: vader
zonen	Familierelaties: zoon
zoon	Familierelaties: zoon
zuster	Familierelaties: zuster

Beltene	Feest: 1. naam: Beltene = Cétsamain (vuurfestival aan het begin van de zomer (mei)) (Kelt.)
spelen in de zomer in de plaats Tailltin te harer	Feest: 1. naam: Lugnasad te Tailtin (Kelt.)
Samhuin	Feest: 1. naam: Samuin (Kelt.)
bekend	Filosofie: kennis
kenden	Filosofie: kennis
te kennen	Filosofie: kennis
kennis	Filosofie: kennis
kwam men te weten	Filosofie: kennis
vernam	Filosofie: kennis
weet van had	Filosofie: kennis
wisten	Filosofie: kennis
alle kennis	Filosofie: kennis: alwetendheid
geheime	Filosofie: kennis: geheim
wist meteen dat het Angus Og was	Filosofie: kennis: herkenning
niet bekend	Filosofie: kennis: onbekendheid
wisten de meisjes	Filosofie: kennis: onwetendheid (onwetende)
wijsheid	Filosofie: kennis: wijsheid (verstandigheid)
wijze man	Filosofie: kennis: wijsheid (verstandigheid)
vier wijze	Filosofie: kennis: wijsheid (verstandigheid)
Commentaar	Filosofisch aspect: commentaar
opmerking	Filosofisch aspect: commentaar
leidde ertoe	Filosofisch aspect: gevolg
uitwerking	Filosofisch aspect: gevolg
zonder resultaat	Filosofisch aspect: gevolg, zonder (zonder resultaat, vruchteloos)
veronderstelling	Filosofisch aspect: idee
plan.	Filosofisch aspect: idee: plan (voornemen, voorstel)
stelde hem voor	Filosofisch aspect: idee: plan (voornemen, voorstel)
voornemen	Filosofisch aspect: idee: plan (voornemen, voorstel)
een voorstel	Filosofisch aspect: idee: plan: voorstel (propositie)
informatie	Filosofisch aspect: informatie (inlichtingen)
uitleg	Filosofisch aspect: interpretatie
verklaarde ten slotte wat Cormac gezien had	Filosofisch aspect: interpretatie
denken	Filosofisch aspect: mening
geloofde	Filosofisch aspect: mening
meende	Filosofisch aspect: mening
werd gezien als	Filosofisch aspect: mening
bang was dat	Filosofisch aspect: mening: vermoeden (niet zeker weten, 'bang zijn')
vermoeden	Filosofisch aspect: mening: vermoeden (niet zeker weten, 'bang zijn')
ontkende	Filosofisch aspect: ontkenning
oorzaak	Filosofisch aspect: oorzaak
gelijk aantal	Filosofisch aspect: overeenkomst
overeenkomt met	Filosofisch aspect: overeenkomst
reden hiervan	Filosofisch aspect: reden
reden waarom	Filosofisch aspect: reden
Balor	Geest: 'Doder' (*Balor*) (Kelt.)
Fir Bolg	Geest: demon: groep: 'Fir Bolg' (Kelt.)
Fomor	Geest: demon: groep: 'Fomoren' (= oi. *Fomoire*) (Kelt.)
Dwergen	Geest: dwerg (dwergdemon)
luchtdemon	Geest: lucht-, wind-, en stormdemon
geblaf	Geluid: blaffen
Deirdre	Geluid: brommen: term: *dord*: *Derdriu* ('zij die kreunend bromt') (godin) (Kelt.)
fluiten	Geluid: fluiten

gillende	Geluid: gillen
zoet	Geluid: klank, zoete
geluid van die klok	Geluid: klokkengelui
klok liet luiden	Geluid: klokkengelui
Fuamach	Geluid: lawaai: term: *fúamnach* (adj.) (godin) (Kelt.)
Dur-da-Bla	Geluid: ruisen van de appelboom: term: *dord-abla* (*Dur-dabla*) (harp) (O'Curry) (Kelt.)
geen geblaf meer hoorden	Geluid: stilte
wilde hij niets kwijt over	Geluid: stilte
met negen appels, die een **heerlijk geluid**	Geluid: zilveren tak, ~ van een
zuchten	Geluid: zuchten
gebeurd	Geschiedenis
gebeurtenisen	Geschiedenis
geschiedde	Geschiedenis
geschiedenis	Geschiedenis
plaatsvond	Geschiedenis
overkomen	Geschiedenis: aspect: beleven
veren uit hen begonnen te groeien	Geschiedenis: aspect: wonderlijke gebeurtenis (wonder)
Cath Chluain Tarbh	Geschiedenis: oorlog: slag bij Cluain Tarbh (Kelt.)
slag bij Cluantarbh	Geschiedenis: oorlog: slag bij Cluain Tarbh (Kelt.)
slag bij Dunbolg	Geschiedenis: oorlog: slag bij Dún Bolg (Ierl.)
Cath Maige Mucrama	Geschiedenis: oorlog: slag bij Mag Mucrama (Ierl.)
slag bij Mag Rath	Geschiedenis: oorlog: slag bij Mag Ráth (Kelt.)
lotgevallen	Geschiedenis: type: wederwaardigheid
jonge [+ spatie]	Geslacht en rijpheid: jeugd
altijd jong	Geslacht en rijpheid: jeugd, eeuwige
jongeman	Geslacht en rijpheid: jonge man (jongen, knaap)
jongen	Geslacht en rijpheid: jonge man (jongen, knaap)
knaap	Geslacht en rijpheid: jonge man (jongen, knaap)
het kind	Geslacht en rijpheid: kind
zuigeling	Geslacht en rijpheid: kind
meisje	Geslacht en rijpheid: maagd (meisje)
man [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Geslacht en rijpheid: man
man:	Geslacht en rijpheid: man
man.	Geslacht en rijpheid: man
mannen [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Geslacht en rijpheid: man
mannen.	Geslacht en rijpheid: man
kleine man	Geslacht en rijpheid: man, kleine
Fergus	Geslacht en rijpheid: man, viriele: term: *fergus* (held/god) (Kelt.)
vrouw	Geslacht en rijpheid: vrouw
jonge vriendin	Geslacht en rijpheid: vrouw, jonge
jonge vrouw	Geslacht en rijpheid: vrouw, jonge
Bechulle	Geslacht en rijpheid: vrouw: term: *bé chuille* ('vrouw van de hazelaar') (goddelijke tovenares) (Kelt.)
Ban [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Geslacht en rijpheid: vrouw: term: *ben* (nom.-acc. pl. *mná*, gen. pl. *ban*) (Kelt.)
Banba	Geslacht en rijpheid: vrouw: term: *ben* (nom.-acc. pl. *mná*, gen. pl. *ban*) (Kelt.)
Liban	Geslacht en rijpheid: vrouw: term: *ben* (nom.-acc. pl. *mná*, gen. pl. *ban*) (Kelt.)
mBan	Geslacht en rijpheid: vrouw: term: *ben* (nom.-acc. pl. *mná*, gen. pl. *ban*) (Kelt.)
getal	Getal
1000	Getal: ~ boven de twaalf
2900	Getal: ~ boven de twaalf

300	Getal: ~ boven de twaalf
365	Getal: ~ boven de twaalf
53 [+ spatie]	Getal: ~ boven de twaalf
dertien	Getal: ~ boven de twaalf
dertig	Getal: ~ boven de twaalf
driemaal negen	Getal: ~ boven de twaalf
duizend	Getal: ~ boven de twaalf
honderd	Getal: ~ boven de twaalf
tweemaal negen	Getal: ~ boven de twaalf
twintig	Getal: ~ boven de twaalf
veertig	Getal: ~ boven de twaalf
vijftig	Getal: ~ boven de twaalf
zestig	Getal: ~ boven de twaalf
aantal	Getal: aantal
telde [voorafgegaan door een spatie]	Getal: aantal
groot aantal	Getal: aantal: groot aantal
ontelbaren	Getal: aantal: groot aantal
zware	Getal: gewicht: zwaar
helft	Getal: helft
maten	Getal: maat (omvang)
Domnann	Getal: maat: diepte: term: *domain* (adj.): *domnann, dé* ('god van de diepte') (god) (Kelt.)
groot	Getal: maat: grootheid (grootte)
grote	Getal: maat: grootheid (grootte)
hoge	Getal: maat: hoogte (hoog)
de huid aan goud	Getal: maat: inhoudshoeveelheid: de grootte van een huid
handen vol	Getal: maat: inhoudshoeveelheid: handen vol
liters	Getal: maat: inhoudshoeveelheid: liter
kleine	Getal: maat: kleinheid
mijl	Getal: maat: lengte: mijl
passen.	Getal: maat: passen
beten	Getal: maat: portie (bete voedsel)
geweldig groot	Getal: maat: reusachtigheid
Miach	Getal: maat: schepel *zie* Voorwerp: schep: schepel
Airmed	Getal: maat: term: *mod*: *Airmed* ('korenmaat') (Van Hamel) (Kelt.)
negen [+ spatie]	Getal: negen
negen,	Getal: negen
twaalf	Getal: twaalf
nooit kleiner	Getal: vermindering (afnemen, verzachten)
verzachten	Getal: vermindering (afnemen, verzachten)
kwart	Getal: vier
vier [voorafgegaan door een spatie]	Getal: vier
'vier	Getal: vier
vijf [+ spatie]	Getal: vijf
zes [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Getal: zes
zeven	Getal: zeven
god	God
Elcmar	God: 'Afgunstige' (*Elcmar*) (Kelt.)
Credenus = Credne Cerd	God: 'Bewerker van tin' (*Credne Cerd*) (Kelt.)
Croderg	God: 'Bloedrode' (*Croderg*) (Kelt.)
Scathniamh	God: 'Bloemenschittering' (*Scothníam*) (Kelt.)
Maeltine Mor-Brethach	God: 'De zeer oordeelkundige' (*Mórbrethach*) (Kelt.)
Eadon	God: 'Dichtkunst' (*Etan, Eadon*) (Kelt.)
Etan	God: 'Dichtkunst' (*Etan, Eadon*) (Kelt.)
Ruadán	God: 'Donkerrode' (*Ruadán*) (Kelt.)

Dianan	God: 'Edele' (*Dianann, Danand*) (Kelt.)
Angus, bij wie prinsen	God: 'Enig krachtige' (*Óengus, Áengus*) (Kelt.)
Minbhrec	God: 'Fijngevlekte' (*Minbrecc*) (Kelt.)
Cliodna	God: 'Gebiedsgodin' (*Clídn*a) (Kelt.)
Dé Domnann	God: 'God van de diepte' (*Dé Domnann*) (Kelt.)
Dergcroche	God: 'God van de rode galg' (*Dergcroch*) (Kelt.)
Echraide	God: 'Godin van het tweespan' (*Echraide*) (Kelt.)
'goede god'	God: 'Goede god' (*Dagda*) (Kelt.)
Goll	God: 'Halfblinde' (*Goll*) (Kelt.)
Lugh	God: 'Heer van de eed' (*Lug, Lugus*) (Kelt.)
Koningschap over Erin	God: 'Heerschappij' (*Flaith Érinn*) (Kelt.)
Abhean	God: 'Hij die (op de harp) slaat' (*Abhean*) (Kelt.)
Cú	God: 'Hond' (*Cú*) (Kelt.)
Cermait Honingmond	God: 'Honingmond' (*Milbél*) (Kelt.)
Airmed	God: 'Korenmaat' (*Airmed*) (Kelt.)
Deirdre	God: 'Kreuner' (*Derdriu*) (Kelt.)
Elathan	God: 'Kunst' (*Elatha*) (Kelt.)
Gilla Decair	God: 'Lastige dienaar' (*Gilla Decair*) (Kelt.)
Fuamach	God: 'Lawaaimaakster' (*Fúamnach*) (Kelt.) (godin)
Leanan Sidhe	God: 'Lieveling afkomstig van de *Síde*' (*Leannán Sí*) (Kelt.)
Derbrenn, de dochter van Eochaid Fedlech	God: 'Maagdenborst' (*Derbrenn*) (Kelt.)
Carpre	God: 'Menner' (*Cairbre*) (Kelt.)
met de Lange	God: 'Met de lange hand' (*Lámfada*) (Kelt.)
Cian	God: 'Oude' (*Cian*) (Kelt.)
'Rode man van alle kennis'	God: 'Paard-alvader-de donkerrode die alles weet' (*Eochu Ollathir Ruadrofessa*) (Kelt.)
Figol	God: 'Priester' (*Figol*) (Kelt.)
Fiachna	God: 'Raaf' (*Fiachna*) (Kelt.)
Ilbrech	God: 'Rijkelijk getooide' (*Ilbrecc*) (Kelt.)
Rudrach	God: 'Rode koning' (*Ruadrí*) (Kelt.)
Bodb Derg	God: 'Rode kraai' (*Bodb Derg*) (Kelt.)
Fithchiollach	God: 'Schaker' (*Fithchiollach*) (Kelt.)
Miach	God: 'Schepel' (*Míach*) (Kelt.)
Aithfhiosach	God: 'Scherpzinnige' (*Áithfhiosach*) (Kelt.)
Aine	God: 'Schitterende' (*Áine*) (Kelt.)
Lúachaid	God: 'Schitterende' (*Luchtar, Lúachad*) (Kelt.)
Luchtar	God: 'Schitterende' (*Luchtar, Lúachad*) (Kelt.)
Aedh, die vooral veel dichters ontving	God: 'Schone' (*Álaind*) (Kelt.)
Deorgreine	God: 'Traan van de Zon' (*Dér Gréine*) (Kelt.)
Brian	God: 'Verhevene' (*Brian*) (Kelt.)
Fergus	God: 'Viriele man') (*Fergus*) (Kelt.)
'Vreesaanjagende'	God: 'Vreesaanjagende' (Kelt.)
Bechulle	God: 'Vrouw van de hazelaar' (*Bé Chuille*) (Kelt.)
Aedh	God: 'Vurige' (*Áed, Aodh*) (Kelt.)
Aodh	God: 'Vurige' (*Áed, Aodh*) (Kelt.)
Aoibhell	God: 'Vuur' (*Aibell*) (Kelt.)
Dalbaech	God: 'Vuurgedaante' (*Delbáeth*) (Kelt.)
Delbaith	God: 'Vuurgedaante' (*Delbáeth*) (Kelt.)
Ernmas	God: 'Wapendood' (*Ernmas*) (Kelt.)
Mathgen	God: 'Zoon van een beer' (*Mathgen*) (Kelt.)
Tuireann	God: 'Zuil' (*Tuirenn*) (Kelt.)
handwerksgod	God: ambachtsgod (handwerksgod)
verscheen als **potsenmaker**	God: bedriegergod: goddelijke grappenmaker (*trickster*)
brenger van het schrift	God: cultuurbrenger, goddelijke
dichtergod	God: dichtkunst, ~ van de
godin van de dichtkunst	God: dichtkunst, godin van de

Diancecht, de heelmeester	God: geneesheer, goddelijke
genezergod	God: geneesheer, goddelijke
heelmeester Diancecht	God: geneesheer, goddelijke
Miach, was een nog betere heelmeester	God: geneesheer, goddelijke
godin van de geneeskunst	God: genezeres, goddelijke
Manannan als helper	God: helpergod
grootste godin	God: hoogste godin
dienaar Iuchnu	God: intermediair: dienaar
Zij was waarschijnlijk een bode	God: intermediair: middelaar(ster) (bode, sprekergod, heraut)
vrouw die hem hierheen had geleid	God: intermediair: middelaar(ster) (bode, sprekergod, heraut)
koning van de Tuatha De	God: koning der goden (heersergod)
Nuadu, de koning	God: koning der goden (heersergod)
moedergodin	God: moedergodin
oorlogsgod	God: oorlogsgod
oorlogsgodin	God: oorlogsgodin
godin van de smeedkunst	God: smeedkunst, godin van de
smidsgod	God: smid, goddelijke
Dé Domnann	God: term: *dia*: *dé domnann* (‘god van de diepte’) (god) (Kelt.)
veel tovenaars;	God: tovenaar, goddelijke
zeevrouw	God: watergodin: zeegodin
mannen van Erin	Godenstelsel: godengroep: 01.: ‘Túatha Dé Danann’ (Kelt.)
ze de mannen van	Godenstelsel: godengroep: 01.: ‘Túatha Dé Danann’ (Kelt.)
Tuatha De Danaan	Godenstelsel: godengroep: 01.: ‘Túatha Dé Danann’ (Kelt.)
De Danaan stemden	Godenstelsel: godengroep: 01.: ‘Túatha Dé Danann’ (Kelt.)
De Danaan maar	Godenstelsel: godengroep: 01.: ‘Túatha Dé Danann’ (Kelt.)
Danaan dat kunnen	Godenstelsel: godengroep: 01.: ‘Túatha Dé Danann’ (Kelt.)
De Danaan waren op hen	Godenstelsel: godengroep: 01.: ‘Túatha Dé Danann’ (Kelt.)
koning van de Tuatha De	Godenstelsel: godengroep: 01.: ‘Túatha Dé Danann’ (Kelt.)
Ruiters van de Sidhe	Godenstelsel: godengroep: 01.: ‘Túatha Dé Danann’: ‘Áes Síde’ = ‘Síde’: ‘Marcslúag Síde’ (‘Ruiters van de Síde’) (Kelt.)
Ruiters waren	Godenstelsel: godengroep: 01.: ‘Túatha Dé Danann’: ‘Áes Síde’ = ‘Síde’: ‘Marcslúag Síde’ (‘Ruiters van de Síde’) (Kelt.)
Sidhe	Godenstelsel: godengroep: 01.: ‘Túatha Dé Danann’: ‘Áes Síde’ = ‘Síde’ (Kelt.)
troepen van de Sidhe	Godenstelsel: godengroep: 01.: ‘Túatha Dé Danann’: ‘Áes Síde’ = ‘Síde’: ‘Marcslúag Síde’ (‘Ruiters van de Síde’) (Kelt.)
Mannen van Dea	Godenstelsel: godengroep: 01.: ‘Túatha Dé Danann’: ‘Túatha Dé’ (‘Mannen van Dea’) (Kelt.)
graf [voorafgegaan door een spatie]	Graf
Brí Leith	Graf: 1. loc.: Ardagh Village (‘Brí Léith’), grafheuvel te (Ierl.)
Cnoguba	Graf: 1. loc.: Brug na Bóinne (‘Cnogba’ = eng. ‘Knowth’), grafheuvel te (Ierl.)
Croidhe Essu	Graf: 1. loc.: Brug na Bóinne (‘Croide Eisse’), grafheuvel van Tadg mac Céin te (Kelt.) (Ierl.)
Sidhe in Broga	Graf: 1. loc.: Brug na Bóinne (‘Síd in Broga’ = eng. ‘Newgrange’), grafheuvel te (Ierl.)
Grot van Cruachan	Graf: 1. loc.: Crúachan, (‘Oweynagat’, ‘Síd Sinche’), grot / *síd* te (Kelt.)
Sidhe in Connacht, die de naam Cruachan kreeg	Graf: 1. loc.: Crúachan, (‘Oweynagat’, ‘Síd Sinche’), grot / *síd* te (Kelt.)
Sidhe Findabrach	Graf: 1. loc.: Fennor (‘Sid Findabhrach’), grafheuvel te (Ierl.)
Sidhe Fionnachaidh	Graf: 1. loc.: Newtownhamilton (op de berg Carrigatuke) (‘Síd Finnachaid’), grafheuvel te (Ierl.-Ulster)
Duma Selga	Graf: 1. loc.: Ráth Crúachan (‘Duma Selga’), grafheuvel te (Ierl.)
Graf Einde	Graf: 1. loc.: Slíab na mBan (= eng. Slievenamon) (Síd ar Femen = Síd mBoidb), grafheuvel te (Ierl.)
Sidhe Femen	Graf: 1. loc.: Slíab na mBan (= eng. Slievenamon) (Síd ar Femen = Síd mBoidb), grafheuvel te (Ierl.)

Heuvel van de Gijzelaars	Graf: 1. loc.: Teamhair (‘Duma na nGiall’), grafheuvel te (Ierl.)
Sterkte van de Gijzelaars	Graf: 1. loc.: Teamhair (‘Duma na nGiall’), grafheuvel te (Ierl.)
Graf van de Dochters	Graf: 1. loc.: Teamhair (‘Graf van de Dochters’), graf te (Greogory) (Ierl.)
grafheuvel	Graf: 3. type: grafheuvel
in een heuvel wonen	Graf: 3. type: grafheuvel
Heuvel van de krijgsvrouwen (‘Duma na mBan’)	Graf: 3. type: grafheuvel: ‘Duma na mBan’ (‘Heuvel van de krijgsvrouwen’) (te Teamhair) (Ierl.)
Heuvel van de gijzelaars (‘Dumha na nGiall’)	Graf: 3. type: grafheuvel: ‘Dumha na nGiall’ (‘Heuvel van de gijzelaars’) (te Teamhair) (Ierl.)
Heuvel van de Sidhe;	Graf: 3. type: grafheuvel: ‘Heuvel van de Síde’ (te Teamhair) (Ierl.)
Cnoguba	Graf: 3. type: grafheuvel: term: *cnocc*: *Cnogba* < *cnocc bui* (‘gele heuvel’) (Stout) (Kelt.)
Duma na mBan	Graf: 3. type: grafheuvel: term: *duma na mban* (‘grafheuvel van de vrouwen’) (Kelt.)
Duma Selga	Graf: 3. type: grafheuvel: term: *duma selga* (‘grafheuvel van de jacht’) (Kelt.)
Heuvel van de gijzelaars (‘Dumha na nGiall’)	Graf: 3. type: grafheuvel: term: *dumha na ngial* (‘heuvel van de gijzelaars’) (Kelt.)
heuvel van de Sidhe	Graf: 3. type: grafheuvel: term: *síd* (elfenheuvel) (Kelt.)
tijd in een heuvel	Graf: 3. type: grafheuvel: term: *síd* (elfenheuvel) (Kelt.)
Sidhe Fionnachaidh	Graf: 3. type: grafheuvel: term: *síd finnachaid* (‘grafheuvel van het witte veld’) (Kelt.)
Sidhe in Broga	Graf: 3. type: grafheuvel: term: *síd in Broga* (‘*síd* de Brug’) (Newgrange) (Kelt.)
van Dagda’s vrouw, een heuvel (*Cír & Cuirreill*	Graf: 4. naam: ‘Cír & Cuirrél’ (twee (graf)heuvels) (Ierl.)
held	Halfgod: held
bestuurde	Heerschappij
heerschappij	Heerschappij
heerste	Heerschappij
leiding geven	Heerschappij
onder aanvoering van	Heerschappij
regering	Heerschappij
besloot	Heerschappij: beheren
besloten	Heerschappij: beheren
goede naam	Heerschappij: eer
Brian	Heerschappij: gezag: verhevenheid: term: *Brian* (god) (Kelt.)
tirannie	Heerschappij: onderwerping
onder de macht van de Milesiërs leven	Heerschappij: onderwerping: aan de macht der Milesiërs (Kelt.)
stonden voor hen op	Heerschappij: onderwerping: opstaan (als uiting van nederigheid)
stelde zich onder	Heerschappij: onderwerping: zich onderwerpen (zich onder bescherming stellen van)
kwam Dagda in diens plaats	Heerschappij: opvolging
koninkrijk dat hij samen met Fiachna	Heerschappij: vorm: staat, goddelijke (hemelse, andere wereld)
koninkrijk	Heerschappij: vorm: staat: koninkrijk
heer des huizes	Heerser: heer, huis- (heer des huizes, huisvader)
koning	Heerser: koning
koninklijke	Heerser: koning
hij samen met Fiachna als koning	Heerser: koning der geesten
onvolmaakte koning	Heerser: koning, onwaardige
hoge koning	Heerser: koning, opper- (hoge -)
opperkoning	Heerser: koning, opper- (hoge -)
Rudrach	Heerser: koning: term: *rí*: *Ruadrí* (‘rode koning’) (god) (oi.) (Kelt.)
koninginnen	Heerser: koningin
vorstin der zee	Heerser: koningin, zee-
aanvoerders	Heerser: leider

heer [+ spatie]	Heerser: leider
hoofdman	Heerser: leider
leiders	Heerser: leider
vorst [+ spatie]	Heerser: leider
vorsten	Heerser: leider
vorstin	Heerser: leidster
vrouw des huizes	Heerser: leidster: vrouw des huizes
gegadigden	Heerser: opvolger
opvolgers	Heerser: opvolger
prinsen	Heerser: prins
koningsdochter	Heerser: prinses (koningsdochter)
hoofd [+ spatie]	Hoofd
hoofden	Hoofd
gezicht	Hoofd: deel: gezicht
drinkhoorns	Hoorn: drinkhoorn
waarvan het zeewater in wijn veranderde	Hoorn: drinkhoorn: wonderhoorn (dat zeewater in wijn verandert)
hoornloze	Hoorn: hoornloos (v. koe = tam)
ivoren	Hoorn: ivoor (ivoren)
ram met negen hoorns	Hoorn: ramshoorn
dat elke ziekte geneest	Huid: kar.: genezende ~
huid en veren	Huid: zwanenhuid
huid en ze sloegen	Huid: zwijnenhuid
huid uit te lenen	Huid: zwijnenhuid
huid aan goud	Huid: zwijnenhuid
zonder huid	Huid: zwijnenhuid
huid van het zwijn van Tuis	Huid: zwijnenhuid van Tuis (Kelt.)
zwijnenhuid van koning Tuis	Huid: zwijnenhuid van Tuis (Kelt.)
huwelijk	Huwelijk
echtgenoot	Huwelijk: gemaal
haar eerste man	Huwelijk: gemaal
haar man	Huwelijk: gemaal
Buichets vrouw	Huwelijk: gemalin
Dagda's vrouw	Huwelijk: gemalin
diens vrouw	Huwelijk: gemalin
echtgenote	Huwelijk: gemalin
Etars vrouw	Huwelijk: gemalin
Lieveling	Huwelijk: gemalin
minnares	Huwelijk: gemalin
tweede vrouw	Huwelijk: gemalin
vrouw en kinderen	Huwelijk: gemalin
vrouw van	Huwelijk: gemalin
Scota, de vrouw	Huwelijk: gemalin
vrouw worden	Huwelijk: gemalin
zijn vrouw	Huwelijk: gemalin
Leanan Sidhe	Huwelijk: gemalin: term: *leannán sí* (ni.) ('*síde*-minnares') (godin) (Kelt.)
Lir koos de oudste, Aobh	Huwelijk: huwelijkskeuze
tweede vrouw	Huwelijk: polygamie
koningschap	Instelling en organisatie: ambt: koningschap (monarchie)
school	Instelling en organisatie: school (universiteit)
bijeen zouden kunnen komen	Instelling en organisatie: vergadering
bijeenkomst	Instelling en organisatie: vergadering
in vergadering bijeengekomen	Instelling en organisatie: vergadering
samen te komen	Instelling en organisatie: vergadering
weer samen te	Instelling en organisatie: vergadering
jaarmarkt	Instelling en organisatie: vergadering: jaarmarkt

krijgsraad	Instelling en organisatie: vergadering: krijgsraad
Eersten [voorafgegaan door een spatie]	Instelling en organisatie: vergadering: raad van Oudsten of Eersten
afgunst	Karakter en gedrag: afgunst
jaloers	Karakter en gedrag: afgunst
Elcmar	Karakter en gedrag: afgunst: term: *elcmar* (adj.) (god) (Kelt.)
paniek	Karakter en gedrag: angst
schrok	Karakter en gedrag: angst
vreesde	Karakter en gedrag: angst
schrikten hen af	Karakter en gedrag: angstaanjagendheid
bedriegen	Karakter en gedrag: bedrog (list, misleiding)
ging hij naar Samthainn en zei hem dat diens	Karakter en gedrag: bedrog (list, misleiding)
misleiden	Karakter en gedrag: bedrog (list, misleiding)
zogenaamd	Karakter en gedrag: bedrog (list, misleiding)
begeerd	Karakter en gedrag: begeerte
verlangen	Karakter en gedrag: begeerte
wenste	Karakter en gedrag: begeerte (verlangen)
heimwee	Karakter en gedrag: begeerte naar huis (heimwee, terugverlangen naar land van herkomst)
hulpvaardig	Karakter en gedrag: behulpzaamheid (hulpvaardigheid)
'goede god'	Karakter en gedrag: bekwaamheid
kon uitoefenen	Karakter en gedrag: bekwaamheid
kunsten	Karakter en gedrag: bekwaamheid
vaardigheden	Karakter en gedrag: bekwaamheid
vaardigheid	Karakter en gedrag: bekwaamheid
kon de mensen met kruiden genezen	Karakter en gedrag: bekwaamheid in de geneeskunst
van de dichtkunst en de muziek	Karakter en gedrag: bekwaamheid in het dichten (dichtergave)
bekwaam in het harpspel	Karakter en gedrag: bekwaamheid in het musiceren (en componeren)
van de dichtkunst en de muziek	Karakter en gedrag: bekwaamheid in het musiceren (en componeren)
in staat was **ongezien ergens binnen te komen**	Karakter en gedrag: bekwaamheid in het onzichtbaar maken van zichzelf
dat hij alles kon	Karakter en gedrag: bekwaamheid in vele kunsten (allround)
meester van alle kunsten	Karakter en gedrag: bekwaamheid in vele kunsten (allround)
ildánach, meester van alle kunsten	Karakter en gedrag: bekwaamheid: term: *dánach, il-* ('bekwaam in vele kunsten') (Kelt.)
belachelijk	Karakter en gedrag: bespotting (belachelijk)
bespot	Karakter en gedrag: bespotting (belachelijk)
bijzondere	Karakter en gedrag: bijzonderheid (uitzonderlijkheid)
vreugde	Karakter en gedrag: blijdschap (vreugde)
dwaze	Karakter en gedrag: domheid
alleen was	Karakter en gedrag: eenzaamheid (alleen zijn)
alleen in	Karakter en gedrag: eenzaamheid (alleen zijn)
alleen op	Karakter en gedrag: eenzaamheid (alleen zijn)
vreemde [+ spatie]	Karakter en gedrag: eigenaardigheid
gastvrijheid	Karakter en gedrag: gastvrijheid
gedrag	Karakter en gedrag: gedrag (doen en laten)
heerlijk	Karakter en gedrag: genieten
gierig	Karakter en gedrag: gierigheid
grootspraak	Karakter en gedrag: grootspraak (opschepperij)
vrijgevige	Karakter en gedrag: gulheid
hard	Karakter en gedrag: hardheid
indrukwekkende	Karakter en gedrag: indrukwekkendheid
zwaar [+ spatie]	Karakter en gedrag: inspanning (zwaar, uitputtend)
eigenaardigheid	Karakter en gedrag: karakter
lachen	Karakter en gedrag: lach (glimlach)
lachten [voorafgegaan door een spatie]	Karakter en gedrag: lach (glimlach)

lachtten	Karakter en gedrag: lach (glimlach)
lastige	Karakter en gedrag: lastig (moeilijk)
bemind	Karakter en gedrag: liefde
genegenheid	Karakter en gedrag: liefde
hield veel van zijn kinderen	Karakter en gedrag: liefde
liefde	Karakter en gedrag: liefde
van Goll had gehouden	Karakter en gedrag: liefde
verliefd	Karakter en gedrag: liefde
beminde	Karakter en gedrag: liefde voor Óengus Óc (Kelt.)
zich hierom had bekommerd	Karakter en gedrag: medelijden
dappere	Karakter en gedrag: moed
benieuwd	Karakter en gedrag: nieuwsgierigheid
rust [voorafgegaan door een spatie]	Karakter en gedrag: onaangedaanheid
niet in staat	Karakter en gedrag: onbekwaamheid
niet toe in staat	Karakter en gedrag: onbekwaamheid
jongeman trouwens niet	Karakter en gedrag: ontevredenheid (onvrede)
nadelig	Karakter en gedrag: onwelgezindheid (ongunstig, schadelijk, ten nadele)
ten nadele van	Karakter en gedrag: onwelgezindheid (ongunstig, schadelijk, ten nadele)
schaamte	Karakter en gedrag: schaamte
schamen	Karakter en gedrag: schaamte
scherpe	Karakter en gedrag: scherpte
snel	Karakter en gedrag: snelheid
Feidlech	Karakter en gedrag: standvastigheid: term: *feidil*: *Feidlech* (koning) (Kelt.)
tergde	Karakter en gedrag: tergen (treiteren, plagen, boos maken, toorn opwekken)
tevreden	Karakter en gedrag: tevredenheid (voldoening)
voldoening	Karakter en gedrag: tevredenheid (voldoening)
ontstemd	Karakter en gedrag: toorn
verbolgen	Karakter en gedrag: toorn
woede	Karakter en gedrag: toorn
troosten	Karakter en gedrag: troost
vertrouwen	Karakter en gedrag: trouw
edelheid	Karakter en gedrag: uitnemendheid
Dianan	Karakter en gedrag: uitnemendheid: term: *duenū**: *danand* (e.var.) (‘edele’) (godin) (Kelt.)
verachtten	Karakter en gedrag: verachtelijkheid
verbaasden	Karakter en gedrag: verbazing (verwondering)
verwonderd	Karakter en gedrag: verbazing (verwondering)
droefheid	Karakter en gedrag: verdriet
rouw [voorafgegaan door een spatie]	Karakter en gedrag: verdriet
smart	Karakter en gedrag: verdriet
verdriet	Karakter en gedrag: verdriet
vermoeidheid	Karakter en gedrag: vermoeidheid (moe)
verradelijke	Karakter en gedrag: verraad
verwacht	Karakter en gedrag: verwachting
vrijwillig	Karakter en gedrag: vrijwilligheid
goed gezind	Karakter en gedrag: welgezindheid
voorspoedige	Karakter en gedrag: welgezindheid
waren op hen gesteld	Karakter en gedrag: welgezindheid
huilen	Karakter en gedrag: wenen
zichzelf naar	Karakter en gedrag: wil: zelfbepalend (zelfbeslissend, uit zichzelf, vrijwillig)
ruw	Karakter en gedrag: wildheid
Aangename	Karakter en gedrag: zachtaardigheid (vriendelijkheid, beminnelijkheid, lieflijkheid, aangenaam)

hartelijk	Karakter en gedrag: zachtaardigheid (vriendelijkheid, beminnelijkheid, lieflijkheid, aangenaam)
Lieflijke	Karakter en gedrag: zachtaardigheid (vriendelijkheid, beminnelijkheid, lieflijkheid, aangenaam)
zoete	Karakter en gedrag: zachtaardigheid (vriendelijkheid, beminnelijkheid, lieflijkheid, aangenaam)
beheersen	Karakter en gedrag: zelfbeheersing
Abhean	Kelt. termen: *Abhean*
Accuill	Kelt. termen: *Acaill*
Aedh, die vooral veel dichters ontving	Kelt. termen: *Áed Álaind mac Buidb Deirg*
Aedh Minbhrec	Kelt. termen: *Áed Minbrecc mac in Dagdae*
Mythe 52: Het lot van de kinderen van Lir	Kelt. termen: *Aided Chlainne Lir*
Mythe 4: De zonen van Tuireann	Kelt. termen: *Aided Chlainne Tuirenn*
Heuvel van Aileac (‘de heuvel van de zuchten	Kelt. termen: *ail*: *ailech*
Aine	Kelt. termen: *Áine ingen Éogabail*
Geboorteplaats van Cermait Honingmond (*Airm*	Kelt. termen: *Airm i ngenair Cermaid Milbeoil mac in Daghda*
Airmed	Kelt. termen: *Airmed ingen Dían Cécht*
Ailell Anglonach	Kelt. termen: *anglondach*
Aodh Aithfhiosach	Kelt. termen: *Aodh Áithfhiosach mac Buidb Deirg*
Argetlám’ genoemd	Kelt. termen: *argetlám*
Bodb Derg	Kelt. termen: *Badb*: *Bodb Derg*
Baile Cronin	Kelt. termen: *Baile Uí Chroinín*
Balor met het boze oog	Kelt. termen: *Balor*
Barc Ban mbáeth	Kelt. termen: *Barc Ban mbáeth*
Bechulle	Kelt. termen: *Bé Chuille*
Ban mbáeth	Kelt. termen: *ben*
Banba	Kelt. termen: *ben*
Liban	Kelt. termen: *ben*
mBan	Kelt. termen: *ben*
Beinn Edair	Kelt. termen: *Benn Étair = Beinn Edair*
Boom van Tarbga (*bile Tarbga*)	Kelt. termen: *bile Tarbga*
Birugderc ‘met het scherpe	Kelt. termen: *Birugderc*
Maol, Bloc en Bluicne	Kelt. termen: *Bloc* en *Bluicne*
‘vurige pijl’ (*Breo Saighead*)	Kelt. termen: *breo saighead* (Gregory), *breo saigit* (Sanas Cormaic)
Brí	Kelt. termen: *brí* (2)
Bregia	Kelt. termen: *brí* (2): *Brega*
Brí Leith	Kelt. termen: *brí* (2): *Brí Léith*
Brian	Kelt. termen: *Brian mac Tuirenn*
Brugh na Boinne	Kelt. termen: *bruig*: *Brug na Bóinne*
Caer Ormaith	Kelt. termen: *Cáer Ibormeith ingen Ethail Anbuail*
Caill Ochuid	Kelt. termen: *Caill Achaid*
Carpre	Kelt. termen: *Cairbre mac Étaine*
Carcar Leith Machae	Kelt. termen: *Carcar Leith Machae*
Carraig	Kelt. termen: *carrac*
Craig	Kelt. termen: *carrac*
Carraig na Ron, de ‘Rots van de	Kelt. termen: *carrac*: *Carraig na Rón*
Craig Liath	Kelt. termen: *carrac*: *Craig Liath*
Cath Chluain Tarbh	Kelt. termen: *Cath Chluain Tarbh*
Cath Maige Mucrama	Kelt. termen: *Cath Maige Mucrama*
Cath Maige Ráth	Kelt. termen: *Cath Maige Ráth*
Cathair Aine	Kelt. termen: *Cathair Áine*
Cé,	Kelt. termen: *Cé*
Cé heette	Kelt. termen: *Cé*
cécht, de ploeg	Kelt. termen: *cécht*
Ceis Corainn	Kelt. termen: *Ceis Chorainn*

Ceithlenn	Kelt. termen: *Ceithlenn*
Cesair	Kelt. termen: *Cessair ingen Betha*
Cian	Kelt. termen: *Cian*
Cír & Cuirreill	Kelt. termen: *cír*: *Cír & Cuirreill mna in Daghda .i. da cnoc*
Cliodna	Kelt. termen: *Clídna = Clíodna ingen Genainn*
Cnoc Aine	Kelt. termen: *cnocc*: *Cnoc Áine Cliach*
Cnoc Dabilla	Kelt. termen: *cnocc*: *Cnoc Dabilla*
Cnoguba	Kelt. termen: *cnocc*: *Cnogba*
Cogad Gáedel re Gallaib	Kelt. termen: *cocad*: *Cogad Gáedel re Gallaib*
Coir-cethar-chuin	Kelt. termen: *Cóir-cethair-chuir*
coll, de hazelaar	Kelt. termen: *coll*
craísech	Kelt. termen: *craísech, cruísech*
Credenus = Credne Cerd	Kelt. termen: *Credne Cerd*
Croidhe Essu	Kelt. termen: *Croide Eisse*
Croderg	Kelt. termen: *Crúacha* of *Crochen Croderg*
Cruachan	Kelt. termen: *Crúachan Aí*
Cú	Kelt. termen: *Cú mac Dían Cécht*
Cualu	Kelt. termen: *Cualu*
district Darbrech	Kelt. termen: *Darbrech*
Dé Domnann	Kelt. termen: *Dé Domnann*
Dalbaech	Kelt. termen: *Delbáeth*
Fiachna's dochter, Deorgreine	Kelt. termen: *Dér Gréine ingen Fiachnae*
Derbrenn, de dochter van Eochaid Fedlech	Kelt. termen: *Derbrenn ingen Eochaid Feidlech*
Deirdre	Kelt. termen: *Derdriu ingen Feidlimid*
Dergcroche	Kelt. termen: *Dergcroch mac Buidb Deirg*
Dianan	Kelt. termen: *Dianann* (var. *Danann, Dinand, Donand, Danand*)
Dichu	Kelt. termen: *Dichu*
Dindgnai in Broga	Kelt. termen: *Dindgnai in Broga*
Dobar	Kelt. termen: *Dobar*
Druimm Caín 'de schone rug'	Kelt. termen: *Druimm Caín*
Druimm na Descan 'de rug van de uitkijk'	Kelt. termen: *Druimm na Descan*
Líath Druimm 'de grijze rug'	Kelt. termen: *druimm*: *Líath Druimm*
Heuvel van de krijgsvrouwen ('Duma na mBan')	Kelt. termen: *Duma na mBan*
Sterkte van de Gijzelaars	Kelt. termen: *Duma na nGiall*
Duma Selga	Kelt. termen: *Duma Selga*
Dunbolg	Kelt. termen: *dūnon**: *Dún Bolg*
Crimthain op Beinn Edair	Kelt. termen: *dūnon**: *Dún Crimthainn*
Dur-da-Bla ('eik van twee bloesems')	Kelt. termen: *Dur-dabla*
Easal	Kelt. termen: *Easal*
Echraide	Kelt. termen: *Echraide*
Mythe 47: Manannans drie verzoeken aan	Kelt. termen: *Echtra Chormaic í Tír Tairngiri*
Mythe 51: Laegaire op de Gelukkige Vlakte	Kelt. termen: *Echtra Láegaire meic Crimthainn* (*co Mag Mell*)
Mythe 50: Tadg op de eilanden van Manannan	Kelt. termen: *Echtra Thaidg mheic Chéin*
Elathan	Kelt. termen: *Elatha* of *Elada*
Elcmar	Kelt. termen: *Elcmar*
Aonbharr, 'Met Eén Maan'	Kelt. termen: *Énbarr*
Enghi	Kelt. termen: *Englec ingen Elcmair*
Eri, de dochter van Delbaith	Kelt. termen: *Ériu*
Ernmas	Kelt. termen: *Ernmas*
Eas Dara	Kelt. termen: *Es Dara = Eas Dara*
Ess Ruadh	Kelt. termen: *Es Rúad* (oi.) = *Eas Rúaidh*
Etain	Kelt. termen: *Étaín ingen Ailella (*of: *ingen Étair)*

Eadon	Kelt. termen: *Etan ingen Dían Cécht*
Etan	Kelt. termen: *Etan ingen Dían Cécht*
Fáil-Inis	Kelt. termen: *Fáil-Inis*
Falias	Kelt. termen: *Falias*
Feidlech	Kelt. termen: *feidil*
Fer Ferdiad	Kelt. termen: *Fer Fí* (oi) = *Fer Í* (oi.) = *Fer Fiugail* (oi.) = *Fer Fidail* (oi.) = *Fer Ferdiad*
Fergus Fithchiollach, van het schaken	Kelt. termen: *Fergus Fithchiollach mac Buidb Deirg*
Fiachna	Kelt. termen: *Fiachna mac Retach*
Gaibles Woud (*Fid nGaible*)	Kelt. termen: *Fid nGaible = Fid nGabli*
Figol	Kelt. termen: *Figol*
Findias	Kelt. termen: *Findias*
die bij hem was, het Koningschap over Erin was	Kelt. termen: *flaith*
Freagarthach	Kelt. termen: *Frecraid* (oi.) = *Fragarach* (ni.) = *Freagarthach*
Fuamach	Kelt. termen: *Fúamnach*
Gae Bulg	Kelt. termen: *Gae Bulg*
geasa ('taboe')	Kelt. termen: *geis*
Gilla Decair	Kelt. termen: *Gilla Decair*
Gaedhal Glas, met de Glanzende Wapenrusting	Kelt. termen: *glas*
Glas Gaibhnenn	Kelt. termen: *Glas Gaibhnenn*
Vallei van Mata, de zeeschildpad (*Glend in Máta*	Kelt. termen: *glenn: Glend in Máta .i. seilchi sin*
zonen van Gaedhal Glas, met de Glanzende	Kelt. termen: *Goídel*
Goll	Kelt. termen: *Goll mac Duilb*
Gorias	Kelt. termen: *Gorias*
grían, de zon	Kelt. termen: *grían*
Ilbrech	Kelt. termen: *Ilbrecc mac Manandáin*
Bed van Dagda (*Imdaei in Dagdha*)	Kelt. termen: *imdae*: *Imdaei in Dagdha*
Bran, de zoon van Febal	Kelt. termen: *Imram Brain meic Febail = Imram Brain*
Inver Umaill	Kelt. termen: *Inber Umaill*
Inis Cenn-fhinne, het eiland van Caer met de	Kelt. termen: *Inis Caeré Cenn-fhinné = Inis Fianchuiré*
Inis Gluaire	Kelt. termen: *Inis Glúaire* (ni.) = *Inishglora*
Inis Locha	Kelt. termen: *Inis Locha*
Inis Geadh	Kelt. termen: *inis*: *IInsi Gé*
Ioruaidh	Kelt. termen: *Ioruaidh*
Irrus Domnann	Kelt. termen: *Irrus Domnann*
Leabhar Buidhe	Kelt. termen: *Leabhar Buidhe Leacáin*
Leanan Sidhe genoemd, de 'Lieveling van de	Kelt. termen: *leannán sí*
Len Linfiaclach	Kelt. termen: *Lén Linfiaclach = Lén Lín-fhíaclach mac Bolgaig*
Loch Bel Sead	Kelt. termen: *Loch Belsét = Bél Séad*
Loch Conn, het 'Meer van de Honden'	Kelt. termen: *Loch Con*
Loch Dairbhreach, het 'Meer	Kelt. termen: *Loch Dairbrech*
Loch Luchra, het 'Meer der Dwergen'	Kelt. termen: *Loch Luchra*
nEan, het 'Meer van de Vogels'	Kelt. termen: *Loch na nÉan*
Luchtar	Kelt. termen: *Luchta* (*Luchtaire, Luchtaine*) *mac Lúachada*
Lugh met de Lange Hand	Kelt. termen: *Lug mac Céin*
speer, genaamd Luin	Kelt. termen: *Lúin*
Scetne	Kelt. termen: *magos**: *Mag Cétni*
Cuilenn	Kelt. termen: *magos**: *Mag Cuillinn*
Vlakte van de Twee Nevelen	Kelt. termen: *magos**: *Mag dá Cheó*
Mag Mell, de 'Aangename Vlakte'	Kelt. termen: *magos**: *Mag Mell*
koning van de Grote Vlakte (*Mag*	Kelt. termen: *magos**: *Mag mōr*
Mag Mór an Aonaigh	Kelt. termen: *magos**: *Mag Mór an Aonaigh*

Dairbthenn	Kelt. termen: *magos**: *Mag nDairbthen = Mag nArbthen = Mag nAirbthenn*
Mag Rath	Kelt. termen: *magos**: *Mag Ráth*
Mag Réin	Kelt. termen: *magos**: *Mag Réin*
Mathgen	Kelt. termen: *Mathgen*
Mechi	Kelt. termen: *Meche*
Miach	Kelt. termen: *Míach mac Dían Cécht*
Miled	Kelt. termen: *Mil* (gen. *Miled*)
Honingmond (*Milbél*)	Kelt. termen: *milbél*
Mochaomhog	Kelt. termen: *Mochaomhóg = Mo Cháemmoc*
Moin	Kelt. termen: *móin*
Moin Lamraide	Kelt. termen: *móin*: *Móin Lamraigi = Mag Lamraide*
Maeltine Mor-Brethach	Kelt. termen: *Mórbrethach*
Mucinis werd genoemd, het ‘Zwijneneiland’	Kelt. termen: *Mucinis*
Múr na Morrígna / Da Cích na Morrígna	Kelt. termen: *Múr na Morrígna*
van de drie fluisteringen (‘Múr na trí cocur’)	Kelt. termen: *Múr na trí cocur*
Murias	Kelt. termen: *Murias*
Nemnach	Kelt. termen: *Nemnach*
Aoibhell	Kelt. termen: *oíbell* (2): *Aíbell*
Loch Orbson	Kelt. termen: *Orbsiu* of *Oirbsen*
‘De klacht van de dochter van	Kelt. termen: *Osnad ingen Echach Amlabair*
Pisear	Kelt. termen: *Pisear*
Ráth Breisi	Kelt. termen: *Ráth Breisi*
Rath Esa	Kelt. termen: *Ráth Ésa*
Ríb en Eochu	Kelt. termen: *Ríb* en *Eochu*
Ruadán	Kelt. termen: *Ruadán*
Rudrach	Kelt. termen: *Ruadrí mac Buidb Deirg*
Scathniamh	Kelt. termen: *Scothníam ingen Buidb Deirg*
Scuabtuinne	Kelt. termen: *Scuabtuinne*
Sidhe Femen	Kelt. termen: *Síd ar Femen*
Sidhe Findabrach	Kelt. termen: *Sid Findabhrach*
Sidhe Fionnachaidh	Kelt. termen: *Síd Finnachaid*
Sidhe in Broga	Kelt. termen: *Síd in Broga*
Sláine	Kelt. termen: *Sláine = Tipra Slainge*
Slieve Fuad	Kelt. termen: *Slíab Fúait*
Sruth na	Kelt. termen: *Sruth na maíle chinn tíre*
had haar man Duach	Kelt. termen: *Tailtiu*
Táin bó Regamna	Kelt. termen: *Táin bó Regamna*
Teamhair, het centrum van de macht van Erin	Kelt. termen: *Teamhair*
Tech Duinn	Kelt. termen: *Tech Duinn*
Tech na Fían	Kelt. termen: *Tech na Fían*
Teite Brec	Kelt. termen: *Téite Brec*
district Tethra	Kelt. termen: *Tethbe*
Tiabhal	Kelt. termen: *Tiobhal = Tiabhal*
Tír fó thuinn, het ‘Land-Ondergolf’	Kelt. termen: *Tír fó thuinn*
Tír na mBan, het ‘Land van de Immerlevende	Kelt. termen: *Tír na m-ban*
Tír na mBeo kwam, het ‘Land van de	Kelt. termen: *Tír na m-béo*
Tír Tairngire, het ‘Land van Belofte’	Kelt. termen: *Tír tairngire*
Eiland van de Glazen Toren (Torinis)	Kelt. termen: *Torinis*
Traig Mor	Kelt. termen: *Tráig Mór*
Tuag	Kelt. termen: *Tuag*
Tuireann	Kelt. termen: *Tuirenn* (oi.) = *Tuireann*
Tuis	Kelt. termen: *Tuis*

Tulach na Bela	Kelt. termen: *Tulach Bela*
Uilenn Faebarderg	Kelt. termen: *Uillend Fáebarderg*
Unius	Kelt. termen: *Uinsinn, an* (oi.) = *Unshin* (eng.) = *Unius*
Uisnech werd gezien als het centrum van	Kelt. termen: *Uisnech*
kistje	Kist: opbergkist
Cuirreill	Kist: opbergkist: term: *cuirrél* (heuvel) (Kelt.) (Ierl.)
kleren	Kleding
kledingstukken	Kleding: kledingstuk
groengeklede	Kleding: kledingstuk: mantel
mantel	Kleding: kledingstuk: mantel
schoenen	Kleding: schoen
groengeklede	Kleding: type: kleur: groene ~
oude gestreepte kleren	Kleding: type: vodden (lompen)
kleuren	Kleur
bruine	Kleur: bruin
donkerbruine	Kleur: bruin, donker-
fel gekleurde	Kleur: felle ~
Minbhrec	Kleur: gevlektheid: term: *brecc, min-* (‘fijngevlekt’) (god) (Kelt.)
grijs	Kleur: grijs
Grijze	Kleur: grijs
Leith Machae	Kleur: grijs: term: *Leith Machae* (‘Grijze van Macha’) (paard) (Kelt.)
groen	Kleur: groen
Glas	Kleur: groen: term: *glas* (‘groen-grijs-blauw’) (Kelt.)
purperen	Kleur: purper
rode	Kleur: rood
rood	Kleur: rood
Croderg	Kleur: rood, bloed-: term: *derg, cro-* (godin) (Kelt.)
Ruadán	Kleur: rood, donker-: term: *roudo-*: *rúad*: *rúadán*: *Ruadán* (god) (Kelt.)
wit	KLeur: wit
grijswitte	Kleur: wit, grijs-
aarde	Kosmografie en geografie: aarde
grond	Kosmografie en geografie: aarde
centrum van de macht	Kosmografie en geografie: centrum, machts- (politiek)
centrum van Ierland, waar de	Kosmografie en geografie: centrum, machts- (politiek)
eiland	Kosmografie en geografie: eiland
Inis Cenn-fhinne	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: ‘Inis Caeré Cenn-fhinné’ = ‘Inis Fianchuiré’ (Kelt.)
Inis Daleb	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: ‘Inis Daleb’ (paradijs) (Kelt.)
Inis Ercandra	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: ‘Inis Ercandra’ (noordelijk paradijs) (Kelt.)
dergelijke eilanden	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: doden of gelukzaligen, westelijk – der
eilanden van Manannan	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: doden of gelukzaligen, westelijk – der
Grote Vlakte	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: doden of gelukzaligen, westelijk - der: ‘Tir inna n-óc’ = ‘Tír Tairngire’ = ‘Tír na m-béo’ = ‘Tir na m-ban’ = ‘Tír sorcha’ = ‘Mag (17) Mell’ = ‘Mag (16) Mór’ = ‘Inis Locha’ = ‘Mag dá Cheó’ (Kelt.)
Inis Locha	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: doden of gelukzaligen, westelijk - der: ‘Tir inna n-óc’ = ‘Tír Tairngire’ = ‘Tír na m-béo’ = ‘Tir na m-ban’ = ‘Tír sorcha’ = ‘Mag (17) Mell’ = ‘Mag (16) Mór’ = ‘Inis Locha’ = ‘Mag dá Cheó’ (Kelt.)
Land der Vrouwen	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: doden of gelukzaligen, westelijk - der: ‘Tir inna n-óc’ = ‘Tír Tairngire’ = ‘Tír

	na m-béo' = 'Tir na m-ban' = 'Tír sorcha' = 'Mag (17) Mell' = 'Mag (16) Mór' = 'Inis Locha' = 'Mag dá Cheó' (Kelt.)
Vrouwen, te reizen	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: doden of gelukzaligen, westelijk - der: 'Tir inna n-óc' = 'Tír Tairngire' = 'Tír na m-béo' = 'Tir na m-ban' = 'Tír sorcha' = 'Mag (17) Mell' = 'Mag (16) Mór' = 'Inis Locha' = 'Mag dá Cheó' (Kelt.)
der Vrouwen.	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: doden of gelukzaligen, westelijk - der: 'Tir inna n-óc' = 'Tír Tairngire' = 'Tír na m-béo' = 'Tir na m-ban' = 'Tír sorcha' = 'Mag (17) Mell' = 'Mag (16) Mór' = 'Inis Locha' = 'Mag dá Cheó' (Kelt.)
Lieflijke Vlakte	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: doden of gelukzaligen, westelijk - der: 'Tir inna n-óc' = 'Tír Tairngire' = 'Tír na m-béo' = 'Tir na m-ban' = 'Tír sorcha' = 'Mag (17) Mell' = 'Mag (16) Mór' = 'Inis Locha' = 'Mag dá Cheó' (Kelt.)
Mag Mell	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: doden of gelukzaligen, westelijk - der: 'Tir inna n-óc' = 'Tír Tairngire' = 'Tír na m-béo' = 'Tir na m-ban' = 'Tír sorcha' = 'Mag (17) Mell' = 'Mag (16) Mór' = 'Inis Locha' = 'Mag dá Cheó' (Kelt.)
Mag Mór	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: doden of gelukzaligen, westelijk - der: 'Tir inna n-óc' = 'Tír Tairngire' = 'Tír na m-béo' = 'Tir na m-ban' = 'Tír sorcha' = 'Mag (17) Mell' = 'Mag (16) Mór' = 'Inis Locha' = 'Mag dá Cheó' (Kelt.)
Tír na mBan	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: doden of gelukzaligen, westelijk - der: 'Tir inna n-óc' = 'Tír Tairngire' = 'Tír na m-béo' = 'Tir na m-ban' = 'Tír sorcha' = 'Mag (17) Mell' = 'Mag (16) Mór' = 'Inis Locha' = 'Mag dá Cheó' (Kelt.)
Tír na mBeo	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: doden of gelukzaligen, westelijk - der: 'Tir inna n-óc' = 'Tír Tairngire' = 'Tír na m-béo' = 'Tir na m-ban' = 'Tír sorcha' = 'Mag (17) Mell' = 'Mag (16) Mór' = 'Inis Locha' = 'Mag dá Cheó' (Kelt.)
Tír Tairngire	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: doden of gelukzaligen, westelijk - der: 'Tir inna n-óc' = 'Tír Tairngire' = 'Tír na m-béo' = 'Tir na m-ban' = 'Tír sorcha' = 'Mag (17) Mell' = 'Mag (16) Mór' = 'Inis Locha' = 'Mag dá Cheó' (Kelt.)
Vlakte van de Twee Nevelen	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: doden of gelukzaligen, westelijk - der: 'Tir inna n-óc' = 'Tír Tairngire' = 'Tír na m-béo' = 'Tir na m-ban' = 'Tír sorcha' = 'Mag (17) Mell' = 'Mag (16) Mór' = 'Inis Locha' = 'Mag dá Cheó' (Kelt.)
Gelukkige Vlakte	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: doden of gelukzaligen, westelijk - der: 'Tir inna n-óc' = 'Tír Tairngire' = 'Tír na m-béo' = 'Tir na m-ban' = 'Tír sorcha' = 'Mag (17) Mell' = 'Mag (16) Mór' = 'Inis Locha' = 'Mag dá Cheó' (Kelt.)
eiland waar alleen schapen waren	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: schapeneiland
Op het eiland vonden	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: schapeneiland
schapen- en vogeleilanden	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: schapeneiland
Op twee andere eilanden	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: vogeleilanden
schapen- en vogeleilanden	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: vogeleilanden
landtong	Kosmografie en geografie: eiland, schier- (landtong, voorgebergte)
Irrus Domnann	Kosmografie en geografie: eiland, schier-: term: *irrus Domnann* ('voorgebergte van (het volk van de Fir) Domnan') (streek) (Kelt.)
Inis Cenn-fhinne, het eiland van Caer met de	Kosmografie en geografie: eiland: term: *inis caeré cenn-fhinné* ('eiland van Caer met het mooie hoofd (= haar)') (myth. eiland) (Kelt.)
Inis Gluaire	Kosmografie en geografie: eiland: term: *inis glúaire* ('schitterend eiland') (eng. Inishglora) (Kelt.)
Inis Locha	Kosmografie en geografie: eiland: term: *inis locha* ('eiland van het meer') (paradijseiland) (Kelt.)
Fáil-Inis	Kosmografie en geografie: eiland: term: *Inis, Fáil-* (Eiland Fál') (hond) (Kelt.)

Mucinis werd genoemd, het 'Zwijneneiland'	Kosmografie en geografie: eiland: term: *inis, Muc-* ('varkenseiland') (onbekend eiland in Loch Con) (Kelt.)
Torinis	Kosmografie en geografie: eiland: term: *inis, Tor-* ('eiland van de toren') (Toraigh of Dairinis) (Kelt.)
Inis Geadh	Kosmografie en geografie: eiland: term: *inis*: *Insi Gé* (ni.) (pl.) ('ganzeneilanden') (eng. Inishkea) (Kelt.)
landinwaarts	Kosmografie en geografie: gebied, landinwaarts
Oorsprongsland	Kosmografie en geografie: gebied, stam-: oorsprongs-, stamland
vreemdeling	Kosmografie en geografie: gebied: buitenland
kust [+ spatie]	Kosmografie en geografie: gebied: kust (strand)
kust.	Kosmografie en geografie: gebied: kust (strand)
strand	Kosmografie en geografie: gebied: kust (strand)
Traig Mor	Kosmografie en geografie: gebied: kust: term: *tráig mór* ('het grote strand') (myth. strand) (Kelt.)
Tráig Eothaile	Kosmografie en geografie: gebied: kust: term: *tráig Eothaile* ('strand van Eothaile') (eng. Trawohelley, Co. Sligo) (Kelt.)
Strand van Teite	Kosmografie en geografie: gebied: kust: term: *tráig Téite ingine Ragamnach* ('strand van Teite de dochter van Ragamnach') (bij Glandore, Co. Cork) (Kelt.)
landsdelen	Kosmografie en geografie: gebied: landsdeel (provincie)
kanten van de rivier	Kosmografie en geografie: gebied: oever
oever	Kosmografie en geografie: gebied: oever
Brugh na Boinne	Kosmografie en geografie: gebied: oever: term: *brug na Bóinne* ('oever van de Bóand') (streek/ 'woning') (Kelt.) (Ierl.)
omgeving	Kosmografie en geografie: gebied: omgeving (omstreken)
grasveld	Kosmografie en geografie: gebied: veld
velden	Kosmografie en geografie: gebied: veld
vlakte	Kosmografie en geografie: gebied: veld
weide	Kosmografie en geografie: gebied: veld
slagveld	Kosmografie en geografie: gebied: veld, slag-
Cuilenn	Kosmografie en geografie: gebied: veld, slag-: 'Mag Cuillinn' (Kelt.)
Mag Rath	Kosmografie en geografie: gebied: veld, slag-: 'Mag Ráth' (Kelt.)
Magh Nia	Kosmografie en geografie: gebied: veld, slag-: 'Mag Tuired' = ni. 'Maigh Tuireadh' = eng. 'Moytura' = 'Mag Nia' (Ierl.) [Mag Tured]
Magh Tuireadh	Kosmografie en geografie: gebied: veld, slag-: 'Mag Tuired' = ni. 'Maigh Tuireadh' = eng. 'Moytura' = 'Mag Nia' (Ierl.) [Mag Tured]
zee voor hem een prachtige bloeiende vlakte	Kosmografie en geografie: gebied: veld: 'Lers vlakte' (zee) (Kelt.)
Mag Archomnim	Kosmografie en geografie: gebied: veld: 'Mag Archommin' (onbekende vlakte) (Kelt.)
Vlakte van de Muur	Kosmografie en geografie: gebied: veld: 'Vlakte van de muur' (*in maighi sonnaich* (Echtra Chormaic í Tír Tairngiri)) (Kelt.)
Vlakte van de Zege	Kosmografie en geografie: gebied: veld: 'Vlakte van de Zege' (land van Manandán) (Gregory) (Kelt.)
Cuilenn	Kosmografie en geografie: gebied: veld: term: *magos**: *mag cuilinn* ('vlakte van de steeneik') ((slag)veld en topogr.) (Kelt.)
Vlakte van de Twee Nevelen	Kosmografie en geografie: gebied: veld: term: *magos**: *Mag dá Cheó* ('vlakte van de twee nevelen') (aards eiland- of onderzees paradijs) (Kelt.)
Gelukkige Vlakte	Kosmografie en geografie: gebied: veld: term: *magos**: *Mag Mell* ('de lieflijke vlakte') (aards eiland- of onderzees paradijs) (Kelt.)
Mag Mell, de 'Aangename Vlakte'	Kosmografie en geografie: gebied: veld: term: *magos**: *Mag Mell* ('de lieflijke vlakte') (aards eiland- of onderzees paradijs) (Kelt.)
koning van de Grote Vlakte (*Mag*	Kosmografie en geografie: gebied: veld: term: *magos**: *Mag Mór* ('grote vlakte') (paradijs/myth. koning) (Kelt.)
Mag Rath	Kosmografie en geografie: gebied: veld: term: *magos**: *Mag Ráth* ('vlakte van de ringwallen') (Kelt.)

wildernis	Kosmografie en geografie: gebied: wildernis
Land-Ondergolf	Kosmografie en geografie: gebied: zeebodem
Tír fó thuinn	Kosmografie en geografie: gebied: zeebodem: ‘Tír fó thuinn’ (onderzees paradijs) (Kelt.)
grond van Angus Og	Kosmografie en geografie: land
land [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Kosmografie en geografie: land
land.	Kosmografie en geografie: land
land,	Kosmografie en geografie: land
‘land	Kosmografie en geografie: land
landsdelen	Kosmografie en geografie: land
landinwaarts	Kosmografie en geografie: land
landtong	Kosmografie en geografie: land
lap grond	Kosmografie en geografie: land
onder de zee	Kosmografie en geografie: land onder de zee
Eiland van Vreugde	Kosmografie en geografie: land van de jeugd (van belofte, der levenden, van het licht, van gelukzaligheid) (eilandparadijs)
Land van Belofte	Kosmografie en geografie: land van de jeugd (van belofte, der levenden, van het licht, van gelukzaligheid) (eilandparadijs)
Land van de Immerlevende Vrouwen	Kosmografie en geografie: land van de jeugd (van belofte, der levenden, van het licht, van gelukzaligheid) (eilandparadijs)
Land van de Immerlevenden	Kosmografie en geografie: land van de jeugd (van belofte, der levenden, van het licht, van gelukzaligheid) (eilandparadijs)
Tethra in het Land van de	Kosmografie en geografie: land van de jeugd (van belofte, der levenden, van het licht, van gelukzaligheid) (eilandparadijs)
meenemen naar diens land	Kosmografie en geografie: land van de jeugd (van belofte, der levenden, van het licht, van gelukzaligheid) (eilandparadijs)
Ioruaidh, het Koude Land	Kosmografie en geografie: Land, Koude (*Ioruaidh*) (IJsland of Noorwegen) (Kelt.)
Ioruaidh	Kosmografie en geografie: land: term: *íath*: *Ioruaidh* (vroeg ni.) (‘het koude land’) (IJsland of Noorwegen) (Kelt.)
Tír fó thuinn	Kosmografie en geografie: land: term: *tír fó thuinn* (‘land onder de zee’) (onderzees paradijs) (Kelt.)
Tír na mBan, het ‘Land van de Immerlevende	Kosmografie en geografie: land: term: *tír na m-ban* (‘land van de vrouwen’) (aards eilandparadijs) (Kelt.)
Tír na mBeo kwam, het ‘Land van de	Kosmografie en geografie: land: term: *tír na m-béo* (‘land der levenden’) (aards eilandparadijs) (Kelt.)
Tír Tairngire, het ‘Land van Belofte’	Kosmografie en geografie: land: term: *tír tairngire* (‘land van belofte’) (aards eilandparadijs) (Kelt.)
gesitueerd	Kosmografie en geografie: plaats
plaats [*passim*]	Kosmografie en geografie: plaats
bevindt zich	Kosmografie en geografie: plaats van de bron der wijsheid (Kelt.)
zetelde te Nas	Kosmografie en geografie: plaats van de koning (koningszetel)
plaats Tailltin te harer ere	Kosmografie en geografie: plaats van verering
plaats waar zijn vader was	Kosmografie en geografie: plaats, begraaf- (dodenplaats) (alg.)
Geboorteplaats van Cermait Honingmond (*Airm*	Kosmografie en geografie: plaats, geboorte-: term: *airm i ngenair Cermaid Milbeoil mac in Daghda* (‘geboorteplaats van Cermait Honingmond, de zoon van Dagda’) (Kelt.)
uitkijk	Kosmografie en geografie: plaats, heersers-: uitkijkpost
schuilplaats	Kosmografie en geografie: plaats, schuil-
onderdak	Kosmografie en geografie: plaats, slaap- (onderdak)
in een heuvel wonen	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
verbleef	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
woonde	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
woonplaats	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
bevonden.	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
Fomoren zich bevonden	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
zijn huis [+ spatie]	Kosmografie en geografie: plaats, woon-

bleven daar	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
bleven die nacht hier	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
Dagda's huis	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
huis van	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
onderdak	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
onderkomen	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
thuis	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
verbleef	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
verbleven	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
verblijf	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
vertoefde	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
vestigden zich	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
woning	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
woonstee	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
zich te vestigen	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
zijn huis.	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
sloegen vervolgens hun kamp op	Kosmografie en geografie: plaats, woon-
Brugh na Boinne	Kosmografie en geografie: plaats, woon-: term: *Brug na Bóinne* ('woning van Bóand') (streek/ 'woning') (Kelt.) (Ierl.)
in de luchten	Kosmografie en geografie: ruim, lucht-
wereld	Kosmografie en geografie: universum
Traig Mor	Kosmografie en geografie: universum: wereld (rijk) der goden: 'Tráig Mór' (Kelt.)
Andere Wereld	Kosmografie en geografie: universum: wereld: Andere Wereld (van goden en geesten, m.n. Keltisch en sjamanistisch)
weg aanleggen	Kosmografie en geografie: weg
weg voor hen uit	Kosmografie en geografie: weg
wegen zijn	Kosmografie en geografie: weg
uitkeek op	Kosmografie en geografie: weg: richting (oriëntering)
op weg naar	Kosmografie en geografie: weg: richting (oriëntering)
doel	Kosmografie en geografie: weg: richting: eindpunt (doel)
linker- en rechterzijde	Kosmografie en geografie: weg: richting: links
linker- en rechterzijde	Kosmografie en geografie: weg: richting: rechts
Ceis Corainn	Kosmografie en geografie: weg: term: *ceis Chorainn* ('rondweg of brug van vlechtwerk van (door, langs) Corran') (berg) (Ierl.)
noorden	Kosmografie en geografie: windstreek: noorden
noordwaarts	Kosmografie en geografie: windstreek: noorden
noordoostelijke	Kosmografie en geografie: windstreek: noordoosten
noordwesten	Kosmografie en geografie: windstreek: noordwesten
oosten	Kosmografie en geografie: windstreek: oosten
oostwaarts	Kosmografie en geografie: windstreek: oosten
westen	Kosmografie en geografie: windstreek: westen
westwaarts	Kosmografie en geografie: windstreek: westen
zuiden	Kosmografie en geografie: windstreek: zuiden
zuidoosten	Kosmografie en geografie: windstreek: zuidoosten
zuidwesten	Kosmografie en geografie: windstreek: zuidwesten
zuidwestwaarts	Kosmografie en geografie: windstreek: zuidwesten
haar afbeelding	Kunst en schrift: afbeelding (uitbeelding, beeltenis)
koeien van hout	Kunst en schrift: beeld: pop: koe van hout
vierhoekige	Kunst en schrift: compositie: vierhoekige vorm
lelijk	Kunst en schrift: esthetiek: lelijkheid
knap	Kunst en schrift: esthetiek: schoonheid
mooi	Kunst en schrift: esthetiek: schoonheid
prachtig	Kunst en schrift: esthetiek: schoonheid
schitterende	Kunst en schrift: esthetiek: schoonheid
schone	Kunst en schrift: esthetiek: schoonheid
schoon	Kunst en schrift: esthetiek: schoonheid

Aedh, die vooral veel dichters ontving	Kunst en schrift: esthetiek: schoonheid: term: *álaind* (adj.): *Álaind* ('schone') (god) (Kelt.)
Ilbrech	Kunst en schrift: esthetiek: versiering: term: *brecc, il-* ('rijkelijk versierd') (adj.) (god) (Kelt.)
smeedkunst	Kunst en schrift: kunst, smeed- (metaalbewerking)
Elathan	Kunst en schrift: kunst: term: *elatha* (*elada*) (god) (Kelt.)
gegrift	Kunst en schrift: schrift
ritste	Kunst en schrift: schrift
schrift	Kunst en schrift: schrift
Ogham-runen	Kunst en schrift: schrift, *ogam-* (Ogam-runen) (Oud-Iers -) (Kelt.)
haar afbeelding en haar	Kunst en schrift: voorstelling: Tiobhal, op Conchobars schild, in de mythe van Manandán als Culann, de smid (Kelt.)
rond het graf een monument	Kunst en schrift: voorwerp (monument)
lichaam	Lichaam
armen	Lichaam: arm
rechterarm	Lichaam: arm, rechter-
omhelsde	Lichaam: armgebaar: omhelzing
omhelzen	Lichaam: armgebaar: omhelzing
poten	Lichaam: been (poot): zwanenpoot
borst	Lichaam: borst
Derbrenn, de dochter van Eochaid Fedlech	Lichaam: borst: term: *bruinne*: *Derbrenn* ('maagdenborst') (godin) (Kelt.)
uiers	Lichaam: borst: uier
botten	Lichaam: bot (been)
buik	Lichaam: buik
eieren	Lichaam: ei
hem boog	Lichaam: gestalte: gebogen houding (zich buigen)
lag Cormac	Lichaam: gestalte: liggende houding
onder de voeten van schaduwen lag	Lichaam: gestalte: liggende houding
stonden [voorafgegaan door een spatie]	Lichaam: gestalte: staande houding (gaan staan)
staande [voorafgegaan door een spatie]	Lichaam: gestalte: staande houding (gaan staan)
zat voor	Lichaam: gestalte: zittende houding
zitten [voorafgegaan door een spatie]	Lichaam: gestalte: zittende houding
blonde	Lichaam: haar, blond
Cenn-fhinne	Lichaam: haar, blond: term: *cenn-fhinne* (eig. 'mooi hoofd') (eiland- en persoonsnaam) (Kelt.)
Aonbharr, 'Met Eén Maan'	Lichaam: haar: manen: term: *barr, en-/aon-* ('unieke manen') (O'Curry) (paard) (Kelt.)
hand	Lichaam: hand
zilveren hand	Lichaam: hand, kunst-: zilveren hand
Met de Lange	Lichaam: hand, lange (bijnaam)
linkerhand	Lichaam: hand, linker-
Lámfada	Lichaam: hand: term: *lámfada* ('met de lange hand') (god) (Kelt.)
Met de Lange	Lichaam: hand: term: *lámfada* ('met de lange hand') (god) (Kelt.)
harten	Lichaam: hart
harten in de gedaante van drie slangen	Lichaam: hart: slangenhart
hersens	Lichaam: hersens
tranen van bloed	Lichaam: lichaamssap: traan van bloed
Deorgreine	Lichaam: lichaamssap: traan: term: *dér gréine* ('traan van de zon') (godin) (Kelt.)
lippen	Lichaam: lip
Honingmond	Lichaam: mond, honing-
Honingmond (*Milbél*)	Lichaam: mond, honing-: term; *milbél* (god) (Kelt.)
kussen	Lichaam: mondgebaar: kus
kuste	Lichaam: mondgebaar: kus
zijn ogen	Lichaam: oog
de ogen	Lichaam: oog

oog [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Lichaam: oog
oog’	Lichaam: oog
oog,	Lichaam: oog
boze oog	Lichaam: oog
oog gewoonlijk gesloten	Lichaam: oog, gesloten (sluiten van het -)
Met dit oog	Lichaam: oog: blik, boze (boze vernietigende oog)
met het boze oog	Lichaam: oog: blik, boze (boze vernietigende oog)
ooglid oplichten om hem	Lichaam: oog: blik, boze (boze vernietigende oog)
kattenoog	Lichaam: oog: kattenoog
Balor liet zijn ooglid oplichten	Lichaam: oog: oog van Balor (Kelt.)
Balor met het boze oog	Lichaam: oog: oog van Balor (Kelt.)
Met dit oog	Lichaam: oog: oog van Balor (Kelt.)
ooglid	Lichaam: oog: ooglid
door dienaren geopend	Lichaam: oog: open (openen van het -)
Birugderc ‘met het scherpe	Lichaam: oog: term: *derc, birug-* (‘met het scherpe (doordringende) oog’) (epith.) (Kelt.)
ene oor	Lichaam: oor
andere oor	Lichaam: oor
rug [voorafgegaan door een spatie]	Lichaam: rug
Druimm Caín ‘de schone rug’	Lichaam: rug: term: *druimm caín* (‘schone rug’) (heuvel) (Kelt.)
Druimm na Descan ‘de rug van de uitkijk’	Lichaam: rug: term: *druimm na descan* (‘rug van de uitkijk’) (heuvel) (Kelt.)
Líath Druimm ‘de grijze rug’	Lichaam: rug: term: *druimm, líath* (‘schone rug’) (heuvel) (Kelt.)
spieren	Lichaam: spier
veren uit	Lichaam: veer
vogelveren	Lichaam: veer
haar veren	Lichaam: veer
en veren	Lichaam: veer
vinger	Lichaam: vinger
middelvinger	Lichaam: vinger: middelvinger
vleugels	Lichaam: vleugel
voeten	Lichaam: voet
op hem gaat staan	Lichaam: voet: voetstap (stappen, gaan staan op)
stapte	Lichaam: voet: voetstap (stappen, gaan staan op)
zenuwen	Lichaam: zenuw
duisternis	Licht en duisternis: duisternis
zwarte	Licht en duisternis: duisternis
nacht [voorafgegaan door een spatie]	Licht en duisternis: nacht
nacht werden	Licht en duisternis: nacht
schaduw	Licht en duisternis: schaduw (schaduwbeeld)
Aine	Licht en duisternis: schittering: term: *áine* (godin) (Kelt.)
Lúachaid	Licht en duisternis: schittering: term: *lúacha*(*i*)*r*: *Luchtar, Lúachad* (goden) (Kelt.)
Luchtar	Licht en duisternis: schittering: term: *lúacha*(*i*)*r*: *Luchtar, Lúachad* (goden) (Kelt.)
Scathniamh	Licht en duisternis: schittering: term: *níam, scoth-* (‘bloemenschittering’) (godin) (Kelt.)
literaire	Literatuur
Leabhar Buidhe	Literatuur: codex: Leabhar Buidhe Leacáin (‘Yellow Book of Lecan’) (Kelt.)
Cogad Gáedel re Gallaib	Literatuur: Cogad Gáedel re Gallaib (Kelt.)
Mythe 50: Tadg op de eilanden van Manannan	Literatuur: Echtra Thaidg mheic Chéin (Kelt.)
Cath Belaig Dúin Bolc	Literatuur: Koningscyclus: Cath Belaig Dúin Bolc (Kelt.)
Cath Maige Mucrama	Literatuur: Koningscyclus: Cath Maige Mucrama (Kelt.)
Cath Maige Ráth	Literatuur: Koningscyclus: Cath Maige Ráth (Kelt.)

Mythe 49: Manannans verzoek aan Connla	Literatuur: Koningscyclus: Conn- & Cormac-cyclus: Echtrae Chonnlai = Echtra Condla (Kelt.)
Mythe 47: Manannans drie verzoeken aan	Literatuur: Koningscyclus: Echtra Chormaic í Tír Tairngiri (Kelt.)
Mythe 51: Laegaire op de Gelukkige Vlakte	Literatuur: Koningscyclus: Echtra Láegaire meic Crimthainn (co Mag Mell) (Kelt.)
Mythe 52: Het lot van de kinderen van Lir	Literatuur: Mythologische cyclus: Aided Chlainne Lir = Oidheadh Chloinne Lir (Kelt.)
Rennes Dindshenchas 1: 4. Dindgnai in Broga	Literatuur: Mythologische cyclus: Dindsenchas: Rennes-manuscript 1: 4. Dindgnai in Broga (Kelt.)
het lot	Lot
die ook zijn dood	Lot: lotsvoorwerp, verbonden met iemands leven en *external soul*
ijfstokjes	Lot: lotsvoorwerp: lotstokje
kon zich er niet aan onttrekken	Lot: noodlot
lot van de kinderen van Lir	Lot: noodlot: tragedie (ondergang)
geen macht	Macht en kracht: aspect: onmacht (machteloosheid)
kracht ontnemen	Macht en kracht: aspect: verzwakking
sterke machten	Macht en kracht: dood (duisternis, onderwereld, kwaad, onderwereldmonster), macht van de
kruiden omwille van hun kracht	Macht en kracht: genezende kracht
kracht	Macht en kracht: kracht (sterk) (alg.)
sterke	Macht en kracht: kracht (sterk) (alg.)
energie	Macht en kracht: levenskracht (energie)
macht	Macht en kracht: macht
betoveren	Magie en mantiek: magie
betovering	Magie en mantiek: magie
toverkunsten	Magie en mantiek: magie
bergen van Erin kon laten strijden	Magie en mantiek: magie: doel: bergen laten strijden
bomen en de stenen van de aarde betoveren tot	Magie en mantiek: magie: doel: bomen en stenen laten strijden
bouwde voor hen verborgen muren	Magie en mantiek: magie: doel: bouw van wondermuren
brouwde een biersoort die hen tegen ziekte	Magie en mantiek: magie: doel: brouwen van een onsterfelijkheidsdrank
degenen die pijn leden, kan doen inslapen	Magie en mantiek: magie: doel: doen inslapen of ontwaken
zingen, zodat deze in slaap viel	Magie en mantiek: magie: doel: doen inslapen of ontwaken
waardoor ze in slaap viel	Magie en mantiek: magie: doel: doen inslapen of ontwaken
verwarring met nevels en duisternis, welke	Magie en mantiek: magie: doel: doen ontstaan van een nevel
gedompeld en kwamen er genezen uit	Magie en mantiek: magie: doel: genezing, wonderbaarlijke
vóór de strijd van de volgende	Magie en mantiek: magie: doel: genezing, wonderbaarlijke
de harp naar zich toe. Deze kwam	Magie en mantiek: magie: doel: het weer in bezit krijgen van het eigen voorwerp
riep Dagda de vaars	Magie en mantiek: magie: doel: het weer in bezit krijgen van het eigen voorwerp
vaars riep haar kalf en daarmee ook alle	Magie en mantiek: magie: doel: het weer in bezit krijgen van het eigen voorwerp
schrokken hen af door hun toverspreuken die	Magie en mantiek: magie: doel: hinderen van de vijand
kracht ontnemen	Magie en mantiek: magie: doel: iemand krachteloos maken of kracht ontnemen
toekomstige tegenstanders doen afnemen	Magie en mantiek: magie: doel: iemand krachteloos maken of kracht ontnemen
weigering door zijn toverkunsten onmogelijk	Magie en mantiek: magie: doel: iemand laten toestemmen in iets
druïdebedekking	Magie en mantiek: magie: doel: iemand onzichtbaar maken (een druïdebedekking geven)
Aoife met zijn druïdestok in een luchtdemon	Magie en mantiek: magie: doel: iemand veranderen van gestalte: luchtdemon

Niemand zou hun oorspronkelijke gedaante aan	Magie en mantiek: magie: doel: iemand veranderen van gestalte: mens
door Morrigu veranderd in een poel	Magie en mantiek: magie: doel: iemand veranderen van gestalte: poel
waarna ze in valken	Magie en mantiek: magie: doel: iemand veranderen van gestalte: valk
veranderde haar met toverspreuken in een	Magie en mantiek: magie: doel: iemand veranderen van gestalte: vlieg
sloeg ze hen met een druïdestok tot **zwanen**	Magie en mantiek: magie: doel: iemand veranderen van gestalte: zwaan
zwijnen door een betovering	Magie en mantiek: magie: doel: iemand veranderen van gestalte: zwijn
vuur brengen in het gezicht van de Fomoren	Magie en mantiek: magie: doel: iemand verhitten en verblinden
ziekte brengen	Magie en mantiek: magie: doel: iemand ziek maken
heelhuids aan land, nadat de laatste	Magie en mantiek: magie: doel: redding in nood
rivieren voor hen verborgen	Magie en mantiek: magie: doel: verbergen van de wateren
speer getroffen zou worden, verbrand zou	Magie en mantiek: magie: doel: verbranding door een speer
bewoog de tak waarna hun smart verdween	Magie en mantiek: magie: doel: verdriet opheffen
toverspreuk uit die hen de rest van de zoen	Magie en mantiek: magie: doel: vergetelheid bewerkstelligen bij iemand
maakten elk in drie slagen nieuwe speren en	Magie en mantiek: magie: doel: vervaardiging van wapens, wonderbaarlijke
verwarring met nevels en duisternis, welke	Magie en mantiek: magie: doel: verwarring scheppen
die een geweldig groot zwijn lieten ontstaan	Magie en mantiek: magie: doel: voortbrengen van een groot zwijn
beker die als eigenaardigheid had	Magie en mantiek: magie: doel: waarheid of onwaarheid ontdekken
vat waarvan het water in mede veranderde en	Magie en mantiek: magie: doel: water in mede veranderen
wonderbeker die water in wijn kon veranderen	Magie en mantiek: magie: doel: water in wijn veranderen
waarvan het zeewater in wijn veranderde	Magie en mantiek: magie: doel: zeewater in wijn veranderen
veranderden ze weer in mensen	Magie en mantiek: magie: opheffing van de betovering
bewoog de tak waarna hun smart verdween	Magie en mantiek: magische handeling: bewegen van de zilveren tak
sloeg ze hen met een druïdestok tot **zwanen**	Magie en mantiek: magische handeling: gebruik van een staf
sloeg zijn broers met een druïdenroede	Magie en mantiek: magische handeling: gebruik van een staf
Aoife met zijn druïdestok in een luchtdemon	Magie en mantiek: magische handeling: gebruik van een staf
wonderbeker die water in wijn kon veranderen	Magie en mantiek: magische handeling: gebruik van een wonderbeker
leverde meteen het bewijs door drie onware	Magie en mantiek: magische handeling: gebruik van een wonderbeker
kruiden in.	Magie en mantiek: magische handeling: gebruik van toverkruiden
gewonden gedompeld	Magie en mantiek: magische handeling: onderdompeling in water
ongezien ergens binnen te komen	Magie en mantiek: magische handeling: wonderdoening: ergens ongezien binnenkomen of weggaan
verdween daarna spoorloos	Magie en mantiek: magische handeling: wonderdoening: ergens ongezien binnenkomen of weggaan
was hij echter ineens verdwenen	Magie en mantiek: magische handeling: wonderdoening: ergens ongezien binnenkomen of weggaan

bracht mensen weer tot leven met een kruid	Magie en mantiek: magische handeling: wonderdoening: tot leven wekken
kruid om de mannen weer tot leven te	Magie en mantiek: magische handeling: wonderdoening: tot leven wekken
de potsenmaker het hoofd weer op het lichaam	Magie en mantiek: magische handeling: wonderdoening: tot leven wekken
alleen gaar zou worden als er **vier waarheden**	Magie en mantiek: magische handeling: wonderdoening: vlees gaar laten worden door waarheden te vertellen
kreeg van de druïden te horen	Magie en mantiek: mantiek
voorspelde	Magie en mantiek: mantiek
voorspelling	Magie en mantiek: mantiek
wist door een droom van Aoifes verradelijke	Magie en mantiek: mantiek, type: op basis van droom of visioen
mens [voorafgegaan door een spatie]	Mens
bewoners	Mens: inwoner
volk van Mag Mell	Mens: inwoner: Andere Wereld, bewoner van de: grafheuvelvolk
volk van Tethra	Mens: inwoner: Andere Wereld, bewoner van de: volk van Tethra (Kelt.)
eilandbewoners	Mens: inwoner: eilandbewoner
stammen	Mens: volk (stam)
volk	Mens: volk (stam)
harp	Muziek en dans: harp
Aoibhell gaf de zoon van Meardha een harp	Muziek en dans: harp van Aíbell (Kelt.)
Cailcheir	Muziek en dans: harp van Corann: ‘Caelchéis’ of ‘Céis Chorainn’ (Kelt.)
Ceis Corainn	Muziek en dans: harp van Corann: ‘Caelchéis’ of ‘Céis Chorainn’ (Kelt.)
harp van Dagda	Muziek en dans: harp van Dagda (Kelt.)
Coir-cethar-chuin	Muziek en dans: harp van Dagda: ‘Cóir-cethair-chuir’ (Kelt.)
Dur-da-Bla	Muziek en dans: harp van Dagda: ‘Dur-dabla’ (Kelt.)
Úaitne	Muziek en dans: harp van Dagda: ‘Úaithne’ (Kelt.)
speelde op een zilveren harp	Muziek en dans: harp van Óengus Óc (Kelt.)
die de harp hoorde, snel zou sterven	Muziek en dans: harp, wonder-
Ceis Corainn	Muziek en dans: harp: term: *céis Chorainn* (‘harp van Corann’) (berg) (Ierl.)
harp te bespelen	Muziek en dans: muziek
muziek	Muziek en dans: muziek
speelde	Muziek en dans: muziek
spelen	Muziek en dans: muziek
Mythe 30: Aoibhell en de zoon van Meardha	Mythe: Aíbell en de zoon van Meardha (Kelt.)
Mythe 29: Aoibhell en Dubhlaing ua Artigan	Mythe: Aíbell en Dubhlainn ua Artigan (Kelt.)
Mythe 32: Aines goede gaven	Mythe: Áines goede gaven (Kelt.)
Mythe 31: Aines steen, de Cathair Aine	Mythe: Áines steen, de Cathair Áine (Kelt.)
Mythe 33: Aines wraak op Oilioll Oluim	Mythe: Áines wraak op Ailill Aulom (Kelt.)
Mythe 10: Bodb Derg geïnstalleerd als de	Mythe: Bodb Derg als de nieuwe koning van de Túatha Dé Danann (Kelt.)
Mythe: 13: Bodb Dergs dochter Scathniamh en	Mythe: Bodb Dergs dochter Scothníam en Cailte (Kelt.)
Mythe 12: Bodb Dergs uitnodiging aan de zonen	Mythe: Bodb Dergs uitnodiging aan de zonen van Lugaid Menn, de koning van Erin (Kelt.)
Mythe 11: Bodb Dergs zonen en anderen uit zijn	Mythe: Bodb Dergs zonen en anderen uit zijn huishouding (3 fragm.) (Kelt.)
Mythe 2: De regering van Bres	Mythe: Bres’ heerschappij (Kelt.)
Mythe 36: Brí en Leith	Mythe: Brí en Léith (Kelt.)

Mythe 19: Corann, de harpspeler, en het	Mythe: Corann, de harpspeler, en het zwijn (Kelt.)
Mythe 20: Dagda's verdrijving door Angus Og en	Mythe: Dagda's verdrijving door Óengus Óc en Manandán (Kelt.)
Mythe 21: Dagda's zoon Aedh, gedood door de	Mythe: Dagda's zoon Áed, gedood door de hand van Corrgenn (Kelt.)
Mythe 8: De landing van de Gael	Mythe: De landing van de Gael (Kelt.)
Episode: De komst van de zonen van Miled	Mythe: De landing van de Gael: ep. 1: de komst van de zonen van Miled (Kelt.)
zonen van Miled o.l.v. Amergin ontmoetten	Mythe: De landing van de Gael: ep. 2: de ontmoeting met Banba, Fótla en Ériu (Kelt.)
Episode: De ontmoeting tussen de zonen van	Mythe: De landing van de Gael: ep. 3: de ontmoeting met Mac Cuill, Mac Cécht en Mac Gréine (Kelt.)
Mythe 9: De slag bij Tailltin	Mythe: De slag bij Tailtin (Kelt.)
Episode: De strijd tussen Eriu en de Gael	Mythe: De slag bij Tailtin: ep. 1: De strijd tussen Ériu en de Gael (Kelt.)
Episode: De strijd tussen de zonen van	Mythe: De slag bij Tailtin: ep. 2: De strijd tussen de zonen van Cermait en de Gael (Kelt.)
Episode: De verdeling van Erin onder de Gael	Mythe: De slag bij Tailtin: ep. 3: De verdeling van Erin onder de Gael (Kelt.)
Mythe 1: De strijd tussen de Tuatha De Danaan	Mythe: De strijd tussen de Túatha Dé Danann en de Fir Bolg = De Eerste slag bij Mag Tuired (Kelt.)
De ontmoeting tussen Bres en Sreng	Mythe: De strijd tussen de Túatha Dé Danann en de Fir Bolg: ep. 1: de ontmoeting tussen Bres en Sreng (Kelt.)
Voorbereiding op de strijd	Mythe: De strijd tussen de Túatha Dé Danann en de Fir Bolg: ep. 2: voorbereiding op de strijd (Kelt.)
De strijd (De Eerste slag bij Magh Tuireadh)	Mythe: De strijd tussen de Túatha Dé Danann en de Fir Bolg: ep. 3: de strijd met de Fir Bolg (Kelt.)
Teamhair, het centrum van de macht van Erin	Mythe: De strijd tussen de Túatha Dé Danann en de Fir Bolg: ep. 4: de inbezitneming van Teamhair (Kelt.)
Mythe 5: De grote slag bij Magh Tuireadh	Mythe: De strijd tussen de Túatha Dé Danann en de Fomoren = De Tweede slag bij Mag Tuired (Kelt.)
Voorbereidingen op de strijd	Mythe: De strijd tussen de Túatha Dé Danann en de Fomoren: ep. 1: voorbereidingen op de strijd (Kelt.)
voorbereidingen op de oorlog met de Fomoren	Mythe: De strijd tussen de Túatha Dé Danann en de Fomoren: ep. 1: voorbereidingen op de strijd (Kelt.)
De gebeurtenisen tijdens de inleidende	Mythe: De strijd tussen de Túatha Dé Danann en de Fomoren: ep. 2: de gebeurtenisen tijdens de inleidende gevechten (Kelt.)
De dag van de strijd. Eerste deel	Mythe: De strijd tussen de Túatha Dé Danann en de Fomoren: ep. 3: de dag van de strijd. Eerste deel (Kelt.)
De dag van de strijd. Tweede deel	Mythe: De strijd tussen de Túatha Dé Danann en de Fomoren: ep. 4: de dag van de strijd. Tweede deel (Kelt.)
De dag van de strijd. Derde deel	Mythe: De strijd tussen de Túatha Dé Danann en de Fomoren: ep. 5: de dag van de strijd. Derde deel (Kelt.)
De dag van de strijd. Vierde deel	Mythe: De strijd tussen de Túatha Dé Danann en de Fomoren: ep. 6: De dag van de strijd. Vierde deel (Kelt.)
Mythe 16: Gaibles Woud, Fid nGaible	Mythe: Gaibles Woud, 'Fid nGaible' (Kelt.)
Mythe 15: Het braadstel van Dagda	Mythe: Het braadstel van Dagda (Kelt.)
Mythe 52: Het lot van de kinderen van Lir	Mythe: Het lot van de kinderen van Ler (Kelt.)
De geboorte en de opvoeding van de kinderen	Mythe: Het lot van de kinderen van Ler: ep. 1: de geboorte en de opvoeding van de kinderen van Ler (Kelt.)
De betovering van de kinderen van Lir	Mythe: Het lot van de kinderen van Ler: ep. 2: de betovering van de kinderen van Ler (Kelt.)
Lirs ontmoeting met zijn kinderen bij Loch	Mythe: Het lot van de kinderen van Ler: ep. 3: Lers ontmoeting met zijn kinderen bij Loch Dairbrech (Kelt.)
De bestraffing van Aoife en het verblijf van	Mythe: Het lot van de kinderen van Ler: ep. 4: de bestraffing van Aífe en het verblijf van goden en mensen bij Loch Dairbhreach (Kelt.)

De ontberingen op Sruth na Maoile	Mythe: Het lot van de kinderen van Ler: ep. 5: de ontberingen op Sruth na Maoile (Kelt.)
Naar Irrus Domnann en Inis Gluaire	Mythe: Het lot van de kinderen van Ler: ep. 6: naar Irrus Domnann en Inis Glúaire (Kelt.)
Teruggave van hun mensengedaante	Mythe: Het lot van de kinderen van Ler: ep. 7: teruggave van hun mensengedaante (Kelt.)
Mythe 4: De zonen van Tuireann	Mythe: Het lot van de kinderen van Tuirenn (Kelt.)
De dood van Cian	Mythe: Het lot van de kinderen van Tuirenn: ep. 01: de dood van Cian (Kelt.)
De slag op Mag Mór an Aonaigh	Mythe: Het lot van de kinderen van Tuirenn: ep. 02: de slag op Mag Mór an Aonaigh (Kelt.)
Lughs rouw om zijn vader Cian	Mythe: Het lot van de kinderen van Tuirenn: ep. 03: Lughs rouw om zijn vader Cian (Kelt.)
De veroordeling van de zonen van Tuireann	Mythe: Het lot van de kinderen van Tuirenn: ep. 04: de veroordeling van de zonen van Tuirenn (Kelt.)
Het vertrek van de zonen van Tuireann	Mythe: Het lot van de kinderen van Tuirenn: ep. 05: het vertrek van de zonen van Tuirenn (Kelt.)
De wonderappels en de zwijnenhuid	Mythe: Het lot van de kinderen van Tuirenn: ep. 06: de wonderappels en de zwijnenhuid (Kelt.)
De speer Luin en de paarden en de wagen uit	Mythe: Het lot van de kinderen van Tuirenn: ep. 07: de speer Lúin en de paarden en de wagen uit Siogair (Kelt.)
De zeven zwijnen van Easal en de welp van	Mythe: Het lot van de kinderen van Tuirenn: ep. 08: de zeven zwijnen van Easal en de welp van Ioruaidh (Kelt.)
Aankomst in Ierland	Mythe: Het lot van de kinderen van Tuirenn: ep. 09: aankomst in Ierland (Kelt.)
Het braadspit en de drie kreten	Mythe: Het lot van de kinderen van Tuirenn: ep. 10: het braadspit en de drie kreten (Kelt.)
De dood van de zonen van Tuireann	Mythe: Het lot van de kinderen van Tuirenn: ep. 11: de dood van de zonen van Tuirenn (Kelt.)
Mythe 51: Laegaire op de Gelukkige Vlakte	Mythe: Láegaire in Mag Mell (Kelt.)
Het hulpverzoek van Fiachna aan Laegaire	Mythe: Láegaire in Mag Mell: ep. 1: het hulpverzoek van Fiachna aan Láegaire (Kelt.)
De strijd tegen Goll en de klacht van de vrouw	Mythe: Láegaire in Mag Mell: ep. 2: de strijd tegen Goll en de klacht van de vrouw van Fiachna (Kelt.)
Tijdelijke terugkeer naar Erin	Mythe: Láegaire in Mag Mell: ep. 3: tijdelijke terugkeer naar Erin (Kelt.)
Mythe 17: Len Linfiaclachs aambeeld	Mythe: Len Linfiaclachs aambeeld (Kelt.)
Mythe 7: Het verborgen huis van Lugh	Mythe: Lugs verborgen huis (Kelt.)
Mythe 44: Manannan als Culain, de smid	Mythe: Manandán als Culann, de smid (Kelt.)
Mythe 42: Manannan als de *Gilla Decair* bij	Mythe: Manandán als de *Gilla Decair* bij Find en de Fianna (Kelt.)
Mythe 39: Manannan als helper	Mythe: Manandán als helper (Kelt.)
Mythe 45: Manannan als potsenmaker en	Mythe: Manandán als potsenmaker en wonderdoener (Kelt.)
Bij Aodh Dubh O'Donnell	Mythe: Manandán als potsenmaker en wonderdoener: ep. 1: bij Aedh Dubh O'Donnell van Bél Átha Senaig (Kelt.)
Bij Seaghan	Mythe: Manandán als potsenmaker en wonderdoener: ep. 2: bij Seaghan van Desmumhan (Kelt.)
Bij O'Conchubar	Mythe: Manandán als potsenmaker en wonderdoener: ep. 3: bij Ó Conchobhair Sligigh (Kelt.)
Bij Tadg O'Cealaigh	Mythe: Manandán als potsenmaker en wonderdoener: ep. 4: bij Tadhg Mór Ua Cellaigh (Kelt.)
Mythe 43: Manannan en de ontvoering van	Mythe: Manandán en de ontvoering van Tuag (Kelt.)
Mythe 48: Manannan, Ciabhan en Cliodna's dood	Mythe: Manandán, Ciabán en Clídna's dood (Kelt.)
Mythe 47: Manannans drie verzoeken aan	Mythe: Manandáns drie verzoeken aan Cormac (Kelt.)

Cormacs ontmoeting met de vreemdeling	Mythe: Manandáns drie verzoeken aan Cormac: ep. 1: Cormacs ontmoeting met de vreemdeling (Kelt.)
Cormacs ontmoeting met Manannan	Mythe: Manandáns drie verzoeken aan Cormac: ep. 2: Cormacs ontmoeting met Manandán (Kelt.)
Cormacs vereniging met vrouw en kinderen	Mythe: Manandáns drie verzoeken aan Cormac: ep. 3: Cormacs vereniging met vrouw en kinderen (Kelt.)
Mythe 40: Manannans jachthonden	Mythe: Manandáns jachthonden (Kelt.)
Mythe 41: Manannans koeien	Mythe: Manandáns koeien (Kelt.)
Mythe 38: Manannans vermeende dood	Mythe: Manandáns vermeende dood (Kelt.)
Mythe 46: Manannans verzoek aan Bran, de	Mythe: Manandáns verzoek aan Bran mac Febail (Kelt.)
Mythe 49: Manannans verzoek aan Connla	Mythe: Manandáns verzoek aan Connlae (Kelt.)
Mythe 37: Midir en Etain	Mythe: Midir en Étaín (Kelt.)
De verdrijving van Etain	Mythe: Midir en Étaín: ep. 1: de verdrijving van Étaín (Kelt.)
Etains wedergeboorte als mens en de	Mythe: Midir en Étaín: ep. 2: Étaíns wedergeboorte als mens en de voorspelling van haar toekomst (Kelt.)
Het huwelijk van Etain en Eochaid, en de ziekte	Mythe: Midir en Étaín: ep. 3: het huwelijk van Étaín en Eochaid, en de ziekte van Ailell diens broer (Kelt.)
Midirs afspraken met Etain en met Eochaid	Mythe: Midir en Étaín: ep. 4: Midirs afspraken met Étaín en met Eochaid (Kelt.)
De schaking van Etain	Mythe: Midir en Étaín: ep. 5: de schaking van Étaín (Kelt.)
De zoektocht van Eochaid en de terugkeer van	Mythe: Midir en Étaín: ep. 6: de zoektocht van Eochaid en de terugkeer van Étaín (Kelt.)
Mythe 14: Monumenten van de Brug na	Mythe: Monumenten van de Brug na Bóinne (Kelt.)
Mythe 29: Morrigu en de runderen	Mythe: Morrígu en de runderen (3 fragm.) (Kelt.)
Mythe 30: Morrigu in de gedaante van een	Mythe: Morrígu in de gedaante van een vogel (3 fragm.) (Kelt.)
Mythe 26: Morrigu's braadspit	Mythe: Morrígu's braadspit (Kelt.)
Mythe 28: Morrigu's uitdaging van Cuchulainn	Mythe: Morrígu's uitdaging van Cúchulainn (Kelt.)
Mythe 27: Morrigu's zoon Mechi en diens	Mythe: Morrígu's zoon Meche en zijn harten (Kelt.)
Nuadu en Diancecht	Mythe: Nuadu's tweede koningschap: ep. 1: Nuadu en Diancecht (Kelt.)
De afzetting van Bres als koning	Mythe: Nuadu's tweede koningschap: ep. 2: de afzetting van Bres als koning (Kelt.)
geschiedenis van de geboorte van Lugh	Mythe: Nuadu's tweede koningschap: ep. 3: Lugs geboorte (Kelt.)
Mythe 3: De komst van Lugh	Mythe: Nuadu's tweede koningschap: ep. 4: de komst van Lug (Kelt.)
Mythe 25: Angus Og en Derbrenn	Mythe: Óengus Óc en Derbrenn (Kelt.)
Mythe 24: Angus Og en Enghi	Mythe: Óengus Óc en Englec (Kelt.)
Mythe 22: Angus Og en koning Cormac	Mythe: Óengus Óc en koning Cormac (Kelt.)
Mythe 23: Angus Ogs hulp aan Ríb en Eochu	Mythe: Óengus Ócs hulp aan Ríb en Eochu (Kelt.)
In die tijd beminde Angus Og Caer Ormaith	Mythe: Óengus Ócs liefde voor Cáer Ibormeith (Kelt.)
Mythe 50: Tadg op de eilanden van Manannan	Mythe: Tadg op de eilanden van Manandán (Kelt.)
De aanval op Tadg en zijn mannen	Mythe: Tadg op de eilanden van Manandán: ep. 1: de aanval op Tadg en zijn mannen (Kelt.)
De zeetocht en het bezoek aan de schapen- en	Mythe: Tadg op de eilanden van Manandán: ep. 2: de zeetocht en het bezoek aan de schapen- en vogeleilanden (Kelt.)
Het bezoek aan de sterkten van Inis Locha	Mythe: Tadg op de eilanden van Manandán: ep. 3: het bezoek aan de sterkten van Inis Locha (Kelt.)
De ontmoeting met Cliodna op Inis Locha en de	Mythe: Tadg op de eilanden van Manandán: ep. 4: de ontmoeting met Clídna op Inis Locha en de terugtocht (Kelt.)
Mythe 6: Taillte's begrafenis	Mythe: Tailtiu's begrafenis (Kelt.)

Woud van Cuan om te	Mythe: Tailtiu's rooiing van het woud van Cúan (cultuslegende) (Kelt.)
Mythe 18: Tuirbes bijl	Mythe: Tuirbe Trágmars bijl (Kelt.)
Midirs heuvel Brí Leith	Mythische woning: naam: 'Brí Léith', de ~ van Midir (Kelt.)
van alle kennis', woonde te **Brugh na Boinne**	Mythische woning: naam: 'Brug na Bóinne', de ~ van Dagda (Kelt.)
Angus Og wilde het huis van zijn vader Dagda	Mythische woning: naam: 'Brug na Bóinne', de ~ van Óengus Óc (Kelt.)
Angus Ogs woning	Mythische woning: naam: 'Brug na Bóinne', de ~ van Óengus Óc (Kelt.)
verliet Angus Og Brugh na Boinne	Mythische woning: naam: 'Brug na Bóinne', de ~ van Óengus Óc (Kelt.)
Aoibhell van de Sidhe woonde in Craig Liath	Mythische woning: naam: 'Craig Liath', de ~ van Aíbell (Kelt.)
Scathniamh verliet toen haar Grot in Cruachan	Mythische woning: naam: 'Oweynagat', de ~ van Scothníam (Kelt.)
woonde Morrigu op Teamhair	Mythische woning: naam: 'Teamhair', de ~ van Morrígu (Kelt.)
(B 4, VI) Aoibhell	Mythologie: Aíbell, ~ van (Kelt.)
(B 4, V) Aine	Mythologie: Áine, ~ van (Kelt.)
(B 4, I) Bodb Derg	Mythologie: Bobd Derg, ~ van (Kelt.)
(B 4, II) Dagda	Mythologie: Dagda, ~ van (Kelt.)
Iers-Keltische mythen	Mythologie: geo/rel/temp: Ierse ~ (Kelt.)
(B 2) Lugh met de Lange Hand	Mythologie: Lug, ~ van (Kelt.)
(B 4, VIII) Manannan	Mythologie: Manandán, ~ van (Kelt.)
(B 4, VII) Midir	Mythologie: Midir, ~ van (Kelt.)
(B 4, IV) Morrigu	Mythologie: Morrígu, ~ van (Kelt.)
at Connla een maand lang zonder iets anders te	Mythologie: motief: wonderbaarlijke spijziging
(B 4, III) Angus Og	Mythologie: Óengus Óc, ~ van (Kelt.)
Iers-Keltische mythen (A. Gregory)	Mythologie: Túatha Dé Danann, ~ van de (alg.) (Kelt.)
Mythe 23: Angus Ogs hulp aan Ríb en Eochu	Mythologie: type: etiologische ~ (*just so stories*)
Mythe 24: Angus Og en Enghi	Mythologie: type: etiologische ~ (*just so stories*)
Mythe 25: Angus Og en Derbrenn	Mythologie: type: etiologische ~ (*just so stories*)
Mythe 36: Brí en Leith	Mythologie: type: etiologische ~ (*just so stories*)
Mythe 40: Manannans jachthonden	Mythologie: type: etiologische ~ (*just so stories*)
Mythe 41: Manannans koeien	Mythologie: type: etiologische ~ (*just so stories*)
Mythe 43: Manannan en de ontvoering van	Mythologie: type: etiologische ~ (*just so stories*)
Mythe 48: Manannan, Ciabhan en Cliodna's dood	Mythologie: type: etiologische ~ (*just so stories*)
Mythe 16: Gaibles Woud, Fid nGaible	Mythologie: type: etiologische ~ (*just so stories*)
Mythe 17: Len Linfiaclachs aambeeld	Mythologie: type: kosmologische ~
blies	Natuurverschijnsel: blazen (ook door wezens; waaien)
stortbuien	Natuurverschijnsel: bui
van vuur, water en edelstenen	Natuurverschijnsel: bui van edelstenen
van vuur, water en edelstenen	Natuurverschijnsel: bui van vuur
van vuur, water en edelstenen	Natuurverschijnsel: bui van water (regenbui)
droge	Natuurverschijnsel: droogte (droog)
nevel	Natuurverschijnsel: mist: tovernevel (druïdennevel)
rook	Natuurverschijnsel: rook
smolt	Natuurverschijnsel: smelten
sneeuw	Natuurverschijnsel: sneeuw(val)
koude	Natuurverschijnsel: temperatuur: koude
warmte	Natuurverschijnsel: temperatuur: warmte
hete	Natuurverschijnsel: temperatuur: warmte (hitte, gloeien)
sneeuw en vorst	Natuurverschijnsel: vriezen
vroren	Natuurverschijnsel: vriezen

het weer	Natuurverschijnsel: weer
storm	Natuurverschijnsel: wind (storm, blazen, waaien)
weggeblazen	Natuurverschijnsel: wind (storm, blazen, waaien)
wind	Natuurverschijnsel: wind (storm, blazen, waaien)
paard	Paard
twee **paarden en de strijdwagen** van Dobar	Paard: Dobar, paarden van (Kelt.)
Manannans paard	Paard: Manandán, ~ van (Kelt.)
hof	Paleis
paleis	Paleis
land kwam waar slechts waarheid bestond	Paradijs
paradijs	Paradijs
Adams Paradijs	Paradijs: 'Hof van Eden' (Isr.)
Tuin in het Oosten	Paradijs: 'Tuin in het Oosten van de wereld' (Kelt.)
tuin met de	Paradijs: 'Tuin in het Oosten van de wereld' (Kelt.)
een heerlijke tijd en alles was in overvloed	Paradijs: toestand van geluk en overvloed (alg.)
deuren	Poort
poort	Poort
druïde	Priester: groep: 'Druïden' (Kelt.)
begreep	Psychologie: begrip (begrijpen)
kwam erachter	Psychologie: begrip (begrijpen)
onbegrijpelijk	Psychologie: begrip, on- (niet begrijpen, onbegrijpelijk)
beseften	Psychologie: bewustzijn: bewustheid (besef, bewustwording)
droom	Psychologie: droom
herinnerde	Psychologie: gedachte: herinnering
herinnering	Psychologie: gedachte: herinnering
dacht voortdurend aan die vrouw	Psychologie: gedachte: obsessie (vol zijn van één ding)
verwachtte	Psychologie: gedachte: verwachten
spraak, verstand	Psychologie: intellect
scherpe verstand	Psychologie: intelligentie
Aithfhiosach	Psychologie: intelligentie: term: *fesach*: *fhiosach, áith-* ('scherpzinnig') (adj.) (god) (Kelt.)
ontwaakte	Psychologie: ontwaken (wekken)
wakker	Psychologie: ontwaken (wekken)
inslapen	Psychologie: slaap
slaap	Psychologie: slaap
slapend	Psychologie: slaap
vergeten	Psychologie: vergeten (vergetelheid)
verwarring	Psychologie: verwarring
dolle	Psychologie: waanzin
gekken	Psychologie: waanzin
waanzinnig	Psychologie: waanzin
dopen	Reiniging en verzorging: reiniging(srite): doop, water-
Midhe van stenen zuiveren	Reiniging en verzorging: reiniging, gewone: land van stenen zuiveren
bad nemen	Reiniging en verzorging: wassing, bad (bader); ook als rite
baden	Reiniging en verzorging: wassing, bad (bader); ook als rite
waste	Reiniging en verzorging: wassing, bad (bader); ook als rite
helend bad	Reiniging en verzorging: wassing, bad: helend bad
gingen naar	Reis
onderweg	Reis
reis [voorafgegaan door een spatie]	Reis
trok Manannan door Erin	Reis
begeleidden	Reis: begeleiden
begeleiden	Reis: begeleiden

bracht hen naar	Reis: begeleiden
ging nu als **Gilla Decair** met hem mee	Reis: begeleiden
mee te gaan	Reis: begeleiden
nam haar zoon met zijn mannen mee naar	Reis: begeleiden
vergezelde	Reis: begeleiden
hierheen had geleid	Reis: begeleiden: naar de Andere Wereld
meenemen naar diens land	Reis: begeleiden: naar de Andere Wereld
met haar mee te gaan	Reis: begeleiden: naar de Andere Wereld
uitgeleide	Reis: begeleiden: uitgeleide doen
binnen te komen	Reis: binnengaan
binnenkomen	Reis: binnengaan
binnentraden	Reis: binnengaan
kwam in	Reis: binnengaan
Bran voldeed aan het verzoek en vertrok	Reis: Bran mac Febail, ~ van (Kelt.)
Mythe 46: Manannans verzoek aan Bran, de	Reis: Bran mac Febail, ~ van (Kelt.)
inspectietocht	Reis: inspectietocht
beklom	Reis: klimmen
aangereden	Reis: komst
arriveerde	Reis: komst
bereikten	Reis: komst
aangekomen	Reis: komst
aankomen	Reis: komst
zouden komen	Reis: komst
kust gekomen	Reis: komst
komen om haar	Reis: komst
was gekomen	Reis: komst
komst	Reis: komst
kwam	Reis: komst
aan land	Reis: komst: landen (uit zee komen)
aanlegden	Reis: komst: landen (uit zee komen)
geland	Reis: komst: landen (uit zee komen)
kwamen aan in	Reis: komst: landen (uit zee komen)
kwamen drie koeien van Manannan uit zee	Reis: komst: landen (uit zee komen)
landden	Reis: komst: landen (uit zee komen)
te landen	Reis: komst: landen (uit zee komen)
zou landen	Reis: komst: landen (uit zee komen)
landing	Reis: komst: landen (uit zee komen)
passeerde	Reis: langsgaan (passeren, voorbijgaan)
naderen	Reis: naderen
af te stijgen	Reis: nederdaling: afstijgen (v.e. paard)
aantrof	Reis: ontmoeten
bezocht	Reis: ontmoeten
bezoek	Reis: ontmoeten
dichters ontving	Reis: ontmoeten
elkaar raken	Reis: ontmoeten
elkaar troffen	Reis: ontmoeten
ontvangen.	Reis: ontmoeten
kwamen allen weer bijeen	Reis: ontmoeten
naar hem toe,	Reis: ontmoeten
naar hen toe	Reis: ontmoeten
ontmoet	Reis: ontmoeten
stieten toen op	Reis: ontmoeten
tegemoet	Reis: ontmoeten
tegenkwamen	Reis: ontmoeten

elkaar zouden treffen	Reis: ontmoeten
trof drie	Reis: ontmoeten
trof Etain aan	Reis: ontmoeten
trof hij driemaal vijftig vrouwen aan	Reis: ontmoeten
trof hij een man en een vrouw	Reis: ontmoeting
bereed	Reis: rijden (berijden, rit)
Daarop reden	Reis: rijden (berijden, rit)
aangereden	Reis: rijden (berijden, rit)
rijden	Reis: rijden (berijden, rit)
over water kunnen rijden	Reis: rijden over water
Tadg op de eilanden van Manannan	Reis: Tadg mac Céin, ~ van (Kelt.)
mee terug te	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
bereikten heelhuids hun schip	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
die nu weer in hun eigen velden liepen	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
keerden de zoon en de vader terug	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
kwam driemaal terug	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
kwam zonder huid terug	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
naar huis	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
terug moest naar	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
terug naar	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
terug te keren	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
teruggekeerd	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
terugkeer	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
terugkeren	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
terugtocht	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
terugweg	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
thuis kwamen	Reis: terugkeer (wederkeer, terugvoeren)
trok zich tijdelijk terug	Reis: terugtrekken (zich -)
trokken rond	Reis: trekken rond (een rondtrekkende beweging maken, gaan rond)
Buiten gekomen	Reis: uittreden
kwamen zijn zonen naar buiten	Reis: uittreden
weglopen	Reis: uittreden
een veer bedienen	Reis: varen
Vrouwen, te reizen	Reis: varen
overzee weggevoerd	Reis: varen
roeien	Reis: varen
varen	Reis: varen
voer [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Reis: varen
voeren	Reis: varen
zeetocht	Reis: varen
zwierven drie maanden over zee	Reis: varen
legers naar Erin te	Reis: veldtocht
trokken naar Slieve Mis	Reis: veldtocht
trokken ze op naar	Reis: veldtocht
achterbleven	Reis: vertrekken
achtergebleven	Reis: vertrekken
ging weg	Reis: vertrekken
gingen uiteen	Reis: vertrekken
op weg naar	Reis: vertrekken
liet een bemanningslid achter	Reis: vertrekken
naar haar woonstee in de zee gingen	Reis: vertrekken
staken ze van wal	Reis: vertrekken
Daarop trok Dagda	Reis: vertrekken
verlaten	Reis: vertrekken
verliet	Reis: vertrekken

vertrek [+ spatie]	Reis: vertrekken
vertrekken tenzij	Reis: vertrekken
vertrekken om	Reis: vertrekken
vertrekenk naar	Reis: vertrekken
vertrok	Reis: vertrekken
voer weg	Reis: vertrekken
voeren weg	Reis: vertrekken
voeren ze opnieuw weg	Reis: vertrekken
weg te komen	Reis: vertrekken
weg te varen	Reis: vertrekken
weggegaan	Reis: vertrekken
weggevaren	Reis: vertrekken
wilde hij daarheen	Reis: vertrekken
afscheid	Reis: vertrekken: afscheid
vlogen	Reis: vliegen
vloog	Reis: vliegen
vluchtte	Reis: vluchten (vluchteling)
vluchtten ze naar Brugh na Boinne teneinde	Reis: vluchten: bescherming zoeken (zich onder iemands hoede stellen)
Fiachna aan het meer in	Reis: volgen
kwamen uit het noorden	Reis: volksverhuizing (migratie, emigratie, immigratie)
achter haar aan te gaan	Reis: zoektocht
trokken de anderen	Reis: zoektocht
zocht [voorafgegaan door een spatie]	Reis: zoektocht
gezocht	Reis: zoektocht
zoek [voorafgegaan door een spatie]	Reis: zoektocht
troffen de harp aan	Reis: zoektocht: vinden
vinden	Reis: zoektocht: vinden
vond,	Reis: zoektocht: vinden
vond het	Reis: zoektocht: vinden
vond Corrgenn	Reis: zoektocht: vinden
vond haar	Reis: zoektocht: vinden
gevonden met	Reis: zoektocht: vinden
gevonden was	Reis: zoektocht: vinden
Het vertrek van de zonen van Tuireann	Reis: Zonen van Tuirenn, ~ van de (Kelt.)
omzwervingen	Reis: zwerven
zwierven	Reis: zwerven
verdwaald	Reis: zwerven: verdwalen (dolen, de weg kwijt zijn)
altaar	Religieus voorwerp: altaar
talismannen	Religieus voorwerp: talisman
begrafenis	Rite: behandeling van de dode: begrafenis
begraven	Rite: behandeling van de dode: begrafenis
begroef het lijk	Rite: behandeling van de dode: begrafenis
begroeven ze Cian opnieuw	Rite: behandeling van de dode: begrafenis, her-
begraven worden met Fiachra en Conn	Rite: behandeling van de dode: begrafenis: samen met een ander of anderen
staande zijn begraven in een rood moeras	Rite: behandeling van de dode: rechtopplaatsing van de dode in een moeras
gaven het terug aan Nuadu	Rite: initiatierite: kroningsrite (tot koning verheffen)
geïnstalleerd	Rite: initiatierite: kroningsrite (tot koning verheffen)
koning te kiezen	Rite: initiatierite: kroningsrite (tot koning verheffen)
Bodb Derg als koning	Rite: initiatierite: kroningsrite (tot koning verheffen)
kozen de Tuatha De Danaan Bres tot koning	Rite: initiatierite: kroningsrite (tot koning verheffen)
Lugh werd koning	Rite: initiatierite: kroningsrite (tot koning verheffen)
onderwierp hem aan allerlei proeven	Rite: overgangsrite: volwassenwording, ~ van de: mannenwijding: beproevingen

Figol	Rite: rituele handeling: term: *figel*: *Figol* (nom. ag.) (god) (Kelt.)
runderen	Rund
kalf	Rund: kalf
koe [+ spatie]	Rund: koe
koe,	Rund: koe
koeien	Rund: koe
vaars	Rund: koe: vaars
Glas Gaibhnenn	Rund: koekalf: term: *gamuin*: *gaibhnenn, glas* (‘grijs kalf’) (myth. koe) (Kelt.)
Bul [+ spatie]	Rund: stier (bul)
stier	Rund: stier (bul)
bruine stier van Cuailnge	Rund: stier: ‘Donn Cúailgne’ (Kelt.)
uitvindster	Schepping: uitvinding (vinding, uitvinder, bedenker)
aan het maken was	Schepping: voortbrengen
laten maken	Schepping: voortbrengen
maakte **Diancecht**,	Schepping: voortbrengen
schachten te zullen maken	Schepping: voortbrengen
vat gemaakt	Schepping: voortbrengen
vat maken	Schepping: voortbrengen
vervaardigd	Schepping: voortbrengen
vervaardigen	Schepping: voortbrengen
voortbrachten	Schepping: voortbrengen
wier werk	Schepping: voortbrengsel
geslachtsgemeenschap	Seksualiteit: geslachtsdaad
liefde schonken	Seksualiteit: geslachtsdaad
schonk haar liefde	Seksualiteit: geslachtsdaad
schonken elkaar hun	Seksualiteit: geslachtsdaad
vrijde	Seksualiteit: geslachtsdaad
affaire was ontstaan tussen zijn vrouw en	Seksualiteit: promiscuïteit
ring [voorafgegaan door een spatie]	Sieraad: ring
slangen	Slang
leden van	Sociologie: deelneming
maakte deel uit van	Sociologie: deelneming
Onder hen bevonden zich	Sociologie: deelneming
opneming	Sociologie: deelneming
aanwezigen	Sociologie: gemeenschap van het gevolg
hofhouding	Sociologie: gemeenschap van het gevolg
kringen van Teamhair	Sociologie: gemeenschap van het gevolg
mannen in het hof	Sociologie: gemeenschap van het gevolg
bejaagd door de mannen	Sociologie: gemeenschap van het gevolg
metgezellen	Sociologie: gemeenschap van het gevolg
metgezellinnen	Sociologie: gemeenschap van het gevolg
vergezeld	Sociologie: gemeenschap van het gevolg
huisgenoten	Sociologie: gemeenschap van het huis (huisgenoten, huishouding)
huishouding	Sociologie: gemeenschap van het huis (huisgenoten, huishouding)
vijftig man	Sociologie: gemeenschap, militaire
honderd man	Sociologie: gemeenschap, militaire
leger [+ spatie]	Sociologie: gemeenschap, militaire
legers	Sociologie: gemeenschap, militaire
mannen van Conchubar	Sociologie: gemeenschap, militaire
aan, de mannen van	Sociologie: gemeenschap, militaire
manschappen	Sociologie: gemeenschap, militaire
troepen	Sociologie: gemeenschap, militaire
zijn mannen	Sociologie: gemeenschap, militaire
Tak van Uladh	Sociologie: gemeenschap, militaire: ‘Cráeb Rúad’ (‘Rode Tak’) (Kelt.)
Fianna	Sociologie: gemeenschap, militaire: ‘Fianna’ = ‘Feniërs’ (Kelt.)

Fían	Sociologie: gemeenschap, militaire: term: *fían* (pl. *fíanna*) (Kelt.)
publiek	Sociologie: maatschappij (samenleving, sociaal, publiek)
affaire was ontstaan tussen zijn vrouw en	Sociologie: relatie, seksuele (liefdesaffaire)
druïdenroede	Staf: scepter: toverstaf (tovertak, druïdestok)
druïdestok	Staf: scepter: toverstaf (tovertak, druïdestok)
stokken	Staf: stok
rots	Steen
steen	Steen
stenen	Steen
Ze plaatsten een steen met	Steen: heilige opgerichte ~: runensteen, Keltische (Kelt.)
grafsteen	Steen: heilige opgerichte ~: stèle, graf- (grafsteen; ook liggend)
plaatsten een steen	Steen: heilige opgerichte ~: stèle, graf- (grafsteen; ook liggend)
marmer	Steen: marmer
Lia Fail	Steen: rechtssteen: kroningssteen: 'Lía Fáil' in Ierland (Kelt.)
Cathair Aine	Steen: steen van Áine: 'Cathair Áine' (Kelt.)
steen, Cathair Aine, die eenieder die	Steen: wondersteen
aan te vallen	Strijd en vrede: aanval
aangevallen	Strijd en vrede: aanval
het zwijn zich tegen	Strijd en vrede: aanval
overvallers	Strijd en vrede: aanval
overvielen	Strijd en vrede: aanval
viel na de landing	Strijd en vrede: aanval
viel toen Goll aan	Strijd en vrede: aanval
achtervolgden	Strijd en vrede: achtervolgen
bij konden benen	Strijd en vrede: achtervolgen
ging er verder achteraan	Strijd en vrede: achtervolgen
gingen de valken achterna	Strijd en vrede: achtervolgen
tegenstanders	Strijd en vrede: antagonisme (alg.)
vijand	Strijd en vrede: antagonisme (alg.)
Mata, de zeeschildpad	Strijd en vrede: antagonisme: monster
bedreigd	Strijd en vrede: bedreiging (dreigen)
dreigde	Strijd en vrede: bedreiging (dreigen)
belegeren	Strijd en vrede: belegeren
beschermde	Strijd en vrede: beschermen
bescherming	Strijd en vrede: beschermen
bewaakt moest worden	Strijd en vrede: beschermen
bracht ze onder de hoede van	Strijd en vrede: beschermen
onder zijn hoede	Strijd en vrede: beschermen
over Cuchulainn waakte	Strijd en vrede: beschermen
tegen te houden	Strijd en vrede: beschermen
tegenhouden	Strijd en vrede: beschermen
toevertrouwde	Strijd en vrede: beschermen
bewaking	Strijd en vrede: bewaken (gevangen houden)
dreven Eriu terug	Strijd en vrede: drijven
joeg haar vervolgens	Strijd en vrede: drijven
uiteendrijven	Strijd en vrede: drijven
verdreef	Strijd en vrede: drijven
verdreven	Strijd en vrede: drijven
verdrijven	Strijd en vrede: drijven
verdrijving	Strijd en vrede: drijven
verjagen	Strijd en vrede: drijven
lippen van de druïden kon verbrijzelen	Strijd en vrede: dwingen te zwijgen (het zwijgen opleggen, de mond snoeren)
gevangen [+ spatie]	Strijd en vrede: gevangenschap
gevangengenomen	Strijd en vrede: gevangenschap
Balor zijn dochter Ethlinn op	Strijd en vrede: gevangenschap
vingen de	Strijd en vrede: gevangenschap

geweld zou	Strijd en vrede: geweld
binnen te vallen	Strijd en vrede: inval
kwamen de Fomoren bij Scetne het land binnen	Strijd en vrede: inval
blind gemaakt	Strijd en vrede: martelen
deze daad	Strijd en vrede: martelen
Geveld werden	Strijd en vrede: nederlaag
verloor	Strijd en vrede: nederlaag
ontsnappen	Strijd en vrede: ontsnapping
zich over te geven	Strijd en vrede: overgave
overwinnen	Strijd en vrede: overwinning
overwinning	Strijd en vrede: overwinning
overwonnen	Strijd en vrede: overwinning
uit te schakelen	Strijd en vrede: overwinning
verslagen	Strijd en vrede: overwinning
versloegen	Strijd en vrede: overwinning
voor haar doen vallen	Strijd en vrede: overwinning
winnaar	Strijd en vrede: overwinning
winnen	Strijd en vrede: overwinning
won [+ spatie]	Strijd en vrede: overwinning
zege [+ spatie]	Strijd en vrede: overwinning
zege,	Strijd en vrede: overwinning
protesteerde	Strijd en vrede: rebellie
gespaard	Strijd en vrede: sparen (in leven laten)
in leven laten	Strijd en vrede: sparen (in leven laten)
sparen	Strijd en vrede: sparen (in leven laten)
speerwerpen	Strijd en vrede: speerwerpen
gevecht	Strijd en vrede: strijd
oorlog	Strijd en vrede: strijd
slag [+ spatie]	Strijd en vrede: strijd
streed	Strijd en vrede: strijd
strijd	Strijd en vrede: strijd
vechten	Strijd en vrede: strijd
Veldslagen	Strijd en vrede: strijd
bevochten	Strijd en vrede: strijd
vocht [voorafgegaan door een spatie]	Strijd en vrede: strijd
slag bij Tailltin	Strijd en vrede: strijd tussen goden en mensen: slag bij Tailtin (tussen de Túatha Dé Danann en de Gael) (Kelt.)
strijd tussen de zonen van Cermait en de Gael	Strijd en vrede: strijd tussen goden en mensen: slag bij Tailtin: strijd tussen de zonen van Cermait en de Gael (Kelt.)
strijd tussen Eriu en de Gael	Strijd en vrede: strijd tussen goden en mensen: slag bij Tailtin: strijd tussen Ériu en de Gael (Kelt.)
Laegaire viel toen Goll aan	Strijd en vrede: strijd tussen goden en mensen: slag in Mag dá Cheó tussen Láegaire (prins) en Goll (Síde) (Kelt.)
tijdens een strijd op Mag	Strijd en vrede: strijd tussen goden: slag bij Mag Cuillinn (Kelt.)
slag op Mag Mór an Aonaigh	Strijd en vrede: strijd tussen goden: slag bij Mag Mór an Aonaigh (tussen Túatha Dé Danann en Fomoren) (Kelt.)
oorlog met de Fomoren	Strijd en vrede: strijd tussen goden: Tweede slag bij Mag Tuired (tussen Túatha Dé Danann en Fomoren (oorspr. goden, De Vries)) (Kelt.)
strijd tegen de Fomoren	Strijd en vrede: strijd tussen goden: Tweede slag bij Mag Tuired (tussen Túatha Dé Danann en Fomoren (oorspr. goden, De Vries)) (Kelt.)
Oorlog om de Bruine Bul van Cuailgne	Strijd en vrede: strijd tussen mensen in een myth. context: Oorlog om de Bruine Stier van Cúailgne (Kelt.)
Oorlog om de bruine stier van Cuailnge	Strijd en vrede: strijd tussen mensen in een myth. context: Oorlog om de Bruine Stier van Cúailgne (Kelt.)

Eerste slag bij Magh Tuireadh	Strijd en vrede: strijd, kosmische: Eerste slag bij Mag Tuired (tussen Túatha Dé Danann en Fir Bolg) (Kelt.)
wedstrijd	Strijd en vrede: strijd, wed-
wierp een zeer zware steen terug	Strijd en vrede: strijd, wed-: stenenwerpen
hondenrennen	Strijd en vrede: strijd, wed-: wedren met honden
paardenrennen	Strijd en vrede: strijd, wed-: wedren met paarden
zwaardvechten	Strijd en vrede: strijd, wed-: zwaardvechten
onenigheid	Strijd en vrede: strijd: conflict
ruzie	Strijd en vrede: strijd: conflict
twistten	Strijd en vrede: strijd: conflict
twistgesprek	Strijd en vrede: strijd: conflict
Cath	Strijd en vrede: strijd: term: *cath* (Kelt.)
Cath Belaig Dúin Bolc	Strijd en vrede: strijd: term: *Cath Belaig Dúin Bolc* (‘de slag bij Belach Dúin Bolg’) (lit.) (Kelt.)
Cath Chluain Tarbh	Strijd en vrede: strijd: term: *Cath Chluain Tarbh* (‘slag bij Cluain Tarbh’) (Kelt.)
Cath Maige Mucrama	Strijd en vrede: strijd: term: *Cath Maige Mucrama* (‘de slag van Mag Mucrama’) (lit.) (Kelt.)
Cath Maige Ráth	Strijd en vrede: strijd: term: *Cath Maige Ráth* (‘De slag van Mag Ráth’) (lit.) (Kelt.)
Cogad Gáedel re Gallaib	Strijd en vrede: strijd: term: *cocad*: *Cogad Gáedel re Gallaib* (‘de oorlog van de Ieren tegen de buitenlanders’) (lit.) (Kelt.)
strategische	Strijd en vrede: strijdmethode
Anglonach	Strijd en vrede: strijdvaardigheid: term: *anglondach*: *Ánglonnach* (prins) (Kelt.)
getroffen	Strijd en vrede: treffen
gewond	Strijd en vrede: treffen
houw van	Strijd en vrede: treffen
afgehouwen	Strijd en vrede: treffen
raken [voorafgegaan door een spatie]	Strijd en vrede: treffen
sloeg	Strijd en vrede: treffen
trof een van zijn ogen	Strijd en vrede: treffen
verwondden	Strijd en vrede: treffen
verwonden	Strijd en vrede: treffen
Abhean	Strijd en vrede: treffen: term: **beja-*: > **ad-bej-ānos* (‘hij die (op de harp) slaat’) > *Abhean* (god) (Kelt.)
daagden de koningen	Strijd en vrede: uitdagen
uitdaging	Strijd en vrede: uitdagen
verzoenen	Strijd en vrede: verzoening
Lir met hem te verzoenen	Strijd en vrede: verzoening van Bodb Derg en Ler (Kelt.)
vrede	Strijd en vrede: vrede (alg.)
zonder iemand kwaad	Strijd en vrede: vreedzaamheid
zonder strijd	Strijd en vrede: vreedzaamheid
vriendschap	Strijd en vrede: vriendschap
stromen komen uit de **bron van kennis** waaruit	Symboliek: beeldspraak: gelijkenis van de bron der vijf stromen, de hazelnoten en de zalmen als symbool van geleerden en kunstenaars die zich laven met kennis (Kelt.)
Ruiters waren de **dichters en**	Symboliek: beeldspraak: gelijkenis van de ruiters van de Síde die tevergeefs vogelveren op daken plaatsen als symbool van dichters en kunstenaars wier werk uiteindelijk verloren gaat (Kelt.)
vuurmaker is een	Symboliek: beeldspraak: gelijkenis van de vuurmaker die ondanks al het hout zijn vuur niet brandend kan houden als symbool voor een vrijgevige heer (Kelt.)
gooide ’s avonds na gedane arbeid zijn	Symboliek: symboliek van de kosmos: zonnesymboliek
antwoordde	Taal: antwoord (antwoordgever)
Antwoordgever	Taal: antwoord (antwoordgever)
Freagarthach	Taal: antwoord: term: *frecraid* (*fragarach, freagarthach*) (nom. ag.) (zwaard) (Kelt.)

bekend werd	Taal: bericht
beschreven	Taal: bericht
boodschap	Taal: bericht
maakte Morrigu het nieuws bekend	Taal: bericht
vertellen	Taal: bericht
beval	Taal: bevel
bevel	Taal: bevel
Manannan op woonplaatsen	Taal: bevel
gebood	Taal: bevel
opdroeg	Taal: bevel
ontbood	Taal: bevel: ontbieden (gebieden te komen, laten halen)
doodsspreuken aan het samenstellen	Taal: compositie
relaas	Taal: epiek: verhaal
verhaal	Taal: epiek: verhaal
vertelde	Taal: epiek: verhaal
vertellen	Taal: epiek: verhaal
Bran vertelde de mensen zijn	Taal: epiek: verhaal, reis-
fluisteringen	Taal: fluisteren
cocur	Taal: fluisteren: term: *cocur* (nom. act.) (Kelt.)
gebeden	Taal: gebed
hulp te vragen	Taal: gebed: smeekbede
verzocht	Taal: gebed: smeekbede
vroeg hem hem te laten gaan	Taal: gebed: smeekbede
aansprak	Taal: gesprek (dialoog)
tegen wie hij sprak	Taal: gesprek (dialoog)
overreden	Taal: gesprek: overreden (overtuigen, overhalen)
overreedden	Taal: gesprek: overreden (overtuigen, overhalen)
klaagde	Taal: klacht
klacht	Taal: klacht
klagen	Taal: klacht
van rouw	Taal: klacht
'De klacht van de dochter van	Taal: klacht: 'Osnad ingen Echach Amlabair' (Kelt.)
klacht, gezongen door de	Taal: klacht: 'Osnad ingen Echach Amlabair' (Kelt.)
Cnoguba ('notenklaaglied')	Taal: klacht: term: *guba, cnó-* ('notenklaaglied') (BD 43) (grafheuvel) (volksetym.) (Kelt.)
'De klacht van de dochter van	Taal: klacht: term: *osnad ingen Echach Amlabair* ('De klacht van de dochter van Eochaid de Stomme') (Kelt.)
leugen	Taal: leugen
krijgslied	Taal: lied, krijgs-
toverlied	Taal: lied, tover-
zingen, zodat deze in slaap viel	Taal: lied, tover-
lofzang	Taal: lofprijzing
prezen de	Taal: lofprijzing
genoemd	Taal: naam (noemen) (alg.)
maakte zich bekend	Taal: naam (noemen) (alg.)
naam	Taal: naam (noemen) (alg.)
namen van	Taal: naam (noemen) (alg.)
hun namen	Taal: naam (noemen) (alg.)
noemde	Taal: naam (noemen) (alg.)
zich bekendmaakte	Taal: naam (noemen) (alg.)
genaamd	Taal: naam (noemen) (alg.)
genoemd	Taal: naam (noemen) (alg.)
heette	Taal: naam (noemen) (alg.)
bijnamen	Taal: naam, persoons-: bijnaam
Teamhair kende verschillende bijnamen	Taal: naam, plaats-: bijnaam
oude verhalen	Taal: overlevering
dichtkunst	Taal: poë*zie*

gedicht	Taal: poëzie
hekeldicht	Taal: poëzie: hekeldicht
Eadon	Taal: poëzie: term: *etan* (*eadon*) (godin) (Kelt.)
Etan	Taal: poëzie: term: *etan* (*eadon*) (godin) (Kelt.)
aanraden	Taal: raad
Lughs raad zou	Taal: raad
ried	Taal: raad
schold Lugh hem uit	Taal: schelden (scheldgesprek)
kreten	Taal: schreeuw
schreeuw	Taal: schreeuw
Lia Fail, die telkens brult	Taal: schreeuw van de kroningssteen Lía Fáil (Kelt.)
gesproken	Taal: spraak
spraak	Taal: spraak
sprak	Taal: spraak
spreken	Taal: spraak
zich onderhielden met	Taal: spraak
vertelde de aarde	Taal: spraak: spreken, verricht door de aarde
vertelde het alle daden die ermee verricht	Taal: spraak: spreken, verricht door een zwaard
toverspreuk	Taal: spreuk
die spreuken	Taal: spreuk, doods-
doodsspreuken	Taal: spreuk, doods-
de harp naar zich toe. Deze kwam	Taal: spreuk, verschijnings- (oproepen, naar zich toepen als magische handeling)
riep Dagda de vaars	Taal: spreuk, verschijnings- (oproepen, naar zich toepen als magische handeling)
vaars riep haar kalf en daarmee ook alle	Taal: spreuk, verschijnings- (oproepen, naar zich toepen als magische handeling)
episode	Taal: tekstgedeelte: episode
te roepen	Taal: uitroep (oproep, toeroeping)
bijeengeroepen	Taal: uitroep: bijeenroepen (samenroepen)
riep Dagda de vaars	Taal: uitroep: roepen, naar zich toe-
de harp naar zich toe	Taal: uitroep: roepen, naar zich toe-
vaars riep haar kalf	Taal: uitroep: roepen, naar zich toe-
uitspraken	Taal: uitspraak
onthulde	Taal: uitspraak: openbaar maken (onthullen)
riep de vrede uit	Taal: uitspraak: vredesverklaring
leen vragen	Taal: verzoek (vragen om)
te vragen	Taal: verzoek (vragen om)
verzocht	Taal: verzoek (vragen om)
verzoek	Taal: verzoek (vragen om)
vroeg Connla nu	Taal: verzoek (vragen om)
vroeg haar of ze	Taal: verzoek (vragen om)
vroeg met hem mee te gaan	Taal: verzoek (vragen om)
vroeg Midir hem	Taal: verzoek (vragen om)
vroeg om	Taal: verzoek (vragen om)
vroeg Seaghan hem voor te lezen	Taal: verzoek (vragen om)
wat hem gevraagd was	Taal: verzoek (vragen om)
Ze vroeg hun	Taal: verzoek (vragen om)
droeg Brian een onbegrijpelijk gedicht voor	Taal: voorlezing
droeg een onbegrijpelijk gedicht	Taal: voorlezing
voor te lezen	Taal: voorlezing
vragen	Taal: vraag
vroeg [+ spatie]	Taal: vraag
vroegen ze	Taal: vraag
zong	Taal: zang (zingen, gezang, zangkunst)

zang,	Taal: zang (zingen, gezang, zangkunst)
zangkunst	Taal: zang (zingen, gezang, zangkunst)
zingen	Taal: zang (zingen, gezang, zangkunst)
muziek van de Sidhe	Taal: zang van de Síde (muziek van de Síde) (Kelt.)
melodieën	Taal: zang: melodie (wijs)
weenlied	Taal: zang: melodie, klaag-
lachlied	Taal: zang: melodie, lach-
slaaplied	Taal: zang: melodie, slaap-
tijd [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Tijd
dag [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Tijd: dag (dagindeling)
dag.	Tijd: dag (dagindeling)
dagen [voorafgegaan door een spatie]	Tijd: dag (dagindeling)
elke dag	Tijd: dag, elke (dagelijks, overdag)
dag van de grote slag	Tijd: dag, oorlogs-
dag van de strijd	Tijd: dag, oorlogs-
dag het beste kon worden	Tijd: dag, ploeg-, zaai- en oogst-
dinsdag	Tijd: dag, week-: dinsdag
’s avonds	Tijd: dag: avond
dag erna	Tijd: dag: morgen (= de volgende dag)
volgende dag	Tijd: dag: morgen (= de volgende dag)
strijd van de volgende	Tijd: dag: morgen (= de volgende dag)
volgende morgen	Tijd: dag: morgen (= de volgende dag)
Samhuin-nacht	Tijd: dag: nacht, Samuin- (Kelt.)
ochtend	Tijd: dag: ochtend (’s morgens)
jaar	Tijd: jaar
jaren	Tijd: jaar
eenmaal per jaar	Tijd: jaar, elk (jaarlijks)
zomer	Tijd: jaargetijde: zomer
maand	Tijd: maand
jaarlijkse	Tijd: periode, cultus-: tijdstip: jaarlijks
tijd dat ze in hun zwanengestalte moesten	Tijd: periode, geëiste (van straf, betovering e.d.)
53 dagen	Tijd: periode: 53 dagen
dertien dagen	Tijd: periode: dertien dagen
drie dagen	Tijd: periode: drie dagen
drie jaar	Tijd: periode: drie jaar
drie maanden	Tijd: periode: drie maanden (kwartaal)
kwartaal	Tijd: periode: drie maanden (kwartaal)
300 jaar	Tijd: periode: driehonderd jaar
een dag	Tijd: periode: één dag
één dag	Tijd: periode: één dag
een jaar	Tijd: periode: één jaar
een maand lang	Tijd: periode: één maand
maand later	Tijd: periode: één maand
maand wachten	Tijd: periode: één maand
één dag en één nacht	Tijd: periode: etmaal (een dag en een nacht)
negen maanden	Tijd: periode: negen maanden (negenmaandelijks)
twee dagen	Tijd: periode: twee dagen
twintig dagen	Tijd: periode: twintig dagen
zes jaar	Tijd: periode: zes jaar
anderhalve maand	Tijd: periode: zes weken
zes weken	Tijd: periode: zes weken
zeven jaren	Tijd: periode: zeven jaar
snel nadat	Tijd: temporaliteit: binnen korte tijd (spoedig, snel, binnenkort, gauw)

snel zou sterven	Tijd: temporaliteit: binnen korte tijd (spoedig, snel, binnenkort, gauw)
snel ten einde	Tijd: temporaliteit: binnen korte tijd (spoedig, snel, binnenkort, gauw)
spoedig	Tijd: temporaliteit: binnen korte tijd (spoedig, snel, binnenkort, gauw)
tijd gekomen	Tijd: temporaliteit: heden
eeuwenlang	Tijd: temporaliteit: lange ~ (lange levensduur)
honderden jaren	Tijd: temporaliteit: lange ~ (lange levensduur)
oud [voorafgegaan door een spatie]	Tijd: temporaliteit: ouderdom
Cian	Tijd: temporaliteit: ouderdom: term: *cían* (adj.) (god) (Kelt.)
enige tijd	Tijd: temporaliteit: tijdelijkheid
tijdelijk	Tijd: temporaliteit: tijdelijkheid
op tijd	Tijd: temporaliteit: tijdig (binnen de gestelde tijd, op tijd)
ten tijde van	Tijd: temporaliteit: tijdstip
toekomst	Tijd: temporaliteit: toekomst
weken	Tijd: week
gedane	Totaliteit: voltooien
voltooid	Totaliteit: voltooien
nagekomen	Totaliteit: voltooien: uitvoeren (implementeren, nakomen (van afspraken, wetten))
leeg	Totaliteit: vullen: leeg
voldoende	Totaliteit: vullen: voldoende
altijd voldoende	Totaliteit: vullen: voldoende, altijd (op magische wijze)
at Connla een maand lang zonder iets anders te	Totaliteit: vullen: voldoende, altijd (op magische wijze)
steeds voldoende	Totaliteit: vullen: voldoende, altijd (op magische wijze)
troon	Troon
hoge zetel van de koning (‘An Forradh’)	Troon: bergtroon: ‘An Forradh’ (te Teamhair) (Ierl.)
koningszetel	Troon: koningstroon (koningszetel)
Cathair Aine	Troon: term: *cathair Áine* (‘zetel van Áine’) (steen) (Kelt.)
twee [+ spatie]	Twee
herhaalde	Twee: dualiteit (dubbelheid, herhaling)
werden ze gescheiden	Twee: splitsing
tweede	Twee: tweede
opnieuw	Twee: tweemaal (opnieuw, weer)
tweede maal	Twee: tweemaal (opnieuw, weer)
tweemaal	Twee: tweemaal (opnieuw, weer)
vat	Vat
wijnbeker	Vat: beker
beker die als eigenaardigheid	Vat: beker, wonder-
gezin. De beker	Vat: beker, wonder-
wonderbeker	Vat: beker, wonder-
ketels	Vat: ketel
ketel van Dagda	Vat: ketel van Dagda (Kelt.)
potten	Vat: pot (pan, *olla*)
vat waarvan het water in mede veranderde	Vat: wondervat (dat water in mede verandert)
kruiden	Vegetatie
rijk begroeide	Vegetatie
bies	Vegetatie: bies (Scirpus)
met biezen beplanten	Vegetatie: bies (Scirpus)
bladeren	Vegetatie: blad
bloem	Vegetatie: bloem (bloesem)
bloesems	Vegetatie: bloem (bloesem)
kruiden omwille van hun kracht	Vegetatie: geneeskrachtig kruid
met kruiden genezen	Vegetatie: geneeskrachtig kruid
hout	Vegetatie: hout(en)

brandhout	Vegetatie: hout: vuurblok (brandhout, hakhout)
hakhout	Vegetatie: hout: vuurblok (brandhout, hakhout)
koren	Vegetatie: koren (graan)
tarwe die vanzelf groeide en opgeslagen werd	Vegetatie: koren: tarwe, wonder-
kruiden in.	Vegetatie: toverkruid: levenskruid (verjongingskruid)
bracht mensen weer tot leven met een kruid	Vegetatie: toverkruid: levenskruid: levenwekkend kruid
kruid om de mannen weer tot leven te	Vegetatie: toverkruid: levenskruid: levenwekkend kruid
vrucht had	Vegetatie: vrucht
appel	Vegetatie: vrucht: appel
appel die maar niet kleiner werd	Vegetatie: vrucht: appel, tover-
appel toe	Vegetatie: vrucht: appel, tover-
drie **appelen** uit de Tuin in het oosten	Vegetatie: vrucht: appel, tover-
wonderappels	Vegetatie: vrucht: appel, tover-
bessen	Vegetatie: vrucht: bes
die de noten opaten	Vegetatie: vrucht: hazelnoot
hazelaars die hun noten	Vegetatie: vrucht: hazelnoot
hazelnoten	Vegetatie: vrucht: hazelnoot
noot [voorafgegaan door een spatie]	Vegetatie: vrucht: noot
noten [voorafgegaan door een spatie]	Vegetatie: vrucht: noot
‘noten	Vegetatie: vrucht: noot
hazelnoten	Vegetatie: vrucht: noot
woud	Vegetatie: woud
Caill Ochuid	Vegetatie: woud: ‘Caill Achaid’ = ‘Caill Achad’ = ‘Caill Ochuid’ (Kelt.)
Woud van Cuan	Vegetatie: woud: ‘Caill Cuain’ (‘woud van Cúan’) (Ierl.)
Gaibles Woud (*Fid nGaible*)	Vegetatie: woud: ‘Fid nGaible’ (Kelt.)
Caill	Vegetatie: woud: term: *caill* (Kelt.)
Caill Ochuid	Vegetatie: woud: term: *caill achaid* (‘woud van de weiden’) (topogr.) (Kelt.)
Gaibles Woud (*Fid nGaible*)	Vegetatie: woud: term: *fid nGaible* (‘woud van Gaible’) (Kelt.)
bevrijdden	Verlossing
raakte de speld los	Verlossing
vroeg om te worden vrijgelaten	Verlossing: separ.: banden (boeien, gebondenheid)
zouden worden bevrijd	Verlossing: separ.: dierengedaante
om bevrijd te worden van de tirannie en	Verlossing: separ.: onderwerping (onderdrukking, tirannie)
de schattingen van de Fomoren	Verlossing: separ.: schattingen (belastingen)
bewoog de tak waarna hun smart verdween	Verlossing: separ.: verdriet
verlost van zijn ziekte	Verlossing: separ.: ziekte
hem te laten gaan	Verlossing: type: bevrijding (invrijheidstelling)
vrijgelaten	Verlossing: type: bevrijding (invrijheidstelling)
geneest	Verlossing: type: genezing
genezen	Verlossing: type: genezing
helen	Verlossing: type: genezing
hersteld was	Verlossing: type: genezing
oorspronkelijke gedaante aan	Verlossing: type: herstel van de oorspronkelijke gedaante
op zijn paard trok	Verlossing: type: redding (behoud)
redde	Verlossing: type: redding (behoud)
geluid van die klok zouden worden bevrijd	Verlossing: weg naar ~: klokkengelui
hun herstel	Verrijzenis en wedergeboorte: (zelf)vernieuwing
weer levend	Verrijzenis en wedergeboorte: tot leven wekken
gedompeld	Verrijzenis en wedergeboorte: tot leven wekken: door onderdompeling in een bron
zette de potsenmaker het hoofd weer op het	Verrijzenis en wedergeboorte: tot leven wekken: door terugplaatsing van het hoofd

bracht mensen weer tot leven met een kruid	Verrijzenis en wedergeboorte: tot leven wekken: door toediening van een toverkruid
kruid om de mannen weer tot leven te	Verrijzenis en wedergeboorte: tot leven wekken: door toediening van een toverkruid
kwamen er genezen uit	Verrijzenis en wedergeboorte: verrijzenis
omhooggaan	Verrijzenis en wedergeboorte: verrijzenis
oprezen	Verrijzenis en wedergeboorte: verrijzenis
rezen hoog	Verrijzenis en wedergeboorte: verrijzenis
rees er een	Verrijzenis en wedergeboorte: verrijzenis van een meer
herboren	Verrijzenis en wedergeboorte: wedergeboorte
verrijzenis van diens soldaten	Verrijzenis en wedergeboorte: wedergeboorte
wedergeboorte	Verrijzenis en wedergeboorte: wedergeboorte
tot leven komen	Verrijzenis en wedergeboorte: wedergeboorte
aanwezig	Verschijning: aanwezigheid
miste	Verschijning: afwezigheid
de afgesproken plaats verscheen	Verschijning: afwezigheid
niet opdagen	Verschijning: afwezigheid
ontbraken	Verschijning: afwezigheid
in de gedaante van	Verschijning: alg. verschijningsvorm
oorspronkelijke gedaante	Verschijning: alg. verschijningsvorm
uiterlijk	Verschijning: alg. verschijningsvorm
verscheen	Verschijning: alg. verschijningsvorm
verschenen	Verschijning: alg. verschijningsvorm
zich in de oorlog vertoonden	Verschijning: alg. verschijningsvorm
Dalbaech	Verschijning: alg. verschijningsvorm: term: *delb*: *Delbáeth* (‘gedaante van vuur’) (god) (Kelt.)
Delbaith	Verschijning: alg. verschijningsvorm: term: *delb*: *Delbáeth* (‘gedaante van vuur’) (god) (Kelt.)
zou zijn verschenen	Verschijning: antropomorfisme
Angus Og verscheen als grootgrondbezitter	Verschijning: antropomorfisme
knaap ging hij naar Samthainn	Verschijning: antropomorfisme
in de gedaante van een hofdame	Verschijning: antropomorfisme
Manannan voerde in de gedaante van de *Gilla*	Verschijning: antropomorfisme
mensengedaante	Verschijning: antropomorfisme
van schone vrouw in een grijswitte raaf	Verschijning: antropomorfisme
veranderden ze weer in mensen	Verschijning: antropomorfisme
verscheen als **potsenmaker**	Verschijning: antropomorfisme
Aoife met zijn druïdestok in een luchtdemon	Verschijning: demonische gedaante
Angus Og verscheen als grootgrondbezitter	Verschijning: gedaantewisseling
die vele gedaanten kan aannemen	Verschijning: gedaantewisseling
die in een hond werd veranderd	Verschijning: gedaantewisseling
door Morrigu veranderd in een poel	Verschijning: gedaantewisseling
gedaante aan van visarenden	Verschijning: gedaantewisseling
in de gedaante van een hofdame	Verschijning: gedaantewisseling
sloeg ze hen met een druïdestok tot **zwanen**	Verschijning: gedaantewisseling
Teruggave van hun mensengedaante	Verschijning: gedaantewisseling
veranderde alle pleegkinderen in	Verschijning: gedaantewisseling
Aoife met zijn druïdestok in een luchtdemon	Verschijning: gedaantewisseling
veranderde haar met toverspreuken in een	Verschijning: gedaantewisseling
telkens van gedaante	Verschijning: gedaantewisseling
veranderde zich in een zwijn	Verschijning: gedaantewisseling

veranderden ze weer in mensen	Verschijning: gedaantewisseling
zich in zwanen	Verschijning: gedaantewisseling
verscheen als **potsenmaker**	Verschijning: gedaantewisseling
ze in valken	Verschijning: gedaantewisseling
zich in een zwijn had veranderd	Verschijning: gedaantewisseling
weer te mogen aannemen	Verschijning: gedaantewisseling
zich voor als dichters	Verschijning: illusie
toescheen	Verschijning: illusie
alsof ze dat	Verschijning: illusie: imitatie
dichtersband om hun hoofd	Verschijning: illusie: imitatie
dienden zich aan als huursoldaten	Verschijning: illusie: imitatie
doen alsof	Verschijning: illusie: imitatie
evenbeeld	Verschijning: illusie: imitatie
man die op Ailell leek	Verschijning: illusie: imitatie
misleiden en maakte koeien van hout	Verschijning: illusie: imitatie
na te doen	Verschijning: illusie: imitatie
vrouwenvermomming	Verschijning: illusie: imitatie
zogenaamd	Verschijning: illusie: imitatie
gebrek	Verschijning: misvormdheid (verminking, lichaamsgebrek)
door Morrigu veranderd in een poel	Verschijning: naturalisme (als natuurverschijnsel)
Angus Og verscheen als grootgrondbezitter	Verschijning: openbaren, zich
jongeman aan hem verscheen	Verschijning: openbaren, zich
Manannan verscheen als **potsenmaker**	Verschijning: openbaren, zich
toen de vrouw weer	Verschijning: openbaren, zich
verscheen er een ruiter	Verschijning: openbaren, zich
verscheen Midir aan het hof van Eochaid	Verschijning: openbaren, zich
verscheen weer de groengeklede ruiter	Verschijning: openbaren, zich
vertoonde hij zich op aarde	Verschijning: openbaren, zich
bleek	Verschijning: openbaren: tonen
bleken	Verschijning: openbaren: tonen
doet het voorkomen	Verschijning: openbaren: tonen
Hij liet enkele	Verschijning: openbaren: tonen
liet hem aan zijn hofhouding zien	Verschijning: openbaren: tonen
liet hem verder de appelboom zien	Verschijning: openbaren: tonen
liet Tadg het huis zien	Verschijning: openbaren: tonen
potsenmakers hun kunsten zien	Verschijning: openbaren: tonen
vertoonde	Verschijning: openbaren: tonen
verving	Verschijning: substitutie (vervanging)
ruil [voorafgegaan door een spatie]	Verschijning: substitutie: ruil
vertegenwoordigden	Verschijning: substitutie: vertegenwoordiging
die in een hond werd veranderd	Verschijning: theriomorfisme
Etain **als vlieg**	Verschijning: theriomorfisme
gedaante aan van visarenden	Verschijning: theriomorfisme
in de gedaante van een haas	Verschijning: theriomorfisme
in de gedaante van een kraai	Verschijning: theriomorfisme
in de gedaante van een vogel	Verschijning: theriomorfisme
sloeg ze hen met een druïdestok tot **zwanen**	Verschijning: theriomorfisme
van schone vrouw in een grijswitte raaf	Verschijning: theriomorfisme
veranderde alle pleegkinderen in	Verschijning: theriomorfisme
veranderde haar met toverspreuken in een	Verschijning: theriomorfisme
veranderde zich in een zwijn	Verschijning: theriomorfisme
zich in zwanen	Verschijning: theriomorfisme
ze in valken	Verschijning: theriomorfisme

zich in een zwijn had veranderd	Verschijning: theriomorfisme
zwanengestalte	Verschijning: theriomorfisme
kwam nooit meer terug	Verschijning: verdwijning
opgetrokken	Verschijning: verdwijning
verdween	Verschijning: verdwijning
verdwenen	Verschijning: verdwijning
verdwijnen	Verschijning: verdwijning
verloren gaat	Verschijning: verdwijning
vlakte voor zich zag	Verschijning: visioen (hallucinatie)
andere vlakte. Hij zag een	Verschijning: visioen (hallucinatie)
zag Cormac een **bron waaruit vijf stromen**	Verschijning: visioen (hallucinatie)
zag hij een man die een **vuur probeerde**	Verschijning: visioen (hallucinatie)
Land van Belofte	Verschijning: voorbeeld: belofte (toekomstperspectief, toekomstig ideaalbeeld)
werkelijkheid	Verschijning: werkelijkheid
vogel	Vogel
visarenden	Vogel: arend, vis-
kraai	Vogel: kraai
Bodb Derg	Vogel: kraai: term: *bodwā**: *bodb derg* (‘rode kraai’) (god) (Kelt.)
kraanvogels	Vogel: kraanvogel
merelachtige	Vogel: merel
raaf [voorafgegaan door een spatie]	Vogel: raaf
oorlogsraaf	Vogel: raaf: oorlogsraaf
Fiachna	Vogel: raaf: term: *fiach*: *Fiachna* (god) (Kelt.)
valken	Vogel: valk
zwanen	Vogel: zwaan
objecten	Voorwerp
aambeeld	Voorwerp: aambeeld
Indeoin na Dese	Voorwerp: aambeeld: term: *indéoin na nDése* (‘aambeeld van de Déisi’) (heuvel) (Kelt.)
dichtersband	Voorwerp: band: dichtersband
touw	Voorwerp: band: touw
bed [+ spatie]	Voorwerp: bed
Bed van Dagda (*Imdaei in Dagdha*)	Voorwerp: bed van Dagda: term: *imdaei in Dagdha* (Kelt.)
klok	Voorwerp: bel (klok)
bijl	Voorwerp: bijl
Hij wierp zijn bijl van Tulach na Bela	Voorwerp: bijl van Tuirbe Trágmar (Kelt.)
bijl die hij had gekregen en die ervoor zorgde	Voorwerp: bijl, wonder-
braadspit	Voorwerp: braadstel (braadspit)
braadstel	Voorwerp: braadstel (braadspit)
Dagda bezat een groot **braadstel**	Voorwerp: braadstel van Dagda (Kelt.)
braadspit uit Inis Cenn-fhinne	Voorwerp: braadstel van de vrouwen van Inis Cenn-fhinne (Kelt.)
braadspit van de vrouwen van Inis Cenn-fhinne	Voorwerp: braadstel van de vrouwen van Inis Cenn-fhinne (Kelt.)
Morrigu’s braadspit	Voorwerp: braadstel van Morrígu (Kelt.)
spitten	Voorwerp: braadstel: enkele vleesspit
tas	Voorwerp: buidel (tas, rugzak)
doeken	Voorwerp: doek
draad	Voorwerp: draad
Dergcroche	Voorwerp: galg: term: *croch*: *Dergcroch* (‘(god van de) rode galg’) (god) (Kelt.)
huisraad	Voorwerp: huisraad
kam [+ spatie]	Voorwerp: kam
heuvel (*Cír & Cuirreill*	Voorwerp: kam: term: *cír* (heuvel) (Kelt.) (Ierl.)
ketenen	Voorwerp: ketting (geen halssieraad)
ketting	Voorwerp: ketting (geen halssieraad)

lepel	Voorwerp: lepel
heksenmand	Voorwerp: mand, heksen-
ploeg	Voorwerp: ploeg
cécht, de ploeg	Voorwerp: ploeg: term: *cécht* (Kelt.)
ivoren ring	Voorwerp: ring
Miach	Voorwerp: schep: schepel: term: *míach* (god) (Kelt.)
speld [voorafgegaan door een spatie]	Voorwerp: speld: doekspeld (mantelspeld)
nagels	Voorwerp: spijker (nagel, pin)
beker die als eigenaardigheid had	Voorwerp: toverattribuut: beker
wonderbeker	Voorwerp: toverattribuut: beker
zilveren tak	Voorwerp: toverattribuut: zilveren tak
betovering die zij uitvoerde m.b.v. de noten	Voorwerp: tovermiddel: noot
Scuabtuinne	Voorwerp: veger: term: *scuabtuinne* ('golfveger') (schip) (Kelt.)
giftige	Voorwerp: vergif (vergiftigen, giftig)
last te dragen	Voorwerp: vracht (lading, last)
raderen	Voorwerp: wiel (rad)
wol voortbrachten	Voorwerp: wol
vuren	Vuur
vurige	Vuur
vuur	Vuur
de as	Vuur: as
brand	Vuur: branden
vuren onderhouden	Vuur: branden: onderhouden van het ~
ontsteken van vuren	Vuur: branden: ontsteking
ontstoken	Vuur: branden: ontsteking
uitging	Vuur: doven
belangrijke vuren in Erin	Vuur: haard(vuur), stam-
Hier werd voor het eerst in Ierland het vuur	Vuur: haard(vuur), stam-: Uisnech, ~ van (Ierl.)
Aedh	Vuur: term: *áed*: *Áed, Aodh* ('vurige') (god) (Kelt.)
Aodh	Vuur: term: *áed*: *Áed, Aodh* ('vurige') (god) (Kelt.)
Aoibhell	Vuur: term: *oíbell*: *Aíbell* (godin) (Kelt.)
merkten	Waarneming
gehoord	Waarneming: horen
hoorde [voorafgegaan door een spatie]	Waarneming: horen
horen	Waarneming: horen
luisterden	Waarneming: horen
vernomen	Waarneming: horen
aanraakte	Waarneming: voelen: aanraking
aanraken	Waarneming: voelen: aanraking
keek	Waarneming: zien
keken	Waarneming: zien
waargenomen	Waarneming: zien
zag	Waarneming: zien
zien [voorafgegaan door een spatie]	Waarneming: zien
dit gezien	Waarneming: zien
niet gezien	Waarneming: zien
Cormac gezien	Waarneming: zien
bekijken	Waarneming: zien: beschouwing
blind	Waarneming: zien: blindheid
Goll	Waarneming: zien: blindheid: term: *goll* (adj.) (god) (Kelt.)
wel doorheen konden kijken	Waarneming: zien: doorzichtigheid,
waardoorheen de vijand niet kon zien	Waarneming: zien: doorzichtigheid, on-
druïdebedekking	Waarneming: zien: onzichtbaarheid
ongezien	Waarneming: zien: onzichtbaarheid
zagen het eiland niet meer	Waarneming: zien: onzichtbaarheid

op te letten	Waarneming: zien: opletten (acht geven, aandachtig gadeslaan)
bespied	Waarneming: zien: spionage (bespieden)
spioneren	Waarneming: zien: spionage (bespieden)
wagen	Wagen
paarden en de wagen uit Siogair	Wagen: Dobar (koning van Siogair), ~ van (Kelt.)
paarden en de wagen van	Wagen: Dobar (koning van Siogair), ~ van (Kelt.)
twee **paarden en de strijdwagen** van Dobar	Wagen: Dobar (koning van Siogair), ~ van (Kelt.)
strijdwagen	Wagen: strijdwagen
Echraide	Wagen: tweespan: term: *echraide* (godin) (Kelt.)
paarden en de strijdwagen	Wagen: wagenspan
paarden en de wagen	Wagen: wagenspan
wapen	Wapen
'vurige pijl' (*Breo Saighead*)	Wapen: pijl: term: *saiget*: *breo saighead* (Gregory) ('vurige pijl') (Brigit vlgs volksetym.) (Kelt.)
schild	Wapen: schild
speer	Wapen: speer
speren	Wapen: speer
Gae Bulg	Wapen: speer van Cúchulainn: 'Gae Bulg' (Kelt.)
speer der zege van Lugh	Wapen: speer van Lug (Kelt.)
Luin	Wapen: speer van Pisear: 'Lúin' (Kelt.)
craisech	Wapen: speer: *craisech* (Kelt.)
hete punt	Wapen: speer: speerpunt
speerpunt	Wapen: speer: speerpunt
schacht	Wapen: speer: speerschacht
Gae Bulg	Wapen: speer: term: *gae bulg* ('buikspeer'?) (Cúchulainns wapen) (Kelt.)
speer, genaamd Luin	Wapen: term: *lúin* (tevens speernaam) (Kelt.)
zwaard	Wapen: zwaard
Manannans zwaard	Wapen: zwaard van Manandán (Kelt.)
Freagarthach	Wapen: zwaard van Manandán: 'Frecraid' = 'Fragarach'= 'Freagarthach' (Kelt.)
zwaard van Nuadu	Wapen: zwaard van Nuadu (Kelt.)
zwaard Orna, dat aan Tethra	Wapen: zwaard van Tethra: 'Orna' (Kelt.)
schede	Wapen: zwaard: zwaardschede
water	Water
modder	Water: modder
moerasvocht	Water: modder
Aonbharr	Water: schuim: term: *enbarr* (*aonbharr*) (paard) (MacKillop) (Kelt.)
zeewater	Water: zeewater
bron [+ spatie]	Wateren: bron (ontspringen van water)
komen uit	Wateren: bron (ontspringen van water)
bron vol met	Wateren: bron, heilige; te Achad Abla (Ierl.): 'Sláine' = 'Loch Luibe' (Kelt.)
genezende bron	Wateren: bron, heilige; te Achad Abla (Ierl.): 'Sláine' = 'Loch Luibe' (Kelt.)
Sláine	Wateren: bron, heilige; te Achad Abla (Ierl.): 'Sláine' = 'Loch Luibe' (Kelt.)
bron van wijsheid en van dichtkunst	Wateren: bron, mythische: wijsheid, bron der
hazelnoten in de bron	Wateren: bron, mythische: wijsheid, bron der
uit de bron drinken	Wateren: bron, mythische: wijsheid, bron der
zalmen in de bron	Wateren: bron, mythische: wijsheid, bron der
bron Nemnach	Wateren: bron: 'Nemnach' te Teamhair (Ierl.)
vloed drupte	Wateren: getijde: vloed
golf	Wateren: golf (vloedgolf)
golven	Wateren: golf (vloedgolf)

Golf van Cliodna	Wateren: golf: 'Tonn (1) Clídna' = 'Tonn Chlíodhna' = 'Tond Clidna' (Kelt.) [Tonn Clidna, Tonn Chlidna, Tonn Chliodhna]
Golf van Tuaig	Wateren: golf: 'Tonn (2) Tuaig Innbir' = 'Tonn Tuaidh Inbhir' = 'Tond Tuaighe' = 'Tonn Tuage Inbir' (Kelt.) [Tonn Tuaig Innbir]
Golf van Cliodna	Wateren: golf: term: *tonn Clídna* ('golf van Clídna' (*ben síde* uit Zuid-Mumu)) (Kelt.) [Tonn Clidna]
Golf van Tuaig	Wateren: golf: term: *tonn Tuaige* ('golf van Tuag' (dochter van Conall Collamair)) (Kelt.)
een meer	Wateren: meer
het meer	Wateren: meer
meer onder	Wateren: meer
bergmeer	Wateren: meer
'Meer	Wateren: meer
meren	Wateren: meer
een poel	Wateren: meer
Loch Luchra	Wateren: meer, mythisch: 'Loch Luchra' (Kelt.)
Loch Bel Sead	Wateren: meer: term: *loch bél sét* ('meer van de mond der juwelen') (in Co. Tipperary) (Ierl.)
Loch Conn	Wateren: meer: term: *loch con* ('meer van de honden') (in Co. Mayo) (Kelt.)
Loch Dairbhreach	Wateren: meer: term: *loch dairbrech* ('meer van het eikenbos') (in Co. Westmeath) (Ierl.)
Loch Luchra	Wateren: meer: term: *loch luchra* ('meer der schittering') (myth. meer) (Kelt.)
nEan, het 'Meer van de Vogels'	Wateren: meer: term: *loch na n-éan* ('meer van de vogels') (meer, nu een park bij Ros Comáin) (Kelt.)
moeras	Wateren: moeras (offermoeras)
Moin Lamraide	Wateren: moeras: 'Móin Lamraigi' = 'Mag Lamraide' (Ierl.)
Moin	Wateren: moeras: term: *móin* (Kelt.)
zee [+ spatie]	Wateren: oceaan
zee.	Wateren: oceaan
zee,	Wateren: oceaan
Mag Réin	Wateren: oceaan: term: *rían*: *Mag Réin* ('vlakte der zee') (vlakte in Oost-Connacht) (Ierl.)
baai	Wateren: oceaan: zeeinham (fjord, baai, golf)
Sruth na	Wateren: oceaan: zeestraat: term: *Sruth na Maoile* ('Straat van Moyle') (tussen Ulster en Schotland) (Kelt.) (Ierl.-Ulster)
rivier	Wateren: rivier
stromen [voorafgegaan door een spatie]	Wateren: rivier
stroom Nith	Wateren: rivier
monding van de rivier	Wateren: riviermonding (estuarium)
Inver Umaill	Wateren: riviermonding: term: *Inber Umaill* ('riviermond van Umal') (Clew Bay) (Kelt.)
Eas Dara	Wateren: waterval: term: *es dara* ('waterval van de eik') (vm. waterval bij Ballysadare) (Kelt.)
behoefte	Welzijn en ziekte: behoefte
die hij nodig	Welzijn en ziekte: behoefte
nodige	Welzijn en ziekte: behoefte
schamel	Welzijn en ziekte: behoefte
armoedig	Welzijn en ziekte: behoefte: armoede (arm persoon)
dorst	Welzijn en ziekte: dorst
gezond en wel	Welzijn en ziekte: gezondheid: ongedeerd (heelhuids, gezond en wel, niet gewond, veilig)
heelhuids	Welzijn en ziekte: gezondheid: ongedeerd (heelhuids, gezond en wel, niet gewond, veilig)
ongedeerd	Welzijn en ziekte: gezondheid: ongedeerd (heelhuids, gezond en wel, niet gewond, veilig)

veilig	Welzijn en ziekte: gezondheid: ongedeerd (heelhuids, gezond en wel, niet gewond, veilig)
gelukkig	Welzijn en ziekte: heil
het goed ging met	Welzijn en ziekte: heil
voedselgebrek	Welzijn en ziekte: honger
plaats voor allen	Welzijn en ziekte: leefruimte: voldoende -
leden,	Welzijn en ziekte: lijden
leden ze	Welzijn en ziekte: lijden
pijn	Welzijn en ziekte: lijden
ondergingen	Welzijn en ziekte: lijden: dulden (verdragen, ondergaan)
verdroeg	Welzijn en ziekte: lijden: dulden (verdragen, ondergaan)
ellende	Welzijn en ziekte: onheil
geen zegen	Welzijn en ziekte: onheil
onheil	Welzijn en ziekte: onheil
ontberingen	Welzijn en ziekte: onheil
slechte omstandigheden	Welzijn en ziekte: onheil
land was vruchtbaar	Welzijn en ziekte: rijkdom der aarde
schatten	Welzijn en ziekte: rijkdom: kostbaarheid (schat)
appel die maar niet kleiner werd	Welzijn en ziekte: rijkdom: overvloed (gedijen)
geen behoefte	Welzijn en ziekte: rijkdom: overvloed (gedijen)
genoeg melk	Welzijn en ziekte: rijkdom: overvloed (gedijen)
overvloed	Welzijn en ziekte: rijkdom: overvloed (gedijen)
rijk begroeide	Welzijn en ziekte: rijkdom: overvloed (gedijen)
tarwe die vanzelf groeide	Welzijn en ziekte: rijkdom: overvloed (gedijen)
voldoende hakhout	Welzijn en ziekte: rijkdom: overvloed (gedijen)
geslaagd	Welzijn en ziekte: succes (lukken, slagen)
lukte	Welzijn en ziekte: succes (lukken, slagen)
droog staan	Welzijn en ziekte: uitval van de melkproductie bij koeien
uitputting	Welzijn en ziekte: vermoeidheid (uitputting)
wonden [voorafgegaan door een spatie]	Welzijn en ziekte: verwonding (wond, gewond)
gewond	Welzijn en ziekte: verwonding (wond, gewond)
wat hem scheelde	Welzijn en ziekte: ziekte
ziek [voorafgegaan door een spatie]	Welzijn en ziekte: ziekte
afgunstig op de kinderen. Ze was een jaar lang	Welzijn en ziekte: ziekte: als gevolg van afgunst
ziek van verlangen	Welzijn en ziekte: ziekte: als gevolg van seksueel verlangen en/of liefdesverdriet
daden	Werkzaamheid
drie slagen	Werkzaamheid
moedigde zijn leger aan	Werkzaamheid: aanzetten
spoorde Bran aan	Werkzaamheid: aanzetten
voorzorg	Werkzaamheid: activiteit: maatregel (voorzorg)
nooit een man zou zien of diens naam zou	Werkzaamheid: afzonderen (isoleren, afsluiten)
wikkelen	Werkzaamheid: bedekken
omgaf	Werkzaamheid: bedekken: omgeven
omringd	Werkzaamheid: bedekken: omgeven
proeven	Werkzaamheid: beproeven
onderwierp hem aan allerlei proeven	Werkzaamheid: beproeven: bekwaamheidsproef
bereid [voorafgegaan door een spatie]	Werkzaamheid: bereiden
klaar gemaakt	Werkzaamheid: bereiden
gaar	Werkzaamheid: bereiden: gaar (- zijn of worden, klaar zijn met bereiden)
varken geheel gekookt	Werkzaamheid: bereiden: gaar (- zijn of worden, klaar zijn met bereiden)
brouwde	Werkzaamheid: bereiden: koken (brouwen, overkoken)
gekookt	Werkzaamheid: bereiden: koken (brouwen, overkoken)
koken	Werkzaamheid: bereiden: koken (brouwen, overkoken)

overkookte	Werkzaamheid: bereiden: koken (brouwen, overkoken)
meel	Werkzaamheid: bereiden: malen: meel
rauw	Werkzaamheid: bereiden: niet-bereid (rauw)
slachten	Werkzaamheid: bereiden: slachten (om te eten) [*vgl.* Offer: asp.: offerhandeling: doden van het offerdier (mens); Dood en leven: vernietiging]
bewegen	Werkzaamheid: bewegen
het meer in	Werkzaamheid: bewegen: onderdompeling (duik)
schudden	Werkzaamheid: bewegen: schudden (doen schudden)
sprong [voorafgegaan door een spatie]	Werkzaamheid: bewegen: springen
liepen	Werkzaamheid: bewegen: voortgaan
trokken om	Werkzaamheid: bewegen: voortgaan
wandelde	Werkzaamheid: bewegen: voortgaan
wandeling	Werkzaamheid: bewegen: voortgaan
wel doorheen konden kijken	Werkzaamheid: bewegen: voortgaan: doorgaanbaarheid
rende [voorafgegaan door een spatie]	Werkzaamheid: bewegen: voortsnellen
legde zich	Werkzaamheid: bewegen: zich neerleggen (gaan liggen)
wendden	Werkzaamheid: bewegen: zich omkeren (zich omdraaien, zich omwenden)
onbeweeglijk	Werkzaamheid: bewegen: zonder beweging (onbeweeglijk)
kwispelde	Werkzaamheid: bewegen: zwaaien
zwommen	Werkzaamheid: bewegen: zwemmen, drijven
bezweek	Werkzaamheid: bezwijken (instorten, opgeven)
bond haar vast	Werkzaamheid: binden
bonden ze de	Werkzaamheid: binden
geboeid	Werkzaamheid: binden
aanbrachten	Werkzaamheid: binden: bevestigen
vast te maken	Werkzaamheid: binden: bevestigen
verbond hen met zilveren ketenen	Werkzaamheid: binden: bevestigen
verbonden door	Werkzaamheid: binden: bevestigen
vastzitten	Werkzaamheid: binden: kleven (vastzitten)
vroren vast op	Werkzaamheid: binden: kleven (vastzitten)
haar armen.	Werkzaamheid: binden: vasthouden (lett. en fig.)
vast te houden	Werkzaamheid: binden: vasthouden (lett. en fig.)
hij brak	Werkzaamheid: breken
gebroken	Werkzaamheid: breken
dappere daad	Werkzaamheid: daad, helden- (dappere -)
kunststuk	Werkzaamheid: daad: kunststukje (handigheidje)
drupte	Werkzaamheid: druipen
gooide ze weg. Hieruit ontstond Gaibles Woud	Werkzaamheid: ec. ~: bosbouw: aanleggen van bos
hakken, zodat	Werkzaamheid: ec. ~: bosbouw: rooien (kappen van bos)
handwerken	Werkzaamheid: ec. ~: handwerken (naai-, borduur- en breiwerk)
hout kappen	Werkzaamheid: ec. ~: houthakken
bejaagd	Werkzaamheid: ec. ~: jacht
jacht	Werkzaamheid: ec. ~: jacht
oogst	Werkzaamheid: ec. ~: oogst (opbrengst)
opbrengst van het land	Werkzaamheid: ec. ~: oogst (opbrengst)
met bomen beplanten	Werkzaamheid: ec. ~: planten (aanplanten, poten)
beplanten	Werkzaamheid: ec. ~: planten (aanplanten, poten)
geploegd	Werkzaamheid: ec. ~: ploegen
opbrengst van het land en de	Werkzaamheid: ec. ~: visserij (visvangst)
gezaaid	Werkzaamheid: ec. ~: zaaien
goten	Werkzaamheid: gieten (schenken)
doorgraven	Werkzaamheid: graven (spitten, uitgraven, doorgraven, zich ingraven, uitgraven, delven)
dolf hem op	Werkzaamheid: graven (spitten, uitgraven, doorgraven, zich ingraven, uitgraven, delven)

te graven	Werkzaamheid: graven (spitten, uitgraven, doorgraven, zich ingraven, uitgraven, delven)
greep [voorafgegaan door een spatie]	Werkzaamheid: grijpen (pakken, wegrukken)
grepen	Werkzaamheid: grijpen (pakken, wegrukken)
nam het braadspit op	Werkzaamheid: grijpen (pakken, wegrukken)
begroette	Werkzaamheid: groeten (verwelkomen, vaarwel zeggen)
vaarwel te zeggen	Werkzaamheid: groeten (verwelkomen, vaarwel zeggen)
verwelkomd	Werkzaamheid: groeten (verwelkomen, vaarwel zeggen)
bood aan, de mannen	Werkzaamheid: helpen
helpen	Werkzaamheid: helpen
hielp	Werkzaamheid: helpen
hulp	Werkzaamheid: helpen
ontmoeting kon echter niet	Werkzaamheid: hinderen
tegen te houden	Werkzaamheid: hinderen
weerhouden	Werkzaamheid: hinderen
kiezen	Werkzaamheid: kiezen
koos	Werkzaamheid: kiezen
af te hakken	Werkzaamheid: klieven
verzuim	Werkzaamheid: mijden
afvielen	Werkzaamheid: neervallen
laten vallen	Werkzaamheid: neervallen
lieten vallen	Werkzaamheid: neervallen
viel in	Werkzaamheid: neervallen
viel van	Werkzaamheid: neervallen
geopend	Werkzaamheid: openen (open zijn)
opensnijden	Werkzaamheid: openen (open zijn)
opgeheven	Werkzaamheid: opheffen
achterbleven	Werkzaamheid: overblijven (resteren, achterblijven, rest)
achtergebleven	Werkzaamheid: overblijven (resteren, achterblijven, rest)
resten	Werkzaamheid: overblijven (resteren, achterblijven, rest)
ondernam niets	Werkzaamheid: passiviteit
uitstel	Werkzaamheid: passiviteit: uitstel
poging	Werkzaamheid: pogen (proberen, trachten)
proberen	Werkzaamheid: pogen (proberen, trachten)
hersteld waren	Werkzaamheid: repareren (herstellen, vernieuwen)
hersteld bij	Werkzaamheid: repareren (herstellen, vernieuwen)
herstellen	Werkzaamheid: repareren (herstellen, vernieuwen)
vernieuwen	Werkzaamheid: repareren (herstellen, vernieuwen)
rusten	Werkzaamheid: rusten (rust)
sluiten en	Werkzaamheid: sluiten (dicht doen, gesloten zijn)
leegstroomde	Werkzaamheid: stromen (vloeien)
vloeiden	Werkzaamheid: stromen (vloeien)
overstromen	Werkzaamheid: stromen: overstromen (overspoelen)
naar zich toe trok	Werkzaamheid: trekken (sjorren, naar zich toe trekken)
nodigde hen vaak uit	Werkzaamheid: uitnodiging
uitgenodigd	Werkzaamheid: uitnodiging
uitnodigde	Werkzaamheid: uitnodiging
uitnodiging	Werkzaamheid: uitnodiging
verborgen	Werkzaamheid: verbergen
verhuld	Werkzaamheid: verbergen
ooglid oplichten	Werkzaamheid: verheffen: ooglid
lokte daartoe Midir en Angus Og	Werkzaamheid: verleiden (bekoren, lokken) (alg.)
riep hij eens Cailcheir	Werkzaamheid: verleiden: naar zich toe laten komen d.m.v. stem of muziek
aanvoerde.	Werkzaamheid: vervoeren
bracht het naar de legers	Werkzaamheid: vervoeren
ging Balor met de koe ervandoor	Werkzaamheid: vervoeren

last te dragen	Werkzaamheid: vervoeren
meegebracht	Werkzaamheid: vervoeren
meegenomen	Werkzaamheid: vervoeren
meegevoerd	Werkzaamheid: vervoeren
meenamen	Werkzaamheid: vervoeren
meenemen	Werkzaamheid: vervoeren
nam de koe	Werkzaamheid: vervoeren
nam de tak mee naar binnen	Werkzaamheid: vervoeren
vervoeren	Werkzaamheid: vervoeren
voerde een stier weg	Werkzaamheid: vervoeren
voerden ze naar	Werkzaamheid: vervoeren
vrucht had meegenomen	Werkzaamheid: vervoeren
weggevoerd	Werkzaamheid: vervoeren
zij een koe wegvoerde	Werkzaamheid: vervoeren
zwijn binnengebracht	Werkzaamheid: vervoeren
opgeslagen werd	Werkzaamheid: verzamelen
verzamelen	Werkzaamheid: verzamelen
Voorbereiding	Werkzaamheid: voorbereiden (gereed maken)
voortzetten	Werkzaamheid: voortzetten (doorgaan, niet ophouden, vervolgen, verder gaan)
waarschuwde	Werkzaamheid: waarschuwen
opgewacht	Werkzaamheid: wachten (opwachten)
wachten	Werkzaamheid: wachten (opwachten)
wachtte [voorafgegaan door een spatie]	Werkzaamheid: wachten (opwachten)
arbeid	Werkzaamheid: werken
vermoeienissen	Werkzaamheid: werken
werk [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Werkzaamheid: werken
in dienst trad	Werkzaamheid: werken: dienen (in dienst zijn van)
die aan het werk werden gezet	Werkzaamheid: werken: slavenarbeid
gegooid	Werkzaamheid: zenden
gooide	Werkzaamheid: zenden
gooien	Werkzaamheid: zenden
toe te werpen	Werkzaamheid: zenden
wierp [voorafgegaan door een spatie]	Werkzaamheid: zenden
zenden	Werkzaamheid: zenden
zond [+ spatie]	Werkzaamheid: zenden
zonden	Werkzaamheid: zenden
voor zijn broer te zorgen	Werkzaamheid: zorgen voor
zorgde goed voor	Werkzaamheid: zorgen voor
waarvoor de herderin Odras zorgde	Werkzaamheid: zorgen voor
grootgebracht	Werkzaamheid: zorgen voor: opvoeden
opgevoed	Werkzaamheid: zorgen voor: opvoeden
opvoeding	Werkzaamheid: zorgen voor: opvoeden
ter opvoeding aan Taillte	Werkzaamheid: zorgen voor: opvoeden
verzorgde	Werkzaamheid: zorgen voor: opvoeden
omgekeerd	Wet en orde: orde, tegen-
juiste	Wet en orde: orde: juistheid
terecht	Wet en orde: orde: juistheid
zoals het hoorde	Wet en orde: orde: juistheid
Coir-cethar-chuin	Wet en orde: orde: juistheid: term: *cóir-cethair-chuir* (< *cúil*) (‘vierhoekig (instrument der) harmonie’) (harp) (Kelt.)
waarheden [voorafgegaan door een spatie]	Wet en orde: orde: waarheid
waarheid	Wet en orde: orde: waarheid
ware [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Wet en orde: orde: waarheid

onwaarheden	Wet en orde: orde: waarheid, on- (valsheid)
onware	Wet en orde: orde: waarheid, on- (valsheid)
wanordelijk	Wet en orde: orde: wanorde
wierp ze dooreen	Wet en orde: orde: wanorde
ingewilligd	Wet en orde: recht: toestemming
stemde toe	Wet en orde: recht: toestemming
stond dit toe	Wet en orde: recht: toestemming
toestaan	Wet en orde: recht: toestemming
toestemming	Wet en orde: recht: toestemming
doorgelaten	Wet en orde: recht: toestemming om verder te gaan
kregen toegang tot	Wet en orde: recht: toestemming om verder te gaan
Daarop liet Nuadu	Wet en orde: recht: toestemming om verder te gaan
mocht worden toegelaten	Wet en orde: recht: toestemming om verder te gaan
opnemen	Wet en orde: recht: toestemming om verder te gaan
vroeg aan de deurwachters te worden	Wet en orde: recht: toestemming om verder te gaan
welkom was	Wet en orde: recht: toestemming om verder te gaan
waarborg van de Tuatha De Danaan dat hij	Wet en orde: recht: waarborging van eerlijkheid
besloten	Wet en orde: recht: wettelijk besluit (goddelijk besluit)
kwamen tot het volgende besluit	Wet en orde: recht: wettelijk besluit (goddelijk besluit)
erkennen	Wet en orde: rechtspraak: bekentenis (bekennen, toegeven)
toegeven	Wet en orde: rechtspraak: bekentenis (bekennen, toegeven)
beraadslaagden	Wet en orde: rechtspraak: beraadslagen (overleggen)
beraadslaging	Wet en orde: rechtspraak: beraadslagen (overleggen)
wet van Traig Mor	Wet en orde: wet van Tráig Mór (Kelt.)
afgesproken	Wet en orde: wet: contract
afspraken	Wet en orde: wet: contract
kwamen overeen	Wet en orde: wet: contract
sloten een overeenkomst	Wet en orde: wet: contract
spraken af	Wet en orde: wet: contract
stemde er wel mee in	Wet en orde: wet: contract
stemde erin toe	Wet en orde: wet: contract
stemde ermee in	Wet en orde: wet: contract
stemde hierin toe	Wet en orde: wet: contract
stemden in	Wet en orde: wet: contract
stemden toe	Wet en orde: wet: contract
voldeed	Wet en orde: wet: contract
vond Eochaid goed	Wet en orde: wet: contract
opdracht	Wet en orde: wet: taak (opdracht)
vier taken	Wet en orde: wet: taak (opdracht)
Aoife noemde nu de **tijd dat ze in hun**	Wet en orde: wet: voorwaarde
droeg Corrgenn wel	Wet en orde: wet: voorwaarde
eis [voorafgegaan door een spatie]	Wet en orde: wet: voorwaarde
opeisen	Wet en orde: wet: voorwaarde
opeiste	Wet en orde: wet: voorwaarde
voorwaarden	Wet en orde: wet: voorwaarde
zoen die Lugh hen oplegde	Wet en orde: wet: voorwaarde
terugvroeg	Wet en orde: wet: voorwaarde: terugeisen
geneeskunst	Wetenschap: geneeskunde (geneeskunst)
leerde [voorafgegaan door een spatie]	Wetenschap: onderwijs
onderrichtte	Wetenschap: onderwijs
leren speerwerpen	Wetenschap: onderwijs: lichamelijke en militaire training
geleerd	Wetenschap: studie
school van de Sidhe bezocht	Wetenschap: studie
de Gae Bulg te hanteren	Wetenschap: wapenkunde (kennis van het hanteren van wapens)
omgaan met wapens	Wetenschap: wapenkunde (kennis van het hanteren van wapens)
ontstaan uit de vier kussen	Wisseling: kussen in vogels, verandering van

afzetting van Bres als koning	Wisseling: statusverandering: verlaging (degradatie, onttroning, aftreden)
koningschap afstaan	Wisseling: statusverandering: verlaging (degradatie, onttroning, aftreden)
koningschap opgeven	Wisseling: statusverandering: verlaging (degradatie, onttroning, aftreden)
ontnamen ze Bres het koningschap	Wisseling: statusverandering: verlaging (degradatie, onttroning, aftreden)
van schone vrouw in een grijswitte raaf	Wisseling: vrouw in vogel, verandering van
water in mede veranderde	Wisseling: water in mede, verandering van
water in wijn kon veranderen	Wisseling: water in wijn, verandering van
zeewater in wijn veranderde	Wisseling: zeewater in mede, verandering van
wolk	Wolk en regen: wolk
Zon;	Zon
zon.	Zon
Zon’	Zon
grían, de zon	Zon: term: *grían* (Kelt.)

[1] Gregory, A. 1